Le desaccord subser

entre pompistes et barg

THE MANER WAS THE WAY

with with the

We the same has the first

e Monde

Nº 2215 - DU JEUDI 11 AU MERCREDI 17 AVRIL 1991 SELECTION_HEBDOMADAIRE

Une banque pour l'Europe

A Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD) est inaugurée kindi 15 avril à Londres en présence d'une trentaine de chefs d'Etat et de gouvernament. Les premiers germes, français, de cette nouvelle institution internationale datent de l'automne 1989. Dix-huit mois seulement entre l'idée et sa réali-sation : bella performance pour un projet eussi ambitieux. C'est ce qu'aime à souligner son président. M. Jacques Attail, l'ancien conseil-ler spécial du président de la République.

Les événements de ces dix-huit demiers mois confirment la néces-sité d'un tel organisme, original puisque sa vocation est à la fois financière et politique. La BERD doit, selon ses statuts, promouvoir simultanément l'économie de marché et le démocratie à l'Est. Les changements intervenus justifient aussi certaines inflexions dans les priorités de la banque.

Depuis l'eutomne 1989, plusieurs évolutions ont modifié les données sur lesquelles travaille la BERD, L'Allemagne de l'Est a été précipitamment absorbée par celle de l'Ouest. Avec un pays membre de moins, la barique e ausal une économie de moins à aider. Elle pourrait accueillir l'Albanie. Mais l'expérience de l'ex-RDA montre aussi l'ampleur des besoins et l'impatience des populations : è Leipzig comme à Bucarest, à Dresde comme à Cracovie.

AUTRE modification : l'évolu-tion de l'Union soviétique. Pays membre qui devra être assisté, l'URSS pourrait constituer rapidement un point de friction au sein du conseil d'administration de la Banque. Aider l'URSS? La BERD devra juger si les demiers déveloupements à Moscou, tant économiques que politiques, vont dans le sens du marché et de la démocratie. La communauté financière internationale craint aussi que l'URSS ne soit prochainement en

cessation de palement. Les dix-huit mois écoulés ont aurtout confirmé la grande méfiance des investisseurs occidentaux à l'égard de l'Est. Hormis quelques grandes opérations spectaculaires, les capitaux privés ne se sont pas précipités dans les nouvelles démocraties.

DLUSIEURS raisons expliquent cette prudence. Les industriels s'inquiètent d'une stabilité politique encore incertaine. Le risque économique leur apparaît toujours élevé du fait de l'inconvertibilité des monnales, des incerti-tudes sur les droits de propriété et de la faiblesse des infrestructures. Mais l'Europe de l'Est supporte aussi les conséquences de l'insuffisance d'épargne mondiale, pénurie encore accrue par les besoins nouveaux de la reconstruction des norveaux de la reconstrucción des pays du Golfe. Dans ces condi-tions, la BERD - dont le capital s'élève à 10 milliards d'écus -jouera un rôle extrêmement positif. comme « catalyseur » de fonds.

La reconstruction des infra-structures matérielles (routes, chemins de fer, télécommunications, voies d'eau) et les réformes institutionnelles (lois et règlements, organismes de régulation des marchés...) constituent cependant le chantier principel dans chacun de ces pays. Ces opérations sont Indispensables mais n'ont qu'une faible rentabilité financière immédiate. La BERD doit jouer là un rôle essenen fait beaucoup plus une banque de développement, comma la que mondiale. Surtout si elle veut être l'architecte de la future confédération européenne.

· (\$)

.

Aundi 15 avril.)

Le calvaire des Kurdes

Entre 400 et 1 000 réfugiés kurdes d'Irak meurent chaque jour aux abords de la frontière irako-turque

Plus de 400 000 Irakiens, en majorité kurdes, s'entessent depuis environ dix jours près de la frontière turque, selon les eutorités d'Ankara, qui ont autorisé le transfert de 20 000 réfugiés sur le territoire turc pour faciliter les secours. Entre 400 et 1 000 d'entre aux meurent chaque jour, « la plupart de maladies qui pourraient être évitées », a indiqué le porte-parole du dépertement d'Etet à Washington. Au totel,

plus de 2 250 000 Kurdes d'Irak ont quitté leurs foyers, selon les derniers chiffres rendus publics per les organisations humanitaires à Genève. Per ailleurs, dans des conditions effroyebles, 1,5 million de réfugiés ettendent de Douvoir Dénétrer en territoire iranien, dens la région de Piranshahr, e effirmé, vendredl 12 evril, le gouverneur de cette ville située dans le nord-ouest de l'Iran.



Entre l'exil et la peur

par Jean-Pierre Langellier

Nation orpheline, recrue d'épreuves, les Kurdes vivent un nouveao calvaire, l'un des pires de leur longue histoire. Familier des défaites et des trahisons, le plus nombreux des peuples sans patrie disait n'avoir que ses montagnes pour amis.

Dans le nord de l'Irak, deux miltions de Kurdes les ont pourrant quit-tées, et affrontent aujourd'bui l'im-

Ce n'est ni leur premier exode, ni la plus grosse – loin de là – des hémor-ragies humaines en cette fin de siècle qui vit s'enfuir, parmi beaucoup d'autres, dix millions de Bengalais et six millions d'Alghans. Mais rarement une fuite éperdue aura réuni, si vite, tant de monde et dans des conditions aussi terribles. En outre, cet exode kurde diffère des précédents par son

possible choix entre l'exil et la mort. pour l'essentiel, liés par la famille ou

le clan aux Peshmergas, que le brus-que «lächage» de Téhéran venait de plonger dans la débâcle. Les 65 000 villageois échoués en Turquie en 1988 avaient, cux, survécu aux bombardements chimiques qui firent 5 000 morts dans la région de Halabja. Cette fois, c'est un peuple tout entier - des paysans aux hommes d'affaires - qui a abandonné

Lire In suite page 4 et nos informations page 3

Première visite à Tokyo d'un chef du Kremlin

M. Gorbatchev souhaite obtenir l'aide économique du Japon

Premier chef du Kremlin à se rendre au Japon, le président Mikhail Gorbatchev était attendu mardi 16 avril à Tokyo pour une visite d'Etat de quatre
jours. A la veille de son arrivée dans le capitale rippone, l'incertitude
demeurait quant à son intention de régler ou non le contentieux sur les
quatre îles méridionales de l'archipel des Kouriles, occupées par l'URSS
depuis la fin de la seconde guerre mondiale at revendiquées par le Japon.
Tokyo en fait un présiable à une véritable normalisation de ses relations
avec l'URSS et à l'octroi d'une aide économique souhaitée par Moscou
pour le développement de la Sibérie. (Lire page 4.)

La tentation centriste du président soviétique

Entre les partisans d'una autorité centrale forte et ceux qui sont favorables à une limitation des compétences fédérales, M. Mikhail Gorbatchev cherche un point d'équilibre. S'il continue de gouverner par oukases et d'édicter des interdictions, il se déclare dans le mêma temps d'accord sur «l'idéa d'un table ronde réunissant différents courants politiques du pays s. Une décision perçue comme une parche tendue aux « démocrates ». (Lire page 2.)

Accord électoral entre le RPR et l'UDF

MM. Chirac et Giscard d'Estaing définissent une stratégie commune

Le bureau politique de l'Union pour la France (UPF), téunissant les repré-sentants de l'UDF et du RPR, a conclu, mercredi 10 avril, un accord général concrétisant l'union de l'opposition. Le manifeste adopté par l'UPF précise. notamment, l'organisation d'un système de aprimaires » pour l'élection présidentielle et prévoit que, pour les élections régionales et législatives. l'opposition présentera partout des candidats communs. (Lire page 7.)

Michelin victime de la récession dans l'automobile

Premier fabricant mondial de pneumatiques, Michelin a annoncé, mardi 9 avril, la suppression de 4 900 emplois en France (13 % de ses effectifs). Victime de la récession du marché automobile et d'une concurrence très Victime de la récession du marché automo vive, le groupe, très endetté, prévoit de réduire aussi ses effectifs à

(Ure page 9.)

La galaxie Hersant

Spéculations sur la succession du « papivore » de la presse française

et Yves-Marie Labé

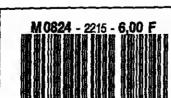
sosaisissable Robert Hersant! Le plus connu des patrons de presse fraoçais est aussi le plus discret tant il est économe, voire avare, de ses interventions publiques. Mais il n'en contique pas moins d'étendre son empire de papier. Le pense-t-on préoccupé d'audiovisuel au point d'y perdre ses fonds - on ceux de ses banquiers? Voilà ce passioone de télévision qui aban-donne la direction de la Cinq, mais à ses conditions, après avoir fait ine nouvelle fois la preuve de son babileté tactique en éconduisant l'assaut de M. Jérôme Seydoux.

Le dit-on fatigué, surveillaot de loin le travail de ses tronpes ? Ses collaborateors s'en amusent, qui témoignent de sa vigilance sur tous les dossiers importants. Spéculet-on sur sa prochaine retraite, y compris dans son groupe de presse? Le voilà parti à l'assaut de Est, d'abord dans la presse quotidienne régionale française, puis au-delà, en Europe centrale.

L'aventure audiovisuelle, gouffre d'argent frais, mettait en péril la

por Michel Colonna d'Istria maison Hersant; le rachat de la Cinq par Hachette a remboursé toutes les sommes investies dans la chaîne. La veote de l'ancien immeuble de France-Soir, rue Régumur, a fourni un second ballon d'oxygène. Bienvenues, ces rentrées exceptionnelles ne suffiront pas longtemps à sinancer la nouvelle fringale d'acbat qui saisit Robert Hersant. Répugnant à vendre l'un de ses titres, il a accumulé des actifs évalués à 5 on 6 milliards de francs, qui peuvent gager de nouveaux emprunts, dont les banquiers n'ont jamais été avares. même au temos de la nationalisatioo du crédit. Mais la reotabilité doit être nu rendez-vous, pour en payer les intérêts.

Lire la suite page 10



Vivre avec les « affaires »

L'Assemblée nationale a rejeté la motion de censure déposée par l'opposition pour dénoncer la « confusion des pouvoirs »

par Jean-Marie Calambani

Dans le retour précipité du pays

à la case départ, c'est-à-dire à l'atmosphère délétère qui prévalait avant la guerre du Gnife, on ne sait trop ce qui l'emparte : l'écœurement, devant l'empressement avec lequel la vie politique a rechuté, de façon presque pathétique, comme si la guerre et le consensus qui l'a accompagnée n'étaient qu'un mauvais souvenir à effacer; l'effarement, devant les consequences qu'une telle dérive comporte pour l'ensemble des acteurs politiques. Front national excepté; l'étonnement, plus simplement, devant la naïveté de ceux qui, ayant ouvert la boîte de Pandore, pensent qu'ils vont pouvoir garder le contrôle d'un processus qui fait oublier que le « régime des partis » est l'un des fondements de la démocratie, et laisse penser qu'ils sont «tnus pourris»; l'espoir, malgré tout, que les uns et les autres cherchent à s'en sortir « par le haut » afin de mettre un terme au dépérissement de l'esprit public.

à l'Assemblée nationale.

Celui dont on ne cesse d'annon-cer la chute et sur le sort duquel il est de bon ton de s'apitoyer, non sculement l'a échappé belle (fragi-lisé par l'attitude du président de la République et de ses amis, il s'est retrouvé en position de loyal bouclier de celui-ci), mais il s'est surtout bien défendu. Il s'est élevé au-dessus des

contingences du moment pour en appeler à la légitimité de la politique, faisaot observer au passage qu'il est le premier à avoir eu le courage de réglementer le financement de la vie publique. Il eut été difficile au demeurant, pour la droite, d'obtenir que M. Rocard, chutant sur les «affaires», incarne, si peu que ce soit, la corruption.

M. Giscard d'Estaing, lui aussi, tient le choc : il était dans son rôle lorsque, à l'appui de sa demande « d'assainissement » de la vic publique, il a plaidé pour l'indé-pendance de la justice. Cette revendication-là, fitt-elle tardive, émise d'ailleurs dans les termes

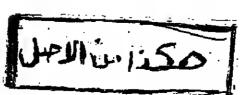
Cet espoir se nourrit d'abord de la prestation de M. Micbel Rocard 1981, ne peut que susciter, comme 1981, ne peut que susciter, comme il y a dix ans, l'adbésion. Il n'est d'ailleurs pas inutile de se souvenir que la procédure française ellemême crée une imbrication avec le pouvoir politique qui est d'ordre institutionnel, et que le système français n'apporte pas un niveau de garantic suffisant pour le justiciable si l'on se réfère aux critères en vigueur dans les grandes démocratics occidentales.

Il n'est danc pas davantage inutile d'entendre le garde des sceaux promettre d'y porter remède en réformant le statut de la magistrature et celui du Conseil supérieur de la magistrature.

Le résultat recherché par l'opposition n'était cerres pas si ambi-tieux : elle attendait une occasion de se resouder. Elle n'a pas manqué celle qui lui a été donnée d'accrocher au passage à la gauche un grelot - que cette deroière lui réservait d'urdinaire. - à savoir l'abus de pouvnir.

Lire la suite page 6

Antilles (rancaises, 6,30 F; Cameroun, 480 F CFA; Canada, 2.25 S; Côte-d'Ivoire, 455 F CFA; Conemark, 13kr.; USA (NY), 2,00 S; USA (others), 2,50; Grèce, 220 dr; Portugal, 160 esc.; Réunion, 8,30 F; Sénégal, 450 F CFA



M. Gorbatchev et la tentation centriste

Est-on à la veille d'un nouveau revirement du président soviétique ?

par Daniel Vernet

Comme jadis la France de Valéry Giscard d'Estaing, l'URSS de Mikhaïl Gorbatchev « reut être gou-vernée au centre ». C'est du moins ce cons laiseant enfendre les porte-rarole que laissent entendre les porte-parole du pouvoir comme ceux de l'opposition. Il faut évidemment s'entendre sur ce ceotre. Il ne s'agit pas du «centre» opposé à la périphéric, c'est-à-dire le gouvernement soviétique par rapport aux pouvoirs républicains, parce que, sur ce poiot, per-sonne o'est d'accord. Les uns veulent une autorité centrale forte; les autres souhaitent au contraire que les compétences fédérales soient le plus limitées possible.

Il s'agit du centre politique, au sens le plus traditionnellement parle-mentaire du terme, celui de l'équilibre entre les extrémismes de toutes tendances, celui de la conciliation et de la modération. C'est paradoxal dans un pays au bord de l'effoodremeot, en proie à des coovulsions sociales et ethniques, où l'exacerbation des passions est le pendant exact d'uoe patience infioie devant les malbeurs de la vie et où le débat politique semble se résumer à une bataille saos merci entre deux

Mais c'est ainsi. D'ailleurs les deux protagooistes, quand its ne se laissent pas aller à des propos de tribune, plaident eux-mêmes pour l'apaisement. Après avoir déclaré la guerre à M. Gorbatchev et avoir demande haut et fort sa démission, M. Boris Eltsine a proposé une «table ronde» de toutes les forces politiques et la constitutioo d'un gouvernement de ition. Dans la situation de blocage où se trouve auj l'URSS, l'bypothèse d'une entente entre les réformateurs de toutes origines est la plus rassurante.

Mais cette idée de compromis n'est pas, pour plusieurs raisons, la plus vraisemblable. Au cours des derniers mois, la situatioo s'est sérieusement teoduc et le fossé s'est élargi entre les deux camps. La grève des mineurs qui paralyse depuis le début de mars un quart des puits soviéti-ques a pris immédiatement une tournure politique, avec l'appui des mouvemeots democratiques. Les revendicatioos ne coocernent pas sculement une hausse des salaires ou

une amélioration des conditions de

Elles toucbent le pouvoir lui même, avec la demande de démission de M. Gorbatchev et du gouvernement, ainsi que la dissolution du congrès désigné selon des procédures peu démocratiques.

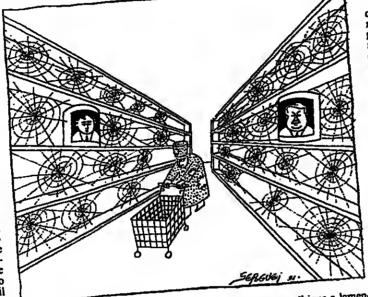
Un brusque revirement

La deuxième raison tient au fait qu'une tentative de coopération a déjà échoué une fois, à la fin de l'été dernier. Au sortir d'une longue période d'hésitations, M. Gorbatchev periode d'nestrations, M. Gorbachev avait fini par retenir le projet dit « programme de cinq cents jours » préparé par ses conseillers et ceux de M. Eltsine, pour réformer fondamentalement le système économique soviétique. Ce programme était loio d'être parfait et sans doute était-il même uo peu naif de croire que l'URSS pouvait passer en cinq cents jours d'un régime d'économie administrative à l'économie de marché.

Mais c'était un symbole, celui de la coopératioo possible cotre les communistes réformateurs et les démocrates radicaux. Or, du jour au lendemain, M. Gorbatchev changea d'avis et rejeta brusquement ce qu'il avait accepté la veille. Les causes de ce revirement ne sont pas encore très claires. Oo parle d'une dramatique séance nocturne du bureau politique au cours de laquelle les conservateurs, et notamment M. Ivan Polozkov, chef du Parti communiste russe, se seraient violemmeot opposés au «programme de cinq cents jours». Ils en auraient mis en évidence les e pouvoir communiste dangers pour le pour PC soviétique le et auraient prédit au PC soviétique le et auraient prédit au PC soviétique le même sort qu'aux partis commuoistes d'Europe de l'Est.

Pour d'autres, le revirement de M. Gorbatebev s'explique par sa méfiance viscérale à l'égard des démocrates qu'il voit divisés, impuis-sants et bavards. Cet apparatebik grandi dans le sérait, malgré sa clair-voyance face aux tares du système, réfère s'appuyer sur des structures

Au moment où il a vu se dérober sous ses pieds l'appareil du Parti communiste, M. Gorbatchev a pris



peur et a fait marche arrière, pour reveoir à des «valeurs sûres», comme la bureaucratie, l'armée, le

La troisième difficulté inhérente à la constitutioo d'un «bloc centriste» doot M. Anatoly Loukianov, president du Soviet suprême, a été le pre-mier à parler, tient à la polarisation de plus en plus poussée des forces politiques. « M. Gorbatchev cherche les communistes réformateurs. Mais il n'y a pas de «bons» communistes, il n'y a que les communistes et les anti-communistes», dit un écrivain qui avait pratiqué la glasnost avant la lettre. Analyse que confirme le très orthodoxe Ivan Polozkov quand il are au plénum du dernier comité central : «Si, récemment en opposait le PC soviétique et le PC russe, Gorbatchev et Polozkov, les «bons» et les « mauvois» communistes, les réformateurs et les conservateurs, on voit maintenant cloirement que ce sont des jeux du passé.»

Pendant toute la session extraordinaire du congrès de Russie, la tacti-que du pouvoir central a été de chercher à diviser les opposants «modérés» et les extrémistes, auxquels a été assimilé M. Eltsine. Avec les premiers on peut parler, pas avec

les seconds. Cette politique a lamentablement échoué. C'est au contraire le camp communiste qui s'est scindé. assurant la victoire de M. Eltsine qui a obtenu les pleins pouvoirs et l'élec-tion du président russe au suffrage

Diviser pour régner

Si, le 12 juio prochaio, comme tout le laisse à penser, le chef de la Russie reçoit l'onction du suffrage universel, il pourra opposer sa legitimité populaire à celle beaucoup moins démocratique de M. Gorbatchev. Est-ce à dire prendre sa place? Certainement pas. Pour des raisons tactiques et stratégiques. Au-delà d'une animosité pernnelle difficilement surmontable, les deux hommes ont besoin I'm de l'autre. Sans M. Eltsine qui concentre sur lui les attaques, M. Gorbatebev serait en première ligne face au clan conservateur qui ne se prive pas, lui aussi, de réclamer sa démission; et ioversement, le président soviétique coostitue certaioemeot le dernier

rempart contre une prise de pouvoir formelle ou implicite des «durs». D'autre part, M. Elisine sait que, quelle que soit la rédaction finale du nouveau traité de l'Union, les préro-

gatives les plus importantes se retrouveront au niveau des républiques fédérées et qu'il vandra mieux. ques reueroes à qui sante Russie que être chef de la puissante Russie que président d'une Union ayant perdu su cpemiu dasjdses-nues qe ses

Enfin, les démocrates les plus lucides sont conscients de leurs fai-blesses persistantes. Ils sont mal organisés, séparés en divers groupuscu nises, separes en civers groupuscules, et leur volonté de former un grand parti de type social-démocrate o'a pour l'instant pas été suivie d'actes concrets. M. Anatoly Sobtchak le reconnaît: « Gorbatchev est encore vaile aux démocrates, car ceux-ci ne peuvent pas encore former de gouver-nement et se maintenir durablement au pouvoir. Ils seraient balayes par la dictature. (...) Nous avons beaucoup à opprendre dans l'opposition. » Et le maire réformateur de Leningrad d'insister sur la création de ce grand parti démocratique, capable de faire contrepoids au PC et de gagner les prochaines élections législatives. « Ce parti ce un landor charismatique (Fl. parti o un leader charismatique (Eli-sine), des notables (les députés), des militants (prêts à descendre dans la rue) et quelques idées forces (l'anti-communisme, le pluralisme, le marché)», explique un sociologue qui veut en revenir aux rudiments de la

science politique. Boris Elisine o'est sans doute pas le chef idéal d'un monvement démocratique, mais « c'est lui qui incurne l'espoir », renchérit un iotellectuel, ajoutant que le président ruse ne commet pas de faux pas quand il écoute les conseils d'un entourage peuplé de vrais libéraux.

il o'est pas sur que M. Gorbatchev soit aussi convaincu de l'utilité des rates. Les mesures annoncées dans le plan anti-crise qu'il vient de soumettre au Conseil de la fédération laissent penser qu'il mise plus sur la forte que sur la negociation. Or, s'il est vrai que la situation est « alarmante», comme il vient de le reconnaître, le président soviétique 8 esoin de la coopération de toutes les forces sociales pour imposer les réformes impopulaires qui seules pourraient sortir le pays de la crise économique et permettre une séces-

sioo en douceur des républiques ayant proclamé leur indépendance. C'est l'idée de la «table ronde» et du vernement d'union nationale prosés par M. Elsine. Au contraire, M. Gorbatchev continue de gouver-ner par oukases, d'édicter des interdictions - des grèves, des manifestations, etc., - qu'il est incapable, dans tances actuelles, de faire appliquer. La droite conservatrice joue de cette incapacité pour récla-mer des décisions plus dures et une véritable reprise en main. Jusqu'à maintenant le président soviétique, toujours soucieux de soigner son image en Occident, oe s'y est pas résigné. Mais son avis oe sera peulêtre pas toujours sollicité.

Ceux qui pensent qu'une prise du ponvoir par les généraux est exclue avancent un argument de poids ; les militaires ne seraient pas en mesure de relancer la production ni de remplir les magasins. Peut-être. S'ils se mélient des réformes démocratiques, ils ont à l'origine soutenu les changements quand ils visaient à accroître l'efficacité du système; mais ils ue devraient pas pouvoir tolérer long-temps que le fonctionnement même de l'armée son mis en cause parce que l'Etat va se trouver en cessation e paiement. Aussi parle-t-on de plus en plus à Moscou du « modèle sudcoréen », ce mélange d'autoritarisme politique et de libéralisme économique qui permit le décollage de la Corée du Sod, mais ce «modèle» apparaît tout aussi inteliste que le mythe de la social-démocratie à la scandinave qui faisait florès au début de la perestroika.

« Les gens en ont marre de la bataille de titans (entre MM, Elssine et Gorbatchev) où les intérêts immédiats de la lutte politique plus que les intérêts du pays dictent les conduites», explique la sociologue Tatiana Zaslavskaïa qui constate o'en est qu'à ses balbutiements, « une rupture dangereuse entre la politique et les espérances de la société ». Cette rupture peut conduire demain à des explosions de violence à côté desquelles les affrontements du Caucase ou les incidents baltes feront figure d'escarmouches.

(Vendredi 12 avril.)

Le redoutable « système Brejnev »

Le témoignage accablant d'Alexandre Chelepine, président du KGB de 1958 à 1961

par Michel Tatu

Parmi tous les dirigeants soviétiques des trente dernières anoées, Alexandre Chelepine est le moiss ordinaire. Place par Staline à la tête des jeunesses communistes, récupéré par Khrouchtchev qui en fit son allié contre la vicille garde, utilisé contre ce dernier par Brejnev et récompen de son rôle dans le complot de 1964 par un siège au bureau politique, ce «jeune ture» arrivé trop tôt au noyaume des gérontes eut une carrière finalement décevante : responsable maire en 1975, il finira comme vice ministre de l'enseignement professionnel et technique.

Aujourd'hui agé de soixante-douze ans, il s'est décidé, après un inng ilence, à livrer ses souvenirs au quotidien Troud, qui les a publiés en trois longs articles au mnis de mars. Et ses jugements sont sevères pour tous les dirigeants soviétiques, notamment Khrouchtchev et Brejnev. De Khrouchtchev, qu'il a connu des 1946, l'ancien dirigeant brosse un portrait contrasté. Positif pour sa enstribution à la déstalinisation, Ofgatif pour ses erreurs «subjectivistes » et aussi pour son passé stalinien, dont il avait gardé les réflexes. Ainsi il raconte que, peu après avoir pris la direction du KGB, il fut convoqué par le numéro un du Kremlio qui lui demanda... d'arrêter son gendre, soupçoooé d'être un

«espion étranger». Alexandre Chelepine ne précise pas de quel gendre il s'agissait : soit d'Alexis Adjoubei, époux de Rada Khrouchtcheva et flamboyant directeur des Izvestia, soit de Nikolai Chrisley, no economiste aujourd'hui député. Le chef du KGB refusa, dit-il, de proceder à cette arrestation,

de la fin» du culte de Staline : le jour même de la mort du dictateur, le 5 mars 1953. Le comité central des s communistes (Komsomol) était alors en session et « quelqu'un » était alors en session et « queiqu un »
proposa aussitôt de rebaptiser le
« komsomol léniniste» en « komsomol lénino-stalinien». Alexandre
Chelepiue, alors premier secrétaire de l'organisation, fit part de cette suggestion à Khrouchtchev.

Le rôle – très actif – attribué par maints témoins à Chelepine dans le complot anti-Khrouchtchev de 1964 compiot anti-Kirouchtchev de 1904 est confirmé par l'intéressé. Ses remarques eritiques à l'égard du numéro un remontent à la crise des missiles à Cuba en 1962, lorsque ce demier, arrivant à la session extraordernier, arrivant à la session extraordinaire du présidium, convoquée après la riposte de Kennedy, lance à la cantonade : « Camarades, la cause de Lénine est morte! ». Après quoi Chelepine n'bésite plus à défier ouvertement son ancien protecteur.

Ainsi, eo 1963, le «comité de Annsi, eo 1963, le «comité de contrôle parti-Etat», créé l'année précédente sous la direction de Chelepine, est chargé de justifier une des thèses favorites de Khrouchtchev sur la surfacerité honomique des fermes la supériorité économique des fermes d'Etat (sovkhozes) sur les coopéralives (kolkbozes) : «Je comple sur vous pour vous occuper personnelle-ment de cette affaire, lui dit le pre-mier secrétaire. Mon honneur est en jeu ». Mais ledit comité adresse directement au présidium (le polit-buro de l'époque) un rapport concluant en sens opposé. Khrouchtchev reprochera vivement à son ancien protègé ce texte « tendancieux et non objectif », rédigé sans consulta-tion avec lui, « Vous avez complique mo situation au sein de la direction

du parti», lui dit-il. L'ancien président du KGB se charge aussi d'une autre mission utile aux comploteurs : enquéter sur la participation de Khrouchtchev à la terreur stalinienne, que ce dernier dénonce vivement par ailleurs. Selon Chelepine, Khrouchtchev, en tant que chef du parti en Ukraine et à Moscou dans les années 30, ne se qui ne donna aucun résultat.

Ce témoignage permet aussi de donner une date prècise au «début donner une date prècise au «début donner une date prècise au «début personoellement les arrestations.

Khrouchtchev couvrit également ivan Serov, le premier chef du KGB post-stalinien, bien que celui-ci fut coupable d'innombrables exactions, y compris, selon Chelepine, « du massacre de 15 000 militaires polonais à

La phase finale du complot se joue au cours d'une session secrète du présidium du parti, tenue en l'ab-sence de Khrouchtchev, mais en présence des membres du secrétariat, doot Chelepine. Selnn lui, tout le monde est d'accord pour se débarrasser du premier secrétaire (« personne ser au premier secretaire ("personale n'èmit le moindre doute"), et c'est Brejnev (non pas Sousinv comme l'avait relaté le fils de Khrouchtchev) qui se charge de prévenir l'intéresse alors en vacances sur la mer Noire, pour le rappeler è Moscou.

Et le lendemaio, les accusations pleuvent sur eclui Qui est dejà devenu un paria : Grichioc, le chef des syndicats, se plaint de n'avoir pas été reçu par Khrouchtebev depuis quatre ans, Kirilenko, le numéro 3 du parti, de ne l'avoir pas en une seule fois au téléphone en trois ans; Kossyguine, le futur chef du gouvernement s'iodigne du comportement « incorrect » du numéro un avec certains chefs de partis frères. Chelepine y va lui aussi de son coup de pied de l'âne, s'étonnant

que le jeuoe Serguei Khrouchtchev ait pu recevoir le prix Lénioe alors qu'il n'est qu'uo iogéoieur débutant... La suite, y compris l'bumble autocritique de Khrouchtchev qui promet de se soumettre, est plus connue. Sauf cette remarque que la victime fait à Chelepine en prenant congè: «Croyez-moi, ils se comporte-ront avec vous bien plus mal qu'ovec

« Paroles prophétiques », commente l'ancien komsomol. Car les futurs gérontes vant vite se méfier des ambitions de ce «jeune» (il n'a que quarante-six ans en 1964). Sans dnute est-il promu membre du hureau politique dès novembre 1964, et il va le rester près de onze ans. Sans doute encore se défend-il d'avoir diffusé en 1965 une note au cantenu vinlemment stalinico, comme l'en a accusé Fedor Bourlatski, un des journalistes vedettes de la perestroïka.

Ma «nomenklatura personnelle »

La suite en dit encore plus long sur les méthodes de gouvernement du «pape de la stagnatioo». Ainsi, au

Selon un projet de Constitution

L'Albanie ne sera plus « socialiste » déjà le droit de grève, la liberté religieuse, le droit à la propriété privée Un projet de Constitution suppri-

mant toute référence au caractèra socialiste » de l'Albanie devait être présenté au premier parlement pluripartite du pays lors de sa première réunion, lundi 15 avril à Tirana. Le paya ne sera plus la République socialiste d'Albania, mais la République d'Alberie, selon ce texte qui enmplète calui présanté la 30 décembre dernier par les autoritéa communistes et qui garantissait

at le droit da créer des partis politiques indépendents. Le nouveau projet sopula qua l'Albanie est une république démocratique et de droit, alors que le projet précédent insisteit sur le caractère «populaire at socialiste» du pays. - (AFP.)

(Vendredi 12 avril.)

lendemain d'une réunion au cours de laquelle Chelepine a critiqué la situa-tioo dans l'élevage et demandé le limogeage du ministre de l'agricul-ture Marskevitch, il est convoqué par Brejnev. « Ton discours était dirigé contre moi, lui dit-il. Tu sais bien que c'est moi qui supervise l'agriculture. tratov.... » c'est moi qui supervise l'agriculture.

c'est moi qui supervise i agriculture.
Donc, c'est contre moi que tu as
parlé. Et puis, de quel droit peux-tu
proposer lo destitution de Matskeviich? Il fait partie de ma nomenidatura personnelle!» Première cooséqueoce de cette Première cooséqueoce de cette incartade: Chelepioe est non seulement privé de parole, mais aussi placé sous haute surveillance. Ainsi, à la veille d'un plénum du comité central consacré à l'examen du plan quinquennal, celui qui est deveno le président des syndicats va trouver Kossyguine pour lui demander de réviser son projet dans un sens plus réviser son projet dans un sens plus favorable au consommateur. Faute de quoi, lui dit-il, il pariera « de manière critique » au pléoum. A peine une heure plus tard, Chelepine peine une neure plus tard, Chelepine est convoqué par Brejnev. Après l'avoir ioterrogé sur ses relations avec Kossyguine, le chef du parti lui fait comprendre qu'il sait tout de sa conversation et réussit à le coovain-

cre de ne pas prendre la parole... Mnins heureux est l'apparatchik régional Petr Elistratov, chef du parti regional rear cuistratov, caler du parti dans la République de Mordovie, qui, à la veille d'un autre plénum, va trouver Chelepine pour lui dire qu'il «n'y tient plus» et va «critiquer Brej-nev» à la session. Chelepine affirme qu'il « évite lo discussion», et relate ainsi la suite : «A l'ouverture du plé-num le lendemain, je ne vis pas Elis-tratov dans la salle. Comme il me l'o raconté par la suite, il ovait reçu le soir même dans sa chambre d'hôtel la visite de Semen Tsvigoun, vice-président du KGB, venu « en vieil ami », et qui ovait commandé un souper (1). Le matin suivant, Elistratov se retrouva à l'hopital. C'est ainsi qu'on lui barra le chemin de la tribune...»

Quant à la «moralité» de l'affaire, elle fut tirée par le ouméro uo lui-même : « Un jour, poursuit Chelepine, Brejnev me déclara, en présence de Souslov, qu'il connaissait chaque phrase que je prononçais dans mon

bureau, dans mon oppartement et même dans lo rue. Et pour me le confirmer, il me cito presque moi pour moi ma conversation avec Elis-

Kossyguine, on l'a vu, était lui aussi espionne, puisque la conversation sur le plan quinquennal avait eu lieu dans son bureau. Mais avec lui, cela va jusqu'à la mesquioerie. Quand Brejney a perdu sa mère, tout le politburo avait assisté aux funéilles. Mais quand Kossyguine perd sa femme, le maître du Kremlin prend son téléphone pour signifier à tout le monde que personne ue doit aller aux obsèques (en fait, Chelepine bravera l'interdit). Plus tard, dans ure qui suivra sa démission en 1980, le chef du gouvernement se verra retirer son chauffeur et couper son téléphone...

D'une manière générale, c'est Brejnev qui décide de tout, seul ou avec son clan, puis fait semblaot de coosulter les autres dirigeants: « Nous nous sommes concertes et pen-sons que...». Ou bien on convoque un quart d'heure à l'avance celui dont le sort va basculer : «Il y o une proposition de te nommer à tel ou tel poste». C'est ainsi que Chelepine dut accepter sa nomination à la tête des syndicats, tout en sachaot fort bien qu'il s'agissait d'un «placard».

En somme, Alexandre Chelepine ne fut ni vraiment stalinien, ni khrouchtchévien, ni brejnévien, mais surtout «chélépinien», travaillant pour lui à un moment où il ne faisait pas bon se distinguer du lot. Qui sait si, avec ce Gorbatchev avant la lettre, la perestro7ka n'aurait pas commencé plus tôt?

(Lundi 15 avril)

KGB à partir de 1967, avaix constu Besperen Moldavie dans les aunées 30, mais avaix aussi présidé le KGB d'Azertaldjan pardant cinq aus, à une époque où Eiranna. était le second secrétaire de case République. Il se suicida en janvier 1982, à l'épit que où les premières révélations sur les unifics en tous genres dans l'entonnes. Brejnev commencèrent à se répandre l'

Du jeudi 11 avril

de et Luter

TAT'E S.! TO

fer Mare's Reife

ी व : पुरस्क

ring. B. B. Spirit

4 A BEST 2 . 30

in the little finde

* 211-77 404

The state of the largest

Karr in a

Mars a 5 &

Wat and the fifth

.

A MARK THE WAY

MENTE PARTY.

And the second

A Supplied State

10 mg

the second section

. .

- tropy

Les Occidentaux s'efforcent de contenir l'exode des Kurdes

garet Tutwiler, e déclaré, lundi 15 avril, que, selon les estimations des secouristes internationaux sur place, entre 400 et 1 000 réfugiés irakiens meurent toutes les vingt-quatre heures, aux abords de la frontière irako-turque. Le gouvernement turc a confirmé. dimanche 14 avril, qu'il allait transférer quelque vingt mille réfugiés kurdes sur le territoire de la Turquie, pour faciliter les secours. Par ailleurs, alors que les Etats-Unis continuaient, lundi 15, de déployer leur opération « Provide comfort » à destination des réfugiés (plus de cent missions d'avions et d'hélicoptères avril), la Communauté européenne et la France multi-

commencé è mettre en œuvre l'aide de 150 millions convention des Nations unies de 1948 (lire page 4). d'écus près de 1 milliard de francsi alloués aux réfu- Sur le terrain, les rebelles kurdes ont fait état. giés iraldens. Paris, de son côté, a formulé des « pro- dimanche 14 avril, de nouvelles attaques de l'armée positions concrètes a visant à permettre ale retour irakienne et ont demandé une protection internatiodes réfugiés dans leurs foyers avec l'assistance et nale pour les centaines de milliers de réfugiés qui ont sous la protection de l'ONUs. M. Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat à l'action humanitaire, s'est rendu à cet effet, samedi 13 avril, à Genève, pour y rencontrer M. Perez de Cuellar, secrétaire général de l'ONU, nombre des réfugiés est estimé à deux millions : un et le prince Sadruddin Aga Khan, chargé de la coordination des secours internationaux. Les ministres des avaient été effectuées à la date du dimanche 14 affaires étrangères des Douze, réunis kindi 15 avril à Luxembourg, ont proposé que le président irakien cent mille trakiens s'entassaient depuis dix jours près pliaient les opérations de secours, en particulier Saddam Hussein soit jugé pour « tentative de géno- de la frontière turque. Les rebelles ont déclaré, jeudi de l'ONU doit effectuer à Bagdad.

auprès des réfugiés en Iran. Ainsi, la Communauté a cide » contre la population kurde, aux termes de la fui vers la Turquie et l'Iran. Au même moment, M. Saddam Hussein se rendeit au Kurdistan, pour la première fois depuis le début de l'insurrection. Le million cinq cent mille d'entre eux attendaient, vendredi 12 avril, de pouvoir pénètrer en territoire iranien, dans la région de Piranshahr, et plus de quatre

11 avril, avoir repoussé une attaque de la garde républicaine irakienne, au nord de la ville d'Irbil. La veille. Washington avait mis en garde Bagdad contre toute attaque aérienne dans les régions où se trouvent les réfugiés kurdes. Toujours le 10 evril, le Conseil de sécurité de l'ONU a adopté une résolution créant une mission d'observation des Nations unies pour l'Irak et le Koweit chargée de surveiller la frontière commune aux deux pays. En revanche, l'initiative britannique sur la création de «zones de protection» pour les Kurdes en Irak s'est considérablement transformée devant les réticences du Conseil de sécurité. Les diplomates ont décidé d'attendre les résultats de la mission qu'un envoyé spécial du secrétaire général

La Turquie commence à transférer les réfugiés vers des zones plus accessibles

ISTANBUL

de notre correspondente

Cédant à la pression de la communauté internationale et émne par l'indescriptible misère des réfis d'Irak, la Turquie a annoucé qu'elle allait déplesses premier groupe comprensot au moins vingt mille des quarante mille réfugiés qu'elle avait jusqu'à présent maintenus dans des camps insalubres et inaccessibles situés dans les montagnes qui forment sa frontière avec l'Irak.

«Il est impossible d'aider les gens d'Isikveren là où ils sont. Nous devons les déplacer vers des sites! acceptables», a déclaré le premier ministre Yildirim Akbulot eprès sa visite vendredi dans ce camp, où cent cinquante mille personnes sont aux flancs de montagnes enneigées.

Une course contre la montre est désormais engagée pour sauver les réfugiés, qui contiocent de mourir per dizaines chaque jour. A Isikve-ren, en l'absence de latrines, le sol est jouché d'excréments, ainsi que des entrailles des chèvres et des moutons que les réfugiés avaient emmenés dans leur fuite. Les morts sont enterrés dans plusieurs cime-tières au sein du camp, mais le ter-rain rocheux ne permet pas de creuser des tombes suffisamment

Paradoxalement, le froid, qui tue les plus faibles, a jusqu'à présent empêché l'explosion d'épidémies. Mais les travailleurs humanitaires sur place affirment que quelques iours de soleil suffiraient pour causer une rapide prolifération de bactéries nocives qui pourraient décimer la nonulation.

Le gouverneur de la régioo do

MER_NOIRE _ MER URSS ZONE KURDE CASPIENNE: SYRIE IRAN

Sud-Est, M. Hayri Kozakcioglu, a confirmé dimanche 15 evril à la télévision que, dans un premier temps, un groupe de réfugiés serait transféré dès lundi par cars et camions vers oo camp près de Silopi, à quelques kilomètres du poste frontière de Habur. Ce camp, érigé pour les pèlerins en ronte vers La Mecque, a été utilisé à plusieurs reprises au cours des dernières années pour abriter des réfugiés arrivés en Turquie.

En 1988 déjà, les Kurdes irakiens fuyant les bombardements chimiques de Saddam Hussein avaient trouvé là un abri temporaire avant d'être réportis dans trois sites à l'intérieur du pays; en 1990, les Bengla-deshis et Pakistannis ayant fui l'Irak et le Koweit avaient été également logés à Silopi, en attente de rapatrie-

La décision de transférer les réfugiés est une concession importante de la part de la Turquie, qui continoe cepeodent d'insister pour qu'une solution politique soit trou-vée, permettant aux réfugiés de rentrer chez eux rapidement. L'installation de ceux-ci dans des sites plus accessibles, à basse altitude, devrait faciliter l'errivée des secours, jusqu'à présent limitée par l'isolement géographique des camps, et faire ainsi baisser la tension entre la population déplacée et les troupes turques chargées de superviser les

Au moins deux réfugiés oot été

tués récemment par les soldats turcs. incapables de contrôler une popula tion trop désespérée pour être disciplinée. Samedi, physieurs milliers de réfugiés, défiant les avertissements des troupes, ont pillé un dépôt de nourriture de l'armée turque situé dans une petite vallée en contrebas du camp d'Isikveren.

Quant eu pont eérien américain, qui devrait permettre la distribution quotidienne de sept cent mille repas et, selon le gouverneur Kozakcioght, aider au déplacement des réfugiés, il sera organisé avec l'aide de plus de neuf mille soldats américains arrivés du Golfe. Une trentaine d'entre eux ont déjà été déployés à Isikveren, aux côtés des troupes turques. La France et la Grande-Bretagne oot également procédé à plusieurs parachutages de provisions et d'équipement an cours des derniers jours.

Selon un communiqué officiel du ministère turc des affaires étrangères, les Erats-Unis envisagent la création de camps temporaires sur le frootière turco-irakienne et eu oord de l'Irak, mais le gouvernement américaio o'a pour l'instant pes confirmé qu'il envisagezit d'installer des réfugiés sur le sol irakien. Pour leur part, les troupes turques ont délà procédé à plusieurs opérations de déminage en Irak, près du camp de Cukurça, où plus de cin-quante mille réfugiés sont installés du côté irakien de la ligne de démarcatioo. «L'effort sera purement humanitaire et l'action à l'intérieur de l'Irak n'a aucun aspect militaire », a déclaré M. Kozakcioglu.

> NICOLE POPE (Mardi 16 avril)

La tournée du secrétaire d'Etat américain

M. Baker se montre très prudent sur les chances de discussions israélo-arabes

A l'issue de sa mission eu Proche-Orient, M. James Baker. secrétaire d'Etat américain, se montrait très prudent quant eux chances de réussite d'une conférence régionale sur le conflit israélo-arabe. M. Beker e, de nouveeu, quitter Washington, mardi 16 avril, pour Luxembourg où il devait avoir des antretiens mercredi 17 avec les ministres des effaires étrangères de le Communauté européenne. Il devait ensuite se rendre, le 18, è Israel puis en Egypte, en Arabie saoudite et en Syrie.

> JÉRUSALEM de notre correspondant

Prenant sans doute la mesure d'un dossier auquel se sont déjà vainement confrontés nombre de ses prédécesseurs, M. Baker e mis co garde contre tout optimision prematuré quant aux perspectives d'un réglement négocié au Proche-Orient. Du moins était-ce la ce qu'il a bien voulu entendre à la suite d'eotretiens conduits à Jérusalem dans une atmosphère de grand secret : uoe heure et demie de conversation avec le mioistre des affaires étrangères. M. David Levy, puis, surtout, deux beures et demie de face-à-face evec

le chef du gouvernement, M. Itzhak

Durant les quelques minutes moios d'une dizaine ~ qu'il a bien voulu coosacrer à le presse, eprès evoir vu M. Lévy, le secrétaire d'Etat américaio a meoifesté uoc extrême prudeoce: « Certes, nous ovons fait quelques progrès, il y a quelques raisons d'espèrer, e-t-il dit, mais il y o encore un très, très long chemin à parcourir et une quantité de problèmes qui ne sont nullement résolus». « Je ne voudrais pas que la presse puisse croire qu'il y a déjà un accord », e-t-il poursuivi. La remarque visait directement cetteines déclarations de M. Lévy, assurant qu'il y avait une très large entente entre les deux parties, celle-ci portant sur le projet américaio de réunir une cooférence régionale qui mettrait Arabes et Israéliens eutour de la teble de oégocietioo, sous les aospices des Etats-Unis et de

Uo haut fonctionnaire américain a coofirmé à la presse que les dirigeants israéliens avaient donné leur noccord au principe d'une telle conférences, mais il a insisté sur le fait qu'il restait à s'enteodre sur « les participants, le cadre, le caractère, le lieu et le moment » de cette réunion - autrement dit, sur le plus dur ou presque. C'est que le «oui» israélien est assorti de conditioos que M. Baker doit encore présenter à la partic arabe. Pour Israel, les partici-

pants palestiniens (sans doute au seio d'une délégation jordano-palestinienne) oe devroot comprendre eocun représentant des Arabes de Jérusalem (que l'Etat hébreu considère comme sa capitale réunifiée à iamais) et l'OLP devra être tenue en dehors de tout le processus; les deux parrains de la conférence, l'URSS et les Etats-Unis, devront se contenter d'uo rôle purement symbolique, patroonant la seule onverture des pourpariers, puis laissant se dérouler des néenciations directes entre Arabes et Israéliens.

sioo, qu'il était convaincu que la conférence pouvait être réunie cette année à Washington. Il assurait que la plupart des obstacles - entre Israéliens et Américaios - evaient été levés. Bref, on laissait cotendre qu'un eccord existait bel et bien entre l'Etat hébreu et les Etats-Unis. Peut-être faut-il o'y voir que precaution tactique : les responsables israéliens paraissent extremement soucieux d'éviter qu'on puisse ultérieurement leur faire le reproche d'être responsables d'un éventuel échec des efforts américains comme cela avait été le cas lors de le première médiation tentée l'an passé par M. Baker.

M. Lévy expliquait, à la télévi-

Le secrétaire d'Etat s'est encore entreteou avec une délégation de six personnalités nationalistes des territoires occupés (1). La conversation a duré deux beures, et le compte-

readu qu'en ont fait les Palestiniens o'était pas vraiment chaleureux. Le secrétaire d'Etat leur e déclaré, ontils dit, que les Etats-Uois n'avaient. à ce stade, aucunement l'intention de reprendre un dialogue officiel avec l'OLP. Les Palestiniens oot assuré, de leur côté, qu'ils o'avaient pas de raison de faire des coocessions sur la question de la composition d'uoc éventuelle délégation palestinienne à des pourparlers avec les Israéliens - une telle délégation devra, ootamment, être désignée par l'OLP. ils ont encore dénonce la passivité des Etats-Unis devant la poursuite de la politique de colonisation des territoires occupés.

La question e figuré au menu des entretiens que M. Baker a eus evec les dirigeants israéliens. Le secrétaire d'Etat a demandé des éclaircissements sur les plans du ministre de la construction, M. Ariel Sbaroo, visant à édifier plusieurs milliers de logements en Cisjordanie pour les juis soviétiques - en contradiction flagrante evec la politique annoncée officiellement par le gouvernement israélien auparavant.

ALAIN FRACHON (Jeudi 11 avril.)

(1) La délégation comprenait MM. Fay-cal Husseini, Moustala Natché, Elias Freij. Maher El Masri, Haydar Abdelchafi et

Martyre dans la boue

PIRANSHAHR (frontière irano-irakienne)

de notre envoyé spécial Une page est-elle tournée ? Il y a une semaine, les centaines de milliers da réfugiés kurdes prograsseient dans la monagne, affamés, épuisés, l'esprit hanté par les morts ebandonnés au cours da ces nuits glacées. Tregique, l'exode avan pourtant perfois quelque chose de joyeux, à l'image de ces enfants qui, voyageant à l'intérieur d'un camion-citerne, sortaiant de le cuve en écletant de rire à la lumière du jour. Les hommes, les femmes, les enfants, grelotteient de froid et da fièvre, evançeient en heillons et s'echernaient sur les camions

de vivres.

Désormais, cette foule poursuit son martyre, entre naige et soleil, couverte de boue. Las antents en bas age ne s'escnment plus à contourner les obstacles que leur réservelent les pierres, les troue et les flaques d'eau. Ils se laissent désormais olisser sur le chemin; ils tombent et pleurent à nouveau, Les quelques viseges ravagés per les bombes eu phosphote ne présentent plus ces brûlures roses et brunes maie des croûtes de terre, comme des essaime de mouches s'eccrochant è une plaie. Les chaussures ne servent à nen, sinon à grossir des boules épaisses et luisantes autour des pieds.

Les fruits rejoignent le flot de couvertutes, de déchets et de vêtements oul dispereissent sous les voitures et les niétons. Aceroupie dans le montagne, loin de le foule, une vieille femme découpe à le hâte des morceeux d'egneeu qu'elle cacha dans des chiffons sales. Certains tentent de e'extraire de le route en escaledent les pentes mais ils tombent encore. Une fillette se messe les pieds, une autre claque des dents. Une femme donne le sein à son enfant en marchant.

« Nous ne croyous plus personne »

Un eutre nourrisson leisse entrevoir des jambee squeleriiques entre lee plis d'une couvarture. Une femme falt chuter le pleteeu. la théière et les es qu'elle portait sur la tête. Un petit garçon de quetre ans continue d'egripper sa sœur, âgée de deux ans peut-être, sur son dos. Ake, une jeune mère, explique qu'elle récheuffe son bébé en le frottant continuellement : «La nuit, je le serre très fort dans mes bras et je souffle dessus. »

En territolre irakien, 20 kilonètres avant la frontière, quatre hommes creusent un trou è côté de quatre tombes. Le père v e déposé le cadavre de son bébé, il l'e recouvert de quatre pierree et d'un peu de terre. Plue loin, les peehmerges, les combattants kurdes, qui viannent ici conduire leurs familles. ont déposé leurs ermes sous le contrôle d'un de leurs chefs. Das centaines de kelechnikov se som ainsi accumulés. D'autres hommes font le chemin jusqu'à le frontière, des bidone d'assence à la main, efin de parer à la panne sèche.

A 100 kilomètres plue au sud, è Sardacht, le passage de le frontière est plus rude

encora. Les rétugiés traversent des torrents. Accrochée à un câble, ile sa laissent gliaser dans las flots glacés. e il n'y a pes de chemin. lle merchent dens la montagne. Lee Iraniens ont réussi à restaurer une piste, ile ont construit un pont, et il v e maintenent sept points de passage. Mais les gens sautent sur des minas irakiennes ». explique Thierry Fournier, da l'équipe de Médecins sans frontières arrivée mardi à Sardecht, où l'on compte cent cinquante mille réfugiés.

c Cheque jour, ils ernivent par dizaines, les bres et les jambes emputés. Certains sont installés sur des civières de fortune, une couverture accrochée à deux bouts de bois, » Dans l'un des camps installés au plus près de le frontière, cinquente nourrissons décéderaient chaque jour, seion Thierry Fournier.

e Dans des conditions d'hygiène aussi déplorebles, nous ne pauvons pas distribuer de lait en poudre sans déclencher des épidémies car les réfugiés febriqueraient ce leit dans des ustensiles sales, avec de l'eau des montagnes. L'idéel serait de disposer de packs de leit. meis ee posent alors les problèmes d'echeminement dans

Composée de six personnes, l'équipe de MSF e doublé le cepecité de l'hôpital de Sardacht, portent son nombre de lits à cent cinquente : «Nous demendes de consultation et cent cinquente d'edmission à l'hôpital par jour. La moitié des blessés graves sont etteints par balles. Il y a aussi beaucoup de personnes brûlées par les faux que les gens ellument dans les camps. Ils ont tellement froid la nuit qu'ils mélengent du bois evec beeucoup d'essence. Manque de nourriture, de médicaments, de couvertures : les besoins sont énormes, répètet-on cheque jour à le frontière

Les premiera effets de l'eide internationele sont toujours ettendus près de deux samelnes eprès l'errivée des premiers réfugiés (et elors que le gouverneur de Pirenshehr, Ahmed Ziel, estime à 1 500 000 le nombra de Kurdes bloquée dens la montegna, attendent de passer en Iren). Perfois evec des eccents de colère. Prisonnier dans le col embourbé de Piranshahr, Moustapha Omar, treme-six ens, profeeseur de physique à l'univer-sité d'Irbil, enrege contre les elliés : «Nous sommes des Kurdes, pas des enimaux qu'on va laisser crever. Quelle est la différence entre le Koweit et le Kurdistan ? Nous pensions que Saddam Hussein était fini. Les elliés nous ont encouragés à nous soulaver an oubliant de nous donner des ermes et de la nourriture. Qu'est-ce que nous allone devenir maintenent? La plupert des réfugiée n'ont même pas 10 dollars en poche. Nous evons entendu l'appel de Telebeni [leeder de l'Union

petriotique du Kurdistan) à revenir dens notre pays. Mais maintenant, nous ne croyons plus personne. Je suis prét à prendre les ermee, à me battre, à condition que les elliés nous eident dans cetta guerra san-

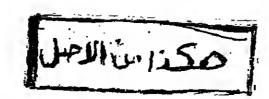
DOMINIQUE LE GUILLEDOUX

(Lundi 15 ovril.)

glante. s

au mercredi 17 avril 1991

Sélection hebdomadaire du journal « le Monde »



PROCHE-ORIENT

Entre l'exil et la peur

Cet exode rappelle, à certains égards, celui des Arabes de Palestine en 1948. A l'époque, le massacre par l'Irgoun de Meoahem Begio de 230 villageois à Deir-Yassin, amplifié par la propagande des Etats arahes, alimeota une formidahle réaction en chaîne qui aura jeté au total sur les routes de l'exil quelque 600 000 persoones, d'autant plus 600 000 persoones, d'autant plus apeurées qu'elles svaient cru à une foudroyante victoire sur les «hsndits sionistes». Traqués par les sol-dats d'un régime dont ils ont une vieille et amère expérience, terrori-sés par les pluies de napalm et les hombes au phosphore, les Kurdes d'Irak nnt, eux aussi, obéi d'emblée s un réflexe de peur.

Ce parallèle, qu'il serait hasardeux de prolonger, entre la Palestine de 1948 et l'Irak de 1991, a un mérite : mettre en lumière les risques des départs précipités. Quarante-trois ans après ce que les Palestinicos appelleot la « première calamité», uoe partie des réfugiés de 1948 continuent de vivre dans les camps de l'exil, Israël leur ayant tnujours déoié le «droit au retour», tandis que le monde arabe refusait de les iotégrer. Et près de le mnitié des réfugiés kurdes de 1988 se trouvent encore dans les camps de Turquie orientale où leurs frères en détres s'apprêtent à les rejaindre eo plus grand nombre.

L'exil des Kurdes ne pourrait que combler d'aise un Saddam Husseio, soucieux depuis toujours de déraciner – au sens fort du mot – cette minorité trop indocile, fille d'une nation éclatée sur cinq pays (Turquie, Irak, Iran, Syrie et URSS) et

Les ministres des effaires

átrangères de la Communeuté

ont damendé, lundi 15 avril, à

Luxambourg, que la dictateur

de Bagdad soit jugé par un tri-

bunal international pour crimes

da guarre et tentative de géno-

qui revendique chez elle l'sutono-mie politique et culturelle, fauta d'oser croire encore à une improbable indépendance de l'entière diaspora. Les Kurdes, qui ont la « mémoire arahe » doulnureuse leur plus ancien poèma connu décrit les exactions commises au septième siècle par l'eovahisseur mahométan, – font les frais depuis près de treote sas de la politique d'« arabisation » forcée que le parti Baas remet périodiquement à l'honneur, au com d'une oppressive unité

Rompant des équilibres millénaires entre un peuple montagnard et ses villages, ses pâturages et ses vergers, le régime baasiste regroupa, cours des années 70, des milliers de Kurdes dans des «hameaux stratégiques» et eo déporta deux cent mille, à l'autre bout du pays, dans les villages arabes du Bas-Euphrate, Ces déplacements de populstion étaient cyniquement légitimés par des cansidérations politiques – le souci d'éloigner les Kurdes d'uoe régioo « sensible » car frontalière et riche en pétrole – ou par les « exi-gences du marché interne du travail», comme disait joliment M. Tarek Aziz en 1975.

En retour, on organisa l'installa-tinn de colons arabes irakiens sur les terres fertiles des environs de Kir-kouk et l'on fit même venir, avec un sens très particulier du panarabisme, des paysans égyptiens et yéménites entre Irbil et Soulaymaniyah.

Ces mesures de grande envergure allaient de pair avec une répression plus «quotidienne», justifiée par la lutte contre la rébellion des pesh-- vergers inceodiés, puits

empoisoonés, sources murées - et empoisoones, sources murees — ci qui dégénérait parfois en politique de la terre hrûlée — 4 000 villages rasés en 1988 — ou en déhut de génocide — 8 000 partisans de Mas-soud Barzani arrêtés puis « dispa-rus » sans lasser de trace en 1983. Pour Saddam Husseio, le dépeuplement du Kurdistan, résultat d'un exil forcé, serait une «solutioo finale» inespérée, en ces lendemains d'humiliante défaite au Koweit.

Les craintes d'Ankara

Vue de Turquie, l'arrivée à ses frootières d'un tel flot bumaio, impossible à endiguer, ressemble à ine vengeance démographique ourdie à Bagdad contre un pays à la pointe du récent comhat anti-irakien. Les craiotes d'Ankara soot multiples et fondées. L'afflux massif de réfugiés risque d'y déstabiliser une écocomie fragile, de stimuler le netionalisme de la minorité kurde - un Ture sur quatre, - voire de grossir les troupes du PKK. Seule formation kurde ouvertement jodépendantiste, ce «parti des travsil-leurs du Kurdistan», qui pratique le terrorisme, est responsabla de la mort d'au moins 2 600 personoes depuis 1984.

Les foules kurdes qui, il y a quel-ques semaines, le temps d'une éphémère libération, souhaitaient «longue vie» su «Hadji Bush» (Bush le sage), maudissent aujourd'hui le pré-sident américain, en criant à la trabison. Constatant une oouvelle fois leur solitude, les Kurdes d'Irak n'ont même plus le réconfort de leurs mootagnes nstales, où sévit, loin derrière eux, le soldatesque enoe-

Le monde arabe assiste, sans mot dire, à leur drame, bien qu'il partage leur foi sunnite. L'autonomie et la

démocratie, chevaux de bataille des Kurdes, suffisent à leur aliéner la quasi-totalité des régimes de la région. Seule la Syrie - où règne d'silteurs uoe mioorité, tes Alaouites - a parrainé chez elle, en protectrice intéressée, le regroupe ment de l'opposition anti-Saddam puis permis le retour eu pays des exilés kurdes, tant est vive sa haine du pouvmir irakien.

Silence aussi en Israël, l'ancieo ami des Kurdes, qui, aux côtés de la CIA, avait sonteou activement les peshmergas de 1964 à 1975, conformément à sa doctrine d'appui aux peuples de la « périphérie » noo arabes ou non mnsulmans. Craiot-oo à Jérusalem que la sollicitude internstionale en faveur des Kurdes s'exerce un jour, sous d'sutres formes, au profit des Pslestioiens? Aucun gonvernement n'sp-prouvant les objectifs politiques des Kurdes d'Irak, personne ne leur e donc offert une aide militaire analogue à celle généreusement fournie il y e dix ans sux moudjahidins

Une seule fois dans leur histoire récente, les Kurdes purent croire qu'ils étaient maîtres chez eux. Leur lilliputienne République autonome du Kurdistan, fondée au lendemain de la guerre, aotour de Mahabad, dans le no man's land séparant les zones d'occupation soviétique et britannique en Iran, ne dura que onze mois, de janvier à décembre 1946. Le drapeau kurde, orné d'un soleil jaune qu'entourent deux épis, flottait à nouveau le mois dernier sur des bâtimeots officiels, au oord de l'Irak, Aujourd'hui, il est une fois de plus l'emblème d'une cause perdue. JEAN-PIERRE LANGELLIER

(Mercredi 17 avril.)

DIPLOMATIE

La visite de M. Gorbatchev au Japon

La question des Kouriles au centre des entretiens nippo-soviétiques

KOURILES DU SUD

de notre envoyé spécial

« S'ils veulent ces îles, qu'ils viennent les prendre!» Force de la nsture à la vnix de stentor, chemise ouverte malgré le vent glacé, Vladimir Kouznetsov oe mache pas ses mots à l'adresse des Japonais. Ancien journaliste, snjourd'hui ouvrier dans la construction, « exilé » dans les Kouriles do sud en 1973 pour des articles qui avaient dépln sux antorités, il s fait de ces îles une terre d'sdoption, et il n'entend pas les quitter.

Rarement terre fut moins hospitalière que cet archipel qui sépare la mer d'Okhotsk de l'océan Pacifique : les Kouriles constituent l'noe des régions du monde les plus tourmantées. « Inhabitables » evait conclut La Pérouse, qui o'y aborda

Peu peuplé - 25 000 habitants sur les trois îles principales (Habomai est désormeis inhabitée), - ce a bout du monde » est pourtant une terre où une populatioo venue des quatre coins de l'URSS, strinée par de meilleurs salaires (le double de ceux du continent), s fait souche. La crainte que Moscou ne restitue au Jepon sinon toutes les Kouriles du Sud, du moins Sikotan et Habomai, a soulevé une vague d'inquiétude et de colère parmi une population qui a fait de l'endurance un mode de vie. Elle se sent l'otage d'enjeux politiques qui le dépassent, bien qu'elle ait exprimé 500 opposition à la restitution des îles

lors du référendum du 17 mars. Pour les Japonais, les Kouriles du Sud constitueot les eterritoires du nord». Rarement eppellatioo fut plus trompense: ces îles soot aujourd'hui tout sauf jeponaises. L'environnement, sauvage, souvent superbe evec ses volcans euneiges surplombant des baies aux caox d'un blen dur ou, ailleurs, des côtes escarpées, rappelle Hokkaïdo. Mais il oa reste guère de signes de la présence oippone, sinon des pierres tombales.

Le Japon epparaît lointain aussi en raisoo de l'énorme écart de développement de part et d'autre du bras de mer qui sépare les Kou-riles de Hokkaīdo (3 kilomètres entre le premier îlot du petit archipel d'Habomsi et de 6 à 20 entre Kouoasbir et la côte). Seul indice de la proximité nippone : la possibilité de capter les émissions de

Construite sur une colline, Yusno-Kourilsk, capitale de Kounashir, est une ville basse, grise et fangeuse. Une ville « pionnière » : maisons de madriera, rues-fondriéres bordées de plaques de fer ou de planches co guise de trottoirs. Seul le cercle de montagnes qoi l'entourent, avec su loin la silhouette majestueuse du volcan Chacha, confère au lieu un caractère grandiose. Six mois de l'année, on ne peut y sceéder que par un vol de quatre-viogt-dix minutes. Aux abords de l'aéroport, à la piste en tôles d'acier perforées, tournent trois énormes radars protégés par une batterie antiaérienne.

Le socialisme reste à construire...

Etant donné son litige territorial avec le Japoo, l'URSS surait pu faire de ces îles un modèle de la r construction du socialisme ». Il o'en est rien. Le socialisme est «à l'œuvre » depuis quarante-cinq ans sans que les conditions de vie des hehitants aient été améliorées : « S'il y a eu des changements en vingt ans, nous dit M. Fyodor Pyshyanov, directeur du petit masée de Yusno-Kourilsk, ils sont nega-

Malgré l'environnement inhospitalier et des conditions de vie frustes, la majorité de la population reste attachée à ces îles ingrates. Leur restitution au Japon poserait un problème bumanitaire. Les Japooais qui y vécureot

connurent, certes, aussi leur lot d'efforts et de souffrances, qui ne fut pas pour rien dans leur déchirement lorsqu'ils furent contraiots de les quitter en 1948. Mais ceux qui y ont vécu sont de moins en moins combreux: 357 vivaient à Nemuro en 1989.

Les habitants de Sikotan se sen-

tent les plus menscés. Si un compromis est trouvé avec Tokyo, cette île et Habomai seront les premières à être restituées. Sept mille personnes y vivent, travaillant pour la plupart dans l'une des plus importantes usines de traitement des produits de le mer des Kou-

En réalité, Moscou vensit da promettre aux Japonais de restitoer Habomai et Sikotao en échange d'un traité de paix (lire l'encadre ci-contre). Les hahitants eurent quatre mois pour faire leurs pequets, raccote M. Prokofiev. l'un des premiers à arriver à Habomai en 1946, sujourd'hui retraité à Sakhaline. « L'URSS est-elle si pauvre qu'elle doive vendre son territoire?», se demande cet homme, membre du PC depuis cinquante ans. Depuis lors, les habitants de Sikotan se sont iostallés dans le provisoire, Aujourd'hui les esprits sant en ébulition. Pour Vladimir, ouvrier qui vit là depuis vingt-quatre ans : « Si Moscou rend les îles), on ne se laissera pas faire. »

Minoritaires certes, ceux qui sont favorables à une coopération evec le Jepoo (27 % à Sikotan) y voient surtout une chance de développement : « Puisque vous êtes incapables de gérer convenablement ces iles, autant les rendre », disait récemment une lettre aoonyme publiée dans le courrier des lecteurs du journal de Kounashir.

. ումե

.. . c/m

Une frontière hermétique

Même les avocats d'une enteote evec le Japon ont des appréhensions. Uoe restitution oe significrait sans doute pas l'expulsion des habitants. Mais, pour les habitants des Kouriles, l'écart économie social et psychologique avec les Japonais est si grand que les tensions paraissent inévitables. « Nous ne pourrons rester que comme leurs domestiques », affirme . nne ouvrière de Sikotan. L'inquiétude est renforcée par le manque d'information. Les antorités locales seraient bien en peine de rassurer la population sur soo sort : elles ne savent rien des intentions de Mos-

Le climat est plus sercin à Itouroup, la plus grande des quatre îles (128 kilomètres de long et 10 000 habitants). D'abord parce qu'elle est relativement moins arrièrée. Ensuite, parce qu'elle est moins directement « menacée ». L'île e surtout nne importance stratégique : elle abrite le plus grande base militaire des Kouriles et l'une des plus modernes de l'URSS, selon une source soviéti-

Dans un cerele de montagnes enneigées dominées par le volcan Tebenkora se dessine en demi-cercle presque parfait la magnifique baie de la Baleine-Bleue. De là partit en 1941 l'escadre de l'amiral Yamsmoto qui attaqua Pearl-Harbor. Sur la piste de l'aéroport militaire sont alignés une trentaine de Mig-23. Pour leur majorité, les to 000 bommes stationnés sur les îles appartiennent à cette base. « Des forces purement défensives ». affirme un officier.

Poor l'instant, le détroit qui sépare les Kouriles du Japoo demeure l'uoe des frootières les plus hermétiques du monde, franchie senlemeot par les bateaux-pirates japonais qui voot pêcher dans les eaux soviétiques. Oo compte plus de 2 000 intrusions par an. Certains bâtiments sont pris. Les entres, équipés de moteurs surpuissants, échappent aux garde-côtes dans des gerbes

La Belle-Amitié o's pas cocore été rebaptisée et porte toujours à sa proce de gros idéogrammes noirs. Ce chalutier nippon e été capturé en décembre dernier et vendu aux enchères à une coopérative de Sikotan. Son capitaine a quelque difficulté à faire fonctionner les équipements perfectionnés de détection des bancs de poissons: « Ce serait plus facile si on coopérait avec les Japonais», dit-il en riant tandis que des paquets de mer déferient sur le pont, où les matelots s'affairent à ramener les

> PHILIPPE PONS (Mardi 16 avril.)

L'ombre de Nuremberg

crimes de guerre st des crimes co tre l'humanité.

Le premiet de ces points est cepsndant contestable, puisque la guerre d'agression menée contre le Koweit e déjà été sanctionnée par la communauté internstionale représentée par le Conseil de sécurité.

Kurdes du nord st les chittes du sud L'idéa da déférar Saddem Huasein devant un nouveau tribunal da ds l'Irak relèvs bien, en revanche, Nuremberg svait été un moment du crime contre l'humanité, même évoqués pst ls président Bush, si l'accusation de génocide est plus mais c'est le ministre allemand des difficils à établir. Saddam Hussein affaires étrangàres, M. Hans-Diecherche plus à mater ses minorités trich Genscher, qui l's proposée à et à en faira fuir uns bonne partie ses onze collàgues europésns. au-delà des frontières de l'Irak qu'à Salon lui, les trois critèras retsnus éliminer physiquement et mêthodipour juger les ancisns dignitaires quement tout un peuple. nazis s'sppliquent dens ce cas

ces dizaines de milliers de Kurdes en marchs vers l'exil, qui doivent abandonner au bord du chemin les cadavres des plus faibles d'antre eux. Elles n'an doivent pas moins être prises en compte si les Douze sont vraiment animés par la volonté de définir une nouvelle et plus juste La répression menée contra les

tout à se donner bonne conscience. aujourd'hui l'idée d'un gouverne-

pretique du droit international, excluent tout vosu pieux visant sur-

Comment, d'silleura, oublier que is plupart d'entre eux acceptent ment cambodgien comprenant les Khmers rouges de Pol Pot, dont les crimes contre l'humanité n'ont rien à envier à ceux du dictateur irakien?

Psrsonne non plus ne songe à inquiétet le fort peu sympathique l'Ethiopie, Menguistu Hatle Meriam, qui en s beaucoup fait sn matière de répression et ds déportation de ses minorités. Saddam Hussein, su demeurant, n'est pas près de comparaître devant des juges internationaux, même s'il est ssible de la Convention de Genève sur les génocides. Na serait-ce que parce qu'il est toujours au pouvoir, contrairement aux ebires de Hitler. Les Douze ne se font d'silleurs sucuns illusion et reconnaissent que leut démarche vise plus à isoler le criminel sur ls scàns internationala qu'à le conduirs « manu militari » dans un quelconque prétoire.

(Mercredi 17 avril.)

D'UNE SEMAINE A L'AUTRE

MARDI 9 AVRIL

FRANCE. - MM. Guy Azoulay, PDG, et Saïd Amriou, diractsur général da ls société Chsvignon, annonesnt la ruptura du contrat qui las liait à la SETA pour ls commercialization sous cetta marqus d'uns nouvelle cigsrarts hlonda. sont « félicirés » psr M. Clsuda Evin, miniatrs dss sffsires aocialaa et da la aolidarité. Pour sa part, la SEITA annonce sa décision d'arrêter la febrication de certe cigaratta.

 On apprend la mort d'Hanri Lhots, ethnologua at « révélstaur » dea paintures rupestres du Sahsra, décédé le 26 mars à l'hôpital ds Saint-Aignan (Loir-at-Cher) daa suitaa ds complications pulmonairaa consécutives à un sccidant. Il était âgé de quatravingt-aapt ans.

 URSS. – Fort de l'approbation massiva das Géorgiana, qui avaient voté à plus ds 90 % pour l'indépendancs lors du référendum du 30 mars, ls Psrlement ds Tbilissi sdopta à l'unanimité una déclaration « proclamant l'indépsndance ». La Géorgia devient sinsi Is quetriàme République da l'Union soviétiqua à a angager aur la chemin da la sécession.

- Le président Mikhail Gotbatchav dressa devant le coneeil de la Fédétation un tableau catsstrophiqua da la situetion économiqua an URSS, svant da damander dea pouvoirs spéciaux pour y temédier, notammant pour intardita lss grévae et las manilestations psndent las hauras da travail.

JEUDI 11 AVRIL

• FRANCE. - Le ministre de ls délense, M. Pisrra Joxa, indique à la commission da la défense de l'Assembléa nationale que la coût ds le guerrs du Golfa pour ls

Francs sat environ de 6,5 milliards da francs. M. Joxs précise à cette occssion que « le seul montant des contributions internationalas dépasse largement les 6 millisrds ds francs ».

• DIPLOMATIE. - Ls présidant polonaia, M. Lsch Waless, s'engags, à le fin de sa visite d'Etat de deux jours en France, à promouvoir uns législation contre la racisms et l'antisémiosms dans aon pays. Msrdi 9 svril, les présidents François Mittarrand st Lech Wslasa ont signé, à l'Elysée, un traité « d'sminé st ds solidarité», ls pramier du genrs antre la Pologne st un pays occidental, da mêms qu'entre la Francs at un pays de l'ax-zona soviétique.

 OTAN. – Réunis à Bruxellas Isa chsfs d'état-mejor das pays mambrss ds l'OTAN – la Franca n'eat paa raprésentéa - conviannant de proposar à le conférence. prévua pour ls fin du mois ds mai, dsa miniatres de ls défense da l'silianca atlantiqua un nouveeu dispasitif militaire allié en Eutopa qui eat fondé aur la « présence de forces sn avant , d'un voluma plus réduit que précédamment mais d'une mohilité accrus, à partir d'unhés multinationales.

VENDREDI 12 AVRIL

• FRANCE. - Psr deux cent soixsnts-selze voix contre daux cant soixants-deux, les députés adoptant définitivement le projet ds loi portant statut de la Corsa. Las groupas RPR at UDF, résolumant hoetiles à ce texte, se sont livréa à un derniet baroud d'honneur, en utilisant toutes les rsssources de la procédure.

Maie comms sn seconds lacturs, la samaine demièra, l'ebetention du groupa communiste permet l'adoption de ce ptojat, accueilli fsvotablament pat las

ssuls députés socialistss. M. Pisrre Mazeaud (RPR, Haute-Savois) axprime l'intention de son graupa de saisir le Conssil constitutionnel pour contester la constitutionnslité ds ls notion ds « paupls corss ».

DIMANCHE 14 AVRIL

ENVIRONNEMENT. - Après svoir brûlé pandant pràa de trois joura, ls pétroliar chypnote Haven sombra sens se briser, en milieu de matinés, par 70 màtras da fond, dans las saux du golfs da Génes, à moins ds 2 millss à l'ousst du petit port d'Aranzsno. Les risques d'une grave pollution des côtes méditarranéennas devisnnsnt plus limités. Les poasihilités ds pompsga das B0 000 à 100 000 tonnas de brut iranisn restées dans les cuves sont désormsis à l'étuds.

LUNDI 15 AVRIL

FRANCE Aptès MM. Edmond Maira, André Bergeron et Jean Bornard, M. Henri Kra-sucki va quittet, à Is fin de janvier 1992, lors du prochain congràs de is CGT, l'avent-scàns ayndicals. Sans surprise. Le secrétaira générel de la CGT annonce officialisment qu'il ne briguera pas de qustriàme mandat, préciaant que sa décision n'a « aucun caractère politiqua mait tout simplement des raisons naturelles at évidentes ». Agé da soixante-sept ans, M. Krasucki entend pourtant e poursuivre » se participation à la vie de le CGT, tout en restant au burasu politique du PCF et à la vice-présidence ds la Fédétation syndicala mondiala.

 CEE. – Lss ministres des sffairas étrangères des Douze ae mattant d'eccord à Luxsmhourg, pour levat uns partia des sanctions ancors en vigusur contre le régime de Prétoria. Cette décision

sutorisa à nouveau les importations dans is CEE d'aciar, de fer et da piàcss d'or sn provensnca d'Afrique du Sud, qui étaient interditea depuis 1986. Saul rasts sn vigusur l'smbargo sur las ventes d'armes at la pétrola. Les Douze prennsnt ceris décision à la suits da la présentation, le mois demiar, par le gouvernament sud-africain, devant le Psrlemsnt da textes abolissant les lois sur l'habitat séparé et sur la tarre, considérées comme les piliers du régime d'apartheid.

MARDI 16 AVRIL

 FRANCE. – Deux mois eprès la fin de la guerre du Golfa, la reprise économiqua ss fait toujoura attendre en France. Dans une note, l'IN-SEE estims que les signes avantcoureurs d'una reprisa de l'économia mondiala étant limités, la croisaanca françsiss ne ds vrait pas s'accélérer avant l'été. Le produit inténeur brut merchand augmanta à un rythma annuel de 1,5 %. En 1991, l'inflation devrait rester modérés. Las prix ont augmenté de 0,1 % sn mars, d'après l'Indice provisoira. L'apsthla da l'économie française pourrait ss traduirs per un gonflement du nombre des chômeura et par une aggrsvstion das déaéquilibres

- Poutsuivent se vieite en Francs, M. Bona Eltsina, le président de le fédération da Russis, dsvait notemment tancontrer mardi MM. Vsléry Giecard d'Estaing, Javier Psrez ds Cuellar et Laurent Febius. Lundi 15, à Strasbourg, il avait su dae entratisns avec des responsables européens. Msreredi, M. Eltsine rencontrera le msira ds Grenoble, M. Alain Carignon, at M. Jacques Chirac.

Du jeudi 11 avril

The Age of

1 7 mg

The Blogge

. .

Lendemains de fièvre au Maroc

alon des kouriles as land.

Marine Springers . F. L.

The Marie Spirit St. Marie San Control DE 200 Manager River of the Land The state of the s

Mary Service States post that we will have Market State of the Control of the C AND AND THE PARTY OF A 1- 1 man for m THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN CO

STATE OF THE PARTY Andrew State of the second The second second second second The second second

The same of the sa The same of the sa

RABAT

de notre envoyé spécial Son cœur était avec le peuple îrakien et sa tête avec les troupes de la coalition. Hassan II, qui aime insister sur la «forte symbiose» qui le lie à «ses» sujets et qui e pris l'Occident pour modèle, e réussi le petit exploit de se sortir, presque sans encombre, de la guerre du Golfe evec une habiaspiration au changement de plus en plus forte qui commence à s'exprimer eté que même ses adversaires politi-ques ne lui contestent pas. «Cette crise, d tous points de vuc, nous l'ovons bien gérée», se félicite M. Driss Basri, ministre de l'intéouvertement», constate M. Nadir Yeta, rédacteur en chef du quotidien pro-communiste Al Bayane (le Manirieur. Le souverain chérifien a, tout de même, du lacher du lest pour contenter une opinion publique acquise aux thèses irakiennes. Ainsi a-t-it été conduit non seulement à prendre ces sentiments en compte ens ses discours mais encore à les Comme on l'a vu lors de la manifestation - la plus imposante jamais organisée depuis l'indépendance, «marche verte» exceptée – qui, à l'appel des partis d'opposition, a rassemblé, le 3 février, à Rabat, entre 150 000 et 200 000 personnes. Mal-gré tout, le roi e maintenu, tant bien

son garder, laissant la presse d'oppo-sition libre de se déchaîner contre les forces de la coalition. Les partis d'opposition qui, sans nuance, se sont fait l'écho des sen-timents populaires, ont cependant évité de pousser leur evantage jus-qu'à un point de rupture avec le pou-voir. Les sanglantes émeutes de Fès à la mi-décembre no les iociteient guère, il est vrai, à courir le risque de nouveaux affrontements. Ainsi ont été préservées les chances d'un dialoque qui evait été amorcé en mai 1990 après le dépôt d'une motion de censure au Parlement mais que la crise du Golfe avait gelé.

que mal, le cap qu'il s'était fixé. Ainsi a-t-il refusé de céder aux pres-

sions de ceux qui réclemaient le

retour des quelque 1 200 soldats envoyés en Arabie saoudite dès le

début de la crise du Golfe, rappelant, à cet égard, la mission « purement

défensive » de ce contingent. De même a-t-il veillé à ce que les médias

officiels sachent, en cette affaire, rai-

La brièveté de l'offensive terrestre a, en tout cas, épargné au Matoc de fortes turbillences, 'il o'est pas certain, en effet, que Hassan II eurait réussi son exercice de corde raide si la «Tempête du désert» avait soufflé plus longtemps. D'après Amnesty International, «entre le 17 janvier et la fin sevrier plus de 400 personnes – la phopart des lycéens et des étudiants - ont été arrêtées dans vingt-cinq villes au moins pour avoir participé à des manifestations (toterdites) en faveur de l'Irak et une centaine jugées et condamnées à des peines allant jus-qu'à quinze mois d'emprisonne-ments. «Faux, réplique M. Basri, Aucune arrestation n'a été liée à l'affaire du Golfe. »

Si adroitement qu'aient été maîtrisées les colères de la rue, il est appear que les relations du roi avec kson» peuple n'étaient plus sans ouages. Tout juste un mnis avant qu'il ne fête le trentième anniversaire de son accession eu Trône, quelques cris hostiles avaient été lancés à son encontre lors de la manifestation de Rabat. Ce qui, au Maroc, est unc manière de faire insolite. «Il y o une

Pas de programme

«La guerre du Golfe o prouvé qu'il n'v o pas de vide politique», assurent les responsables d'une opposition qui a servi de porte-voix é une opininn en mal d'expression. A la faveur d'inévitables surenchères, se sont multipliés des gestes de solidarité dont certains sont demenrés sans suite : organisation de collectes, jumclages entre villes marocaines ci irakiennes, changements de nom de rues et de places, boycottage des centres culturels des pays membres de la coalition, etc. Aujourd'hui encore, la presse non officielle ne désarme pas.

«L'heure est à la vigilance, com-mente M. Fathallab Oualalou, chef du groupe parlementaire de l'Union socialiste des forces populaires (USFP). Il faut maintenir la pres-

La guerre du Golfe n'est pas sans conséquence an sein même de l'op-position maintenant que la fievre est quelque peu retombée. Ainsi, voit-on le Parti du progrès et du socialisme (PPS) critiquer, eprès coup, « le mantchéisme » dont ont fait preuve l'Alstein de l'Ideal Toure de l'acceptant l'estate de l PUSFP et l'Istique. Tout comme l'on assiste, dans les états-mejors de ces deux partis, à une sourde lutte d'influence entre «durs» et «modérés». Querelles intestines sur lesquelles Hassan II s tonjours su jouer – s'il ne les a pas attisées – pour gouverner à son aisc.

"Les partis d'opposition n'ont aucun programme et cacore moins de programme commun, si ce n'est un égal souci de critiquer le gouvernement », maugrée-t-on, sans en faire un drame, dans les cercles du pouvoir. Tout en admettant que, « lo guerre du Golfc aidant, chacun est conduit à repenser ses positions » et sans exclure que « le dialogue puisse reprendre dans les mois à venir ».

Alliance cootre oature entre les deux principaux partis de l'opposition, la tranquille USFP qui se rat-tache au courant social-démocrate et le turbulent Istiglal dont elle est issue et qui joue la carte du populisme, voire, à l'occasion, celle de l'isla-



misme? Les responsables de ces deux formations jurent leurs grands dieux qu'il n'en est rien et énumerent toutes les occasions qui se sont offertes à eux de travailler ensemble, depuis trois ous et demi, sur les fronts social et parlementaire. Qu'il s'agisse, par exemple, du dépôt d'une motion de censure en mai puis du lancement d'un mot d'ordre de grève

générale en décembre. « Malgré des sensibilités différentes, une certaine confiance est née entre nous, affirme M. Ousislou. « Nous sommes sur la même longueur d'onde au point de présenter des amende-ments en commun dans les débats rlementaires », renchérit M. Abdelhag Tazi, membre du comité exécutif de l'Istiglal.

85 000 offres d'emplois

Est-ce à dire que l'opposition va se montrer plus combative? Elle se garde, pour le moment, d'en brandir la menace. Si, du côté du PPS, on se félicite « d'un climat de nouveau fovo-rable à une mobilisation sociale», l'USFP et l'Istiglal ne dévoilent rien de leurs intentions si tant est que ces cessé depuis trente ans ».

deux formations aient déià en tête un quelconque plan de bataille,

Dans le Maroc d'aujourd'bui où le luxo lo plus ostentatoire côtoie la misère la plus criante, les sujets de préoccupation ne manquent pas. Heureuse initiativo: le souveraio chérifien vient, pour sa part, de donner des instructions afin que soient satisfaites, d'ici au 31 décembre les demandes d'emploi dûment recensees de quelque 85 000 jeunes au moins titulaires du baccalauréat. « Ce n'est pas une démarche bureaucratique imposée d'en haut qui obéit à une logique perverse d'assistance sociale», explique M. Habib El Malki, mem-bre du comité central de l'USFP et secrétaire général du Conseil national de la jeunesse et de l'avenir.

Le respect des droits de l'homme? Un tout récent rapport d'Amnesty International rappelle que le Maroc a encore fort à faire pour ne plus être montré du doigt. Selon l'organisation humanitaire, n au cours des trois der-niers mois, plus de 1 500 personnes ont été arrêtées et plus d'un millier d'entre elles condamnées pour des infractions politiques». Et d'ajouter que « la détention prolongée de prisonniers d'opinion, le recours systèmatique à la torture, les procès inéquitables et les disparitions n'ont pas

Le Togo a retrouvé peu à peu

son calme, samedi 13 avril, après

la découverte d'un chamier le

ieudi 11 dans la lagune du quartier

Bé. Le couvre-feu e été assoupli

dès le vendredi soir 12 evril. Le

gouvernement a décrété un deuil

national, mardi 16 avril, à la

mémoire des dizalnes de per-

sonnes qui ont trouvé la mort, la

semaine demière, dans la lagune

de Lomé. Le gouvernement a

sions seront rendues publiques.

LOMÉ

oucun effart d'nnalyse, se plaint M. Basri. La situation a pourtant évolue depuis mars 1990. Pour sa part. M. Abdelaziz Bennani, vice-présideni de l'Organisation marceaine des droits de l'homme (OMDH) constate des « avancées». Et de citer notam-ment le système de la garde à vue, les conditions de détention, la préven-tion des tortures, la création de tribu-naux administratifs. Hassan II e promis, le 3 mars, que ces «suggestions» du Cnoseil consultatif des droits de l'horame, créé à son initiative en mai 1990. « feront incessamment l'objet de dispositions législatives ou règlementaires ».

«Si la guerre du Golfe o pu, en ce damaine, faire un peu bouger les choses», comme le reconnoît M. Bennani, beaucoup regrettent que les juges aient la main si inurde à l'encontre des émeutiers de Fès. D'aucuns disent sussi teur déception que le rai n'ait pas profité du tren-tième anniversaire de son accessinn eu Trône pour annoncer l'élargisse-ment des prisonniers politiques, dant on évalue le nombre à plusieurs cen-teines. La libération de la famille Oufkir e laissé chacun sur sa faim.

« Sa Majeste est disposée d exami-ner les demandes de grace des prisonniers condamnés pour otteinte d la sécurité intérieure ou extérieure de consultatif », laisse-t-nn entendre dans les milieux proches du palais. a Il n'est pas exclu qu'il y réponde favorablement, ajoute-t-on. Faites-lui confiance pour trouver les occasions » d'exercer sa elémence.

Le « consensus patriotique »

D'autres opposants, sous couleur de l'islam, sont-ils en mesure de contester l'ordre des choses? Cerres, pendant la guerre du Golfe, ils onl tenté, ici et là, de faire entendre leur différence, notamment au cours de la manifestation de Rabat. Mais le pou-voir les e à l'œil et veille à contenir tnut «péril vert». Ainsi, les mnsquées sont-elles fermées entre les prières. Quant aux imams, ils reçoivent du ministère de l'intérieur, sous couvert du ministère des habous. copic des grandes lignes de leur prèche du vendredi. Révocation ou détention guette celui qui s'écarte des directives officielles pour se livrer à des digressions politico-religieuses.

«Le consensus patriotique» bati autour de la question du Sahara occideolal qui, depuis 1975, a lourdement hypothéqué la vic politique, doit être renegocié » remarque M. Yata, car, à son avis. « il se situe desormois dans un environnement politique, economique et social qui a évolue ». Quoi qu'il en soit, vu de

TOGO: après la découverte d'un charnier

voie d'être refermé. Soit, comme apparemment on le souhaite en haut licu, par un référendum à l'automne prochain si l'ONU prend en compte les «réserves» royales. Soit, comme le proposent les partis d'opposition, par un renoncement à cette consultatinn qu'ils jugent maintenant « dépassée ».

Des institutions crédibles

Scules comptent, aux yeux des partis d'opposition, les élections législa-tives prévues à la mi-1992 qui avaient été reportées de deux ans sous prétexte de référendum à venir sur le Sahara occidental. Hassan Il a promis, le 3 mars, que ces élections leraient « l'objet de soins particuliers » efin que « leurs résultats soient le reflet exact des aspirations projondes de (notre) peuple ». On se dit done pret, dans les milieux gouvernementaux, ad lever toutes les équivoques et. si nècessaire, à envisager une réforme des circonscriptions ». « Nous allons en être, depuis 1963, à nas cinquièmes élections législatives plura-listes, insiste M. Basri. Le Maroc est, en lo matière, le mieux rodé des pays sud-méditerranéens».

Ces propos ne tombent pas dans l'areille de sourds. C'est peut-être sur ce dossier-la que les partis d'opposition risquent, dans les mois à venir. de se montrer le plus combatifs. Fausse monarchie constitutionnelle: l'USFP et l'Istigial ne veulent plus cautionner un « système qui repose sur lo folsification des élections » et réclament la mise en place « d'institutions crédibles v.

Ces derniers mois, l'attention populaire a été distraite par ce qui se passait du côté de Bagdad, Mais, noteit récemment Libération, l'hebdomadaire de l'USFP, la manière dant le pouvoir a alars rusé avec l'opinion publique, a finalement remis celle-ci face à « lo dure réalité » d'un système politique qui, en deux mots comme en cent, souffre d'un mal guérissable : « l'absence de démo-

Début avril, dans un éditorial paru à le une du quotidien le Motin du Sahara, qui passe pour refléter les vues du palais, M. Ahmed Alaoui, ministre d'Etat, s'apitoyait sur le triste sont de l'Afrique ou, depuis l'indépendance, la plupart des pays a n'ont connu que des régimes de répression ». L'avenir, écrivait-il, «il n'est pas dissicile de le prévoir : la démocratie, comme la liberie, est contagieuse ». On no saurait mieux

JACQUES DE BARRIN (Samedi 13 avril.)

Vers un référendum au Sahara occidental

Avec plus de neuf mois de retard sur le calenmembres permanants se sont réunis mercredi terme au contentieux qui, depuis 1976, oppose le ou la maintien dans le royaume chérifien.

Maroc è l'Algérie à propos du Sahara occidental drier initial, le Conseil de sécurité, dont les cinq où devrait être organisé, sous l'égida de l'ONU et à une date non encore fixée, un référendum d'au-10 avril devrait enprouver rapidement le rapport todétermination, permettant eux quelqua définitif du secrétaire général visant à mettre un 70 000 Sahraouis de choisir entre l'indépendance

Outre l'trak et quelques autres dosslers critiques, l'ONU affronte un nouveau défi : le Sehara occidental. L'evenir de cette ancienne colonie espegnole, que le Maroc administre depuis 1975, est an effet incertain, même si Hassan li la considère, « pour toujours », comme partie intégrante du royauma chérifien. Le secréteire général des Netions unies s'epprête à soumettre au Conseil de sécurité son rapport définitif sur cet épide la cause satvaouie. neux dosejer qui devrait être Hassan II. pour sa part, appelle rafermé, dens les mois à venir, par un référendum d'autodéter-

Sur le rapport intérimaire de M. de Cueller, dont le mise eu net eveit été notamment retardée par la crise du Golfe, l'Algéne evait émis des objections et le Maroc, des aréserves». Il semble, aujourd'hui, vu de New-York, que ces différende our la composition du corpe électoral et la présence de troupes marocaines aiem été eplanis et que la voie soit, enfin, ouverte pour l'organisation de la consultation. Ne serait-ce pas un peu vite

est moins ettentive à ce qui se passe su Sehara occidental. Probeblement eussi moins combative pour défendre le droit à l'existence d'un « Etat » qu'elle e porté sur les fonts baptismaux à l'époque où elle entretenait des reletions exécrables avec Rabat. Reste à attendre le résultat des élections législatives elgériennes du 27 juin pour mesurer l'enthousiasme de ceux qui les gagneront à se faire les evocats

de ses vœux ce référendum dont il aveit accepté le principe en 1981, à Nairobl, lors d'un sommet de l'Organisation de l'unité efriceine (OUA). Meis, blen entendu, à ses yeux, «il ne s'egit que d'un référendum confirmatif de (notre) intégrité territoriale » qui doit evoir lieu « pour conférer à (notre) unité territoriale une opposabilité à l'égard de tous ».

A le vérité, le roi du Meroc n'est prêt à s'engager dans cette eventura électorale que s'il est essuré d'en sortir veinqueur. Son prestige pâtireit durement d'un échec. Ne c'est-il pas présenté à « son » peuple » comme le « ressembleur » des énergies

eutour de la « ceuse sacrée des provinces sehariennees, qui e lourdement hypothéqué la vie

L'idéal, pour le aouversin chérifien, qui, militairement, reste meître du terrain, serait de négociar un bon compromis avec ceux d'en face, le référendum de pura forme ne servant qu'à l'evaliser. A l'image de ce qui s'eat feit entre la France et l'Algéne, an moment de l'indépendence. Meis les discussions directes entre Hassan II et des responsablee du Front Polisario sont dameurées sans suite. Quant aux défectione de dirigeants aehrequie, elles n'ont pas eu l'affet escompté, même ai ces « déserteurs » ont mis eu jour les feiblesses et les divisions du mouvement salraoui.

Si les choses ne se présentant pas comma il l'entend, Hassan II pourre toujours se retrancher hebilement derrière les partis d'opposition, plus que jemais hostilee à l'organisation d'un référendum, à leurs veux «dépassé». « Vox populi, vox

(Vendredi 12 avril.)

démenti toute implication de militaires et annoncé l'ouverture d'une enquête dont les conclu-

> de notre envoyée spéciale «Ce sont les militaires! Ils les ont tués à coups de gourdin », burle un homme à la voix brouillée de larmes. Jeudi 11 avril, dans la matinée, dixneuf cadavres ont été retirés des caux de la lagunc. Ils seront bientôt dixneul, allongés là, en plcin soleil, sur le sol sabiooncux, dans le quartier Bé, au œur de la capitale. On les veille comme on peut, avec des cris, evec des chants. « Dieu est notre seule force», psalmodient les femmes. On évente les corps avec

des pagnes pour chasser les mouches. Quels qu'en soient les auteurs, ce massacre constitue un drame sans précédent. Amorcée tardivement, la démocratisation du système politique - marquée, depuis près de vingt-quatre ans, au sceau du parti unique - e enisé les impatiences de la rue.

Colère populaire à Lomé Depuis le 5 octobre, date de la pre-mière manifestation estudiantine, les heurts et les morts ont été nombreux. La découverte des morts de la lagune vient de faire, d'un seul como monter tragiquement les enchères. « Pour nous, les Togolois, c'est un drome insupportable. Jamais on n'orait vu un massacre d'une telle ompleur ».

souligne Jean-Pierre Fabre, patron du bimensuel indépendant, lo Tribunc des démocrates. « Le Togo est un petit pays, un couloir de 55 000 kilomètres carrés, avec à peine trois millions d'habitants! Il ne supporte que ce qui est petit... », résume le journaliste en une boutade amère. Pourtant, devent l'« insupportable », la rue, jeudi matin, se tait. La majorité des habitants de Lomé

attend ce que le président Eyadéma va dire dans son discours annoncé pour la mi-journée, le premier depuis le début des émeutes d'avril. Certains ont-ils sincèrement espèré que le «Général» allait jeter spectaculai-rement l'éponge? Que celui qui s'était vanté, dans le passé, d'être «trop bon» en viendrait à démissionner? Ou bien, au contraire, qu'il fus-tigerait, evec force et témérité, les exactions supposées de ses troupes Ces reveurs, s'il en était, auront été

Après avoir rappele les concessions feites à l'opposition le 17 mars (amnistic générale, multipartisme, « Forum de dialogue »), le chef de l'Etat a condamné les « jeunes gens désœuvrés », transformés en « bandes de hors-lo-loi » qui se livrent « à la violence et au vondalisme» et dénoncé les « provocations qui visent à opposer notre jeunesse d notre armée». Quant oux cadavres de la

lagunc, pas un mot. Le président Eyadéma se contentera de déplorer la mort «de civils et de militaires qui sont tombés durant ces manifestotions » et d'adresser ses « condoléances » aux familles. Brandissant le spectre du « chaos » et de « la logique de lo guerre civile », il conclura sur la nécessité de « sauvegarder, par taus les moyens », les « atouts du pays ».

Dans un communiqué publié, icudi soir, le Froot des associations pour le renouveau (FAR), qui groupe la douzaine de mouvements contes-« l'horreur constotée dans le quartier Bé », sans reprendre à son compte les accusations de la rue. C'est avec une grande prudence que le FAR se contente en effet d'« exiger » du gouvernement qu'il fasse « toute la lumière sur cette affoire», «Notre position est délicole», reconnaît Me Kokou Koffigob, un des priocipaux dirigeants du FAR, qui préside aussi la Ligue togolaise des droits de l'hnmme. « D'un côte, nous avons obtenu satisfaction sur toutes nos revendications politiques. D'un autre, nous savons que celo n'o pas suffi à calmer la rue », avoue l'avocat.

Les lois sur l'amnistic et le mul tipartisme ont été votés par le Parlement, jeudi 11, en toute hâte. «La seule chose qui pourrait opaiser les gens, c'est qu'on nous loisse parler publiquement, en nous accordant l'accès aux médias afficiels », assure Me Koffigoh. Malgré un calme appatent, chacun est conscient que le moindre incident pourrait relancer

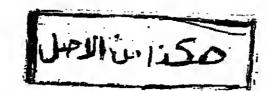
> CATHERINE SIMON (Samedi 13 arril)

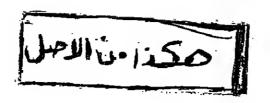
au mercredi 17 avril 1991

dit ? Certes, l'Algérie, occupée à

régler ses problèmes intérieurs.

Sélection hebdomadaire du journal « le Monde »





FRANCE

Les suites de l'affaire Urbatechnic

M. Henri Nallet annonce des réformes visant à renforcer l'indépendance des magistrats l'instruction, qui n'intéressera pes seulement

Le dessaisissement du juge Thierry Jean-Pierre, auteur, dimanche 7 avril, d'une perqui-sition au siège d'Urbatechnic – « un cambriolage judiciaire » selon M. Georges Kienon-ministre dekigue auprès du garde des sceaux. — a provoque de viss incidents, mardi 9 avril, à l'Assemblée nationale. L'opposition a déposé une motion de censure qui a été discutée jeudi 11. Les députes UDC. UDF et RPR estiment que « l'indépendance de la justice est bafouée » et dénoncent « un recul de la merule nimble service. républicaine, une négation de l'état de droit ». M. Henri Nallet, garde des sceaux, considère cette affaire comme une " manipulation politi-

A l'occasion du débat sur la motion de censure des groupes RPR, UDF et UDC, jeudi 11 avril, M. Rocard a émis le souhair que la Cour de cassation hate sa décision sur les recours formes par les inculpes de l'affaire Urba-Gracco, l'ancien bureau d'études lié au PS, afin que la procedure puisse être rapidement conduite à son terme. M. Nallet, garde des secaux a annoncé, d'autre part des dispositions législatives visant à renforcer l'indépendance des magistrais. Le schema reienu par M. Nallet, après avoir été arbitre à Matignon

 Un projet de loi organique reformant le Conseil superieur de la magistrature (CSM): pour la première fois depuis 1958, on toucherait à cette institution, cle de voûte du système judiciaire français. Organe disciplinaire des magistrats du siège, le CSM est chargé de nommer les hauts magistrais de la Cour de cassation et les premiers présidents de cour d'appel. Il donne aussi son avis sur les quelque mille nominations et mutations des magistrats du siège décidées chaque année. Préside par le president de la République, qui en nomme tous les membres, le CSM est en prise directe avec l'executif, ce qui, aux yeux de tous les observateurs du monde judiciaire, ne paraît sans doute pas le meilleur moyen de garantir l'indépendance des magistrats.

C'était d'ailleurs bien l'opinion de M. Francois Mitterrand, qui, lorsqu'il était candidat à la présidence de la République en 1981, s'était engagé à le réformer par la voie constitution nelle. C'est une reforme bien moins ambitieuse qui a été nuise au point par le biais d'un projet de loi organique.

Le projet Nallet se contente de prévoir une légère modification de la nomination des membres du CSM : deux d'entre eux - un magistrat de cour d'appel et un magistrat de

tribunal de grande instance - devant être issus d'une liste de six noms présentée par la commission d'avancement, où sont représentées les organisations syndicales de magistrats.

Une crise de moyens

D'autre part, l'avis donné par le CSM aux propositions du ministre de la justice sur les nominations de magistrats devrait obligatoirement être « conforme », c'est-à-dire suivi. Enfin, le CSM devrait disposer de possibilité d'enquête et être consulté sur tout projet tou-chant à l'organisation de la justice, alors qu'il ne pouvait jusqu'ici agir qu'une fois saisi par le chef de l'Etat en cas d'atteinte à l'indépen-

dance des juges. Un projet de loi organique réformant le statut des magistrats: il consacrera la séparation du grade et de l'emploi dans les échelons les moins élevés. L'idée est de permettre aux les moins élevés. L'idée est de permettre aux les moins élevés. magistrats de conserver les fonctions qui les interessent sans pour autant bloquer leur avancement. La transparence sur les projets de nominations sera développée. On ne touchera pas au statut du parquet, mais une commis-sion consultative du parquet émettra uo avis

son des procureurs généraux et des procureurs de la République. Les garantes tiées aux pro-cèdures disciplinaires seront modifiées et les dossiers personnels des magistrats modifiés, pour les rapprocher de ceux de la fonction

Reste que la crise de la magistrature ne peut trouver d'apaisement par les seules réformes du CSM ou du statut, plus souvent critiquées sur un mode incantatoire que réaliste. M. Nallet n'a pas manqué de rappeler qu'il s'agit aussi d'une crise de moyens, qu'il s'efforce, autant que faire se peut, de résoudre.

Il s'agit aussi d'une crise de la procedure pénale, sur laquelle M. Badinter, puis M. Cha-landon se sont tour à tour cassé les dents. Au cœur de chaque « affaire », qu'elle ait ou non cœur de chaque « unare», qu'ene an ou nou une connotation politique, se trouvent les pou-voirs – et les errements – des juges d'instruc-tion, de l'affaire Villemin à celle des cliniques de Marseille ou des fausses factures destinées à financer les partis politiques. Qu'ils soient obscurs ou largement débattus sur la place publi-que, ces dossiers, inlassablement, posent la question des pouvoirs et des responsabilités des magistrats instructeurs. Il faudra bien un jour en passer par une réforme sérieuse de

Au cours d'un colloque organisé, samedi 13 avril à Paris par la Fondation Jean-Jaurès, presidée par M. Pierre Mauroy, le garde des sceaux, M. Henri Naller, a déclaré que le type de dessaisissement utilisé dans le cas du juge Jean-Pierre, dans l'affaire Urbatechnic, « étail indispensable à la sécurité des justiciables (...). Le proscrire ou nom d'une indépendance qui deviendrait cet absolu, cette fin en soi dont j'ai déjà souligné le caractère fantasmagorique. reviendrait à laisser les justiciables sans protection veritable face au malheureusement totjours possible arbitraire d'un juge ».

M. Nallet a aussi annoncé qu'il allait présenter, à l'automne au Parlement, un projet de réforme de l'instruction destiné à règler la question de la «solitude du juge d'instruction. » Interroge, dimanche 14 avril sur Europe 1. le garde des sceaux a souhaité que le proces d'Urba SAE-SORMAE « vienne le plus vite possible, vers le mois de juillet ou vers le moi.

(Mardi 16 ovril)

Le feuilleton des «fausses factures» et du financement des partis politiques

Plusieurs enquêtes policières et judiciaires ont démonté le système du financement occulte des partis politiques. Un système simple : des entreprises obtiennent des marchés publics auprès de collectivités territoriales, notamment dans le secteur du bâtiment, en usant de la corruption. Des fausses factures permettent de verser des commissions aux élus et aux partis politiques, par le biais de bureaux d'études, de sociétés de marketing ou de publiciré. Dans le cas du les bureaux d'études Urba-Gracco sont impliques.

 Le point de départ : Marseille. Le 2 avril 1986, une information judiciaire est ouverte à Marseille pour faux en écritures, complicité et recel, visant une petite entreprise de travaux publics, la SMPE. Un important trafic de fausses factures dans le milieu phocéen de la construction est decouvert. Les policiers de la brigade financière de la PJ marseillaise, dont l'inspecteur Antoine Gaudino, vont tirer sur le fil des fausses factures de la SMPE. Leur enquête permet l'ouverture d'autres informations judiciaires à Lyon (société Groupe de recherche et construction) et à Toulon (les Travaux du Midi).

· Le pot aux roses de la Vivre avec les « affaires »

Suite de la première page

Philosophant naguère sur le « règne » de Giscard d'Estaing. M. Millerrand citait souvent Thu-

cydide pour qui « tout homme ra

toujours au bout de son pouvoir ».

M. Giscard d'Estaing ne fait

jamais, comme on dit, que lui

relourner aujourd'hui le compli-

Cei argumeni-là ne laisse jamais

l'opiniun insensible. Peu importe

qu'en l'espèce ce soit le juge du

Mans qui ail commis un abus de

pouvoir : le mal est fait. Et, au fil

des mois, voilà le PS affublé du

triste titre de parti des fausses fac-

lures. C'est injuste, car on oublie

qu'avant la nouvelle loi, l'illégalité

était obligatoire. Quiconque

dépensait un centime pour une

campagne électorale était en fait

hors la loi. Parmi les coupables

l'illégalité, il y a ceux qui se sont

fail prendre, les socialistes (du fait

de la centralisation de leur système

de financement), et les autres ; de

meme qu'il y a l'affaire Urba-Gracco, et les autres (Cogedim.

Screg), sans parler du serpent de

mer que sont les liens financiers de

certains partis avec l'Irak. Mais l'hypocrisie n'a jamais fait obstacle

Au-delà des interrogations que

l'on peut nourrir, rétrospective-ment, sur la solidité de l'a effet

Golfe » dans l'opinion, compte

ienu de la rapidité avec laquelle

cetui-ci paraît avoir été effacé; au-delà de celles que suscile l'attilude

des socialistes eux-mémes qui.

dans un premier temps, ont donné

des signes de désarroi surprenants.

comme s'il y avait le l'eu au lac, ou

comme s'ils avaient éte pris la

main dans le sac, il n'y a guère, en

fait, de parade; il n'y a pas d'occa-

sion qui permette veritablement de

crever l'abeès : il va falloir s'habi-

tuer à vivre avec « les affaires », et

l'opinion risque d'êlre chaque jour

davantage convaincue que, décidé-

ment, la corruption règne. Cette

dernière n'est ponrtant pas l'apa-

nege de la classe politique. Cette

societé qui accable la politique et

les politiques devrait s'interroger

sur son propre rapport à l'argent.

à l'efficacité.

SORMAE. - Grâce aux fausses fac- mort après la mutation dans un autre service de l'inspecteur Gaudino, tures de la SMPE, les policiers mar- L'amnistie des infractions liées seillais interrogent, le 1º février 1989, M. Paul Peltier, directeur général de la SORMAE (filiale de la SAE – premier groupe français du bâtiment -

au financement des partis politiques.
Complétant la première loi d'amuistie
de juillet 1988, la loi du 15 janvier 1990 sur le financement des partis est couvrant les régions du Rhône, des assortie d'une nouvelle amnistie des Alpes et de la Méditerranée). Celui-ci délits liés au financement de la vie met en cause une dizaine d'élus, coupolitique (seuls les parlementaires vrant tout l'échiquier politique. Mais le dossier est retire à la justice marsont exclus du champ de l'amnistie). Après application des non-lieux et des seillaise, pour des raisons de procéamnisties, la chambre d'accusation de dure, et confié à M. Paul Culié, prési-Paris blanchit, le 2 mai 1990, tous les de la chambre d'accusation de la les à l'affaire SORMAE. Seuls les industriels et les responsables cour d'appel de Paris. Treme-trois inculpations seront prononcees, dont d'Urba-Gracco, dont M. Monate, se celles de sept responsables politiques retrouveront en correctionnelle. de droite et de six socialistes, ainsi • La révocation de l'inspecteur

que de M. Gérard Monate, socialiste Gaudino. - Le policier publie un et président-directeur général des livre, l'Enquête impossible, dans bureaux d'études Urba-Gracco (parmi equel il dévoile son travail d'enquête lesquels Urbatechnie et Gracco). et les freins et les « velos du pouvoir politique» qui lui ont été imposés. Le Le financement du PS. – Lors 18 mars 1991, il est révoqué de la d'une perquisition au siège phocéen police nationale, pour manquement à du bureau d'études Urbatechnic, le l'obligation de réserve et violation du 17 avril 1989, effectuée dans le cadre secret professionnel. de l'information de M. Culié, les enquêteurs marseillais découvrent d'autres documents qui détaillent le

Perquisition du juge Jean-Pierre au siège parisien d'Urbatechnic (lire ci-

La politique de l'opportunité

La motion de censure déposée par l'opposition, au titre de l'arti-cle 49, alinea 2, de la Constitution, afin de dénoncer la « confusion des pouvoirs », a recueilli, jeudi 11 avril, 261 voix, alors que la majorité requise était de 289 voix.

Déposée à la hâte après le brusque accès de colère qui avait saisi l'As-semblée nationale le 9 avril, cette motion ne menaçait pas le gouver-nement de M. Michel Rocard, puisque le groupe communiste avait fait savoir à l'avance qu'il ne joindrait pas ses voix à celles de la droite. Daos sa réponse aux dépu-tés, le premier ministre a exprimé le vœu que soit rejeté, en même temps que la motion, «le goût irresponsable pour les polémiques

Dans la vie politique française, la question n'est plus de savoir lequel, du camp de la gauche ou de celui de la droite, est le plus fort, mais lequel est le moins malade. Chacun guette un signe de faiblesse de l'autre et tente aussitôt de se refaire une petite santé. C'est ce qui s'est produit, mardi, à l'Assemblée nationale, au cours d'un débat caroavalesque - jeux de masques grotesques et, au final, spectacle

Puisque l'occasion lui en avait été offerte, l'opposition s'est jetée sur l'«affaire» du jour, encore une - celle do juge dessaisi d'un dos-sier politico-financier, Urbate-chnic, dont il s'était emparé à des fins provocatrices, politiques, disent les socialistes, et qui, namrellement, place le gonvernement dans l'embarras, – pour exiger, en toute hypocrisie, un sursaut moral qui ne peut passer, proclame t-elle, que par uoc dissolution de l'Assemblée nationale après vote, jeudi, d'uoe motion de censure dénonçaot un « recul de la morale républicaine » et une « négation de l'Etat de droit ».

Pauvre M. Rocard! Il serait burte, avec l'appui des communistes, offre à M. Mitterrand, mis en cause au moins autant que son premier ministre, l'occasion tant attendue de se separer de lui. A moins que M. Rocard ne voie pas d'un mauvais æil, regard fixé sur l'élection présidentielle, son successeur, « mitterran-diste » de préférence, hériter d'un dossier de plus en plus explosif.

« Démocratie en péril»?

Le Parti républicain, par voie de publicité payante, et M. Alain Juppé, secrétaire général du RPR, sonnent le rassemblement, soigneu-sement orchestré, des républicains pour sauver «la démocratie en péril». Où ca? Chez les Kurdes, en Géorgie, en Lituanie? Non, en France, parce qu'un juge e été des-saisi pour s'être livré à ce que M. Georges Kiejman, ministre délégué auprès du garde des sceaux, appelle un «cambriolage

iudiciaire ». L'offensive, démesurée, est bypocrite. Dans le financement sse de leur parti, les socialistes n'ont certainement pas plus à se reprocher que les autres. Au contraire, ils ont contribué, par la loi, à une certaine transparence, pour la première fois dans la vic politique française. Tont eu plus pourraient-ils formuler un aven désagréable : ils se sont conduits comme des benêts en organisant, evant la loi, un système de finance-ment si centralisé qu'il tient en nn cahier d'écolier, minutieusement rempli par un comptable naif et dont la justice dispose.

Que la droite profite du moindre faux pas, réel ou epparent, des socialistes ne serait que de bonne guerre si une telle tactique n'ali-mentait pas le mépris des Français, hors de proportion avec les faits hors de proportion avec les faits, pour ce qu'on appelle à tort leur « classe » politique. M. Le Peu eura beau jeu de se faire du gras autour du thème favori, et permaneot, de l'extrême droite : « Tous pourris l »

Que les socialistes interpretent le grand air de la vertu outragée est de bonne riposte. Ils sont, pour la plupart, bien placés. Meis ils seraient plus crédibles s'ils a'utiliseraient plus credibles s ils a utili-saient pas, dans le secret des cabi-nets, l'argument d'opportunité – y compris pour protéger certains hommes de droite considérés comme « non prioritaires » parce qu'ils sont plus nuisibles pour leur camp que pour la gauche – afin de privilégier tel dossier fiscal plutôt que tel eutre.

« La justice sera appelée à faire toute la hunière sur les affaires dans lesquelles ont été mises en cause des personnalités publiques.» Il ne s'agit pas d'une déclaration de circonstance, mais de le cinquentième des cent dix propositions du candidat Mitterrand de la campegne 1981. L'opportunité n'avait rien à voir avec cette pétition de principe. L'opportunité a

fini, parfois, par l'emporter, il reste que, compte tenu des fails et de la personnalité du juge Jean-Pierre, la nouvelle affaire dont la droite s'est saisie n'est certainement pas le meilleur exemple de la « confusion des pouvoirs » organisce par le politique. Elle n'a d'autre intéret que de se preter à une exploitation facile à des fins électorales. Quoi qu'il en soit du fond, le mal est fait, et les socialistes en paieroot les frais.

Masquer les divisions de la droite

Sur le papier, la droite est électoralement majoritaire, et M. Francois Mitterrand, connaiss manque jamais d'en faire l'observation à ses interlocuteurs socialistes. Mais elle a, depuis plusieurs années, le malheur d'être flanquée d'une extrême droite dévoreuse de voix. On voit mal comment elle pourrait se passer des suffrages du Front national. Des lors, elle est contrainte de les attirer pour survivre et même, comme continuent de l'envisager certains de ses dirigeants, de conclure ici ou là quelques «arrangements» avec le FN.

Un récent sondage, réalisé par la SOFRES pont le compte du Figaro-Magazine, montre bien l'ampleur du drame. Dans tous les cas de figure (candidatures multiples ou candidature unique de M. Chirac ou de M. Giscard d'Estaing), elle disposerait, contre M. Rocard, d'une majorité absolue, ou fortement relative au premier tour d'un scrutin présidentiel. mais avec l'apport déterminant de M. Le Pen (1). L'exploitation des « affaires » à laquelle elle se livre. en nourrissant l'extrême droite. n'arrangera rien. « Dissolution! Dissolution !», réclament les plus vindicatifs. Outre que la dissolution, décidée par le président de la République, n'est pas liée au vote de la censure, il n'est pas assure qu'ils y aient plus intérêt, aujourhui, que les socialistes.

Car l'offensive du moment présente eussi l'evantage de masquer les divisions de la droite. Celle-ci ne s'est pas encore remise de son échec de 1988 et ne parvient pas à donner un contenu à l'«union» proclamée mais si difficile à réaliser. Au moment où, avec une hargne unanime, ses troupes parle-mentaires invectiveient ce gouvernement de « coquins » - pour reprendre, sans doute, la formule « les copains et les coquins » appliquée naguère aux gaullistes M. Michel Poniatowski. – les dirigeants de l'UDF et du RPR ne parvenoient même pas à se mettre d'accord sur la répartition globale. entre eux, des investitures aux élections cantonales, régionales et législatives. Ils n'auraient pas l'air ptus malin si, jeudi, le gouverne-ment Rocard tombait, conformément à ce qu'ils feignent de souhaiter. Au fond, cela serait, pour eux,

JEAN-YVES LHOMEAU (Jeudi 11 avril.)

(1) Selon ce sondage, réalisé entre le rac pour la droite traditionnelle (dont 15 % pour M. Le Pea); 49 % avec M. Giscard d'Estaing (dont 15 % pour M. Le Pen). 51 % avec candidature unique de M. Chi

minable en ce lieu. (Jeudi 11 avril)

de notre correspondant

Au cœur de tous les débats hexagonaux, il y a aujourd'hui l'argent.

Le rapport à l'argent

financement national du PS. Le par-

quet de Marseille ouvre une enquête

préliminaire, qui restera au point

La corruption a progressé par-tout et la politique s'est, hélas, mise au goût du jour; elle se conforme à l'air du temps. Le contraste est évidemment bruial entre la politique prise au piège d'une banalisation de l'argent et la révolte de certaines banlieues qui aspirent, elles aussi, entre autres demandes, à consommer.

Comment dans ces conditions faire admettre ne serait-ce que l'idée de l'intérêt général? Ces affaires, en tout cas, ne sont pas sculement le signe que la gauche s'est débarrassée – avec quelle ardeur ! – de l'une de ses deroières ardeur ! - de l'une de ses délotelles culpabilisations ; elle a peut-éle perdu, aux yeux d'une partie de ceux qui traditionellement lui fai-saient confiance, sa raison d'être.

Dans l'immédiat, il est essentiel d'obtenir que les faits non couverts per l'amnistie soient sanctionnés. Il y a fort à parier cependant que la venue repide du procès de M. Gérard Monaie, pour souhaita-ble qu'elle soit, ne résoudra rien ore querie soit, ne resouura rien ear, juge ou opposant, voire juge et opposant, - surtout si l'on vit, comme les députés MM. Bayrou ou Pons, dans la fascination du processus qui conduisit à la démission de M. Diebard Miron, il conduisit de la démission de M. Diebard Miron, il conduisit de la démission de M. Diebard Miron, il conduisit de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de M. Diebard Miron, il conduite de la démission de l sion de M. Richard Nixon, - il se trouvera toujours quelqu'un pour entretenir le feuilleton et lenter de remonter jusqu'au president; el cela quel que soit le titulaire du poste de premier ministre. Que M. Monate soit condamne, et l'on dira avec quelque raison que seul le « lampiste » trinque : qu'il soit pardonné, et l'on criera au scan-

Il serait pourtant utile à tous que l'indignation colculée des uns et sincère des autres soit transformée promptement en vigilance commune dans l'application de la loi, en droit d'ingérence démocratique

quelque sorte. JEAN-MARIE COLOMBANI (Samedi 13 avril.)

Le Forum du petit juge

LE MANS

tion. Avec une haute idéa de se

mission. Le cœur à gauche, il sait

bien que tout ne sera pas rose.

Mais il aura des alliés, ne serait-ce

que aes amis du Syndicat de la magistrature. Même e'il les trouve

un peu mous face aux dossiers

Tout bascule lorsque la Perle-

ment vote la loi d'amnistie il y a

tout juste un an. Le justice à deux

vitesses, il n'en sera ni l'acteur ni

le complice. Avec deux collègues

juges d'instruction (dont le juge Liberge à qui cette nouvelle affaire

Urba a été confiée par le parquet

epres en avoir dessaisi la juga

lean-Pierre), ils décident de remet-

tre en liberté une dizaine de petits délinquants, le 24 avril 1990, en

raison « de la récente évolution de

la notion d'ordre public». Ceux-là

mêmes qu'ils avaient fait écrouer quelques semaines plus tôt.

sibles».

ble». Avec un greffier et deux avo-cats, ils décidant da fondar an novambre dernier la Forum pour la justice. Objectif : dénonce Avec ses allures d'universitaire tous les dysfonctionnements des tribunaux, notamment en s'oppo-sant au classement sans suite des aportif, le Lozérien Thierry Jean-Pierre aurait eu du mal à se caler dossiers sensiblea. Le Forum tiapour longtemps dans le costume étroit de l'intendant de lycée qu'il sera sa toile à travars des relais fut d'abord, ou dans celui d'ins-pecteur du trésor qu'il lui préféra dans toutes les cours d'appel, tous les tribunaux. ensuite. Sa voie, il na l'a trouvée Mais la démarche sa veut plus qu'il y a cinq ans, la trentaine frappée, en devenant juge d'instruc-

fondamentale : c'est la remise en cause de tout un système « désuet et inégalitaire ». « La justice est égelitaire à 80 ou 90 %. Maie 10 %, c'est encore trop », dénonçait alors le juge Jean-Pierre. Il avait prévenu : « Il nous faut retrouver une éthique du droit et

de la justice et conquérir notre indépendance. Quel qu'en soit le prix à payer. » Et qu'on ne vienne pas lui reprocher son goût pour les opérationa médiatiques : n'est-ce pas une façon de se protéger... et de garantir l'efficacité de son com-bat? Pas plus que de s'etre allé, hit l'homme de gauche «gauchi-sant», pour créer ce Forum, à des avocats de droita, en même temps qu'à Antoine Gaudino, Thierry Pfister ou au juge Gallot, les adhérents de le première heure : «Pour aboutir à une justice indépendante de tous les pouvoirs, la voie est la même pour

ALAIN MACHEFER (Mercredi 10 avril)



19 et le 21 février après d'un échantillon de mille personnes, la droite et l'extreme dmite représenteraient 59 % au premier tour avec des candidatures multiples (MM. Chirac, en tête, Giscard d'Estaing et Barre), dont 13 % pour M. Le Pen:

Du jeudi 11 avril

M. Chirac et Giscard 49

Pirette. z

AND THE BUILDING

- - - 5 M.S . Sec.

, (*1,201***+**)

and the state of the

..

2 . 2 4 4 4

2000000

. -Pagefin

5.782 m 4.4

10 N. 85'8.

... 7416

40.19.376

the state of the

. FTM

وفيا بالشرار

Acres : 1. 化铁铁铁铁

3 1507 株

-

at 2011 21 11 12 10世

in in treef.

-

14394

. 1. a) @ "M"

ார் நி

14 Titlet

一、一、独"摩

H. STATE

talle mile

w Jan case

L .75. 3444

10 Page 300 4

Salah dan dan dan disebagan PAP

Note that are supposed

Stein ber biffen fart

South Court and 2 A

Communication of the Communica

na na na na naisani

The same and the graph of

A TOTAL CONTRACT OF THE STREET

117.4 1 (1.115° a) # 4)

man make Market

in the last many significant

And the Control of th

The transfer of the second section

otope Capp

ிங்கள்ள அடித்த

W. Barriston 1 445

THE REPORT OF THE PROPERTY.

for a many

The Land Control

and the same of

a stilled

Committee Brain Committee

The Control of the

· 李章 · · ·

gr CTG - All Marie

the state of the state of

The management the 1 area

1 (1) 1 (1)

O F SERVICE

. fact

ja 1.5 1990

. i - 84 10 19 19

11 12 1 10 EVE with

an and the

Résultats

STATE OF THE PARTY OF

T. Bu & Australia Should be said to the ..

THE R. P. LEWIS CO. L. L. Marie Walter white I have the are

The state of the s The Market morte deter errica 🛣

200

. a section become and the

Sélection hebdomadaire du journal « le Monde »

See 1321

the works of your con-

Marie Marie

The same of the same

The resemble April 2

Accord électoral entre le RPR et l'UDF

MM. Chirac et Giscard d'Estaing définissent une stratégie commune

Le bureau politique de l'Union pour la France (UPF), réunissant les représentents de l'UDF et du RPR, a conclu. mercredi 10 avril, un accord général concrétisant l'union de l'opposition. Le manifesta adopté par l'UPF précise, notamment, l'organisation d'un système de « primairee » pour l'élection présidentialle et prévoit que, pour les élections régionelas et législe-tives, l'opposition présentera partout des candidats com-

Il y avait une obligation autant morale que politique pour l'oppositios é releocer, en ce début de printemps, le dynamique de son uoion. Des lors que ses trois groupes parlementaires veneient d'affirmer leur solidarité en déposant, mardi 9 evril, une motion de censure commune contre le gou-vernement, il entait été paradoxal et politiquement suicidaire que, dès le lendemain, RPR et UDF étalent publiquement leurs divergences lors de la réunion du bureau politique de l'Unico ponr in France. Depuis l'écbec dn 8 novembre dernier, cé d'un désaccord brutal sur l'organisation de «primaires» présidentielles en cas d'élection anticipée, chacun evait pu mesurer les effets oégatifs, dans l'opinion, de semblables égarements. La rivalité repartait de plus belle entre M. Giscard d'Estaing et M. Chirec, le désespérance des électeurs de chaque camp s'accroissait, l'ironie sur les divisions du Parti socialiste devenait moins fondée, le Front netional trouvait gausser, et, eu sein de cette opposition, un climat délétère semblait

La prise en compte de tous ces périfs imposait donc qu'un eccord fut enfin conclu. Et, même, qu'il fut proclamé de façon quelque peu

spectaculaire. Pénétrés, ainsi, de l'argence de se ressaisir - et dans un bel élan. unitaire, - les responsables de l'op-position oot voulu tont à la fois régler les modalités des élections régionales, législatives et présidentielle, poursuivre les «états généraux », élaborer no programme de de l'opposition dans les fiefs contacts nvec le RPR, MM. Fran-gonvernement et lancer des cam-adverses. cois Bayrou et Alain Madelio. ne pagnes d'opinion communes.

L'objet du contentienz, qui svait été à l'origioe de la rupture do 8 novembre, a trouvé une solution. Si l'élection présidentielle e lieu nu terme normal du septennat (1995), la désignation du candidat uoigne de l'opposition se fera selon le système des « primaires » étalées dans le temps et à travers les régions, tel qo'il evait été arrêté par l'oppositioo depnis l'année dernière. Eo revanche, en cas d'électioo présidentielle anticipée, une procédure précipitée devra iotervenir. Le «comité nationel pour les élections primaires présidentielles », composé, à perité, de membres du RPR et de l'UDF, devra choisir à le majorité des trois quarts entre les trois solutions suivantes : soit le coosultation, co un seul dimanche, des élus et des électeurs de l'opposition (comme pour une élection à la date normale); soit la consultation des seuls élus; soit, enfin, a toute autre procédure permettant de désigner le condidat commun ».

Hésitations et refus

Si le comité n'arrive pas à se déterminer, le deuxième méthode (coosultation des seuls élus) sera entomatiquement retenue. Acquis, de la sorte, au principe de la candi-dature unique, le RPR et l'UDF oot décidé de l'étendre aux deux prochaines consultations natio-nales, les régionales de 1992 et les législetives de 1993, Pour les premières, la règle sera celle des listes communes, Pour les secondes, celle de candidats communs, avec, tootefois, les exceptioos qui poorraient être justifiées, mais seulement dens le cadre de circonscriptions à conquérir qui ne sont pas actuellement détenues par des députés membres des groupes parlementaires RPR, UDF et

Si les députés sortants conser-vent le privilège de se représenter senis doos leur circooscription, ancune répartition o'est, pour le moment, établie entre les trois groupes pour défendre les couleurs

Jusqu'au dernier momeot, la prudeoce, la circonspection, voire le pessimisme onl été de rigueur, au point que, poussant à l'extrême l'intimidation et le pressioo psychologique, le report de ce bureau politique taot anooncé evnit été agité comme uoe ultime arma de dissussion. Horreur! Cepeodant, cootre ces « Scud » de la division. les « Patriot » de l'union oot fait barrage. Eo effet, pour que l'accord définitif fût cooclu, chacun attendait que l'eutorisation de M. Giscard d'Estaiog fût accordée co bonne et due forme.

Or le présideot de l'UDF, absent de Paris durant les derniers jours, entretennit le doute sur ses iotentions. Ses représentants chargés des

cachaient ni leur agacement ni leur irritation devant les hésitations et même les refus, exprimés parfois de fecon sibylline, par le président de l'UDF des projets d'accord. C'est, tout au moins, ce que retenaieot les amis de M. Chirac de leurs conversations avec ceux de M. Giscard d'Estaing. Ces derniers faisaient mine, eux, de s'émouvois des différences d'approche qu'ils disalent percevoir entre M. Alain

M. Giscard d'Estaiog, disait-on, demeurait intraitable sur un princine qui aurait consisté à figer la situation électorale datant de 1988.

Jappé, désireox de cooclure evant

la réunion du conseil national du

RPR. le 13 avril, ct M. Nicolas

Sarkozy, moins volontaire.

En conséquence, le RPR et l'UDF ouraient du conserver, chneun, le même nombre de présidences de conseil régional (en métropole : treize pour l'UDF, sept pour le RPR). Quant aux élections législatives, la répartition des candidats upiques se serait feith à parité entre les deux formations sur l'ensemble des eirconscriptions. qu'elles soient acquises ou à Ce « gel » d'une situation politi-

que ancieone était considéré comme inacceptable par le RPR et même comme uoe possible cause de rupture. Le parti de M. Chirac, qui estime avoir déjà été pénalisé eo 1988, fait valoir que, depuis lors, les préférences des électeurs de l'opposition ont évolué. Il en veut pour preuve, notammeot, le

(du 27 mars dernier) donnant 27 % des intentions de vote aux candidats RPR et 11 % à ceux de l'UDF en cas d'élections législatives. Le président du RPR a feit état de cette enquête au cours de la réunion du burean politique de l'UPF. et il n'a pas hésité à s'en prendre au comportement public des cen-tristes. Per deux fois, sens qu'il prenne la peine de les commer, M. Chirac a réclamé que « dans in protique, les gens de responsabilité s'abstiennem de taute critique à l'encontre les uns des aurres».

« Je me demande si je dois me sentir concerné? » s'est ému, aussitôt, M. Méhaignerie. M. Chirac ne l'a pas détrompé, ayant, confict-il co privé, « les oreilles chauffees » par les leçons des ceouristes sur l'Europe, selon lui tout à fait déplacées, et les « états d'âme » inopportuns de certains ceotristes lors des votes de censure à l'As-semblée nationale. M. Méhaigneric e fait valoir qu'il oc peose pas « que lo censure automotique sois une obligation pour l'appasition » et il 8 souligné que l'unico commence « sur le terroin ». Dons un souci d'epaisement, M. Giscard d'Estajog e expliqué que toutes ces querelles étaient voines, que «l'union commençait oujourd'hui » et qu' « il folloit apprendre, mointenant, o foire l'étage des uns et des ou*tres, #*

Ainsi, l'union de l'opposition est officiellement proclamée et magni-fiée, M. Chirac e émis le vœu « qu'nn in sniennise » par une manifestation hautement symbolique. Le cadre est donc dessiné. Il reste é le remplir et, surtout, à convaincre l'opinion - jusqu'elors bien sceptique - du caractère credible de ces bonnes résolutions. Car l'enjeu reste le même : MM, Giscard d'Esteiog et Chirac demeurent bien les deux postulents, toujours en course pour la mission de conduire l'opposition à la conquête de l'Elysée. Désormais les conditions de leur compétition apparaissent mieux formalisees. simplifiées et, peut-être, clarifiées,

DANIEL CARTON et ANDRÉ PASSERON (Vendredi 12 avril.)

Le « manifeste »

Le bureau politique da l'UPF a adopté, mercredi 10 avril, le texte suivant :

Aujourd'hui les difficultée de la France n'accroissent. Le pouvoir socialista est incapable de résoudre ces problémes. La socialisme ne porte plus d'espoirs. Aujourd'hui le désenchantement, l'écœurement, parfois la révolte, sont partout. Les signes les plus flagrants sont dans la décomposition morele. Les affaires de corruption, les tentatives multipliées de les étouffer montrent le véritable visage de ceux qui ee présentaient, naguère, comme les Les dossiers prioritaires du Perti

socialiste sont des échecs criants. La problème des bantieues devait être réglé en 1989. L'école devait trouver un épanouissement sane précédent. 1991 devait être l'année de la justice. Il suffit d'énumérer ces troin themes pour deviner l'état d'esprit de ceux qui avaient cru aux promesses. La réalité-est que le chomage repart, que la France est menacée de récession, que le

donné à son sort. En deux ans, trois nouveaux impôts ont été mis en

Au bout de dix années, il faut une autre politique pour la France. A cette fin, l'Union pour la France entend proposer aux Françain un projet pour la France et préparer la saire alternance.

La dynamique d'un projet pour la France : le travail des états généraux doit être prolongé, aujourd'hui, par l'élaboration d'une plate-forme commune de gouvernement, qui devra être présentée, en fin d'année 1991 ou début d'ennée 1992. Cette plate-forme commune vaudra engagement pour les deux formations composant l'Union pour la France é gouverner ensemble.

La dynamique de candidats commune pour gagner ensemble len prochaines élections : l'Union pour la France e'engage é présenter et é soutenir un candidat commun des le premier tour de la prochaine élection présidentielle. L'Union pour la France présentera des listes communes eux prochaines élections régionales et den candidats communs nux prochaines électionn législatives. Les investitures communee seront préparées dans le cadre de la commission électorale de l'Union pour la França. Cette commission déterminera, d'un commun accord les exceptions évennuelles qui pourraient être justifiées dans le eeul cadre des circonscriprions é conquérir, per la recherche de la plus grande efficacité électo-

La dynemique d'actions com-munes à l'ensembla de l'opposition: l'Union pour la France se fixe pour objectif de faire connaître aux Français les propositions qui sont - eu niveau netional, en enga-

geant des campagnes d'opinion communes et en mobilisant les porte-parole de l'Union pour la France.

- eu niveau local, en organisant un tour de France de réunions communes dans tous les départements. (Vendredi 12 avril)

SCIENCES

SPORTS

Résultats

des voitures de sport Première des dix épreuves du nouveau championnat du monde des voitures de sport, les 430 km de

oiognat du monde

Susuka, disputés dimanche 14 avril au Japon, ont été gagnés par l'équi-paga franco-italien Baldi-Alliot sur Paugeot 905 (les 74 tours en 2 h 25 mn 01 s à la moyenne de 179,37 km/hj. C'était la troisième course de la 905 à moteur etmosphérique depuis sa création il y e un

Marc Madiot le récidiviste de Paris-Roubeix

Six ans après sa première victoire dans la course Paris-Roubaix en 1985. le Françain Marc Madiot (RMO) e une nouvelle fois remporté la greine des classiques», dimanche 14 avril dans le Nord. Il est arrivé sur la piste du vélodrome de Roubaix avec plus d'une minute d'avance sui le Grenoblois Jean-Claude Colotti (Tonton Tepis) et le 8elge Cerlo Bomans (Weimmann). Depuis le «doublé» d'Henri Pelissier en 1919 et 1921, eucun coureur françeis n'evait réussi à a'imposer à deux

Football

Coupe d'Europe des clubs champi

L'Olympique de Marsellle e'est imposé face au Spartak de Moscou (3-1), mercredi 10 avril, en match eller des demi-finales de la Coupe d'Europe des clubs champions de football. Avant même la seconde manche, le 24 avril au Stade Vélo drome, l'équipe marseillaise nemble pratiquement assurée de se qualifier pour la finale, le 29 mai é Bari (Italie). Dans l'autre demi-finale, les Yougoslaves de l'Etoile rouge de Belgrade

se sont imposés à Munich contra le

Bayern (2-1).

Championnat de France La trente-troisième journée du charriplonnat de France de première division e été marquée par la lutte à distance de Cannes et de Lille pour le quatrième place du classement, place qualificative pour une Coupe d'Europe, tandis que l'OM, troin jours apràs sa victoire à Moscou,

assommant Nancy. "Lille b. Auxerre 1-0 "Nantes et Sochaux 0-0 Caen b. Montpellier 1-0 Metz b. Nice 1-0 *Bordeaux b. Rennes 1-0 "Lyon et Toulon 1-1 Marseille b. Nancy 6-2 *Toulouse et Brest 0-0 Cannes b. Paris-SG 2-0 *Monaco b. St-Etienne 2-0 Classement: 1. Marseille, 47 pts:

2. Monaco, 44 pts; 3. Auxerre, 41 pts: 4. Cannes, 36 pts; 5. Lille, 35 pts; 6. Montpellier, Metz, 34 pts; 8. Lyon, 33 pts; 9. Brest, Caen, 32 pts; 11. Nice, Paris-SG, Nantes, 31 pts; 14. Bordeaux, 30 pts; 15. Sochaux, Toulon, 29 pts; 17. St-Etienne, Toulouse, 28 pte; 19. Nancy, 27 pts; 20. Rennes,

Motocyclisme

Vingt-quatre heures do Mans

La Yamaha privée des Français Philippe Monneret, Gruno Bonhuil et Rachel Nicotte e damé le pion eux écuries officielles Kawasaki et Susuki lors de la quatorzième édition des Vingt-quatre houres du Mans motocyclistes dinputées samedi 13 et dimanche 14 avril sur la circuit de la Sarthe. L'équipage privé e devancé deux Kawasaki d'usine, celles de Thierry Crine et d'Aleix Vieira, tandis qua les deux Susuki officialles étaient contraintes à l'ebandon. C'est la troisiàme victoire d'une moto privéa depuis la créetion de l'épreuve d'endurance en 1978; les

deux premiéres aveient eu lieu en

Le retour raté de Mark Soitz

Dix-neuf ans après avoir gagné sept médailles d'or aux Jeux olympiques de Munich, l'Américain Mark Spitz, âgé de quarante et un ens, e entre pris de se qualifier pour les Jeux de Barcelone en 1992. Toutefoin il n'a pas réussi son premier test : samedi 13 avril, é Mission-Viejo (Californie), l a été battu per son competriote Tom Jager, champion du monde et détenteur du record des 50 m nage libre, qu'il affrontait sur 50 m papil fon : Jager e réalisé 24 s 92 et Spitz 26 e 70.

Rugby

Charmioonat de France

Pour la première fois depuis trenta et un ans, Agen ne disputera pas la phase finale du championnat de France de rugby. Au moment où le président du club, Guy Basquet, était sorti du comité directeur de la FFR, l'équipe de Pierre Berbizier éten tenue en échec par Tarbes (21-12), qui éliminait ainsi le demi-finaliste de l'en passé. Autre absent des phases finales : Grenoble, Castres et Colo-

Tournoi de Tokyo. ~ Pour la troi sième année consécutive. le Suédois Stefan Edberg, numéro un mondial, n'est imposé dens le tournoi de Tokyo: il e battu en finale le Tchécoslovaque Ivan Lendi, classé à la troisième place, 6-1, 7-5, 6-0.

Tournoi d'Amelia-leiand. - L'Argentine Gebriela Sabatini a gagné son quatrième tournoi de la saison en battant l'Allemande Steffi Graf en finele du tournoi d'Amnlia-Island

Le retour de la navette Atlantis et l'anniversaire du vol de Gagarine

Trente ans dans l'espace

Youri Gagarine s'envole pour l'es-pace à bord de la capsule Vostok-1 (Orient-1). Quelques minutes plus tard, les grondements des moteurs de sa fusée se sont tus, et il découvre lentement les joies de la vie en epesanteur et le spectacle inoubliable de cette planète bleue que, plus tard, nous révéleront les premiers hommes sur la Lune.

Solidement sanglé sur son siège éjectable, dans la cabine étriquée que lui ont confectionnée les ingénieurs soviétiques, Youri Gagarine fils de paysan, qui est alors agé de vingt-quatre ans, accomplit en cent huit minutes seulement le premier tour de la Terre en orbite spatiale. Il entre ainsi dans l'histoira. Non sans fracas. Car, n'il est le premier homme à voier dans l'espace, il est aussi celui par qui la scandale arrive, celui qui humilie toute une nation.

Ce jour-là, en effet, l'Amérique découvre avec stupeur une nouvelle qui ne surprend pas vraiment ses dirigeants : elle n'est plus la première en tout. l'Ours soviétique lui e damé le pion dans un domeine technologique qu'elle considérait comme une chanse gardée. A la hâte. Washington tente bien de taver l'affront en faisant accomplir. le 5 mai, un saut de puce de quinze minutes é l'astronaute Alar Sheppard. Puis, le 20 janvier 1962, c'est au tour de John Glenn de boucler troie révolutions autour de la

Mais ces modestes prestatione ne peuvent faire oublier ni le voi de Gagarine ni celui de son compatriote Guerman Titov, champion toutes catégories du tour de Terre avec dix-sept orbites bouclées sept

exploits soviétiques. Exploits techniques d'abord, qui mettent en avant une meîtrise ecquise dans le domeine des voin spatiaux, mais aussi celle - et le message ne peut être plus clair en cette période de guerre froide - que les Soviétiques manifestent dans celui des fusées balistiques intercontinentales.

La fin des pionniers

Exploits diplomatiques enfin, dans la mesura où ces premières spetiales sont eussi de merveilleusen opérations de propagande qui ser-vent mieux les intérêts de l'Union soviétique que ne le feraient de nombreux discours. Il faudra attendre en effet le premier pas de Neil Armstrong sur la Lune, le 21 juillet 1969, pour que l'Amérique relève la têta. Ironie de l'hintoire, Gagarinn n'en saura rien car, seize mois plus the il n'est tué aux commandes d'un avion d'entraînement.

Trenta ans après, tout cela paraît un peu désuet. Le temps des pionniers et de la propagande spatiale e vécu, victime des événements at des réalités économiques. La mur de Berlin est tombé et le lustre de l'Union soviétique, comme celui des Etate-Unis, e păli et evec lui celui des grandes premières spatiales. Certes, les Soviétiques sont toujoura les champions du nombre de lancements de fusées. Certes, iln multiplient les vols habités et disposent avec la station orbitale Mir d'un formidable complexe de plusieurs dizaines de tonnes que leur envient les Américains.

Maia tout cala ne doit pas faire oublier que l'Union soviétique, en

Cela se passe le 12 evrit 1961 mois plus tôt l Pas un homme poli- butte à une situation économique sur la base de Batkonour, dans le tique occidental, pas un sciemifique, catastrophique, e dú prendre des Kazekistan. Ce metin-là, à 7 h07, n'aura la tentation de rabaisser les décisions difficiles. Consequences : la navette Bourane comme la fusén géante Energie n'ont toujours pas volé à nouveau; quant à le future station spatiale qui devait succéder à Mir et conduire, à la fin du siècle, à le réelisation an orbita d'un ensamble habitabla de 400 tonnes (1), elle est renvoyée eux calendes grecques.

Même son de cloche eux Etats-Unis, où les déboires et les bévues de la NASA ont sérieusement entamé l'enthousiasme des politiques. D'eutant que dans les services de lancements, longtemps domaine privilégié des Américains, l'Europe e progressivement conquis la moitié du marché. Aussi ne faut-il guère e'étonner que l'argent n'arrive plus à flots et que le financement des programmes soit plus aprement discuté. Au point que beaucoup n'interrogent, par exemple, sur l'utilité de le fameuse station spatiale emériceine Freedom, dont le Congrèn e récemment réduit les ambitione en opérant des coupes

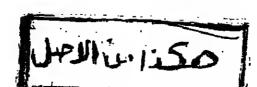
sévères dans les budgets. Drôle d'anniversaire donc que ces trente ens de l'homme dann l'espace, soulignés hier - hasards de l'histoire - par le premier vol de la nevatte Columbia le 12 avril 1981 et, sujourd'hui, par le retour retardé des cinq astronautes d'Atlantis, qui si la météo les y avait contraints, nurainnt pu nn poser ousei un 12 avril sur len pistes de la base californienne d'Edwards. Dans l'indifférence la plus totale.

> JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU (Samedi 13 avril.)

(1) Déclaration de Victor Blagov, direc-teur des vols habités au Centre de contrôle soviétique (TSOUP), à la revue dir el Co-mon du 8 avril.

au mercredi 17 avril 1991

Sélection hebdomadaire du journal « le Monde »



ÉTRANGER

In. - URSS: Des mineurs se mettent en grève dans plusieurs régions. Le conflit s'étend pendant tout le mois, mais le gouvernement exige une reprise du travail avant toute negociation 13-4, 7, 8, 14, 21, 26 et 27).

2. - SRI-LANKA : Ranjan Wijeratne, ministre de la défense, est assossiné à Colontbo dans un attentat qui fait au moins vingt morts. Il menait d'une main de ler la lutte contre la guérilla séparatiste tamoule qui a fait près de 6000 morts depuis le 11 juin 1990, date de reprise des combats (34, 5, 7, 16 et 24-25/11, 2/IV).

3. - SAO-TOME-ET-PRINCIPE: M. Miguel Trovoada, qui avait le sou-tien de l'opposition, remporte l'élection présidentielle avec plus de 80% des suffrages. Il succède au président Manuel Pinto Da Costa, au pouvoir depuis l'indépendance en 1975, qui ne se representait pas (6 et 13).

3. - URSS: Dans les Républiques baltes d'Estonie et de Lettonie, plus de 30% des inscrits participent au réfé-rendum « illégal » organisé par les autorités locales. Le «oui» remporte 77% des suffrages (3-4 et 5).

4. - CHILI: Le rapport de la commission «pour la vente et la réconciliation», qui dénonce les crimes commis par de numbreux militaires sous la dictature, est rendu public. Le 27, le général Pinochet critique avec véhémence la « partialité » du rapport, dont tous les partis, même de droite, vantent le sérieux et l'objectivité (6, 7, 9, 14, 24-25, 26, 28 et 30).

4-6. - FRANCE-PAYS-BAS : Visite officielle en France de la reine Beatrix des Pays-Bas et du prince Claus (du 3 au 7).

5. - ETHIOPIE : Les rebelles ervthreens et tigreens, qui controlent pres-que toul le nord du pays, annoncent qu'ils se sont empares des provinces du Godjam et du Gondar, au nord-ouest d'Addis-Abeba 17, 14, 20 et 24-25).

7. - ALBANIE . Le port de Durres òle militaire pour endiguer une nouvelle vague d'emigration : depuis le début du mois, vingt mille Albanais ont pris d'assaut des bateaux pour se réfugier en Italie. Le 10. deux mille d'entre eux regagnent l'Albanie en raison du mauvais accucil reçu à Brindisi, où les autorités ont été complètement dépassées par cet afflux de réfugies (du 6 au 13 et 26).

7. - CEE: M. Jacques Delors, président de la Commission européenne, affirme, à Londres, que l'« absence » ic la CEE dans le conflit du Golfe a confirmé la nécessité d'une politique de défense commune aux Douze (3-4, 6. 8. 9, 12, 24-25 et 28).

9. - YOUGOSLAVIE : A Belgrade, la répression d'une manifestation de l'opposition serbe contre le manque d'objectivité des médias fait deux morts. Sous la pression des étudiants, qui occupent une place du centre de Belgrade, les autontes serbes (ex-con-munistes) cèdent, le 12, sur plusieurs revendications. Le 15, M. Borisav Jovic, president serbe de la direction collegiale du pays, annonce sa démission, mais celle-ci est refusée, le 20, par le Parlement serbe. Comme M. Slobodan Milosevic, président de la Serbie, M. Jovic reclame l'instauration de l'état d'urgence et l'intervention de l'etat d'argence et l'ance tion de l'armée pour éviter la « décomposition » du pays, pronée selon lui par la Slovénie et la Croatie (5, 6, 9,

Le 2, le Conseil de sécurité de

l'ONU vote, per onze voix contre

una [Cubel et trois ebstentions [Chine, Inde, Yémen), la résolution

686, qui fixe les conditions du ces-

sez-la-fau avec l'Irak. Das discus-

sions vont s'engager à partir du 20

entre les cinq membres permanents

du Conseil pour le mise au point

d'établir un cessez-le-feu définitif.

d'uns nouvelle résolution en vue

A partir du 2, des soulèvements

éclatent dans le sud de l'Irak. Les

jours suivente, des insurgés chiites

prennent le contrôle de plusisurs

villee de cette région, dont Basso-

rah, Amere, Nassinah, Semewa,

Karbele, Nejaf, tendie que lss

rabelles kurdes ouvrent un second

front dans le nord de l'Irak. Mais les

forces gouvernementales se réorga-

Le 3, lea commandants elliés et

irakiens concluent l'accord de ces-

sez-le-feu temporaire sur une base

aérienne irakienne proche de la fron-

tiera koweitienns. En vartu de cet

sccord, dix prisonniers de guerra

sont libérés par l'Irek, ls 4, puis

trante-cinq eutres, le 5. Bagded

effirme ne pas en détenir d'autres.

traveux, lance un spoel au « dialo-

gue entre les trois grandes religions

gue enue les rous grands la grand la gr

relancer ce dialogue en se rendant à

nisent pour mater ces révoltes.

du 12 au 23, 27, 29 et 30/111, 2 et

3/IV). 10. - BURKINA-FASO : Le parti unique au pouvoir abandonne le mar-xisme-léninisme et opte pour la libre entreprise et l'économie de marché

10. - MALAWI : Des inondations font entre sept cents et mille morts ainsi que près de cent mille sans-abri dans le sud-est du pays (15, 16 et 21).

to. - SALVADOR : Aux elections legislatives, l'ARENA (droite), parti au pouvoir depuis 1988, perd la majorité absolue avec 39 des 84 sièges. La Democratie chrétienne obtient 26 sièges et le Parti de conciliation nationale (droite), 9, tandis que l'alliance de gauche Convergence démocratique fait son entrée au Parlement avec 8 sièges (10-11, 12, 15 et 26).

10. - URSS: Trois cent mille partisans de M. Boris Eltsine manifestent Moscou sous les murs du Kremlin. Dans un message enregistré, M. Elt-sine accuse M. Gorbatchev de « mensine accuse M. Gordannes de Maerie tir en permanence « et appelle à déclarer la guerre à la direction soviétique ». Le 28, ils sont encore deux cent mille à se rassembler à Moscou malgré l'interdiction de la manifesta-tion et un impressionnant déploiement de forces (12, 13, 24-25, et du 28/III

13. - INDE : Le Parlement est dissous après la démission, le 6, de M. Chandra Sbekhar, premier ministre depuis quatre mois. Des élections sont prévues fin mai (7, 8, 14, 15 et

ALLEMAGNE-URSS : M. Erich Honecker, ancien président est-allemand, est transféré à bord d'un avion militaire soviétique d'un hôpital de la banlieue de Berlin à Moscou, pour des «raisons humanitaires v. Ce départ ne suscite que des protestations de principe à Bonn, en dépit du man-dat d'arrêt lancé contre lui le 30 novembre 1990 par la justice alle-mande (16, 17-18, 20 et 22).

14. - GRANDE-BRETAGNE : Six Irlandais, condamnés à la détention perpétuelle en août 1975 pour des attentats novembre 1974 contre deux pubs de Birmingham, sont innocentés et libérés après la revision de leur procès (6 et

15. - ALBANIE-ÉTATS-UNIS : Les relations diplomatiques, rompues en 1939, sont rétablics (13 et 14).

15. - POLOGNE : Les pays créanciers regroupés au sein du Club de Paris accordent à la Pologne une annulation de 50% de sa dette publique, qui s'élève à 33 milliards de dollars sur une dette totale de 48 milliards. Le 21, les Etats-Unis portent l'allégement à 70% pour les 3,8 mil-liards qui leur sont dus (16, 17-18, 21,

16. - GRANDE-BRETAGNE : L'équipe d'Angleterre de rugby réussit le grand chelem dans le Tourn cinq nations en battant par 21 à 19 à Twickenham le Quinze français, qui termine à la deuxième place du Tournoi (5 et 19).

17. - FINLANDE : Aux élections législatives, le Parti social-démocrate, arrivé en tête de presque tous les scru-tins depuis le début du siècle, n'obtient tins depuis le debut du siècle, il doutent que 48 (-8) des 200 sièges et est devancé par le Parti du centre, qui remporte 55 sièges (+15). La coalition formée par les sociaux-démocrates, les conservateurs (40 sièges ; -13) et les libéraux (11 sièges ; -1), au pouvoir

Mars 1991 dans le monde

Les chiffres entre parenthèses indiquent la date du nun du *Monde* où est repporté l'événement cité. (Jeudi 11 avril.)

par EDOUARD MASUREL -

- MALI: Le général Moussa

fait au moins deux cents morts. Les putschistes promettent des élections

(à partir du 23).

lémocratiques avant la fin de l'année

25. - SUISSE : Mort de Mgr Mar-

28. - FINANCES MONDIALES:

1,71 DM, 140 yens et 5.81 F à Paris.

En six semaines, malgré les interven-

cours du dollar atteignent

29. - AUTRICHE : Deux des qua-

et les deux autres à vingt et quinze ans de prison (2, 3-4, 28 et 31/III-1=/TV).

Andreotti, president du conseil depuis

juillet 1989, annonce la démission de

son gouvernement en raison d'un dés-

accord entre les cinq partis de la coal-tion sur le mode d'élection et le rôle du chef de l'Etat (30 et 31/III-1=/IV).

29. - RWANDA : Un accord de

Khost, proche de la frontière pakista-

naise, est la première conquise par les

moudjahidins depuis le départ des troupes soviétiques en février 1989

créé en décembre 1990. Alors que la

l'indépendance : le «oui» remporte

98,9% avec une participation de plus de 90% (2 et 3/IV).

(28/111, 2 et 3/IV).

30/Ili au 4/IV).

- ITALIE : M. Giulio

prônée par M. Deng Xiaoping (26 et 27). depuis avril 1987, ne dispose plus de la majorité absolue au Parlement (17-18 et 19).

17. - URSS: 80% des Soviétiques participent au référendum sur le « maintien d'une Union rénovée », sauf dans les six Républiques sur quinze (les trois baltes, la Moldavie, la Géorgie. l'Arménie) qui ont refusé de l'organiser et où scules les minorités russophones votent. Le «oui» recucille 76% des suffrages, en particulier grâce au vote rural et à celui des Républiques d'Asie centrale. L'approbation est beaucoup moins massive dans les grandes villes de Russie et d'Ukraine. En Russie, l'instauration d'une présidence élue au suffrage universel est approuvée par 69,8% des électeurs (7 et du 10 au 23).

18. - ALLEMAGNE : Les « manifestations du lundi», comme à l'au-tonne 1989, reprennent à Leipzig, où cinquante mille personnes protestent contre la montée en flèche du chômage dans l'ex-RDA et dénoncent la politique du chancelier Kohl. D'autres rassemblements ont lieu dans plusieurs autres villes de l'Est, landis que M. Karl Otto Pochl, président de la Bundesbank, estime, le 19, que les effets de l'unification monétaire sont " désastreux » (3-4, 10-11, 12, du 20 au 23, 27, 28 et 291-

18. - TOGO: Le président Eyadema accepte le principe du multipartisme après une semaine de manifestations et d'affrontements dans les rues de Lomé (du 15 au 20 et 22/11, 2/1V).

21. - GRANDE-BRETAGNE : Le gouvernement de M. Major annonce la suppression en avril 1993 de la poll tax, l'intpôt local très impopulaire instaure par M= Thatcher en avril 1990, Pour l'année fiscale 1991-1992, la poli tax est fortement réduite grâce à une hausse du taux de la TVA qui passe de 15% à 17,5% (9, 14, 20, 21 et 23).

22 - SOUDAN : Un nouveau code pénal, fondé sur la charia, la loi islamique, entre en vigueur dans les régions à majorité musulmane (24-25).

24. - BÉNIN : Au second tour de la première élection présidentielle plurapremière election presidentate prad-liste, M. Nicéphore Soglo, premier ministre depuis mars 1990, l'emporte, evec 67,73% des suffrages, sur M. Mathieu Kérékou, chef de l'Etat arrivé au pouvoir en octobre 1972 grâce à un putsch militaire, qui n'obtient que 32,27% (5, 12, 13, 15, 19 et du 26/111 au 2/1V).

25. - CHINE : Le discours prononcé par M. Li Peng, premier minis-tre, pour l'ouverture de la session annuelle de l'Assemblée nationale populaire, marque un assouplissement de la ligne officielle, M. Li expose les difficultés euxquelles se heurtent les réformes économiques, sans remetire en cause la politique d'ouverture

FRANCE

 M. Mitterrand, tirant dans une ellocution télévisée les conclusions de la guerre du Golfe, déclare « avec fierté que la France a tenu son rôle et son gage au Parlement un débat sur l'or-ganisation de la défense française (du 5 au 9, 12 et 14).

6. – M. Rocard explique, dans un entretien au *Monde*, comment il veut faire passer dans la société française le « nouvel élan » souhaité par M. Mitterrand (7 et 9).

8. - Mort accidentelle de Michel d'Ornano, ancien ministre et bras droit de M. Giscard d'Estains (9, 10-11 et 14).

Traoré, au pouvoir depuis novembre 1968, est renversé par un coup d'Etat militaire après quatre jours d'émeutes dont la répression a fait au moint deux cents motte l'estate production de la company 10. - Les économies budgétaires sont rendues publiques. D'un montant total de 10,2 milliards de francs, elles sont nécessaires, non pour financer le coût de la guerre du Golfe, qui est que sitement course de la guerre du Golfe, qui est que sitement course de la guerre du Golfe, qui est que sitement course de la guerre du Golfe, qui est que sitement course de la guerre du Golfe, qui est que sitement course de la guerre du Golfe, qui est que sitement course de la guerre du Golfe, qui est que se la companie de la guerre du Golfe, qui est que se la course de la guerre quasiment couvert par des contribu-tions extérieures (Koweit, Alle-magne...), mais pour pallier la perte de recettes fiscales due au ralentissement cel Lefebvre, évêque français intégriste qui avait été excorumunié par Jean-Paul II en juin 1988 (26 et 27/III, 3 et de la croissance économique (2, 8, 12, 13, 14, 20, 23 et 28).

13. – Le bureau exécutif du PS adopte à l'unanimité un texte sur la guerre du Golfe, appelant les socialistes à «approuver, dans l'unité et la clarté», l'action de M. Mitterrand, qui tions répétées des banques centrales, ils ont progressé de 18% par rapport au mark. Cette hausse s'explique par a été « validée par les faits ». Mais, le 14, M. Chevènement désavoue les membres de son courant qui ont approuvé ce texte (3-4, 9, 12, 13, du succès américain dans la guerre du Golfe, mais aussi par les perspectives de reprise de l'économie américaine, 15 au 21, 23, 27 et 29). tandis que le mark est affaibli par la dégradation de la situation économique de l'ex-RDA (8, 10-11, 13, 15, du 17 au 21, 24-25, 27 et 31/III-1#/IV).

13. - M. Jacques Mellick, ministre de la mer, présente un plan de restruc-turation de la flotte de pêche, qui prévoit la démolition ou la vente d'environ mille bateaux (14). 29. – AUTRICHE: Deux des qua-tre aides soignantes de l'hôpital de Lainz, près de Vienne, qui étaient jugées depuis le 28 février par la cour d'assises de Vienne pour avoir tué plus de quarante patients âgés, sont condamnées à la réclusion à perpétuité et les deux autres à vinnt et quinze aus

15. - Alors qu'une polémique s'est engagée sur le passé d'un universitaire, M. Georges Boudard, qui a été com-missaire politique en 1953 dans un camp de prisonniers français du Vict-minh, des détenus de ce camp annon-cent, leur intention de poursuivre cent leur intention de poursuivre M. Boudarel pour crimes contre l'humanité (14, du 16 au 23, 27, 29 et 30).

17. - Les élections territoriales en Polynésic sont un succès pour le parti de M. Gaston Flosse, proche du RPR, qui remporte 18 (+ 8) des 41 sièges. Le 21, M. Flosse fait alliance avec M. Emile Vernaudon (5 sièges) pour s'emparer du gouvernement du terri-toire, dirigé depuis décembre 1987 par M. Alexandre Léontieff, membre de la cessez-le-feu est signé avec les rebelles d'origine tulsie, qui affrontaient l'armée dans le nord du pays depuis le le octobre 1990 (7 et 31/III-1=/IV). majorité présidentielle, dont la liste n'a conservé que 14 de ses 23 sièges (15, du 17 au 26 et 30/III, 2/IV). 31. - AFGHANISTAN : La ville de

18. - La Banque de France abaisse son taux directeur de 9,25 % à 9 %

18. - La cour d'appel de Versailles aggrave les peines prononcées en pre-mière instance contre M. Jean-Marie 31. – ALBANIE: Au premier tour des premières élections législatives pluralistes, le Parti du travail (communiste) obtient 64,5 % des suffrages, contre 27 % au Parti démocratique, Le Pen, poursuivi pour avoir déclaré, en septembre 1987, que l'existence des en septembre 1987, que l'existence des chambres à gaz était un « point de détail de l'histoire de la seconde guerre mondiale ». M. Le Pen étant condamné à 1,2 million de francs de dommages-intérêts et frais de publication le Frant cational déponde une participation a atteint 98,9%, les campagnes ont massivement voté en tion, le Front national dénonce une lavenr des communistes (27 et du entative d'« asphyxie financière » (9, 31. – URSS: La Géorgie organise à son tour un référendum «illégal» sur

18. – L'inspecteur Antoine Gaudino est révoqué de la police nationale. Son livre sur l'affaire des fausses factures de le SORMAE, publié en

annoncent le rétablissement de

leurs relations diplomatiques, rom-

Le 20, puis le 22, l'aviation améri-

caine abat deux chasseurs bombar-diers irakiens qui volaient dana le

ciel irakien en violation de l'accord

de cessez-le-feu. En revanche, les

pilotes eméricaina n'ont pas pour

instruction d'abettre les hélicoptères

de combat irakiens utilisés contre

les rebelles chiites et kurdes. Malgré

la violence de la répression et les

eppels à l'eide des insurgés, les

Etats-Unis refusent d'intervenir dans

Le 22, la Conseil de sécurité de

l'ONU assouplit l'embargo appliqué

nomique désastreuse de ce pays : la femine et les épidémies mena-

cent, tandia que la distribution de

noumitura, d'eau potable, d'électri-

cité, d'essence est totalement

Le 23, un nouveau gouvernement

rakien est constitué. M. Saddam

Hussein abandonne à M. Saadoun

Hammadi le poste de premier minis-

tre, mais cels ns remet pas sn

Le 28, Begdad annonce la recon-

quête de Kirkouk. Appuyées par de violents bomberdements, les

troupes gouvernementales poursui-

vent les jours suivants leur contre-

offensive, tandis que les insurgés

contraints de se replier, dénoncent le massacre de milliers de civils et

que des centaines de milliers de

réfugiéa e enfuient vers les fron-

tières turque et iranienne.

cause sa position dominente.

ce conflit interne à l'Irak.

à l'Irak en raison de la sitt

désorganisée.

pues en avril 1988.

octobre 1990, avait relance la polemique sur le financement du PS (6, 16,

du 20 au 23, 27 ct 29). 19. - La session extraordinaire du Parlement, qui dure jusqu'au 28, est ouverte par un débat sans vote sur les conséquences de la guerre du Golfe et la situation au Proche-Orient. Ministres, députés et sénateurs se félicitent du consensus qui a prévalu pendant le conflit (du 20 au 22).

20. – Devant le conseil des minis-tres, M. Mitterrand admoneste le gou-vernement à propos de la Réunion, où des incidents ont repris à Saint-Denis. des incidents ont repris à Samt-Denis, le 17, à l'issue d'une visite de quelques heures de M. Rocard. Le 24, tandis que s'achève un séjour de M™ Mitterrand, commencé le 21, un calme précaire est rétabli dans l'île (du 1° au 6, 8 m du 17 au 20). 8 et du 17 au 30).

20. – Marseille élimine Milan en quarts de finale de la Coupe d'Europe de football des clubs champions, que le club italien avait remportée en 1989 et 1990 (8, 22, 23 et 29).

21. - En février, le déficit du commerce extérieur a été de 3.6 milliards de francs, le nombre de chômeurs s'est accru de 1.8 % et les prix ont aus-menté de 0,2 % (15, 20, 22, 27, 29 et

22. - Le Sénat adopte en première lecture le projet de loi réformant le statut de la Corse, après avoir supprimé plusieurs dispositions essentielles (15, 20, du 22 au 25, 28 et 30). 23. – L'Assemblée nationale adopte en première lecture le projet de loi sur la solidarité financière entre les com-

munes par 288 voix contre 135. Le PS vote pour et le PC s'abstient, tandis que la droite se divise : presque tous les députés RPR votent contre, alors que la plupart des centristes et UDF s'abstierment après l'acceptation par le s ansuement après l'acceptation par les gouvernement de plusieurs de leurs amendements, dont l'un prévoit un système de solidarité entre les départements (3-4, 10-11, 13 et du 15 au 28). 26. - A Sartrouville (Yvelines), la

mort d'un jeune homme d'origine maghrébine, tué par un vigile d'un centre commercial, est suivie de trois nuits de violences qui confirment le mal-vivre des jeunes banlieusards (du 28/III au 2/IV). 26. - A Valence (Drôme), six mille

cueillent triomphalement les premiers soldats rapatriés du Golfe. Le retour des 14500 militaires français doit s'étaler jusqu'en juin (17-18, 27,

27. Le conseil des ministres approuve un plan social pour les étudiants. Négocié par-M. Lioner Jospin et les principales organisations étu-diantes, il doit améliorer les prêts, les bourses, le logement, la restauration et les transports universitaires (26 et 28).

27. – Le groupe public Bull annonce une perte record de 6,8 milliards de francs pour 1990 ainsi que 8500 suppressions d'emplois en 1991 et 1992. ressions d'emplots du tenir massive-ment le constructeur français d'ordinateurs (28 et 29).

des Alpes lors des départs en vacances de février, mais approuve l'aménagement des rythmes scolaires en maternelle et dans le primaire, qui met fin à la «guerre du catéchisme» avec l'épiscopat (du 14 au 19, 28 et 30).

28. - M. Bernard Sarroca, chef de cabinet de M. Michel Noir, maire jex-RPR) de Lyon, est inculpé de compli-cité de vol et recel après le cambriolage, le 24 janvier, de la permanence électorale de M. Pierre Botton, gendre de M. Noir et candidat soutenu par le RPR aux législatives partielles de Lyon le 27 janvier (du 24 au 30).

CULTURE

 Mort de Serge Gainsbourg, chenteur-compositeur, acteur et cinéaste (5, 9 et 10-11). 7. - Mort du paléontologue Jean Piveteau (9).

9. - Cyrano de Bergerac rem-porte dix césars à Paris, dont ceux du meilleur film, du meilleur réalisateur pour Jean-Peul Rappeneau et du meilleur acteur pour Gérard Depardieu. En un an, le film a déjà été vu par plus de quatre millions de spectateurs en France (7, 9 et 12).

11-12. – Deux pièces de Roger Planchon, le Viell Hiver et Fragile forêt, sont mises en scène et interpré-tées par l'auteur au TNP de Villeurbanne (23).

12. – Une rétrospective des œuvres sculptées par Camille Claudel entre 1881 et 1907 est organisée ou Musée Rodin (16). 19. - Création mondiale de la

Mort de Klinghoffer, deuxième opéra du compositeur sméricain John Adams, mis en scène par Peter Sellars, su Théâtre de la Monnaie à 8ruxelles (14 et 23).

25. - Danse avec les loups obtient sept oscars à Hollywood, dont ceux du meilleur film et du meilleur réalisateur pour Kevin Costner (du 23 au

30. - Mort de la comédienne Silvia Monfort (2/IV).

L'après-guerre du Golfe

bres du Congràs, qui l'ovationnent longuement. Il déclare que « le temps est venu de mettre fin au conflit israélo-arabe », sane ennoncer de plan précis.

Le 6, les six Etats arabes du Golfe ainsi que l'Egypta et la Syrie signent à Damas un accord de coopération créant uns force de maintien de la paix pour assurer la sécurité dans la Golfe après la retrait des troupes de la coalition enti-irakisnns. Les départs de soldets eméricains ont commencé st se poursuivent tout le mois au rythme de cinq mille par

Le 7, un millier de prisonniers koweitiens eont libérés : l'Irak affirme n'en détenir que sept mille, alors que le Kowelt évalue à plus de trente milla le nombre de ses ressortissants, civils et militaires, enlevés par les troupes irakiennes. D'autre pert, queranta journalistes occidentaux, dont dix-huit Français, qui avsient disparu da puis une Les 4 et 5, un synode extraordisemsins dens la région de Bassonairs d'évêques consecré au Proche-Orient est réuni à Rome, Le rah, sont libérés la 8. pape Jean-Paul II, concluent le 6 les

Le 8, M. James Baker, secrétaire d'Etat sméricain, commence par l'Arabie saoudite une tournée qui le conduit ensuite au Caire les 10 et 11, à Jérusalem les 11 et 12, à Damas is 13, à Moscou les 14 et un discours célébrent la victoire 15, à Ankara le 16. A Ryad, le 10,

américaine devant les deux cham-bres du Congràs, qui l'ovationnent bres du Congràs, qui l'ovationnent sur des errangements de sécurité régionaux. Meis l'assentiel du voyege

concerne la relance du processus de règlement du conflit israélo-arabe. A ce propos, M. Baker sa dit « encouragé » par les « signes de bonne volonté » et le « nouvel état d'esprit a constatés dans les paya visités. A Jérusalem, le 12, il s'entretient avec une délégation de dix personnalités nationalistes palestiniennes des territoires occupés, qui avait reçu l'aval de l'OLP pour cette mière rancontre avec un chef de la diplomatie américaine. Le 10, quatra Israéliennes sont

essassinéee à coups de couteau à Jérusalem par un jeune Palestinien, qui est arrêté. En mars, sept Israéfiens sont tués et une dizaine d'autres blessés, la plupart à coups de couteau. Alors que la tansion s'est nettement aggravés dans les territoires occupés, soumis à un couvrefeu total pendant toute la guerre du Golfa, les eutorités israélismes annoncent, le 24, que quetre Palestiniens vont être expulsés vers le

Le 14, M. Mitterrand, recevant M. Bush à la Martinique, l'assure du soutien de le Francs eux efforts engagés par les Etats-Unis pour

rachercher une paix durable au Proche-Orient.

Le 14, l'émir Jeber regagne la Koweit eprès sept mois d'exil en Arabie saoudite. Les Koweitiens se plaignent des lanteurs de la ramise en route du pays : l'électricité, l'eau et la nourriture font encore défaut, slors qu'il faudra dea moie pour éteindra les dizaines de puits de pétrola en feu et pour retirer les milliers de mines posées par les lrakiens. D'autre part, des Palestiniens sont victimes d'exactions : ils sont accusés d'avoir collaboré avec l'occupant même si ce n'est pas la cas.

Le 16, M. Saddam Hussein prononce son premier discours depuis la fin de la guerre, sans faire aucune sllusion à la défaite irekienne. Il ennonce l'écrasement de l'insurrection chilte dans le sud de l'Irak et affirme que le soulàvement des Kurdes va subir le même sort.

Après de violents combats, qui se poursuivent en fait jusqu'au 28, l'armée irakienne parvient en effet à reprendre le contrôle des villes du Sud, meis les rebelles kurdes progressent dans le nord du pays st s'emparent, le 19, de la ville pétrolièra de Kirkouk : ils affirment, le 22, que «95 % du Kurdistan irakien est libéré ».

Le 20, l'Arabie saoudite et l'Iran

Du jeudi 11 avril

Sélection hebdomadaire du journal « le Monde »

The State State State The state of the s Place of state State of the second Mi ma ini

to a View was of t 30 Tak And their seconds The state of the s The state of the s 10000 1696 The state of the s The state of the s

THE THE PERSON AS A PARTY

I François Michelin s'est

avenir de sa firme à

4.3.5 1

one stop.

... e + # L

1 20 14

10.4109/09

1.4

.....

. i. . ui

in the second

The ta set of Carre

En barre it, juit im reiffen.

ermanure en a fact beetige.

ker as over andaren 🎒

it eine in " mitt &

"Mariana aun" Talination .

The sport was finding .

To the other than The The Contract of

Artain in Controllerit M

We to Their Probaggion

P. L. Tarrett Sand 🗯 🏟

A LOOK OF MANY WAR

Contract that are properties

he in specialists fine

in mermanten, beit #

er en fragge batten die ber

and the second

att. John

भाषा एक का स्थान<mark>काली</mark>

The second secon

Description of the second and the series of the series

Program again (a)

August 19 Transport Special Control of the Control

The second section of the second section of the second section section

China Pla

4 - Late

San Strate

A secondary was

The Section 2

The State of Congress

111 - 438

建工作的模块

இரம் உள்ள முன்று இரம் உள்ள முன்று

Vermaz a largement

rues de la PASEA

THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRE

Decaded to the part of the

1 1 1 1 W

The second of the second

Charles - T N. 184 (Mar. 177)

M. François Michelin, PDG du fabricant de pneumatiques, a annoncé, mardi 9 avril, un plan sociel (le cinquiàme du nom depuis 1983) qui prévoit la suppression d'ici à fin 1992 de 4 900 emplois en France, soit 13 % de l'effectif da l'ensemble da la menufacoblige le constructeur, très andetté, à de

CLERMONT-FERRAND

de notre correspondant

Dans la capitale aovergnate, les

responsables syndicaux CGT, CFDT et FO, qui s'étaient d'ailleurs réunis

tout récemment, ne s'attendaient

pas à une telle annonce. Tous esti-

maient que la convocation do

comité central d'entreprise avait

pour seul objet les difficultés éprou-

vées par la direction pour «bou-

eler» le quatrième plan social de

De fait, sur les 2 260 suppressions

d'emplois covisagées dans ce plan.

230 cas restaient sans solution. Ils

seront « traités » dans le cadre do

nouveau plan social, commenté par M. François Michelin lui-même, qui

a déclaré mardi 9 evril sur Radio

Monte-Carlo que la décision prise

était pour lui «un drame», en ajou-

tant toutefois : « C'est la seule qui

Le groupe, après avoir réalisé un

bénéfice consolidé de 2,653 mil-

liards eo 1989, annoncera pour

1990 ooe perte consolidée légère-

ment inférieure é 2 milliards de

francs. La manufecture française

quant à elle avait entegistré un

hénéfice de 317 millions de francs

en 1989. Elle aooooce poor 1990

une perte très supérieore à 1 mil-

puisse nous permettre de survivre.»

State of Sta

Marie de la companio

Section Control

the sections.

學 电 生

The A. Statement of

A 10

Butter of the said

-

Marine He will

Therese Am . The San

A 4194 4

-

METER LA

15 F 2 15

Mille Birt

West 200 - 200 1997

PARTY PARTY

The second of the second state

Committee of the same of the

The state of the state of

bette reaction . The state of the

-

100

.....

- 14 A

a Page

T. 124

.

. .

. .

~

lament des réductions d'affectifs en en Grande-Bretagne (800).

A Clermont-Ferrand, jeudi 11, M. François Michelin a créé le surprise. Invité par la ture. Dans un climat de concurrence vive qui conseil municipal, reuni à titre exceptionnel à huis clos, il e fait savoir que le seuil criti-

usines clermontoises ne devaient pas des-Espagne (2 000), aux Etats-Unis (2 230) et cendra se situait entre 17 000 at 20 000 emploie. Mieux, un chiffre a été donné à la presse par le meire, M. Roger Quilliot : 18 000. Ce chiffre n'a été contesté d'aucune manière per le PDG de la menufac-

(606 emplois supprimés), l'amputarésultat en France est certes lié à une conjoncture défavorable. La tion, dans une usine à Bourges, de 616 emplois, qui corraînera la cessa-tion de son activité de fabrication guerre des prix l'e co particulier obligée à de fortes baisses de tarifs en 1990, particulièrement sur le marché de première moote. Très eudetté, le groupe soufire aussi d'un accroissement de ses frais financiers, consédences de pneus poids lourds; et des sup-pressions d'emplois à Mantceau (330) et à Vannes (182).

Mais e'est le site de Clermont-Ferprisque es le plus durement touché puisque ee cinquième plan social prévoit 2 432 suppressinns d'emplois dans les usines de la capitale auvergnate (937 pour les ectivités industrielles et commerciales, et 1 495 pour les services centraux).

Le coup est dur pour le bassin elermontois. Déjà, les quatre pre-miers plans sociaux ont vu, depuis 1983, la suppression de plus de 8 800 emplois. Au terme de ce nouveau plan, ee seront plus de 11 000 emplois qui auront ainsi dis-paru. En 1980, les usines cierunn-toises de Miebelin comptaient 30 000 salariés... Fin 1992, on se rapprochera de la moitié de ce chif-

Certes, la direction veut à tout prix éviter des licenciements secs, ce qu'elle est parvenue à faire jusqu'alors. Elle table, entre autres, sur des conventions FNE et OMI (départs en préretraite et incitation ou retour dans son pays d'origine du person-nel immigre), sur des mesures de préparation à un départ progressif, sur des aides à la création d'entreprise et des congés de conversino... Mais le résultat objectif, à l'évideoce, est fortement préjudiciable pour la ville qu'administre M. Roger

ture, qui se trouvait à ses côtés. Quilliot. Certes, en 1990, la manufacture avait créé une mission d'in dustrialisation et de développement pour favoriser la créatinn d'activités iodustrielles ea la dotant, poar ce

faire, de 40 millions de francs sur quatre ans. Elle a décidé d'augmen-ter son aide eo engageant une somme complémentaire de 90 mil-linns, la moitié de cette somme devant être utilisée sur la réginn dermontoise. Mais est-ce suffisant? Sur RMC.

M. Michelin a eu des propos d'une extrème rudesse pour Clermont-Fer-rand: « Je me demande parfois si Clermont o envie que Michelin reste... », a t-il déclaré, en rappelant « deux ou trois petits signes » qui hri sont restés au travers de la gorge, comme le refus de déclasser un boulevard pour relier une ancieone usine à une nouvelle. « C'est un signal très net que nous a donné la municipalité de l'époque pour dire que Michelin est trop gros à Cler-

Jeudi, les élus ciermontois auront, à n'en poiat douter, en mémoire ces remarques peu améoes. Mais, audelà des états d'âme, il leur faudra prévoir impérativement uoe sction dont l'urgeace n'échappe à persoane. Comme l'ont souligné mardi les délégués CGT et CFDT, cette fatal à l'économie auvergnate... déjà

JEAN-PIERRE ROUGER

Une concurrence sauvage

par Français Renard

AUT-IL que M. François Michalin l'expension. Surtout, une concuret see collaboreteurs eient jugé la situation du numéro un mondial du pneumatique suffisamment grave pour ennoncer, neuf mois après un plan de 2 260 suppressions d'emplois, un nouveau dispositif social portent sur 4 900 personnes (13 % de l'effectif des usines fran-

Le 18 octobre dernier, fors de la première conférence de presse sur l'histoire du groupe, M. Michelin evelt pes laissé pressentir une telle saignée.

Les raisons evencées en octobra 1990 pour expliquer la dégradation drametique des comptes n'ont pas changé, mais l'harizon s'est encore assombri depuis six mpis. Les deux marchés du prieumetique sont égelement touchéa. Celui de la première monte sur les véhicules neufs est affecté par le diminution das ventas dea constructaurs (- 11 % en tourisme et - 14 % en poids lourds eux Etats-Unis et raspectivament 1.7 % et - 11,5 % en Europe). Celui du remplecement, le plus rentable, a stoppé se progression an 1990 at faibil en Amérique du Nord du fait du raientissement de

rence seuvage oppose les principaux fabricants mondieux de pneumatiques: Michelin et sa nouvelle fillale eméricaine Uniroyal-Goodrich, Goodyear, le jeponaie Bridgestane-Firestone, Sumitomo-Dunlop, Pirelli, qui vendant souvent à perte à des constructeurs eutomobiles, eux-mêmes ecculés à sa montrer très exigeants.

Le résultet est une guerre des prix impltoyable, qui dégrade les merges de façon insupporteble et éprouve l'ensemble des fabricante. Michelin, toutefoie, est le plus endetté de tous (48,8 % de son chiffre d'affeires mondial de 56 millierds de francs), surtout rès le rechet de Goodrich, at i s'eperçoit, un peu tardivement, que ses problèmes sont atructu-

Par sa brutalité, son nouveeu plan social - d'elleurs étendu eux usines eapegnoles et américaines - ve emberressar le gouvernement, dont certaine membres seront tentés de mettre en doute les qualités da gestionneira des dirigeants du groupe, meis qui ne pourront qua s'inclinar.

(Jeudi 11 avril)

Préalable à la réduction de sa dette extérieure

L'Egypte signe un accord de principe avec le Fonds monétaire international

Après trois années da négociations entre les autorités du Caire et les experts financiers internationaux, l'Egypte a signé le 9 avril au Caira un accord de principe avec le Fonds monétaire international.

Cet eccord, qui consacre les mesures de redressement économique engagées par l'Egypte, davreit être entériné par le conseil d'administration du FMI, la 15 mai. Le 20 mai davrait débuter à Paris une réunion des créanciers publics da l'Egypte, au cours de lequelle une large fraction (entre 30 % et 50 %) de la dette extérieure du pays sera annulée.

LE CAIRE

de notre correspondant

En juillet 1990, à la veille de la erise du Golfe, les finances égyptiennes frisaient la catastroph Caire n'était plus capable de trouver de l'argeat frais pour importer des produits aussi essentiels que le blé, dant les réserves ne couvraient que trois mois. Trus les fonds de tiroir avaient été râclés et tous les é défaut d'un accord avec le FMI. Il fallait un miracle, Il s'est réalisé grâce à l'invasion irakieone du

L'Egypte, qui n'a pas hésité é adopter uoe position anti-ira-kienne en flèche, a vu les coffres, jusque-la hermétiquement fermés, s'ouvrir comme par enchantement. débloqué 160 millions de dollars d'aide à la balance égyptienne tandis que l'Arabie saoudite signait chèque sur chéque. La France accordait des fecilités de l'ardre de 500 millions de dollars sur un an, l'Allemagne dégelait des protocoles financiers et le Japon desserrait les cordons de sa bourse é travers sa participation économique à l'opération « Bouelier du désert ». Le problème le plus pressant, celui du

blé, était résolu. Mais la maooe est plus impor-tante encore. En effet les Etets-Unis ont décidé d'anouler la dette militaire de l'Egypte, soit plus de milliards de dollars. Ainsi, le gouvernemeat égyptien se trouvait en mesure de réduire une partie du déficit budgétaire 1990-1991, soit 1,2 milliard de dollars représentant le service de la dette militaire amé-

symbolique

L'exemple américaio a fait école puisque les pays arabes du Golfe ont, eux sussi, passé l'époage sur les 7 milliards de dollars que leur devsit Le Caire. Un geste consi-Egyptiens, qui n'avalent jamais payé leurs intérêts ou effectué le moindre remboursement oux pays du Golfe. Les créanciers publics du Club de Paris oot, pour leur part annoncé leur intectico d'aonule un tiers au moias de le dette égyp-tienoe accumulée à leur égard, un geste dont scule la Polngne e jusqu'à présent bénéficié.

Mais la crise n'a pas eu que des effets bénéfiques sur l'économie égyptienne. Trois des principales sources de devises étrangères - les virements des expatriés, le tou-

risme et le canal de Suez - cot été affectées. Daas un rapport distribué au FMI et aux diverses instances internationales, le gouverne-ment a estimé à 27 milliards de dollars les pertes eausees par la crise du Golfe à l'Egypte. Selon ce rapport les pertes de l'Etat sont de 12 milliards de dollars, 3 milliards représentant les virements des expatriés dans le Golfe (un chiffre qui équivant à la quasi-totalité des virements de l'an dernier), 2 milliards pour le tnurism industrie avait rapporté la même somme pour toute l'année 1989-1990), 500 millinas de baisse des reveous du canal de Suez et 5,25 milliards de dellars dus au retour en Egypte de 700 000 expatirés. Un moatent accessaire pour la création d'emplnis, à coneurrence de 7 500 dellars par expatrié; 750 millinns de dellars de pertes de devises sont enfio réper-toriés.

Ballon d'oxygène

Le rapport estime d'autre part à 15 milliards de dollars les dommages subis par les particuliers au Kowest et en Irak du fait de le perte de leur compte en banque et de leurs biens.

Toutefnis, le ballno d'naygene que constitue l'annulation d'une partie de la dette extérieure égyptience, dont le total est estimé à plus de 50 milliards de dollars, permet au gouvernement de s'atte-ler sérieusement é la solution des différends qui l'opposaient depuis trois ans au FMI. Dès janvier, le Banque centrale laissait aux banques le soin de déterminer les taux d'intérêt. Résultet, les taux unt grimpé de près de 2 %. Un progrès, même si les 14,5 % donnés par les banques sur les dépôts pour un an restent bien en deca d'une inflation estimée é 18 % par le gouverne-meot et é 25 % par le FMI.

Le 27 février, le gouvernement a adopté uoe tibéralisatioo partielle des taux de change. Un marché dit secondaire, équivalent presque é un marché libre, était créé. En moins d'un mois et demi, le dollar est passé d'un peu moins de 3 livres à plus de 3,3 livres. Toute-fois, ce merché est plus acheteur que vendeur du fait de la réduction des deux principales sources priuées de devises : les virements des expatriés et le tourisme. D'autre part, uo marche dit primaire, alimenté par les reveous en devises de l'Etat et servant principalement à importer les produits alimeo-taires, continue à subsister. Un marché dont le FMI exige la dispa-

ritioo à moyen terme. C'est done fort de ces mesures de restructuration de l'économie, jugées positives par le FMI, et de l'allègement de sa dette extérieure (1) que le gouvernement égyptien a achevé avec succès la loogue série de pouroafiers avec M. Abdel Chakour Chaalan, le directeur des opérations du Fonds pour le Proche-Orient.

> **ALEXANDRE BUCCIANTI** (Vendredi 12 avril.)

(1) L'Egypte a déboursé, au cours des deux dernières années, 4,2 milliards de dollars pour rembourser une partie des intérêts et du capital de sa deste extéricure. l'équivalent du tiers des revenus annuels en devises de l'Etat. Le Caire a de plus accumulé près de 9 milliards de dollars d'arriérés entre juin 1988 et juin

M. Louis Mermaz a largement

épousé les vues de la FNSEA

Le quarante-cinquième congrès de la fédération agricole

Sur le registre petelin et caressant dans le sens du poil, le ministre de l'agriculture en a fait beaucoup devant les congressistes de la FNSEA, réunis la 11 avril à Angers. Volontiers disert, feignant de mettre son euditoire dans le confidence («Je vous dirai toujours touta), donnant de l' « excellenta au président du CNJA, Philippe Mangin, ou au numéro deux de la FNSEA, Luc Guyau, M. Louis Merministre épousant très largement les vues des congressistes, dont il avait suivi les discussions dès la matin.

de notre envoyé spécial

La trêve paysanne qui prévant depuis l'automne s'est payée ao prix de quelques « vous avez raison » lors de rappels des propos du président Mitterrand sur « les souffrances des agriculteurs français» et encore d'autres avous avez raison» à propos des critiques de la profession sur la trop lente mise en œuvre de certaines décisions publiques. Reconnaissant que le fonds de calamité avait besoin de 800 millions de francs, le ministre de l'agriculture a promis : « On va les trouver. . « Quand?», a demande une voix. « Chaque jour se rapproche de cette date», a-t-il répondu tout de go, aussi à l'aise et un brin désinvolte sur la forme que flou sur le fond.

Une évolution encore timide

Car, pour l'essentiel, M. Louis Mer-'époque de sa nomination rue de Vareace. Comme avaot lui Edgar Faure on, dans un passé plus récent, M. Jacques Chirac, il semble là pour calmer le jeu. Uo jeu dont les règles, pour une bonne partie, lui échappent tant la souveraineté en matière agri-cole s'est déplacée ces dernières années du côté de Bruxelles. «Il y o eu aniourd'hui deux discours du présideni de la FNSEA, resumait un par-ticipant, celui de Lacombe, et celui de Mermaz » Le ministre o'e même pas bésité à epprouver le syndicat majoritaire sur le thème des agrandes nines qui doivent être aussi le combat de nos paysans». Pour finir - sous

les siffiets, cette fois, - il e salué la beauté des paysages cultivés, les assi-milant étrangement à un état naturel.

conséquence des forts investisse-ments réalisés dans les établisse-ments de la manufacture depuis plu-sieurs anoées et de la baisse du

dollar. Les mauvaises performances

mettent oussi en évidence « le pro-blème structurel de la société », dont

a les résultats depuis de nombreuses onnées sont insuffisants pour qu'elle puisse rétablir les conditions de sa rentabilités.

Coup dur pour Clermont

ll y a dooe orgence - toujours

selon la direction - de supprimer des activités non essentielles à son

fonctionnement, surtout au oiveau de certaioes recherches et de la

fabrication sur « des équipements obsolètes ». En fait, il faut diminuer les coûts d'exploitation pour « omé-

liorer durablement le seuil de renta-bilité sans affecter pour outant son niveau de production ».

La direction est nette : « La mise

en œuvre de ces mesures foit opparaître de nouveau un sureffectif

très important.... D'où le plan pro-

posé, evec la cessation de toute acti-vité iodustrielle à Orléaos

Que feudra-t-il reteoir de ce congrès? D'abord une évolution encore timide de la FNSEA vers l'impératif de maîtrise des productions, éclipsée par les attaques, souvent primaires, contre les «surdoués» de la Commission européenne et par un hymne presque caricatural à la fierté d'être des producteurs, « Jamais nous n'accepterons de faire semblant d'être des paysons », a martelé M. Raymond Lacombe, ironisant sur le fonction abscoliques de l'agriculture. Dans un discours souvent belliqueux (la guerre du Golfe n'est pas loin...), le président de la FNSEA a pric M. Mermaz d'être constant dans son refus face à Bruxelles, « Un ministre, c'est fait pour décider, un fonctionnaire, pour fonctionner», à déclaré M. Lacombe sous les epplaudissements de la salle ct du ministre qui o'était pas à ça

Citant Montesquieu («Les paysans ne sont pas assez cultivés pour raison-ner de travers »), le leader agricole s'est aussi souvenu du mot d'ordre d'un chel vendéen : «Si j'avance, suivez-moi, si je recule, tuez-moi » Cette fois, M. Mermaz s'est gardé d'approuver, on ne sait jamais. «Si vous manquez d'idées, je ne vous interdirai pas de vous inspirer des nôtres s, a suggéré M. Lacombe, et chacun e pu mesurer ce que l'agriculture s perdu ou gagné à travers de tels propos et l'acquiescement ministériel. Pris entre les rigueurs budgétaires françaises et celles de l'Europe, M. Mermaz dis-pose d'une faible marge de manœuvre pour entraîner l'agriculture dans la réforme fondamentale des structures et des objectifs qu'elle mérite. Il reconnaît que les aides développées par le gouvernement paraîtront insuf-fisantes, comparées aux besoins. Combien de temps les syndicats vont-ils se satisfaire de l'habileté d'un ministre qui a plus d'un tour dans soo sac? Une chose est certaine, M. Mermaz ne pourra pas renouveler souvent son discours d'Angers s'il ne l'accompagne pas d'un projet plus net qui gagnerait en conviction ce qu'il perdrait en amabilité. « Vous avez demandé cent jours, ils sont largement déparsés, lui a lancé M. Lacombe. Vous n'avez pas connu votre Waterloo. mais nous attendons toujours votre Austerlitz » Et M. Mermaz, rue de Varenne, qu'attend-il?

ÉRIC FOTTORINO (Samedi 13 avril.)

Le Monde SELECTION HEBDOMADAIRE

TARIF	1 AN	6 MOIS	
VOIE NORMALE (y compris CEE per avion)	570	372	
VOIE AÉRIENNE Turisie Europe (hors CEE), Chypre, Turquie, Algérie, Maroc	510 596	342 385	
DOM, Afrique francophone	562	368	
Etats-Unis, Canada, Moyen-Orient	648	411	
TOM, navires marine nationale	666	420	
Asie, Amérique centrale, Amérique du Sud, Afrique anglophone, Afrique du Sud	700	437	
Océanie, Australie, Nouvelle-Zélande	752	463	

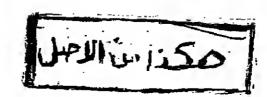
Bulletin à resourner à : Le Monde - Service Abormements ... 1, place Hubert-Beuve-Méry 94852 hry-sur-Seine Codex - FRANCE |

BUL	LET	FIN			• • • •	
D/A	RO	NA	EM	F	M	T

: -			
IS	OUI, je m'abonne à la sélection	n hebdomadaire du	Monde
	Pour une durée de 1 an	☐ Pa	r voie aérienne
_	Pour une durée de 6 mois	☐ Pai	r voie normale
	MODE DE RÈGLEMENT (les	virements ne sont	pas acceptés)
	☐ Mandat international		rte bleue visa
	Eurochèque libellé en F.F.	☐ Ca	ne American Express
	No carte Visa		
·	N- carte A.E.	ليبييل	Expire fin
1	Signature obligatoire :		
	NOM	PRÈNOM	
	ADRESSE		
	LOCALITÉ	CODE POSTAL	
4	- ALVO		

au mercredi 17 avril 1991

Sélection hebdomadaire du journal « le Monde »



Semaine du 8 au 12 avril

Amertume

INDICE CAC 40

seront pas? s Certe interrogation quotidienne et lancinente à propos de l'évolution des taux d'intérét eux Etats-Unis e pasé

« Baisseront, bais-

sur la marché pari-

sien, at l'a même souvent parelysé. De fait, le bilan des cinq séances à la Bourse de Peris est peu gloneux. L'indice CAC 40, en terminant à 1 821,43, a renoué evec la baissa, perdant 1,63 %. Toutefois de ces journées, seule cella de mercredi 10 afficha une véritable tendance en se déprécient de 1.57 %.

Rien de commun avec les quatre autres jours, fades, où lundi es mardi 9 le baromètre de la place a peu évolué (- 0,22 % et ~ 0,09 %) tandis que jeudi 11 et vendredi 12, il oscillati un peu plus nettement (+ 0.48 %,~ 0.23 %).

Décus par le maintien de la politique monétaire américaine en l'état, malgré l'annonce vendredi 5 avril d'une aggravation du châmage aux Etats-Unis, les intervenants ont reporté tous leurs espoirs sur la fin de cette semaine avec la publication d'une autre battene de statistiques.

Ces dernières, en révélant une nouvelle fois le ralentissement de l'économia, devraient pousser la Réserve fédérale (FED) à assouplir le loyer de l'argent outre-Atlantique pour faciliter la reprise. Forts de ce raisonnement, les bourslers n'avaient plus qu'à attendre. Jeudi 11 l'annonca d'une baisse de 0,3 % des prix de gros n'y ve pas par quatre chemins. en mars conjuguée au recul de 0,8 % des ventes de détail pour le DR France créée en début d'année

de l'infletion et l'absence de reprise économique. Le tassement das prix de détail révélé le lendemain (- 0.1 % contra + 0,2 % en février) ellait aussi dans ce sens... Or apparemment, ces don-nées laissaient dans l'immédiat de marbre les dirigeants de la Fed et décevaient les marchés.

Attente d'una baisse des taux aux Etats-Unis, détente confirmée en Grande-Bretagne vendredi 12 et relèvement en Allemagne mardi 9, rien de tel pour randre les estisseurs indécis. Sans oublier, côté français, la détérioration des résultats, comme cette semaine ceux da la Société générale (- 25 %) et surtout l'aggravation de le situation chez Michelin, où 4 900 emplois supplémentaires vont encore étre supprimés. A cela s'ajoute la poursuite de la raréfaction du nombre de titres en Bourse avec cette fois-ci l'absorption de l'OFP (Omnium financier de Paris) par sa maison mère Total. Les parités retenues (neuf Total pour quatre OFP) ont entraîné une

Maigre consolation, un nouveau titre s'apprète à entrer sur le marché à règlement mensuel. Il s'agit de la firme de droit américain Rhône-Poulenc, Rorer qui sera transféré du comptant le 23 avril. Une première dans l'histoire boursière. Jamais une filiale étrangère d'un groupe français n'a accèdé au marché à règlement mensuel.

chute des cours de cette dernière.

Alors que faire dans cette ambiance amère? L'établissement financler Paluel-Marmont Banque Son fonds commun de placement

se trouve totalement désengage dυ marché des actions depuis mars, l'ensemble de ses actifs étant placés sur le marché monétaire. Le décision s'est faite de manière quasi automatique, les placements variant, en effet, en fonction de l'évolution du DR (délai de recouvrament), un instrument combinant trois peramètres : le multiple de capitalisation (12,4), le teux de croissance des bénéficae des sociétés eu cours des douze prochains mois (+ B %) et le taux

d'intérêt à long terme des fonds d'Etat (+ 9,12 %).

Lorsqua le DR est élevé (supérieur à 12,9), il révèle la fragilité d'un merché surévelué et incite é se désengager. A l'inverse, quand il est très bas (inférieur é 12,2) il pousse à investir. Ce signal de sortie s'est déclenché voici un mais, et le DR eujourd'hui etteint 13,20. «Le marché se trouve dans une zone de suréveluation historique», affirment les concepteurs de ce système, se référant é l'évolution de ce modèle depuis cina ans. A l'inverse, ce système e permis au fonds d'être totalement investi dès le début du mois de janvier au moment où personne n'escomptait de reprise.

Evénement douloureux de la semaine: Jean-Michel Détroyat est mort à New-York, le 9 avril, d'une crise cardiaque sur le quai d'une gere. A cinquante-quatre ans, disparaît celui qui, en France, depuis plus de vingt ans a imposé un style dans l'analyse financière en réagissant rapidement et avec riqueur aux événements en toute

> DOMINIQUE GALLOIS (Lundi 15 avril.)

l'inflation américaine en mars : si

cette inflation refluzit. la Réserve fédérale serait en mesure d'abaisser

encore son taux d'intervention, d'où

un affeiblissement du «billet vert». Les chiffres tombèrent (- 0,3 % pour

les prix de gros, ~ 0,1 % pour les prix de déteil, avec une tendance générale à la baisse de l'inflation)... et le dollar

remonta, vendredi 12 avril. Com-

Le raffermissement de le devise

américaine est trévitable, quelle que soit la nouvelle, même celle d'une possible haisse des taux de la

Réserve fédérale, déjà anticipée, dit-on. La bataille fait rage chez les

(Lundi 15 avril)

SVSTÉME MONÉTAIRE EUROPÉEN:

Taux calculée per repport aux cours estimatifs de la Banque de France

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

(als on leages)

Pièce française (20 fr.)

Pièce stançaise (10 fr.)

Pièce suisse (20 fr.)

10 dollars ... 5 dollars ...

Pièce latine (20 fr.)

Court 5-4-91

473 389 265

e Ces pièces d'or ne sont cotées qu'à la séar

Cours 12-4-9

265

FRANÇOIS RENARD

prenne qui pourra!

analystes.

1991

DEVISES ET OR

Net raffermissement du franc

Vendredi 12 avril, le cours du mark à Paris était retombé à 3,3775 fraocs, glissant au-dessous de 3,38 francs pour la première fois depuis le début de décembre 1990. Rappelons que ce cours était encore de 3,40 francs le 22 mars 1991, et qu'il frolait 3,41 francs le 15 mars à deux centimes de son cours plafond de 3,43 francs. Certes, la lente érosion de la devise ellemande, provoquée par les difficultés croissantes que rencontre la fusion economique RFA-RDA, doit être prise en compte.

Meis la fermeté intrinsèque du franc français, fondée sur une sagesse budgétaire à peu près intacte et une infletion qui pourrait être inférieure à celle de l'Allemagne après le l' juillet prochain, devient un phénomène incontournable, les marchés commençant, tout de même, à prendre en considération les fameuses « données fondamentales».

Cette sermeté devrait permettre à la Banque de France de poursuivre beaucoup trop éleves dans ce pays, surtout pour les PME. Si l'évolution en cours se poursuivait, elle consa-crerait, notamment aux yeux de Pétranger, le triomphe de la politique de M. Pierre Bérégovoy et le démonstration qu'une baisse volon-taire du loyer de l'argent dans un pays, loin d'affaiblir sa monnale, peut la renforcer, dans la mesure où elle constitue un signe de confiance

Un signe de confiance, c'est ce que recherchaient cette semaine les opérateurs, passant du dollar au mark, puis du mark au dollar, suivant les initiatives des banques centrales ou les resultats chiffrés. Ainsi, mardi 9 avril, la Banque fédérale d'Allemagne (Bundesbank) ennonçait, sans crier gare, qu'elle portait de 8,50 % à

jours. Le 31 janvier, ladite Banque portait de 3,50 % à 9 % son taux pla-fond (Lombard) uniquement pour des raisons «techniques» et jurant qu'elle maintiendrait à 8,50 % ses pensions. Voici qu'elle donne un coup de canif au contrat, répétition peut-être de sa manœuvre de l'automne dernier, lorsque, après evoir, dans les mêmes conditions, porté de 8 % à 8,50 % son taux lombard, le 1º novembre, et maintenu ses pen-sions à 8 %, elle releve à 8,50 % le taux de ces mêmes pensions un mois après. « Pas trop surprenant, en periode de faiblesse du mark » commentait un opérateur, « mais un peu inquiétant tout de même ».

Gare a la Bundesbank

Certes, M. Karl-Otto Poehl, président de la Bundeshank, e décleré jeudi 11 ne pas craindre une flambée d'inflation en Allemagne, comme le prédisent les Cassandre, ajoutant que la progression de la masse monétaire M 3 était inférieure aux limites fixées en début d'année. Ce faisant, il semble contredire les conclusions. plutôt pessimistes dans le domaine de le masse monétaire, formulées dans le dernier rapport de la Banque centrale. Surtout, ses propos sont en contradiction evec ceux de M. Dieter Hiss, président de la Banque centrale de Berlin, qui lance une mise en garde contre la mootée possible de l'inflation après la baisse du mark, et contre les augmentations salariales, laissant entendre que la Bundesbank n'hésitera pas à durcir sa politique si le besoin s'en fait sentir. En tout cas, sions de la «Buba» fit remonter, fugitivement, le mark qui reperdit du terrain face au dollar, lequel fléchit à

COURS MOYENS DE CLOTURE DU 8 AU 12 AVRIL 1991

(La ligne insérieure donne ceux de la semaine précèdente.)

PLACE	Livre	S E.U.	Franc trançais	Franc Misse	Ø.mark	Franc belge	Florin	Lire italierme
New-York	1,7870		17,6460	70,4970	59,6125	2,9019	52,9240	0.09038
4044-173v**	1.7960		17,8137	71,6075	60.35736	2,9359	53,5618	0,08117
2.2.	10,1269	5.6679	-	399,506	337,82	16,4451	299,92	4,5554
Paris	10,0764	5,6105	-	401,754	338,634	16,4724	300,508	45545
et also	2.5348	1,4185	25,0308		84,5683	71183	75,0727	1,1402
Zurich	2,5081	1,3965	24,8908	-	84,2889	71001	74,799t	1,1336
Franciort	2,9976	1,6775	29,6011	118,2587		1,8679	88,7891	1,3484
	2,9156	1.6568	29,5303	118.6394		18613	88,7412	1,3449
	60.9942	34,46	6.0808	24,2932	20.5424		18,2376	2,7700
Bruxelles	61,1717	34,06	6,0707	24,3895	79,5577	-	18,2431	2,7648
	3,3765	1.8895	33,3421	1,3330	112,6378	5.493t		1,5188
Amsterdam	3,3531	1,8670	33,7768	1,3369	112.687	5,4815		1,5155
Malan	2223.028	1244	219,516	876.982	741,579	36,0998	658,375	-
	2212.49	1231,90	219,57	882, 133	743.541	36,7685	659,83	
Tokyo	243,121	13,05	24.0074	95.9ttt	81,1028	3,9480		0,10936
	243,637	135,03	26,5719	97,1356	81,3746	3,9826	72,6566	0.11911

A Paris, 100 yens étaient cotés, le vendredi 12 avril, 4,1653 F contre

Suite de la première page

La galaxie Hersant

Les meigres bénéfices officiels de la meisoo-mère, le Soepresse (211 000 francs déclarés pour 3,5 milliards de chiffre d'affaires en 1989, dernière année disponible) ne penvent y suffire. Certes en l'absence de toote coosolidation, ces chiffres sont loin de refléter la vraie santé financière d'un groupe dont le chiffre d'affaires est sans doute proche des 8 milliards

Meis le presse Hersant n'échappe pas à la morosité publi-citaire ambiante : les traditionnelles « vaches à lait » que constituent le Figaro (pour les petites ennonces) et le Figaro-Mngazine (pour la publicité commerciale) n'ont pas été épargnées. Le recentrage de groupe sur son activité d'origine, la presse écrite, devrait donc s'accompagner d'une réorga-

A soixante et onze aus, Robert Hersant demeure le seul, à l'exception peut-être de son grand argen-tier, M. Christian Grimaldi, à maîtriser l'écheveau des slux sinanciers qui fait de son groupe le plus puissent et le plus opaque de la presse française. Cette organisation floue qui défie toutes les lois du management, et sans doute cer-taines de la République - ne se gio-

tin, est avocat de formation. Fami-lier de Robert Hersant depuis que celui-ci a racheté l'Aurore en 1978 d Mercel Fournier, ee brillant juriste a gagné l'estime et la confiance du patron du Figaro en défendant sa cause lors du procès du Progrès de Lyon, eu priotemps 1986. Et en parvenant, au terme de dix ans de procédure et de batailles juridiques dans lesquelles il fait merveille, à obtenir l'extinction des poursuites eogagées en 1977 contre Robert Hersant par le Syndicat nationel des journalistes, pour iofraction à l'ordonnance de 1944. Le patron de la Socpresse l'ettirera dans son «premier cercle » en lui offrant, cette même année, le poste de directeur général adjoint du groupe. Aujourd hui, à quarante-trois ans, Yves de Chaisemartin est l'homme-clef des négo-ciations et des alliances, en France et à l'étranger. « C'est André Audi-not, la faconde et la bonhomie en

COMMUNICATION

moins », note un éditeur. Devenu directeur général du groupe de communication et mem-bre du conseil de surveillance du Figaro, il fut l'bomme de Robert Hersant à la Cinq, où il orchestra le retrait du groupe, tout en négo-ciant les prises de participation eu Soir de Bruxelles, ou à Grupo 16, en Espagne, Mais ce spécialiste des missions difficiles, qui sait mani-

cours initiatique. Son fiel théorique se limite à France-Antilles, c'est-à-dire à une société juridiquement séparée de la Socpresse et que Robert Hersant a cédée à sa famille. France-Antilles contrôle les journaux des tropiques (un réseau qui quadrille les DOM-TOM, de la Guyane à Nouméa). les conquêtes « historiques » de Normandie (Paris-Normandie, le Hnvre libre, etc.) et l'Union de

Gestionnaires et apparatchiks

Mais l'influence de Philippe Hersant déborde déjà largement cet ensemble bétéroclite. Il n'ignore rien des déboires des quotidiens du Nord (Nord-Matin, Nord-Eclair), que l'ombre de leur trop paissant voisio la Voix du Nord empêche de s'épanouir. Et c'est à lui, en tandem avec Yves de Chaisemartin, que revient l'entree réussie au capital de l'Est républicain. En esset, contrairement à «l'assaire du Progrès» où il s'était jeté corps et âme, Robert Hersant lui a laissé carte blanche.

Certes, deux barons du groupe Xavier Ellie et Gérard Huertas, à la tête respectivement du Progrès de Lyon et du Dauphiné libéré de Grenoble, défendent leurs prérogatives dans le région Rhône-Alpes, l'eutre bastion du groupe dans la

Robert Hersant et sa famille SOCERESSE • Presse parisienne Presse régionale • Figaro, Aurore Presse-Océan Presse Magazine et suppléments Nord-Eclair Edition Diffusion Presse • Paris-Turf Nord-Matin • France-Soir Dauphiné libéré L'Auto journal Lyon-Matin Indépendent du Gerpresse haut-Jura Bien public Bateaux Publicité Revue nationale Midi libre (30 %) de la chasse Publiprint Est-Républicain (24 %) 30 Millions d'amis Etranger Paris-Normandie • Le Soir (Bruxelles) 42 % • Union de Reims FRANCE ANTILIES Pologne, URSS, Espagne Presse DOM-TOM France-Antilles famille Hersant Le Havre libre • Le Havre-Presse

rifiait-il pas en prenant le contrôle du Progrès d'être « en avance d'une loi »?. – Robert Hersant l'a voulue. Elle lui a servi après 1981, quano vingt-deux inspecteurs du fise s'échinaient sans succès à trouver une feille dans le dispositif. Elle lui sert encore à diviser pour régner, eo entretenant les rivalités.

Souple en attaque comme en défense, la «galaxie Hersant» ne connaît qu'un seul centre, meis comprend plusieurs réseaux tissés eu fil des années, des effaires et des amitiés. La mort récente de Michel d'Ornano, numéro deux officiel du groupe - il était vice-président de le Socpresse, société éditrice du Figuro, - e créé un vide au côté de Robert Hersant, dont il était à le sois l'émissaire et le

Fin politique et observateur perspicace d'un microcosme politi-que où il comptait de nombreux amis, le comte d'Ornano était aussi pour une bonne part, du fait de ses attecbes familieles, dens les conquêtes polonaises du groupe. Sa mort survient quelques ennées après le décès brutal, en 1986, de celui qui faisait office de « premier ministre » de Robert Hersant, André Audinot, autre ami proche qui avait mis son entregent à son

Le fils, l'énarque et l'avocat

La disparition de ces deux éminences ouvre et étargit la succession du « papivore », quitte à lui faire faire un saut de génération.

La question, jamais abordée franchement, est insidieusement posée dans les couloirs des journanx.

Même si la présence de Robert Hersant marque encore la stratégie et le développement de l'empire, méme si la question de sa succession, lorsqu'eile est posée aux grands e féodaux », semble incogrue, et même si lui-même la balaie d'un revers de main. Dans un de ses rares entretiens (1), le un de ses rares entretiens (1), le patron du Figaro ne tranchait-il pas: « Quant à ma succession, s'il y en a une, les solutions se trouve-ront d'elles-mêmes. Je ne me sens pas responsable au-delà de ma propre capacité à exercer mon acti-

Trois personnalités au profi) contrasté émergent pourrant de la galaxie Hersant, que leur parcours au sem du groupe et les rumeurs savamment distillées à leur propos désignent comme prétendants

Le premier, Yves de Chaisemar-

fester une politesse gleciale juste tempérée par un sens aigu de la diplomatie, participe aussi and negociations hexagonales: an côte de Philippe Hersant, il e joué un rôle important dens la récente prise de participation dans l'Est républicain (Nancy). En plus d'une coonaissance sans cesse affinée des ramifications du groupe, Yves de Chaisemertin possède un dernier stout : ses liens evec l'éstablishment, comme ceux, amicaux, qu'il entretient evec le directeur général de la Dépêche du Midi toulousaine, le ministre du tonrisme Jean-Michel Baylet, ou ceux qu'il a nonés avec les patrons du Syndicat de la presse quotidienne régionale.

Le second est un énarque de trente-six ans, Philippe Villin, dont l'ambitioo affichée agace nombre de ses pairs à l'état-major du groupe. Cheveux courts et dents loogues, il e la haute main sur la presse parisienne: le Figaro et ses suppléments en perte de vitesse publicitaire, France-Soir toujours en quête d'un redressement qui lui rendrait son lustre passé. Les paris qu'il e eogagés pour rentabiliser l'imprimerie géante de Roissy, celui du recentrage du Figare evec la débenchage de Franz-Olivier Gieshert, uncien directeur de la rédaction du Nouvel Observateur, celui surtout de France-soir avec ses suppléments behdomadaires

gratuits, sont loin d'être gagnés. Entamée avec France-Soir Ouest, maiotenant éteodoe à la banlieue est et à Paris, cette politique de suppléments est censée drainer la publicité et ettirer des lecteurs nouveaux, pour regonfler les rangs que l'âge et les changements suc-cessifs de ligne rédactionnelle ont clairsemés. Mais les 300 millions de francs investis dans ce nouveau produit ne porteront vraiment leurs fruits que quand le dispositif sera complété, au nord et au sud de l'agglomération. Et rien n'assure que cet avatar gratuit peut garantir la survie de France-Soir, ce drain permanent dans les finances du groupe. Autant dire que l'aveoir de l'inspecteur des finances Villin se lira aussi dans les comptes...

Le troisième n'est autre qu'un des fils de Robert Hersant, Phi-lippe, trente-quatre ans. Deux de ses frères alnés, Jacques et Michel, travaillent dans le groupe, notam-ment dans sa partie magazine. Mais c'est Philippe que son père a choisi pour officier dans la presse régionale, le véritable cœur du groupe. C'est Philippe qui s'est peu à peu rodé aux métiers de la presse, au cours d'un patient par-

resse régionale. Racheté en 1986, « digéré » depuis par le gronpe et renouant avec les bénéfices, le Progrès sert maintenant de base à nne nonvelle vague d'expansion, comme en témoigne le rachat du Bien public de Dijon. Mais Philippe Hersant est encore associé à cette offensive qui s'étend sur les marches lorraines. L'Est républicain, dont le groupe vient de prendre 24 %, n'est-il pas voisin de l'Union?

Derrière le trio Cheisemartio-Villin-Hersant gravite le « second cercle» des fidèles de Robert Hersant. Un ensemble flou qui mêle gestionneires, têtes politiques ou bommes d'appareil. Les juristes Bertrand Cousin et Charles Deb-basch cultivent les dossiers délicats et les contacts à droite; l'habile Jean Miot, versé dans l'alchimie des organisations professionnelles de la presse, rompu eux négociations syndicales, ne dédaigne pas à l'occasion les dioers du Siècle ou la fréquentation des « ateliers » de la franc-maçonnerie, tout eo cumu-lant les présidences (celle de l'Office de justification de la diffusion ou celle du puissant Syndicat de la presse parisienne entre autres); Cyrille Duval surveille le nerf de la guerre, la publicité, à la tête des principales régies du groupe tandis qu'Henri Morny gère le développe-ment du groupe hors de la métropole et en Europe centrale - e un des derniers endroits au monde où l'on a facilement l'impression d'être riche», plaisantait récemment Robert Hersant.

Dans l'immédiat, cet aréopage est mobilisé pour relever les défis du groupe : rentabiliser un empire aux fonds propres dérisoires, digé-rer la modernisation des imprimeries, étendre le maillage de la presse régionale sans s'attirer les foudres des dispositifs anti-concen-tration et sortir des frontières. Robert Hersant fermement aux commandes, ces tâches argentes dispensent son entourage d'états d'âme sur le devenir du groupe. Mais l'ascension de Philippe Hersant pose nne nouvelle question: la galaxie Hersant pent-elle devenir une dynastie?

MICHEL COLONNA D'ISTRIA et YVES-MARIE LABÉ (Mercredi 10 avril.)

(1) L'Expansion, 6/19 avril 1984.

Du jeudi 11 avril

Petits soins français pour Anglais

ing a constant series.

Contraction States

e de leste e diminiques.

MEDECINE

The state of the security of 191 SA 191 RE D. alter process from the second of the second of the Mary is the control of the Park Break ma of the company of the one Hood "Alka Sara The second of the second of the 一一一种人工 A CONTRACTOR OF 10 March 1987 18 9 1,6,000 Control of the second of the second The same of the sa A STATE OF THE STA

and the second second second second

The same of the same of the same

COMPANDE A PROPERTY The second secon And the same of the same of

de sentent a particular I AT THE PERSON OF THE PERSON OF THE alternation of the state of the The transfer of the state of the state of

The second of th the man and in the teles of the second of the second

William I will surface in the garage was not been been and the season of

Treate that

..4- -

eti wa

1.1

" WELLE

-

Paris 1 gr

Aufgleicht

minimum auffarmilie Hersen

-

· Brain

* : · 3

I DEVICE

MÉDECINE

Petits soins français pour Anglais

L'hôpital de Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais), qui accueille déjà des patients britanniques, cherche à passer des accords avec les autorités sanitaires du comté de Kent.

En Angleterre, l'information s'est répandue comme uze trainée de poudre. De la BBC en passant par la produce. Le la Dice en passant par la presse à sensation ou les journaux féminins, les médias out colporté l'étonnaute nouvelle : un hôpital français offrait de soigner les settents heitenaides étables. patients britanoiques victimes des listes d'attente. Ua affront au fleuron de l'Etat-providence, le Service aatioaal de saaté ou Natioaal Health Service (NHS).

Avec l'aide d'uo avocat, la direc-tion de l'hôpital de Boulogne-sur-Mer a pris contact avec les autorités saoitaires des districts du Kent, uo comté du sud-ouest de l'Angleterre, ainsi qu'avec les représentants d'assurances privées. Objectif : négocier des conventions pour la prise en charge de malades britanniques sans que conventions pour la prise en charge de malades britanniques sans que ceux-ci aient à débourser un.

Rien a'empêche actuellement les patients d'outre-Manche de venir se faire soigner à Boulogne. Mais l'in-tervention est à leurs frais. Ils sont déjà uoe dizaice à avoir fait le acement et une trentaine attendeplacement et une trentaine attendent leur tour. A soizante-huit ans, M. Robert Davies, de Rochester, a préfèré payer de sa poche plutôt que d'attendre dix-huit mois pour se faire opérer d'uae cataraete. Ea Angleterre, le Service national de santé (NHS), fondé sur le prizcipe d'une médecine gratuite pour tous, a des effets prevers. Pour certaiges des effets pervers. Pour certaiaes iaterventions, qui ae sont pas recoo-aues comme prioritaires et urgentes, les listes d'attente peuvent atteiadre un à deux ans.

Seuls les plus fortunés peuveat échapper à ces leoteurs en s'adressant à la médecine privée, et ne sont pas remboursés par le NHS mais par des assurances privées aux coûts probibitifs. A l'hôpital de Boulogne-sur-Mer, M. Davies a déboursé environ 7 000 francs coatre les 20 000 fra*a*cs que lui demandait une cliui-

Du sixiéme étage de l'hôpital général de Boulogne-sur-Mer, oa aperçoit les falaises crayeuses de Douvres. C'est la que M. Robert Channdet, le directeur, a echafaudé son plan. U a véritable offensive commerciale. « Nous avons d'abord lancé une étude de marché pour identifier les secteurs médicaux où l'attente était la plus importante, explique-t-il. Puis, nous nous sommes renseignes sur les prix de revient des actes les plus demandes afin de pouvoir calculer notre propre prix de vente. » Les besoios en ehirurgie ophtalmologique, principalement en cas de cataracte, arrivent en tête, suivis par l'orthopédie avec les prothèses de hanche et la chirurgie vasculaire, ootammeat pour le trai-

Libre

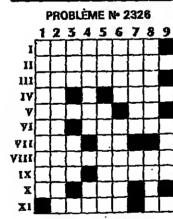
Malgré ces opportunités, la direc-tion multipliait sans grand succès, depuis trois ans, les contacts auprès des autorités sanitaires des districts. Aujourd'hui, la toute nouvelle réforme du système de sant é anglais pourrait lever certains obstacles. Entrée en vigueur le 1" avril, elle accorde une autocomie comptable aux responsables sanitaires des districts ainsi qu'aux cabinets de méde-cin et leur permet de passer des contrats annuels avec les établissements de soins de leur choix, publics ou privés. C'est toujours le NHS qui finaace, mais cette possibilité contractuelle permet de faire jouer la coocurrence dans le système bri-

Déjà trois districts du Kent oot manifesté leur intérêt pour les pro-positions de l'hôpital de Boulognepositions de l'hopital de Boulogne-sur-Mer: Medway, qui a envoyé une délégation visiter l'hôpital, Tun-bridge et Maidstone, Mais le Natio-nal Health Service, qui finance les districts, acceptera-t-il de voir l'ar-gent da cootribuable profiter à un hôpital outre-Manche? Selon le département de la santé britani. département de la santé britanni-que, dont The Independent rapportait les déclarations dans son édition du 3 mars, il est illégal pour les médecius généralistes on les autori-tés sanitaires d'envoyer les patients se faire soigner à l'étranger en dehors de circonstances sociales ou médicales exceptionnelles. Faux, rétorque l'avocat de l'hôpital, Me Philip Jenkinson, ce sont les dispositions du traité de Rome prévoyant la libre circulation des services qui doivent s'appliquer. « Il s'agit d'obtenir une décision politique et nous faisons monter la pression chez les Anglais», remarque

Côté français, la DDASS (direc-tion départementale de l'action sani-taire et sociale) du Pas-de-Calais attend d'être saisie du dossier fiaal pour se prononcer. « Nous avons posé des conditions à ce projet. Tout d'abord, ces interventions ne doivent pas se faire au détriment de la population française. Ensuite, les surcouts de fonctionnement qu'elles occasionneraient devront intégralement être commensés nay les recettes signalecompensés par les recettes, signale-t-on à la DDASS. Si ces garanties sont respectées, nous ne verrons pas d'objection à la réalisation de ce pro-

La Sécurité sociale o'interviendo absolument pas dans le financemen des soins aux Britanniques, assure la direction. Les médecins et chirugiens seront payés dans le cadre de leur activité libérale au sein de l'hôpital par les autorités sanitaires du Kent. Le prix de l'intervention; calculé grace à aoe comptabilité analytique, couvrira l'ensemble des frais occasionnés et permettra même de dégager un excédent qui pourra être réinvesti dans l'hôpital. Depuis quelques mois, l'éqaipe bospitalière ne compte pas ses efforts pour attirer les clieats britanoiques. Un médecin bilingue réceptioace les appels et les courriers en provenance d'Angleterre. Les cuisiaiers oot appris à faire le breakfast dans les règles de l'art. Le personnel a suivi des cours d'anglais intensifs. Enfin, quelques infirmières et aides-soi-gnantes soot parties ea stage en Grande-Bretagne pour être formées aux techniques de soins à l'anglaise. Déjà, le projet boulonnais fait des émoles et des clioiques privées des villes voisioes suivent de près se développements. « Nous essaierons de négocier des contrats d'exclusi vité », remarque M. Chanadet, qui o'a décidément rien laissé au

MARTINE LARONCHE (Mercredi 10 avril.)



HORIZONTALEMENT 1. Utiles quand il faut servir des Vittes quand it faut servir des vieilles ». – II. Sortes da scias. – III. Ne voit pas très clairemem. – IV. Une chose à réclamer. Très clairs. – V. Une ancienne capitale. Tranche de melon. - VI. Parfois au bout du compte. Ce n'est pas le bon côté des choses. - VII. On peut y trouver une formation. Peut être mis à l'index. -VIII. Oui se paia eouvem des tournées. - IX. Lengue ancienne. S'allon-gent en cas de déception. - X. Un grand dreme. Aeila de nuit. grand dreme. Asua de lichi. XI. Engagée comme une conversa-tion. Comme parfois un propriétaire.

VERTICALEMENT 1. N'est bonne que si l'on a tout rendu. — 2. Prouva qu'on e eu trop de la moitié. — 3. On y voit parfois du sang. Une terre, — 4. Manipulé comma un chapelet. Qui a pu nous enrichir. — 5. Majeur, en Italie. Le mal du pays. — 6. A pu être mengé per calui qui fonca. Ne traverse pas les Pyrénées. — 7. Adjectif qu'on n'utilise pas pour le première fois. Redeviant neuf quand on arrive au bout. — 8. Na contronne iamais. Peut briller dens la ronronne jamais. Peut briller dens la nuit. - 9. Sortes de cornichons.

Solution du problème nº 2325° Horizontalament

). Ivoiriers. - II. Nostelgia. Ill. Tite. Are. - IV. El. Mètres .-V. Mer. Nue. - VI. Princesse. -VII. Eider. Or. - VIII. Rée. Elise. IX. Asad. Avis. - X. Vire. - XI. Taxi.

Verticalement

1. Intampérent. - 2. Voileries. 3. Ost. Rideaux. - 4. Item. Ne. 5. Rå. Encre. - 6. II. Tue. Lait. 7. Egarés. Ivre. - 9. Rire. Socies. 9. Sées. Eres.

GUY BROUTY * Malencontreusement identifié

2324 dans le nº 2212 de la Sélection

CULTURE

Rétrospective Georges Seurat au Grand Palais

Un jeune homme méthodique





Torse de garçon nu et *l'Echo* (ou l'Appel)

Le Grand Palais présente la quasi-totalité de l'œuvre de Georges Sevrat, exception faite de ses grands tableaux, que leurs propriétaires ont refusé d'anvoyer à Paris.

Seurat sur le motif, vu par l'uz de ses disciples, le peintre Charles Angrand: «En 1883-1886, souvent je suis descendu travailler à l'île de la Grande-Jasse à côté de lui. Comme l'herbe d'été vigoureuse devenoit haute sur la berge et l'empêchait de voir une barque qu'il l'empéchait de voir une barque qu'il avait mise au tout premier plan — et qu'il se ploignait de ce contre-temps, — je fus lui rendre ce service de couper l'herbe; car je ne suis pas loin de penser qu'il allait sacrifier sa barque. (...) Seurat fumait en travaillant une pipette que je qualifiait de pipette de premier communiant. Elle était mignonne et en moter evant, il ne bols. En m'apercevant venir, il ne lâchait l'outil que pour me tendre la main. Et. silencieusement comme à l'accoutumée, il se remettait à travailler. l'eil mi-clos.»

Ua peintre sur le motif, silencieux et serein: telle est l'image traditionnelle de Seurat, un Seurat éternellement jeooe, né en décem-bre 1859, mort le 29 mars 1891, à treote et un ans. Au physique, tel qo'il apparaît peu avant sa mort: rien du débraillé «artiste», uoe cravate à pois et une veste boutonnéc jusqu'au col pour poser devant le photographe, uoe barbe en poiate, les cheveux frises. l'air doux et presque absect. Ea société: un bomme placide et discret, parlant peu, se confiant moins

Il a été un fils obéissant, dans une famille bourgeoise, père huis-sier au tribunal de la Seine, mère « effocée », affirment ses biographes, mais béritière d'uoe boggéte fortune. Etudiant, il n'est pas moins exemplaire. Elève à par-tir de février 1878, à dix-acuf ans, du peiotre Henri Lehmann, luimême disciple d'lagres, et l'ua des plus fidèles, Seurat se distingue, au dire de soa camarade d'atelier Aman-Jean, par soo applicatioa.

« Très bon élève, régulier, soumis ».
Seurat dessine des plaues d'après l'antique et copie à l'huile un portrait d'Holbein le Jeune et le Roger délivrant Angélique de M. Ingres, doot il véaère le dessia. Il aime tant le labeur aux Beaux-Arts qu'il a'en sort plus et se passe de déjeuner pour travailler plus loagtemps.

Tant de rigueur et de docilité le prédisposent à une carrière exemplaire suivant les babitudes académiques. On l'imagine décoraat un platond de salle des mariages pour mairie d'arrondissement selon les chères vieilles traditions allégoriques de son maître Lehmann et de MM. Lefevbre (Jules) et Delaunay (Elie). Pour ses pareots, quelle gloire, alors! Ils eo concevraient assurément une légitime tierté.

Surprise: avec, semble-t-il, autant de résolution et aussi peu de doutes qu'il eo avait mis à étudier sous Lehmano, Seurat passe en 1879 du parti de l'Académie à celui, absolument opposé, de l'impressionnisme. En mai, il visite la quatrième expositioo du groupe impressionniste, décide de quitter les Beaux-Arts et de s'établir dans un atelier rue de l'Arbalète. Au

ea croire son ami Aman-Jean wil ne se souciait oucunement des impressionnistes, dont tout le monde parlait », avant de rallier soudaigement leur cause. Force est doze de supposer que Scurat a été d'un coup coavaincu de la supériorité du moderne et de la aécessité de renouveler l'art de la peinture, empêtré dans les usages du « beau

Des grands tableaux qui sont autant de manifestes

La suite est célèbre et simple. Entre 1884 et 1891, Seurat expose régulièrement des tableaux qui sont autaot de manifestes du sys-téme qu'il a élaboré. En 1884, Une boignade à Asnières. En 1886, Un dimanche oprès-midi à l'île de la Grande-Jatte. Ea 1888, les Poseuses et la Parade. En 1890, le Chahut. Ea 1891, le Cirque. Soit ua grand tableau révélé aux amateurs et à la critique tous les ua ou deux ans, avec une régularité prodigieuse et oullemeot fortuite. Il s'agit pour lui d'être présent cha-que anaée au Salon des iodépeadants. Il y tient tant qu'il accroche le Cirque ioacbevé. Eotre ses grandes toiles, il exécute des pay-sages et des dessios suivaot les mêmes priocipes.

Ceux-ci ne soot pas moias conans que ses toiles, mais moias limpides: jes couleurs, seion la lumière qui les affecte, se décomposent selon des proportioos variables. Pour les représeater au plus juste, le peintre doil user du mélange optique: des touches séparées, ebacune dans l'uoe des différentes tonalités qui apparaissent à l'œil, la domigante chromatique, sa complémentaire, les auances d'ombre ou d'éclat. Le mélange des pigments sur la palette, procédé traditionnel que les impressionnistes ont repris sans le critiquer, ne suffit pas à enregistrer ces phénomènes subtils; il les simplifie abusivement, il néglige leur variabilité. A l'inverse, la juxtaposition des touches de coulcurs ooa mélangées, réglée selon des proportioas savamment calculées. permet de fixer dans l'immobilité la peinture les modifications de la lumière.

Ces principes et procédés, Seurat les déduit de ses lectures saventes aux titres interminables : Des couleurs et de leurs applicotions aux arts industriels à l'aide des cercles chromotiques et De la ini du contraste simultane des couleurs et de l'assoniment des objets coloriés de Chevreul, la Théorie des cou-leurs d'Odgen Rood, des artieles scieatifiques et un essai, les Signes inconditionnels dans l'art, du théo-ricie a néo-classique Humbert de Superville. Il lit beaucoup eo effet, de la chimie, de la physique opti-que, de la géométrie encore. Il s'efforce de mettre ea système les lignes de composition autan: que les couleurs et finit par élaborer une théorie stricte, qui n'est connue que par le brouillon d'une lettre programmatique qu'il écrivit en août 1890. Soa aphorisme fondamental: «L'Art, c'est l'Hormonie. L'Harmonie, c'est l'anningie des contraires, l'analogie des sem-blables de ton, de teinte, de ligne considérés par la dominante et sous l'influence d'un éclairage en combinaisons gaies, calmes ou tristes. »

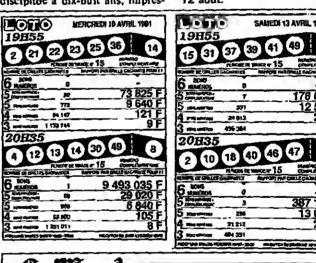
Article deux : « La gaieté de ton, c'est la dominante lumineuse de teinte, la dominante chaude de ligne, les lignes nu-dessus de l'horizontule. Le calme de ton, c'est l'égalité du sombre et du clair de teinte, du chaud et du froid et l'horizontale pour la ligne. Le triste du ton, c'est la dominante sombre de teinte, la dominante froide et de ligne les directions abaissées. » Selon ees maximes, il exécute le Chahut, ligaes montaates, bruas chauds, le Cirque, construction en ellipse ouverte vers le haut à dominante orange, et ses paysages de Normandie, construits selon des aagles droits et des triangulatioos

où le nombre d'or a sa part. Car telle est la singularité de Seurat: il penche vers le dogmatisme alors que soa ambition réaliste devrait l'en déseodre. Son ambition se veut à l'origine essen-tiellement d'observation précise de la réalité. Il prétend exécuter des tableaux plus vrais, des analyses chromatiques plus exactes que les impressionnistes. S'il accepte d'être traité de « néo-impressionoiste», c'est ea ce sens : celui d'un progrès dans la science de la représcotativo de la nature. Or, de lecture en doctriae, il fioit par altribuer à la ligne et au ton des valeurs détermiaées. Il construit sa mathé-matique de la poioture qui régil chaque élémeat du tableau, au risque d'éliminer de la composition ce qui dérangerait son système, si bica que ce dernier l'emporte. Micux eocore, Seurat le fétichise el se conford avec lui. Plus que l'bomme d'une œuvre, il se veut l'homme d'uoe formule, Ingriste disciplicé à dix-buit ans, impressignniste « dur » à vingt, il devient néo-impressionniste fanatique à vingt-cinq.

En 1890, il adresse à Fénéon, qui le défend depuis une demi-douzaine d'années, une lettre amère parce que Fénéon a paru attribuer à Paul Signac, l'autre astre du néoimpressionnisme, la paternité d'une partie de la doctrine. « Je proteste, terit-il, et je rétablis à quinze jours près les dotes » de ses inventions, pour aboutir à cette conclusion: Signae « a bénéficié de mes recherches ». Autrement dit : je suis le seul inventeur, le seul propriétaire de ma théorie. Il l'avait déjà proclamé sans trop de précautions oratoires en 1888 dags un billet au même, et malheureux, Sigaac. Déplorant la diffusion du aéo-impressionnisme, il termine par cette inquiétante profession de foi avant-gardiste: « Plus nous serons, moins nous aurons d'originalité, et le jour où tout le monde protiquera cette technique, elle n'auro plus de valeur et on cherchero du nouveau. » Comme Signac lui rapportait ces phrases, Pissarro, quoique lui-même converti au divisionaisme, répondit sagement : * Tout l'art u'est pas dans la théorie scientifique. Si Seurat n'ovait fait que cela, je vous oroue qu'il ne m'intéresseroit que médiocrement. » Il n'empèche. Seurat refusa d'en démordre. Il avous froidement: " Ils - les critiques - voient de lo poésie dans ce que je fais. Non, j'applique ma inéthode, et PHILIPPE DAGEN

(Jeudi 11 nvril.)

Exposition Seurat, jusqu'au





Sélection hebdomadaire du journal « le Monde » au mercredi 17 avril 1991

Des cicatrices dans le crâne

VOIR CI-DESSOUS : AMOUR

de David Grossman. Traduit de l'hébreu par Judith Misrahi et Ami Barak. Seuil, 498 p., 140 F.

Comment peut-on tout simplement vivre après Auschwitz, non pas vouloir « écrire de la poésie», comme disait le philosophe, mais survivre, autrement que par l'ignorance?... Assimiler, digérer, un passé qui encombre, qui nourrit, qui empuantit les tragédies d'aujourd'hui... Crever les abcès toujours purulents et les dégats psychologiques d'un peuple de rescapés... David Grossman, alors age de trente ans, s'est attaqué en 1984, dans son second roman, à cet affrontement avec l'histoire, avec la mémoire de son peuple, de o'importe quel peuple, fioalement, dans un grand, gros trop gros peut-être - livre qui est une vraie révélation. Sans concession, avec un titre aussi peu commercial que possible, comme un clio d'œil aux amateurs d'encyclopédies et de dictionogires, Voir ci-dessous : Amour est un de ces romans qu'on lit, qu'oo relit tant il est surprenant, riche et dérangeant à cause de la puissance d'évocation, de la finesse psychologique et de l'imagination de son protagoniste, dont on ne peut s'empêcher de penser qu'il n'est pas entière-

ment étranger à l'auteur... Best-seller en Israël lors de sa publication (75000 exemplaires), traduit - ou en cours de traduction - dans une quinzaine de langues notamment en Italie avec cent mille exemplaires chez Mondadori, paru le mois dernier en Allemagne chez Hanser, Voir cidessous: Amour n'est pas vraiment un livre sur l'Holocauste. Ni sur les camps de la mort. Ni sur les juits exclusivement ou les Israéliens en particulier. C'est un livre sur les cicatrices qu'on garde, depuis l'enfance, à l'intérieur de son crâne. Et Yaveh (ou bien Freud, ou votre fille) sait bien qu'oo

n'a pas besoin d'être juif pour garder des cicatrices qu'aucune chirurgie esthétique, aucune psychothérapie n'effacera jamais! Peut-être la littérature est-elle le meilleur

Par exemple, si l'on songe à l'Allemagne, on y avait vu naître, à partir des années 60, tout uo courant romanesque qu'on avait appelé la «littérature des pères», lorsque les enfants, découvrant que les oazis étaient leurs propres pères, tentérent d'exorciser leur culpabilité collective de bourreaux en enquêtant sur le passé bistorique familial qu'on leur cachait. C'est à une opératioo pourrait-on dire symètrique que se livre le jeune Israelieo David Grossman (né en 1954) par l'intermédiaire de son Momik, alias Schlomo Ephraim Neuman, fils unique de rescapés des camps de la mort, qui a neuf ans lorsque commence le livre en 5719, c'est-à-dire « 1959 de l'autre calendrier», et qui va teoter, lui aussi, de décou-vrir ce que tout le monde lui cache « pour ne pas mettre la pagaille dans la tête de l'enfant avec des choses qui appartenaient au passé et qu'il fallait oublier», comme dit sa mère..

David Grossman fait exister Momik, un enfant qui oe sait pas encore qu'il est uo futur écrivain, et qui s'éveille au moode en se cachant près du baoc vert, eo face de épicerie de Bella, où se réunisseot les vieux qui, daos « la langue de Là-Bas », causent entre eux du « pays de Là-Bas », et aussi d'une effrayante créature, qu'ils nomment «la Bête nazle», et dont on ne parle - Oi oi of - qu'avec de profonds soupirs. « A yra! dire, au début, Momik pensait que Bella parlait en fait d'un monstre imaginaire ou d'un dinosaure gigantesque qui avait existé autrefois et dont tout le monde avait existe duite fois et dont tout le monde avait peur. Mais il n'osait interroger personne. Et alors, lorsque le nouveau grand-père est arrivé et que les parents de Momik sont devenus encore plus malheureux et qu'ils ont souffert et crié

encore plus pendant la nuit, Momik s'est décide à poser de nouveau la question à Bella, et elle lui a répondu d'une voix aigre qu'il y avait certaines chases, le Ciel en soit loué, qu'on n'avait pas besoin de savoir à

neuf ans ». Ce « nouveau grand-père », Anshel Was-serman, qui o'est en réalité qu'un grand-on-cle qui avait perdu Là-Bas la mémoire et la parole, va changer la vie de Momik et le mettre sur les traces de la Bête. Momik va découvrir que Anshel Wasserman, sous le pseudonyme de Schéhérazade, avait été un célèbre écrivain pour enfants, auteur d'uo feuilleton que tous avaient lu intitule les Enfants au cœur vaillant qu'il a recopié dans son cahier-espionnage, rebaptisé pour égarer les curieux cahier de géographie.

L'art de raconter les histoires

Fou de chiffres et d'énigmes, le garçon tente de déchiffrer « le code secret inscrit sur le bras du grand-père » qu'il est impossible d'effacer; il note méthodiquement tous les indices, tous les bredouillemeots de son grand-père seloo des méthodes d'investigation sérieuses et systématiques qu'il a pu apprendre au cours de ses lectures, Eric Kastner et son Emile et les délectives par exemple. En se cachant de ses parents qui votent pour les religieux et qui gagnent leur vie dans une guérite de la Loterie nationale « coincès l'un contre l'autre sans se dire un mot de toute la journée »... Surtout, sans cesse, il pose des questions : « El qu'est-ce que c'est et comment et pourquol, et com-

ment et qu'est-ce que c'est?» Comme le grand-père Ansbel, David Grossman a l'art de raconter les bistoires, l'art de parler aux enfants comme à des adultes, de parler comme les enfants, dans une langue d'une souplesse inouie qui mêle avec beaucoup de vivacité et de drôlerie le

passé et le présent, le style direct, des bribes de la langue de Là-Bas, c'est-à-dire une pluie de succulents jurons en yiddish, qu'il ne parle pas mais qu'il a fini par compren-dre... parce que c'est la langue que ses parents utilisaieot lorsqu'ils ne voulaieot pas être compris des enfants.

Désormais, c'est Momik maiotenant adulte, Momik l'écrivaio qui va retrouver la trace de Bruno Schulz, l'auteur mythique des Boutiques de cannelle, qu'il va imaginer à Dantzig, chassée de la galerie par les gar-diens pour avoir voulu embrasser la bouche du Cri, du peintre Munch. Bruno Schulz, dont il connaît l'œuvre et le visage par cœur et dont il réioveote la vie, la mort et le manuscrit perdu, dans un obscur développement maritime et «saumoneux» que l'auteur estime être le cœur de son œuvre et qui ce doit pas cooduire le lecteur à abandonner sa lecture. Mais plutôt à passer résoloment au-dessus des bancs de saumons pour ne pas se priver de la troisième partie du livre, iotitulée Wasserman,

Là, avec une virtuosite éblooissante, Momik se propulse, par l'imaginatino de son écriture, dans le camp de la most pour retrouver son graod-père Ansbel, au moment même où la Bête ne parvient pas à ini ôter la vie (« Avez-vous essayé le fusil? Oui, mon commandant. - Avez-vous essaye le camion? - Oui, mon commandant. - Et le gaz? Vous avez essayé le gaz? Oui, mon commandant, c'est par là que nous avons commence. Tous ceux qui étaient avec lui sont morts, comme d'habitude. Tout s'est possé normalement, lui excepté »).

Pour conter l'bistoire du juif qui n'arrive pas à mourir, Grossmao a ioventé un conte de fees merveilleusement absurde au milieu de l'horreur : quand Herr Neigel, le commandant du camp, recoonaît en Wasserman, le Scheissmeister (le « Maître de la merde »), l'auteur préféré de son enfance, le Schébérazade dont il lisait avec délices les

histoires chaque semaine et qu'il va forcer à lui inventer chaque muit de nouvelles aven-tures des Enfants au cœur vaillant. Convertures des Enfants au cœur vaitlant. Conver-satioos étraoges eotre la victime et son bourreau, puisque, à l'inverse du sultan des Mille et une nuits, le nazi promet au cooteur d'essayer de le tuer ehaque soir : « Chaque soir, je tirerai sur toi. A condition bien entendu que ton histoire soit bonne. Il ; aura bien une fois où cela réussira, n'est-ce nas? - Et mue se passera-t-il. Votre excelaura bien une fois où cela reussira, n'est-ce pas? - Et que se passera-t-il. Votre excel-lence, si un soir, Dieu nous pardonne, mon histoire n'est pas bonne? - Eh blen alors, tu resteras en vie un jour de plus. - Si c'est pour mourir que je dois raconter une histoire à Votre Excellence, alors je me tiens entièrement à sa disposition.»

Le combat est inégal entre l'Allemand qui croit avmir écrasé la « morale youpine », et l'écrivain qui tente de l'iofecter l'officier du « virus de l'humanité », de lui enseigner « la compassion, l'amour de l'homme et cette capacité merveilleuse et insensée de croire en l'hommen! Mais qui donc est le vainqueur?... Lequel des deux rèussira sa vie et son suicide? « Voir ci-dessous : Amour » ... « Voir ci-dessous : Sexe. » Cette reponse co boucle donnée dans l'Encyclopedie de la vie de Kazik n'eo est pas vraiment ooe, car cette dernière partie du livre réunit, sous forme de dictioonaire, toutes les histoires, toutes les potentialités du bébé Kazik programmé pour réaliser tout le cycle d'une vie en vingt-quatre heures (« Nous avons tous fait le vau qu'il vole le terme de sa vie sans avoir rien connu de la guerre »). Des fiches classées alphabétiquement, mais sans souci de cootinuité narrative, pour des multitudes d'histoires-gigogne, dont nous connaissons, ou croyons coonaître, tous les personnages, que Momik-Schlomik étale en vrac. Comme s'il proposait au lecteur de prendre le risque d'être à son tour Schéhérazade.

NICOLE ZAND (Vendredi 12 avril.)

Les distances de Sirius

Un des fils d'Hubert Beuve-Méry a reconstitué des « Mémoires » à partir de deux interviews inédites du fondateur du Monde

PAROLES ÉCRITES d'Hubert Beuve-Mery. Texte établi par Pierre-Henry Beuve-Méry. Grasset. 418 p. 145 F.

Hubert Beuve-Méry était, on l'a dit cent fois, d'une pudeur extrème. Il a obstinément refusé d'écrire les mémoires que dix éditeurs lui demaodaient et ne s'est jamais confié qu'avec beaucoup de réticence à qui voulait le faire par-

Il n'est pas de règle cependant qui oe souffre quelques exceptions. Pour preuve la biographie que Laurent Greilsamer a consacrée l'an dernier au fondateur du Monde (1), avec lequel il avait pu avoir, quitte à beaucoup jouer au ebat et à la souris, de longues conversations. Pour preuve, aussi, uo entretien accordé à Jean-Claude Barreau en 1973, mais dont il na voulait pas qu'il fût publié avaot sa mort, et les huit heures d'interview filmées en 1988-1989 par Pierre-André Boutang, avec la complicité de Jacques Amalric, en vue d'une diffusion

Pierre-Heory Beuve-Méry, le plus jeune fils de Sirius, a lu et relu ces deux «scripts». S'ils lui ont paru «impubliables tels quels», il a retrouvé «à travers ces histoires murmurées, comme il dit joliment, la musique de la voix de son père», lequel n'avait pas attendu l'excuse du grand âge pour parler, un peu trop souvent, entre ses dents. A partir de ces textes, de ses propres souvenirs, de ceux de sa famille, le tout revu de près par l'œil sourcilleux de Jean Planehais, il nous livre aujourd'bui sous un beau titre - Paroles écrites - ce qu'il n'hésite pas à appeler des Mémoires, même si ce mot mérite a priori plus de guillemets que le

texte qu'il recouvre. La tache pouvait paraître impossible, En 1973, H.B.-M. a soixante et ooze ans. Mais il est solide comme un roc, se paye des courses en montagne qui effraieraient plus d'un quinquagénaire, voyage, donne des conférences, et partage le reste de soo temps entre le Monde, qu'en bon membre du conseil de surveillance, il surveille de près, l'université Paris-I, le conseil de l'AFP, le Haut Conseil de l'environnement, le Centre de formation des journalistes, sa famille, qui se plaint de ne pas le voir assez, et les nombreux amis que sa réputation d'ours ne l'a pas empêché de s'attacher.

Il a, selon l'expression familière, toute sa tête. Quinze ans plus tard,



Hubert Beuve-Méry

il conserve encore une santé intellectuelle dont il donoe volontiers la preuve lors de pots d'adieux ou de remises de décorations. Mais c'est un homme tout de même usé, et donc plutôt désabusé, qui voit la mort frapper lourdement autour de lui et aspire lui aussi au repos.

Autant dire que prétendre faire un seul récit, avec questions et réponses, de deux textes aussi éloignés dans le temps relevait de la gageure. Au prix de quelques redondances, de quelques erreurs aussi – «La mémoire esi un poète, n'en fais pas un historien», disait Paul Géraldy, - Pierre-Henry Beuve-Méry y a néanmoins réussi. Ceux qui ont bien connu son père le retrouveront tout entier dans ce

livre au demeurant bien enlevé. Plus d'une fois, cependant, il nous laisse un peu sur notre faim. Au détour d'une page, nous appre-nons par exemple qu'André François-Poncel, père de notre ancieo ministre des affaires étrangères, avait fait diner H.B.-M., alors qu'il était ambassadeur à Berlin, avec... Himmler et Goebbels. Que se sont-ils raconté? Mystère. Tout ce que nous saurons de ce repas, e'est que le Reichsführer SS était « une grosse brute porcine», avec une « triple nuque » et que le grand chef de la Propagandastuffel était

« intelligent ». inutile de dire qu'avant et après

son arrivée à la direction du sion proclamée pour les diners en LES JARDINS DE LUMIÈRE Monde, Beuve, malgré son averville, a eu l'occasion de rencontrer bien d'autres grands et moins grands de cette planète. On ne peut pas dire qu'il soit beaucoup plus prolixe sur ce qu'ils lui ont raconté. Il y a bien quelques mots de de Gaulle sur lui et sur son

Quelques lignes sur Mendès, sur Mauriac, sur Bidault, sur Jean Monnet, sur Guy Mollet, avec lequel il était en forte bisbille, sur nombre de personnalités étrangères. On aurait aimé en apprendre un peu plus.

Cette discrétion s'explique : au fond de son cœur, Beuve considérait toute cette agitation comme passablemeot vaine, ce qui pour un jouroaliste ne laisse pas d'être un peu paradoxal. Mais enfin ce n'est pas pour rien qu'il avait pris le pseudonyme de Sirius, même si ce livre oous apprend qu'il avait surtout voulu par là, au temps de l'Occupation, se distancer du pouvoir du moment.

Une formidable envie d'absolu habitait ce Breton devenu Savoyard. Le triste spectacle des dernières années de la Troisième République et de la vénalité de sa presse ne lui avait pas laissé beaucoup d'illusions sur les hommes en général. Mais il ne désespérait pas de pouvoir faire de grandes choses avec certains d'entre eux, même s'il était porté à croire l'échec, en fin de compte, ioévitable. « Point n'est besoin d'espèrer pour entre-prendre... » Décidément il y avait du Guillaume d'Orange chez ce taciturne-là.

Le tout était de résister à toutes les formes de prostitution, de pri-vilégier l'austérité, le caractère, la discipline de vie, la camaraderie de groupe. C'est ce qu'avec son ami Duooyer de Segonzac, ie «vieux-chei» légendaire, il avait cherché à Uriage, cette école des cadres de Vichy passée avec armes et bagages au maquis, dont on retrouve en annexe les passablement étranges statuts. C'est aussi bien évidemment ce qu'à travers les vents et les marées qu'il ne lui déplaisait certes pas de soulever il a cherché au Monde. On comprend mieux en tout cas, en refermant ce livre, comment et pourquoi, maigré la gracieuseté de cactus donl l'a crédité, une fois pour toutes, Françoise Giroud, il a conou pendant uo quart de siècle et davantage, un tel rayonnement.

ANDRÉ FONTAINE (Vendredi 12 avril.)

(I) Publice aux éditions Fayard.

Mani sans manichéisme

Amin Maalouf sur les chemins de celui qui a voulu fonder au troisième siècle une religion universelle

par Jacques Lacarrière

secrète lui soufflera que son avenir

n'est pas là, et qu'un jour il devra

sieurs reprises.

On peut voir d'ailleurs sur les

rochers de Bichappur et de Nagsh-i Roustam, en Iran, sculptés

par les artistes sassanides en pleine

falaise, l'investiture et les exploits

guerriers de ce souverain excep-

tionnel. Sur l'un des bas-reliefs, il

est monté sur son cheval et tient

captif derrière lui l'empereur

romain Valérien, qu'il vient de

vaincre. C'est précisément ce Roi

des Rois qui commande alors à un

empire immense allant de la Médi-

terranée à l'Indus, c'est ce roi

clairé qui sera tout au long de son

règne le plus sûr et le plus fidèle soutien de Mani. Grâce à sa pro-

tection, Mani le Messager, Mani

l'Apôtre de Lumière pourra se

déplacer et prêcher sans encombre, sous la dictée de celui qu'il nomme

son Double ou son Jumeau, l'ange Al-Tawn, figure ou voix en hi de

l'Esprit-Saint. Mais ses paroles et

ses sermons ne plaisaient pas à

tous, surtont pas aux mages,

tenants et célébrants de la religior

officielle, qui voyaient en Mani un hérétique et un rival.

Une religion

cosmique

Tant que Shabbur vécut, Mani

demeura intouchable, mais dès la

mort du roi, son fils Vahram, par-

tisan des mages, bannira Mani de

la cour. Les mages obtiendront sa mise à mort, et Mani, arrêté,

enfermé, sera supplicié publique-

ment pendant vingt-six jours avant de rendre l'àme. Cela se passa le

quatrième jour du mois d'Addar

autrement dit le lundi 2 mars 274

en l'an 584 du calendrier de Babel

partir pour accomplir ce à quoi il est prédestiné. Ce qu'il fera, à l'âge d'Amin Maalouf. Lattès, 340 p., 119 F. de vingt-quatre ans, entraînant avec lui quelques disciples, dont Etrange destince que celle de son père, qui le suivra dans sa mis-Mani et du manichéisme! Celui sion jusqu'au bout du monde. Le qui, en son temps - le troisième siècle après Jésus-Christ, - s'est bout du monde, alors, c'est l'Inde, et c'est vers l'Inde que se dirigera Mani, prechant et enseignant du voulu le conciliateur et le réconciliateur de toutes les religions, l'ul-Tigre vers l'Indus et circulant sans time porteur d'un message univercesse sur les pistes du désert ou les sel, paraebevant celui de ses voies fréquentées. Il fait haite avec prédécesseurs, est devenu le plus ses disciples au cœur de villes et de méconnu et le plus oublié d'entre provinces aux noms chantants : eux. Abraham, Bouddha et Jésus Cresiphon, Suse, Ganktar, Kholosont toujours des millions de sar, Sogdiane, Bactriane, Osrhoène, Adiabène et Atropatène. fidèles. Mani, lui, n'en a plus un seul, et la religiou qu'il fonda n'a laissé, dans l'histoire, que l'image Il rencontrera sur sa route d'étonnants personnages, mages et magi-ciens, et surtout ce roi Shabbur simpliste et fausse d'un univers sciodé irréductiblement entre le le Chapur Ie des historiens, – dont Mani fréquentera la cour à plu-

Bien et le Mal. Pourtant, dès son origine et dans les siècles qui suivirent, le message de Mani disait tout autre chose. Il disait que l'homme, image en réduction de l'univers, est fait comme lui d'une alliance et même d'un alliage de lumière et de ténè-bres. Le but de sa vie est de diminuer (et si possible d'extirper) en lui la part obscure du Mal, afin d'accroître celle, lumineuse, du Bien. L'être bumain devient ainsi, dans cet enseignement, le lieu pri-vilégié d'un affrontement entre les entités cosmiques qui le composent et le tourmentent depuis son

Si, par l'ascèse, la prière, l'amour, par une vie et par des rites appropriés, chacun de nous accroît en lui sa part de lumière, c'est l'univers entier qui en profitera et permettra un jour le triomphe du Bien. Conception nettement dualiste, d'inspiration gnostique, qu'on retrouvera des siècles plus tard chez les Pauliciens d'Arménic, les Bogomiles de Bosnie et les Cathares d'Occitanie, et qui fut radicalement condamnée, combattue et éliminée par l'Eglise.

Les Jardins de humière racontent cette histoire mouvementée, et surtout celle de Mani lui-même : sa naissance, sa première rencontre avec une communauté religieuse de baptistes, la révélation de sa mission universelle, tout cela se situant vers le milieu du troisième siècle après Jésus-Christ dans le sud de l'actuel Irak, qui était alors partie intégrante de l'empire perse assanide. L'enfance et l'adolescence de Mani se déroulent dans un paysage d'oasis et de palmeraies au milieu de la communauté baptiste, mais, bientôt, une voix

Les Jardins de lumière est soustitré «roman». L'auteur lui-même avoue ainsi prendre quelque dis-tance avec l'histoire. Une histoire qui est loin d'être toujours sûre d'ailleurs, souvent tissée d'ajouts et d'épisodes merveilleux. Mais le cas de Mani est plus singulier : il a vraiment voulu fonder non pas une religion nouvelle qui s'ajouterait aux précédentes et accroîtrait la confusion des croyances et des sectes, mais une religion universelle englobant les enseignements et les apôtres des précédentes. Une religion cosmique en somme pour que la lutte des hommes contre le Mal et les Ténèbres soit une lutte eommune, unifiée pour le triomphe du Bien. Son influence fut grande alors, et saint Augustin lui-même devint, neuf ans durant,

disciple de Mani. C'est donc un roman qu'on lira, le roman d'un voyage et d'une révélation, le roman d'un triomphe et celui d'un martyre, où l'on traversera tour à tour des oasis lumineuses, des villes surpeuplées, mais où on fera halte en des jardins crépusculaires. C'est une plongée initiatrice et poétique dans im monde et un siècle ignorés, d'autant plus salutaire que cette entreprise grandiose et attachante est à jamais morte. Je dis grandiose parce qu'elle fut la seule, alors, à étendre son influence de la Méditerranée à la Chine, et attachante parce que ce livre narre moins l'histoire d'une religion ou d'un message abstrait que celle d'un bomme de chair, entouré d'hommes et de femmes de chair, vivants et fra-giles théâtres de l'affrontement de la Lumière et des Ténèbres.

Sommes-nous vraiment à la hauteur d'un tel combat? C'est sûrement ce que devaient se dire bien des disciples de Mani. Si celui-ci avait enseigné de nos jours, nul doute que l'ange Al-Tawn ne lui est soufflé d'autres mots que Bien et Mal ou Lumière et Ténèbres pour dire ce qui, depuis toujours, divise et déchire l'être humain dans son effort vers l'unicité. En attendant l'éblouissement ou l'apocalypse finale, ce livre jette en tout cas une vivante et vivace lueur sur celui qui le premier désigna, décrivit et affronta en notre nom les forces et les

armées de l'Ombre, (Vendredi 12 avril.) Signalons aussi le très intéressant ouvrage de Charles Henri Puech Sur le manichéisme (Flammarion, 1979).



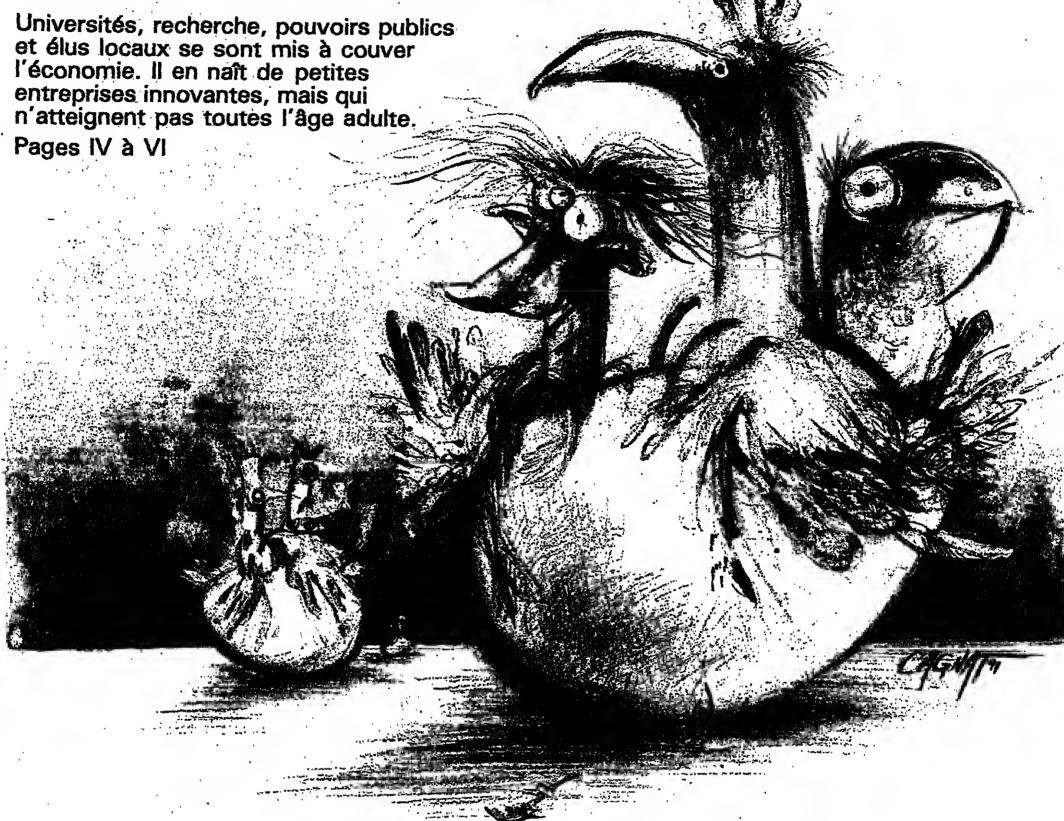
Le Monde

SECTION

NITIATIVES

EMPLOI





NANTES

manicheisme



Présent dans 36 pays, nous sommes en Grande-Bretagne l'une des premières banques de dépôts et dans les toutes premières banques mondiales.

En France notre stratégie de croissance répond à une forte ambition (450 personnes, 10 succursales actuellement).

Nous recherchons pour nos succursales de NANTES et LYON

CHAPGES DE CLIENTELE ENTREPRISES

Il leur sera confié la responsabilis de developper et getar une de de de de la région Rhône-Alpes fortament exportatrices, donc soucieuse ne béneficiar d'un réseau bancaire de premier ordre à travers le Monde.

Ces 2 postes concernent de jeunes diplômés de l'enseignement supérieur (Bec + 4 minimum), luistifient d'une expérience réussie de 2 é 3 ans dans le même secteur d'activité et d'une pratique

En fonction du potentiel, des responsabilités élargies au sein du Groupe peuvent être envisagées. Si vous vous reconnaissez, merci de nous préciser vos motivations accompagnées de vos c.v., photo et prétentions sous rétérence 7284 à M. Hubert de Rigaud, Directeur des Ressources Humaines,

- (Publicité)

LYON

ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION

Le service de l'Etat vous intéresse

Vous avez moins de 40 ans et 8 années d'expérience professionnelle (hors fonction publique) ou de mandat électif local.

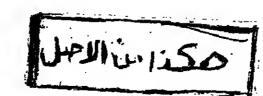
Vous pouvez vous inscrire jusqu'au 15 mai 1991 (inclus) au

3° CONCOURS*

Renseignements et inscriptions :

ENA - 13, rue de l'Université, 75343 Paris Cedex 07. Tél.: 49-26-43-25 et 49-26-44-03/Minitel: 3615 ENA

s éprouves d'admissibilité se déroulerant de 2 au 5 septembre 1991.



L'ANVIE pour la recherche dans les entreprises

 Dans le cedre des mesures prises per le ministère de la recherche et de la technologie, recherche et de la technologie, une essociation e été créée le 18 mars, qui a pour objectif de rapprocher les entreprises et las chercheurs en sciences de l'homme et de le société. Baptisée ANVIE (Associetion nationale pour le valorisetion interdisciplinaire des sciences interdisciplineire des sciences de l'homme et de la société euprès des entreprices), elle est présidée par M. Bertrend Collomb, P-DG de Lafarge-Coppée.
M. Jean-Michel Saussois.
professeur à l'École supérieure
de commerce de Paris, en est
le délégué général. Parmi les
membres du conseil
d'edministration, figurent d'edministration, rigurent MM. Michel Crozier (centre de sociologie des organisations), François Kounlsky (directeur général du CNRS), Alein d'Iribarne, directeur des sciences de l'homme et de la société, et Renaud Sainsaulieu, directeur de la société, et Renaud Sainsaulieu, directeur du la boratoire de directeur du laboratoire de sociologia de changement des institutions (IRESCO).

Les syndicats professionnels du recrutement se rassemblent

Il existe trois organisations professionnelles du conseil en recrutement, qui ont chacune leur spécificité et leur propra coda da déontologie. Il y aura désormais une Confédération française du conseil en recrutement, qui regroupera l'APROCERD (Association professionnelle des conseils d'entreprise pour la recherche des dingeants), la CSNCR (Chambre syndicale nationale des conseils en recrutement) et Syntec-Recrutement.

Présidée per M. Jacques Landreau, encien président de Syntec-Recrutement jusqu'en 1985, le nouvelle essociation fonctionne en assemblée générale evec la participetion de MM. Didier Vuchot et Gérard Sakakini (APROCERD), Jeen-Paul Wermes et Philippe Levy (CSNCR), Alexendre Tic et M. Carole de Chilly (Syntec-Recrutement). Sans se substituer eux structures existantes, le Confédération permettre de coordonner et d'hermoniser leurs ections. Elle permettra en outre le création d'un office de quelification professionnelle, dans un métier nouveau où interviennent les cetinets de recherche per voie de presse et ceux qui sont spécialisés dens le « chasse de tête ». Manifestement, elle ennonce le repprochement entre térentes méthodes d'intervention, qui voulaient jusqu'à présent s'ignorer et en viennent à se mélanger dens le

En 1990, les 136 catinets, edhérents de fait de le nouvelle rganisation, employeient 050 consultants et réaliseient 1,2 milliard de francs de chiffre d'affeires.

Collogue : mobilité professionnelle et solidarités sociales en Eurone

□ Le Fondation Europe et Société, dont M. Jacques Moreau est le délégué général, organise les 13 et 14 juin, au Palais des congrès à Pens, un colloque sur le thème de la « mobilité professionnelle et des solidarités socialas en Europe », c'est-à-dire sur les retreites complémentaires.

L'objectif est en effet de présenter la situetion dans les différents pays, à un moment ou les salariés sont appelés à se déplacar de plus en plus Notamment, seront examinés les difficultés créées par l'hétérogénéité des régimes et les moyens de parvenir à une réglementation communautaire pour, par exemple, la transférabilité ou la conservation das droits

Plusiaurs personnalités ont accepté d'intervenir, dont M. Pierre Guillen, vice-présidant de l'UIMM, et M- Odile Quintin, chef de l'unité sécunté sociale à la Commission des

Communautés européennes ➤ Renseignements : Fondation Europe et Société. Tél. : 45-01-55-47.

TRIBUNE

L'ingénieur, l'humanisme et la modernité

par Jean-Michel Besnier

A France manque cruellement d'ingenieurs. François Mitterrand s'en est même alarme et e demande aux grandes écoles et aux universités de doubler, dans un brei delai, leurs effectifs. Suffit-il d'invoquer, pour expliquer cette situation, l'imprevoyance des programmes de développement des activités de formation? Une forte demande sociale n'aurait-elle pu inciler les ministères concernes è rectifier le tir, avant que l'on ne s'avise de l'insullisance des quelque quinze mille ingénieurs qui sortent chaque année des écoles (chilfre de 1989 auquel s'ajoutent quatre mille cinq cents maîtrises de sciences et techniques et diplômes d'études spécialisées)? Le problème est justement que celte demande ne s'est pas vraiment manifesièe au cours de la décennie passée. Au point qu'il n'est pas déplece d'imputer aussi à une ventable crise de vocation le taux de progression anormalement bas des lormetions

Le monde de l'entreprise a beau être devenu plus attractif, les élèves-ingénieurs en percoivent surtout les pesanteurs, liées notamment à la hierarchie. Les meilleurs d'entre eux sont souvent soucieux d'y échapper et le lont savoir dés leurs premières années de scolarité. Comment? Il n'y a certes pas de voie royale pour contourner une situation qui semblerait pourtant, à première vue, sociologiquement enviable. Reste que les choix de ces étudiants qui, sans être transtuges, revent d'un ailleurs sont significatifs et permettent peut-être d'expliquer la crise de vocation qu'on vient de suggerer : tel étudiant de l'université de technologie de Compiègne s'inscrit discrétement en phllosophie à l'université Paris-I, tel autre en histoire de l'art; tel élève de l'Ecole centrale envisage de faire Sciences Po en troisième année, tel autre d'engager des recherches en anthropologie comparée.

S'agit-il seulement, pour chacun d'eux, de cultiver un jardin secret? On pourrait le penser et s'en réjouir si ces futurs ingénieurs ne justifiaient pas ces choix par des considerations négatives sur l'univers technologique qu'on s'attend à leur voir integrer. C'est par la que leur cas devient exemplaire : le métier d'ingénieur est souvent perçu par l'élite de nos étudiants comme désincarné et, au fond, sans véritable promesse. Ceux qul y consentent sans état d'ame affichent volontiers une manière de cynisme, peu propice à l'exercice de responsabilités ou, tout simplement, à l'imagination prospective. Ceux qui envisagent parfois de s'y dérober n'hésitent pas, au contraire, à traduire leur malaise dans les termes d'un lieu commun

des années 70 : le rejel global de la technique, soupconnée de tous les maux et, principalement, de conspirer à la déshumanisa-

Le constat s'impose donc : la mauvaise conscience accompagne encore le projet de collaborer à le dominetion technique du monde. Quand le métier d'ingénieur ne répond pas à l'idéalisme spontané de la jeunesse, on s'y engage rarement sans arrièrepensée. Une tâche se déduit de ce constat, à laquelle se sont, par exemple, attelés des établissements comme l'université de Compiègne (UTC) ou l'Ecole centrale de Paris (ECP) : travailler à combler le fossé qui sépare la conception scientifico-technique du monde d'un attachement aux valeurs de l'humanité. Simultenément, résister au mèpris qu'on a pour les arts mécaniques», comme l'ecrivait d'Alembert, il y a deux siecles, en introduisant à l'Encyclopédie.

Remédier à l'inculture

La chose n'est pas aisée et relève propre-ment du défi culturel. Il y a plusieurs manières de l'affronter : imposer aux futurs ingènieurs, comme à l'UTC, des enseigne-ments de culture générale (à raison de 20 % du total de lormation) ou bien généraliser progressivement, comme à Centrale, un cours ayant explicitement pour objet de susciter la réflexion philosophique chez des élèves qui l'ignorent depuis toujours ou se plaignent d'en être privés. Qu'on se garde d'accueillir ces initiatives comme le résultat d'une mode, celle qui consacreralt un prètendu « retour des littéraires ».

Il s'agit bien sûr de remédier à l'inculture qui menace les cadres de l'entreprise, trop trumentaux. Mais, au-delà, la sensibilisation de futurs ingénieurs aux débats d'idées qui traversent l'histoire et concernent souvent le rôle joué par les technologies dans nos sociétés offre d'autres atouts. Grace à elle, on peut espèrer éviter que les agents de la technicisation du monde moderne ne soient depossédés du droit de réfléchir aux conséquences de leurs actions. Les comités de sages ont certes leur vertu. Mais quelle démocratie pourra s'accommoder durablement d'une spécialisation du pouvoir de luger en matière de bioéthique ou d'environnement, par exemple ? La complexité des données du monde contemporain, loin d'être un alibi pour une telle spécialisation, doit stimuler le déconcentration des savoirs à laquelle invite justement la philosophie proposée aux centraliens. C'est en formulant une exigence culturelle de haut niveau

qu'on parviendra è doter les éléves-ingénieurs du langage commun nécessaire é la circuletton des savoirs et à la convergence des modèles d'explication du monde.

Comment ne pas voir le bénéfice d'une semblable exigence ? La vertu première de toute culture tient dans la construction de l'identité, celle de l'individu autant que celle des peuples. Elle s'oppose à la « barbarie » en encourageant à la communication, faute de quoi cette idantité ne pourrait pas s'eprouver. Est-il meilleur objectif, aujourd'hui comme hier, que d'offrir à la jeunesse laientueuse des grandes écoles de soumettre à la discussion ses choix éthiques, mais aussi ses incertitudes? Est-il meilleure occasion de le faire que de solliciter pour elle la confrontation des cultures et des civilisations, le conflit des traditions ou bien l'évocation des grands modèles de sagesse que l'histoire de la pensée occidentale vous a légués? La philosophie, l'histoire des sciences, l'anthropologie, les sciences humaines en général peuvent ébranler les certitudes chez les esprits trop lacilement repus d'eux-mêmes ; elles ne sauraient porter au scepticisme, des lors qu'elles provoquent chez les étudiants un salutaire décentrement, lel qu'une affirmation de soi puisse en résulter.

Loin que la technique se développe sur les ruines de l'humanisme, le philosophe rappelle que la volonté de dominer la nature est contemporaine, depuis Descartes au moins, du désir des hommes de prendre en charge leur destin. L'humanisme consiste d'abord dans la décision d'opposer des valeurs à la réalité qui nous est donnée ; il entre en crise quand cette décision ne mobilise plus les énergies et cède la place au cynisme sous toutes ses formes : autosatisfaction, conformisme, pragmatisme... La technique a pu faire le jeu d'un certain antihumanisme en paraissant échapper aux hommes et les conduire à adorer ses obiets comme autant de fétiches. Il y a là comme une imposture que la réflexion doit aider à dissoudre. La réhabilitation de la technique et de ses agents passera par la réappropriation culturelle du mouvement qui l'a générée et qui enseigne que l'humanisme est sa

> Jean-Michel Besnier est maître de conférences en philosophie à l'université de Com-piégne et à l'Ecole centrale de Paris.

nance, 17928.

ECHOS

Chéquiers-langues

□ Le conseil régional d'Ile-de-France e mis an place un nouveau dispositif de formation pour l'apprentissage des languee européennes. Intitulé « Chéquiers-langues », il s'edresse eux demandeurs d'emploi et sa propose de combler leur retard linguistique eprès un bilen professionnel puis une orientation vers un centre d'éveluation du niveau en lengues.

la mobil

En 1991, ce seront 2500 personnes, dont 1000 rémunérées par le conseil régional, qui bénéficieront de cette formation gratuite et personnelisée dens quinze centres habilités. Toutes les techniques seront utilisées, grâce à un crédit de 200 heures de formation en engleis, ellemand, espagnol et italien.

Au total, 25 millions de francs seront consacrés à cette formule, sur le milliard da francs que le conseil réglona stribue à sa politique de formetion professionnelle.

➤ Renseignements eu numé vert suivant : 05-34-43-44.

LA LIBRAIRIE **DES ÉTUDIANTS**

Cette rubrique recense les ouvrages plus spécialement destinés aux étudiants et aux enseignants.

Découverte de la sociologie Cahiers réalisés

sous la direction d'Yves Léonard

Ce ouméro des Cahiers français présente quelques-uns des aspects fondamentaux de la sociologie francaise depnis plus d'un siècle. Les articles sont organisés autour de trois thèmes : « La genèse et les pères fondaleurs », « Les enjeux méthodologiques et les outils de recherche », « Les domaines de pré-dilection de la sociologie francaise ». Avec, en conclusion, deux textes de Jean-Claude Passeron et Michel Serres, consacrés respectivement au « dispositif complexe des sciences sociales » et aux rapports entre sciences bumaines et sciences

Cahiers français, nº 247, La Documentation française, 96 p.,

Générations et âges de la vie

de Claudine Attias-Donfut

r Les thèmes des générations et des âges ont pris un nouveau relief sous le double effet de l'évolution épidémiologique des sciences sociales et des mutations démogra-phiques de la fin du XX siècle .» Privilégiant l'approche conceptuctic, t'antenr de ce « Que eaix-ie ? » s'intéresse à t'élaboration de la notion de génération, des mythes archaïques à l'anthropologie moderne. Elle expose ensuite les théories do eycle de vie, et notamment les modèles qui ont tenté d'intégrer les dynamiques psychologi-ques, sociologiques et historiques. Autres titres parus dans la même collection : le Président des Etats-Unis, de Patrick Gérard ; la Politi-que, de Nicolas Tenzer : l'Immigration en France, de Guy Le Moigne. Presses universitaires de France, collection « Que sais-je ? », 126 p.

La version journalistique anglaise, méthodologie et lexique

PROMES IN 3

d'Olivier Cohen-Stener et Philippe Soulas

Ce manuel constitue une iccon progressive de traduction pour les articles de presse en langue anglaise. It traite successivement des problèmes méthodologiques, grammaticaux et lexicaux et propose quinze versions traduites et commentées. Pour les étudiants linguistes et les candidats aux concours administratifs et aux grandes écoles.

Autre titre chez le même éditeur : Apprendre à traduire, de Françoise Grellet, qui propose aux enseiguents une typologie d'exercice de sensibilisation et d'entraînement à la traduction. Pressee universitaires de

100 Carry 1

Mancy, 197 p., 100 F.

Marianne Rouge

STAGES

Le service JOBSTAGE du CDTE est désormais accessible en tapant directement 3615 LEMONDE.

Le Monde Initiatives » public chaque semaine des offres de stages en entreprises pour les étudiants. Les per-sonnes intéressées doivent contacter directement le CDTE, association responsable de ce service, lancé en colla-boration avec la MNEF, en télépho-nant au 47-35-43-43 ou en s'inscrivant sur Minitel 36-15 LEMONDE, Les frais annucls d'ins-cription de 149 F (129 F pour les adhieurs de la MNEF). les adhèrents de la MNEF).

Les entreprises désireuses de passer des offres sont prices de consulter directement ceite association au (1) 45-46-10-20.

Gestion Lieu: Paris. Date: immedial. Durée: 3 mois. Ind.: 5 000 F/mois.

Misc en œuvre d'une méthode de calcul de prévisions et analyses. Comptabilité Lieu : Paris. Date : îmmediat. Durce : 6 mois. lad. : â definir. Pro-fil : bac + 2/3, informatique. Mis-

Profil: bac + 3/4, comptabilité ana-

lytique et informatique. Mission :

sion : comptabilité générale (clients français et étrangers, fournisseurs français et étrangers, pointages, banques...). 12649. Lieu : Ivry/Seine. Date : immediat. Duree: 2 mois. Ind.: 1 500 F. Profil: bac + 1 ou 2, angleis. Mis-

sion : comptabilité, saisie et poin-tage factures. 12645. Personnel Lieu : Gennevilliers. Date immédiat, Durée : 6 mois, Ind. bac + 3, gestion du personnel, droit

2000 F mini + tickets repas. Profil: du travail, legislation sociale. Mission : participer aux differentes taches de controle, tests et suivi d'un progiciel de gestion des paies fonctionnant sur micro-ordinateurs.

Marketing

Lieu : Courbevoie, déplacements province, Date : immédiat, Durée :

6 mois, embauche possible, tud. : à définir. Profil : bac + 2 ou 3, permis de conduire. Mission : promouvoir matériaux de technique avancée d'isolation, suivi et valorisation clientèle, études de marché, contacts internes. 14971.

Lieu: Villiers-le-Bel. Date: immediat. Durée: 3 mois. tnd.: 1500 F + %. Frofil: bac + 2. Mission : developpement du service par des actions de marketing auprès de sociétés. t4946.

Lieu : Paris. Date : avril 9t. Duree : 6 mois, embanche possible. Ind. : à définir. Profil : bac + 2 ou +. Mission : marketing direct et prise de rendez-vous auprès d'inter-locuteurs de haut niveau dans les entreprises, 14986.

Lieu : Les Ulis. Date : immédiat. Durée : 6 mois. tnd. : 7000 F. Pro-fil : bac + 4. informatique, Macin-tosh. Mission : introduction du sys-tème 7.0 pour Macintosh. réalisation du programme de tests

systèmes et applications. 14985. Lieu : Neuilly/Seine. Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. : 1 800 F/mois + stage linguistique Elais-Unis Profil : bac + 1 à 3, préparation BTS ou action co. Mission : assurer les relations télé-phoniques et le suivi des dossiers des clients, dans le domaine des sejours linguistiques pour jeunes, étudiants et adultes. 14983.

Lieu: Croissy Beaubourg. Date: immédiat. Durée : 1 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 1. Mission : marketing téléphonique, étnde de notoriété. 14977.

Commerce

Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : indéterminée. Ind. : t 500 F + commissions. Profil: bac. Macintosb. Mission: prospection, vente, sulvi clients, 15721.

Lieu : Paris. Date : avril à juin 91. Durée : 2 à 4 mois. lad. : 2100 F + prime. Profil : bac + 2 ou Mission: consolider nos outils marketing (journal, plaquette, Salon...). 15723.

Lieu : Trappes. Date : immédiat. Durée : 5 semaines, Ind. : 4000 F à 5000 F. Profil: bac + I mini. permis de conduire, véhicule souhaite. Mission: formation de commercial.

Lieu: Montrouge. Date: immédiat. Durée: 2 mois, embauche possible, tnd.: à définir. Profil: bac + 2. presse. Mission : développer un nouveau secteur dans le domaine des publications, 15717.

Vente

Lieu: Geispolsheim (67). Date: indéterminée. Durée: à fixer. Ind.: statut VRP avec garantie, Profil bac. Mission: commercial, vente

Informatique

Lieu : Paris. Date : immédial. Durée: 3/6 mois, tnd.: 2 000 F + ind. fin de stage. Profil: bac + 2. EXCEL, DBASE IV. Mission : gestion informatique de statistiques de trafic maritime. 17932.

Lieu : Clamart, Date : immédiat. Durée: 2 mois, embauche possible Ind.: 2 500 F mini. Profil: bac + 1 ou 2, anglais on espagnol, BTS CNAM ou autres. Mission: analyste programmeur connaissant systeme MS DOS ou UNIX et langage BASICC. PASCAL, 17922.

Licu : Gennevilliers. Date : immédiat. Durée : 6 mois, embauche possible. Ind. : à définir. Profil: bac + 2, action co, informa tique. Mission : support clientèle, assure interface entre les clients et le département, assistant chefs de produits, 15724.

Lieu: Toulon, Lyon, Metz, Paris, 78, 28. Date: immédiat. Durée: 2 mois, embauche possible, Ind.: 6000 F à 8000 F. Profil: bae + 2 mini. Mission: commercial. 15722.

Licu: Buc (78). Date: immédial. Durée: 3 mois mini. Ind.: 6000 F. Profil: bac + 2, DUT ou BTS, connaissances MERISE, REMORA on AXIAL. Mission: étudier et analyser les besoins des utilisateurs.

Lieu: Versailles. Date: mai/juin 91. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. Profil: bac + 2 Liveau BTS ou DUT electronique, anglais indispensable. Mission : formation aux techniques de maintenance ou service après vente, 17929.

Lieu: Versailles. Date: immediat. Durée: 6 mois, embauche pos-sible. Ind.: très intéressante. Profil: bac + 2, BTS ou DUT électronique. Mission : recbnicien de mainte-

Lieu : Paris. Date : indéterminée. Durée: 4/6 mois, embauche possible. Ind. : très intéressante. Profil : hac + 5. Mission: chez nos clients, grosses banques et institutions financières mais également importantes SStt. 17927.

Lieu: Issy-les-Moulineaux. Date: immédiat. Durée : 6 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 5, environnemeut, eau/air/déchets/énergie/bruit. Mission : concevoir et réaliser en liaison avec des experts des supports pédagogiques de sensibilisation à l'environnement, 18842. Secrétariat

Lieu: Paris. Date: avril à juillet 91. Durée : 4 mois. Ind. : 1 000 F/mois. Profil : bac + 1 ou 2, TTX WORD 4, bonne orthographe. Mission: responsable du secrétariat de la société et participation ponctuelle aux actions de relations publiques. 24819.

Licu: Paris. Date: immédiat. Durée: 3 mois, embauche possible. Ind.: 6000 F. Profil: bac + 2, TTX WORD 5, bilingue anglais. Mission: secretariat. 24809.

Lieu : Sactay. Date : juin 91. Durée: 6 mois. Ind.: 5000 F à 6000 F. Profil: bac + 2, WORD 5. Mission: secrétarial, travaux administratifs. Lien: Le Chesnay (78). Date:

avril 91. Durée : I mois. Ind. :

2000 F. Profil: bac englais, allemand si possible. Mission: secrétariat/administration. 24824. Lieu: Suresnes. Date: immédiat. Durée : 6 mois. Ind. : 5 000 F & 6 000 F. Profil: bac + 2. Mission: assistance de direction et commer-

ciale, suivi contrats location et suivi

administratif. 24823. Et de nombreux autres stage sur le 36 15 JOBSTAGE. tons reaseign ie CDTE as 47-35-43-43.

• Le Monde • Mercredi 17 avril 1991 III

The control of the property of the control of the c

A CONTRACTOR

A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR at the same CAMP TO CAMP . Marie Street, or THE MELTINE The latest the second THE PART OF THE PART OF THE The state of the s The state of the same of

The same of the sa

AND SHOW HOLD THE different the state of the BE THE REAL PROPERTY. The state of the Mary of Superior of the A THE PARTY OF THE The state and the second MINE THE PARTY OF the second of the the state and entirely ministration and an artist of the second of the second A STATE OF THE PARTY OF THE PAR A STATE OF THE PARTY OF THE PAR A SECTION OF THE PERSON OF THE make put a

The same of the sa THE RESERVE The same of the sa the many transfers

Tarrier .

OHN Peter K., de nationa-lité américaine, est cadre supérieur dans une importante société, elle aussi No. américaine. Cette dernière vient tout juste de décider de lui confier ia direction de l'une de ses filiales françaises. La promotion est réjouissante. Mais John Peter va avoir à régler de nombreux problèmes avant que sa famille et lui-même retrouvent dans ce pays inconnu un cadre de vie conforme à leurs goûts et qu'ils réussissent à s'y insérer : formalités administratives, logement, scolarisation des enfants, automobile, compte bancaire... Face à la masse grandissante des transplantes pour raisons professionnelles - parmi lesquels il ne faut pas oublier ceux qui quittent simplement Montpellier on Stras-

DES ETION

C. Karten

- on voit aujourd'hui se multiplier les cabinets qui s'offrent à lenr Carry Barry apporter une aide. Beaucoup portent un com anglo-saxon car cette activité, cocore balbutiante en France, est de pratique courante en Grande-Bretagne et aux Etats-LA LIBERTY

« Les sociétés américaines y attachent une grande importance, sou-ligne Annabel Green, directrice de

bourg pour Paris, ou bien l'inverse



La mobilité est leur affaire

Corporate Relocations Paris. Garantir à leurs cadres une insertion harmonieuse dans les lieux où ils sont envoyés est une façon de soigner leur image de marque, danc de faciliter le recrutement des diplomés». «En France, note Roland Prémont, gérant du cabinet Cadre Nouveau, les entreprises ont tendance à se dire que celui à qui elles confient des taches importantes est a fortiori capable de régler seul ses problèmes personnels. Or c'est l'inverse qui se passe : au moment où les responsabilités

soucis familiaux constitue souvent la goutte d'eau qui fait déborder le

UN MAXIMUM D'ENTREPRISES. Une enquête menée en 1988-1989 par Europe Assistance, en prélude au lancement de Settler International, une filiale spécialisée dans l'assistance aux mutations (lire encadré ci-dessous), en témoigne : elle établit en effet que les cadres moyens et supéneurs européens déplacés sont 40 % plus nombreux à divorcer que les sédentaires, et que les difficultés scolaires sont moitié plus fréquentes chez leurs enfants que chez ceux des autres.

Mais faire appel à un cabinet specialisé o'est pas simple, car il en pousse aujourd'bui comme des champignons après la pluie. Il suffit en effet d'un certain entregent. de quelques relations, d'un bureau et d'un téléphone pour tenter sa chance dans ce nonveau méder. On y trouve donc le pire et le meilleur : des officines douteuses qui disparaissent an bout de quelques mois, mais aussi de petites équipes très motivées qui fournissent une aide solide et une qualité d'accueil très précieuse en matière d'intégra-

Pen à peu un certain nombre de

sociétés, du moins parmi les plus

grandes, prennent conscience du

problème. En temoigne la création

en 1989 d'Eurologement, à l'initia-

tive du CNPF et de deux ntga-

oismes qui gerent les fonds patro-

nanx consacrés au logement, l'OCIL et l'UNIL. Cette associa-

tion lni 1901 cherche à regrouper un maximum d'entreprises, de syn-

dicats d'employeurs et de salariés. ainsi que d'organismes susceptibles de faciliter la mobilité géographi-

que des salariés, en France et dans

la CEE

Autre variante, celle qu'incarne une société comme Mobilité et Développement (M & D), qui s'intéresse aux déplacements collectifs de salariés autant qu'aux muta-tions individuelles. Elle intervient ainsi lorsque des entreprises deplacent leur siège, regroupent sur un site unique des unités dispersées ou encore ferment un établissement tout en réinsérant ailleurs tout ou partie du personnel. L'opératioo concerne alors souvent plusieurs centaines de personnes, ouvriers et employés aussi bien que cadres.

Né des préoccapations convergentes de diverses instances et personnalités du monde patronal et syndical de la métallurgie, M&D cherche à promouvoir un «accompagnement humain » de ces situations. Ses consultants intervienneot tant en matière professionnelle qu'au niveau personnel. Ils aldent la société cliente à définir la façon dont seroot conduites ces mutations et à bâtir un plan de communication. Puis se succèdent des réunions par petits groupes, des temps de réflexion, des entretiens iodividuels, et enfin une aide concrète à la solution des problèmes de cha-

Forum pour l'emploi en Languedoc-Roussillon

Une première au sud de Montpellier : l'ANPE o mis face à face des codres et techniciens en attente de réinsertion et des chefs d'entreprise



MONTPELLIER de notre correspondant

N parking plein a craquer. Une salle enfumée, noyée sous le hrouhaha et le micro de l'animateur... Pour un peu, on se serait cru dans un marché couvert. A une nuance près, lci, les demandeurs d'emploi avaient pris la place des acheteurs, et les chefs d'entreprise celle des bateleurs.

Ce mardi 2 avril, la délégation du Languedoc Roussillon de l'ANPE avait organisé au Mas de Saporta, au sud de Montpellier, le premier «Forum emploi pour cadres et techniciens». La formule est née d'une idée simple : sortir de la sacro-sainte agence locale pour l'emploi, ou du système des petites annonces, en mettant face à face des chefs d'entreprise et des demandeurs d'emploi. Sept cents personnes inscrites à l'ANPE étaient dans la salle tandis qu'à la tribuoe une vingtaine d'entrepreneurs présentaient tour à tour le profil d'une centaine d'emplois, avant de recevoir, daos un deuxième temps, les candidats intéressés en téte-à-tête.

Tout est parti d'une enquête lancée par la délégation régionale de l'ANPE pour recenser les potentialités d'emploi des cadres et techniciens du Languedoc-Roussillon. Marie-Claude Betheder | « Nous avons lance cinq cents ques-

tionnaires auprès des entreprises et nous avons eu cent-trente réponses, dont plus de cent offres d'emploi. explique Aime Léonetti, délégue régional ANPE. Nous avons donc pense qu'il fallait le faire savoir. » Il n'y a plus eu qu'à s'inspirer d'une formule née en Fraoche-Comté, mais jusque-là utilisée pour des postes de commerciaux.

EFFICACITÉ. Les invitations ont obligé les chess d'entreprise à preciser une demande qui parfois restait assez vague. Elles oot aussi contraint les demandeur, d'emploi à se manifester en participant aux entretiens iodividuels. « Cela les confronte à la réalité du marché du travail, les contraint à modifier leurs demandes, ou au contraire à accepter les offres qui leurs sont faites », ajoute Aimé Léonetti. Maitre mot de la journée : l'effica-

1BM, des sociétés de travaux publics comme BEC, le Crédit agricole, la chambre de commerce ei d'industrie de Montpellier ... sont venus proposer et prospecter. Ce fut souvent une boone occasion de se faire une idée claire d'un postulant. « Notre société est limitée dans son développement, non pas au plon financier ou commercial, mais parce que nous manquons de cadres pour ouvrir de nouveaux magasins, comme le prévoit notre plan de développement, précise Frédéric Lecoq, de la société de prêt à poner KIABI. Nous cherchons donc à recruter et à former pour élargir notre reseau sur toute la France. » Des contacts ont été pris.

Daos la salle, on suivait assidument. Béoédicte, uoe stagiaire de l'AFPA, sera sur le marmériter. Ce créoeau se révèle d'au- définition générales, publiées dans reconnaissent-ils volontiers. Et pas | ché du travail en juillet prochain et recherche déjà un emploi dans les assurances. D'autres, moins jeunes. qui avaient perdu leur emploi. étaient aussi à l'affût de l'oiseau rare. L'ANPE se donne jusqu'en mai pour établir un bilan de ce forum, car il est rare qu'un premier cootact se transforme instantanèment en contrat de travail Seule certitude, le courant est passé et les responsables régionaux de l'Agence nationale pour l'emploi envisagent déjà de reconduire l'expérience, sans doute annuellement.

Jacques Monin

S'expatrier sans douleur

professionnelles se font particulière-

ment lourdes, un brusque afflux de

UROP Assistance a multiplient, développant des mené l'enquête en réseaux dans les controls 1989. Sachant militaire les controls des con entreprise dépense en moyenne environ 100 000 francs mensuels pour un cadre expatrié, et que ce demier va consacrer l'équivalent d'un mois et demi de son temps de traveil pour s'installer, une expatrietion coûte entre 150 000 et 250 000 francs, qui, au niveau des charges, se répertissent de la facon suivante : 60 000 francs de charges socieles, 15 000 francs de contribution au logement, 15 000 francs d'evantages en neture et 10 000 francs pour la retraite complémentaire et diverses charges.

Depuis quelques années, les sociétés spécialisées dans l'assistance aux expatriés se

décidé depuis deux ens d'occuper le terrain par l'intermédiaire d'une nouvelle filiele, baptisée Settler. Le principe reste grosso modo le même : les familles sont prises en charge par une «accueillante» expérimentée; en quinze jours, tout doit être réglé. Set-tier s'appuie eur le réseau et sur les banques de données d'Europ Assistance. Elle vient de créer un pôle d'essistance aux expatriés avec le cabinet Arthur Andersen (questions financières et fiscales). «Nous sommes la seule grosse organisation dans ce domaine», cleme le directeur de la société, Thibaut Mentoux, avec un aplomb étonnent. Il

ajoute que la profession. encore mai connue, aurait bien besoin d'être moralisée... Quelque quatre cents familles débarquant sur le sol français ont eu affaire à Settler

en 1990. La majorité d'entre elles s'installent près de Paris, mais le province se développe. De l'avis d'Annebel Green, une des associées de Corporete Relocation, recherche du logement n'est pas une mince affaire en région parisienne. « Nos clients ne sont pas toujours bien accueillis dens les agences », confie-t-elle. « Les particuliers qui louent à des étrangers se disent que ces derniers peuvent pertir à tout moment et font valoir des exigences folles », ejoute Thibaut Mantoux.

Hélène Giraud

Les rémunérations en vitrine

Le voyeurisme en matière de salaires donne lieu à de nombreuses études

A tentation est décidément trop forte. Qui peut se targuer, en effet, d'avoir un jour résisté au désir de comparer son salaire à celui de soo voisin? Cootrairement à la traditico anglo-saxonne, les revenus ne s'affichent pas sous nos latitudes latines, et nombreux sont ceux qui, en public, se contentent toujours de lâcher du bout des lèvres leur salaire annuel, au mieux en brut mensuel, mais en passaot sous silence primes d'ancienneté, de résultats et outres avantages en

sie, o'empêche pas que, à l'image de ce qui se passe aux Etats-Unis, on se bouscule au portilloo pour assouvir cette curiosité, naturelle ou entretenue, de se situer par rapport au marché des rémunérations. Inauguré en juin i 969 par l'Expansion, le numéro spécial «Salaire des cadres» est ainsi devenu un rite annuel auquel sacrifient désormais la plupart des news magazines. Minitel oblige, plusieurs services en font aussi leurs choux gras en proposant aux curieux de calcufer le salaire qu'ils sont censés

tant plus porteur qu'il o'existe aucune bible qui fasse pleinement autorité en la matière. Quoi qu'en disent les cabioets de conseil en recrutement qui calculent leurs fourchettes de rémunération à partir d'un échantillon « représentatif »

... de leur clientèle! Le niveau d'un salaire n'est jamais que le produit d'un rapport de forces entre deux parties, à un moment doooé et dans un contexte précis. De fait, aucune situation particulière, fruit de variables multiples, oe correspood exactement aux grilles, par

les études de rémunérations. Or on constate que, plus ces dernières s'affineot, plus elles deviconeot confidentielles, à commeocer par celles commandées par les respoosables de la politique salariale au sein des entreprises.

OUTIL DE PROMOTION. La réalisa-

tion d'une enquête sérieuse consti-

tue, de surcroît, un travail colossal; dans lequel les entreprises intéressées sont obligées de s'impliquer. Car il ne suffit pas de « mouliner » les résultats de questionnaires récupérés auprès de ses clients, en les passaot au crible d'ésotériques « coefficients correcteurs », pour obtenir des fourchettes applicables au cas par cas. Uoe enquête sérieuse se doit, au contraire, d'analyser et d'évaluer minutieusement chaque poste de travail, susceptible de recouvrir, sous une même oppellation, des realités bien différentes d'une société à l'autre.

Le prix de revient d'une telle enquête (jusqu'à plusieurs millions de francs pour une multinationale) pose alors la question de son utilité pour l'entreprise. L'entreprise commanditaire entend-elle décortiquer sa scule politique de salaires afin d'en déceler les incobérences? Ouel travail de titan pour un résultat qui ne sera pas in fine satisfaisant : difficulté de reveoir sur les avantages acquis, bien-fondé des critères d'évaluation choisis... A moins que la société en question ne souhaite, par ce biais et avec la complicité du cabinet de conseil. justifier la refonte de son organigramme auprès de son personnel.

Pour la plupart des auteurs des enquêtes de rémunération diffusées, l'essentiel est ailleurs : dans la gigantesque partie de poker menteur qui se joue autour de la publicité faite à ces études. « C'est un seulement pour le cabinet qui cherche à prouver sa bonoc connaissance du marché du recrutement des cadres. Telle grande école cherchera aussi, par exemple, à associr sa notoriété eo produisant une enquête mootrant que les salaires de ses diplômés soot supénieurs à ceux de leurs concurrents. Faut-il s'en offusquer? Pas sûr, car la transparence du marché est peut-être à ce prix.

Valérie Devillechabrolle



MASTERE SPECIALISE MANAGEMENT DU TOURISME

Specialisatioo de haut niveau, en un an, pour acquerir une expertise dans le secteur du tourisme et approfondir les disciplines de gestion appliquées à ce domaine. Sélection ouverte aux ingénieurs, DEA, DESS, grandes écoles de gestion, médecins, architectes... Dossier de candidature et renseignements

auprès de Cécile DESTOMBES.



GROUPE ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE DE PARIS MASTERES SPECIALISES 79, avenue de la Republique - 75543 Paris Cedes, 11 - Tel. ; (1) 492/32/144

DIPLOMÉS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (Écoles d'Ingenieurs et de Commerce, Maîtrises et Bac + 5 universitaires, Cadres

En 9 mois, grâce à 7 missions réelles dans 7 **CHOISISSEZ** entreprises, vous allez devenir un cadre apte à gérer toutes les situations, recherché par les entreprises pour votre talent, votre caractère, votre LE 3^{ème} CYCLE goût du risque et votre créativité.

QUI NE SANCTIONNE PAS VOS Formation du 1er octobre 1991 au 30 juin 1992.

MAIS VOTRE ESPRIT Admissioo sur dossler et entretiens. Inscriptions avant le 14 juin. **D'ENTREPRISE**

Instituts Européens des Entrepreneurs angers-angolieme Beauvais- grenoble-limoges- montpeller - multiouse- nancy - rouen

LE 3ème CYCLE DE MANAGEMENT TERRAIN

en partenariat avec le Ministère de l'Industrie et la Fondation Internationale des Entre r obtenir une documentation et un dossier d'inscription : Service Commun d'Informations - Instituts Européens des

Entrepreneurs, rue Ednuard Chamberland 87100 Limoges Tél. 55 79 86 5



La « Sainte-Alliance » lyonnaise

Des établissements d'enseignement supérieur s' invitent ou Salon de lo sous-troitonce

E sera une grande premiere: plusieurs établissements lyonnais issus de l'enseignement supérieur (écoles d'ingénicurs et université Lyon-I) mettent la dernière main au stand qu'ils animeront ensemble au nouveau Salon de la sous-traitance Alliance, prévu au mois de mai dans le parc d'expositions Eurexpo, à Lyon-Chassieu. Chacun d'eux coerchera à développer ses relations industrielles, en particulier avec les entreprises petites et moyennes. Un seul et même logiciel informatique guidera les pas des entrepreneurs vers l'équipe de recherche ou le

laboratoire le plus apte. Dans la région rhonalpine, la reconnaissance mutuelle entre l'industrie et la recherche ne date pas d'aujourd'hui. Le gérant de la société Atlas, André Dalphinet, pourrait y jouer le rôle du patriarche. Apparue au registre du commerce des septembre 1983, comme «filiale» de l'Ecole supéneure de chimie industrielle, de l'Institut de chimie et de physique industrielle, de l'Institut supérieur d'agriculture Rhône-Alpes et de l'ITECH-Lyon (textile et lannerie), cette entreprise a géré, en 1990, 650 contrais, petits et grands, conclus avec 500 entreprises du cru. Une petite moitie du chiffre d'affaires est réalisée avec le concours des écoles participant au capital. Le solde pro-

vient de conventions spéciales, comme avec des laboratoires de

Rhone-Poulenc. Aujourd'hui, c'est au tour de l'Instilut national des sciences appliquees de Lyon-Villeurbanne (INSA) d'engager des moyens considérables. INSAVALOR, sa filiale, compte une cinquantaine de personnes, dont près de quarante travaillent dans les laboratoires du campus de la Doua. Le montant des contrats est passé de 30 à 60 millions de francs en trois ans. Près de 500 contrats onl été conclus en 1990, dont un tiers avec les fameuses « PME-PMI ».

CONTINUITÉ. Ces actions permettent une continuité des activités. Ainsi, un bâtiment d'un coût de 20 millions de francs, qui abrite des aujourd'hui vingt-cinq entreprises et près de 200 emplois, a été inauguré en octobre 1990. Parmi les fleurons de cet « hôtel d'activités » figurent Dune, entreprise spécialiste de la thérapie du beton, et un centre de recherche de Beghin-Say, spécialisé dans la chimie des sucres. Sur les vingt-deux entreprises présentes le jour où l'on coupa le ruban tricolore, quinze étaient signataires de contrats avec les équipes de l'INSA. Le campus agit pour elles comme un « bouillon de culture ».

Parmi les universités françaises, Lyon-i fut la première à créer, en mai 1990, une filiale spécialisée baptisée Ezus, du nom de l'unité

celle de mesure de l'énergie cré

« Depuis le mois de septembre, explique M. Gérard Posa, président du directoire, Ezus o conclu 35 contrats, pour un montant de 11 millions de francs, en ouvrant les portes de quelques-uns des 400 laboratoires de Lyon-I. » Un véntable dédale pour les entrepreneurs. Enfin, dans la prestigieuse Ecole centrale de Lyon, le service de gestion des contrats prendra lui aussi, d'ici à la fm de l'année, la forme d'une société

Certains de ces universitaires, apparemment en rupture de ban, ne simulent pas qu'ils jouent sur plusieurs tableaux. Ils contribuent à canaliser le versement de la taxe professionnelle des entreprises, et le renom accru des établissements facilite grandement le placement des



L'expérience toulousaine

UIT laboratoires da recherche de l'université Paul-Sebatier (UPS-Toulouse-III) ont fait l'objet d'une procédure DIL de 1987 à 1990. La moitié seulement des diagnostics établis se sont concrétisés par un transfert de technologie vers l'indus-tria, avec à la clef la mise au point d'un produit ou d'un procédé débouchant sur un contret de commarcialisation at. éventuellement, une création d'entreprise. Demiéchec? La réponse da Claude Persec, rasponsable des affairas scientifiques à l'UPS, est nuancée : on ne gagne

pas à tous les coups. C'est un intervenant exténeur, le cabinet CIMO, animé par des ingénieurs spécialisés dens le conseil an stratégie induatrielle, qui était chargé d'évaluer la faisebilité des projets. « La procédure DIL ne davait pas bénéficier aux plus gros laboratoiras, affirma Claude Paraec. Ceux là conneissant bien le milieu industrial. Notre ambition était plutôt de dynamiser les

laboratoires moins volontanstes en matière de relations avec l'industrie. » C'ast pour quoi le président de l'UPS et le chargé de mission à le velorisation ont choisi, en concertation avac les directeurs de recherche, les laboratoires concernés. L'idée était d'établir, à terma, des contacts privilégiés avec le tissu des PMI régionales.

NUMÉRO UN EN EUROPE. Le leboratoira de biologia callulaire de la faculté da médecine de Purpan a signé un contrat avec Clonatec (SA spécialisée dans le commercialisation d'anticorpa dont le siège est dans l'est de la Frence) pour l'exploitetion d'anticorps utilisés dens la lutta contre las polyerthrites rhumatoidas. Le laboratoire de cryptogamie ve créer une SA pour commarcialiser dea additifs elimentaires. La laboratoire de chimie des matérieux inorganiques et la société Ateca (Montauben) développent un nouveeu maténeu destiné à l'eéroapatiale, tendis que les travaux du laboratoire de génie élec-

trique du professeur Buei ont permis eux établissements Soulé (implantés à Bagnèresde-Bigorra) de devenir le numéro un européen dans la tachnologie des céramiques électriques pour les parafoudres moyenne tension, una technologie maîtrisée par moins da dix grands groupes dans le monde.

Dans le même temps. l'INPT (Institut national polytechniqua de Toulousa) e vu aboutir une vingtaine de procéduras DIL. Au vu de cas résultats, l'INPT a créé. en evril 1990. Midivaleur, société anonyme chargée de la valorisation de la recherche et qui se veut « l'outil commercial de l'INPT ». En quelques mois, Midivaleur a signé pour 4 MF da contrats, at l'objectif fixé est de 10 à 11 MF en 1991.

ÉQUILIBRISTES. Jaan-Pierre Gidel, consultant de CIMO, qui est intervenu à la foia à l'université et à l'INPT, perçoit l'université comma une nébuleuse, où las compétences comma les responsebilités sont diffuses. «La chargé de

mission e dû faire de la pédagogie auprès des chercheurs. Nombre d'entra aux se sont sentis grugés par les industriels pour la rémunération de leurs travaux.» Da plus, les chercheurs sont a placés dans une position embigue : ils sont jugés sur les résultats de la recherche fondamentale, on leur demande de publier, mais ils doivent aussi financer, en partia, leurs trevaux par das contrats, alors qu'ils na sont pas aptas à prendre en compte des problèmes économiques, financiers et indusmels ».

Una position d'équilibriste qui crée un certain malaise parmi les chercheurs et qui fragilise la politique da transfert da l'université, au moment où l'INPT, mieux outilé pour gérer les relations avec les industriale, tend à occuper le devant de la

Maria Dutron

Les «incubateurs»

NCUBATEUR : synonyme de couveuse; appareil où l'on fait éclore les œufs. Ineubation : synonyme de couvaison; temps pendant lequel un oiseau couve ses œufs pour les faire éclore.

On pourrait trouver d'autres noms - expériences de laboratoire, greffe, bouturage, culture en serre, mais ces définitions, fournies par le Petit Larousse, s'appliquent parfaitement aux opérations qui visent à rapprocber, dans un environnement économique donné, les besoins de l'industrie, les capacités de l'université, les moyens de la recherche et les offres de la formation. A partir de contacts encore embryonnaires, il est ensuite possible d'espérer un développement des relations - en interface, disent les spécialistes dans leur jargon - qui, à leur tour, feront croître l'activité des entreprises, et donc l'em-

ploi de demain dans les régions. Simple dans son principe, un tel «montage» se révèle aléatoire dans la réalité, et singulièrement difficile à réaliser. Principalement en France, en com-

paraison de ce qui se passe aux Etats-Unis, en Alle-magne ou en Suède. Par atavisme et en raison du poids de l'bistoire socio-culturelle, les univers de l'enseignement supérieur et ceux de la recberche publique - fondamentale, par définition - méprisent depuis trop longtemps le monde de l'économie. On se métie des contraintes rendues nécessaires par le marché, et on refuse ce que l'on juge être des compromissions insoutenables. « Pensez, faisait observer un financier, exaspéré, on peut devenir président d'université sans avoir jamais côtoyé l'entreprise au

cours de toute une carrière!» RATTRAPER UN RETARD. Ce qui n'était somme toute qu'un retard, au temps de l'expansion, est devenu un handicap sérieux, depuis les années 80. La crise, la place prise par les nouvelles technologies, tout à coocouru à aggraver la situation alors que, bien rodés, des concurrents étrangers ont pu mettre à profit leur savoir-faire, pour accentuer un avantage qui s'est aussitôt traduit sur le terrain par des pro-

Quand la faculté vend son savoir

Les universitaires se donnent les moyens de voloriser les résultats de la recherche auprès des entreprisès. Non sons cos de conscience

une entité économique à part entière. qui « produit » des connaissances » Hier encore, ces propos de Jean-Marie Vincent, directeur du département ULP-Industrie à l'université Louis-Pasteur de Strasbourg, auraient été taxés

La loi Savary de 1984 faisait de la valorisation de la recberche l'une des grandes missions de l'Université. Les premières initiatives dans ce sens ont vu le jour au gré des opportunités et des relations nouées entre chercheurs et industriels. Mais les actions décousues n'ont qu'un temps. Au moment où les grands organismes publics de recherche, suivant les recommandations du rapport de Jean-Claude Derian (le Monde du 27 février), envisagent de mettre en place une nouvelle structure de valorisation et de transfert, certains établissements universitaires construisent autour de la valorisation de leurs savoirs une véritable stratégie, avec l'aide de leurs tutelles : les ministères de l'éducation nationale et de la recherche, et l'ANVAR (Agence nationale pour la valorisation de la recherche).

« La valorisation de lo recherche coute très cher. Tous les projets ne méritent pas d'être retenus. Il faut sélectionner les projets susceptibles

UNIVERSITÉ est rendre présentables à un industriel, puis déterminer le meilleur outil contractuel qui permettra de les mener à bien », explique Jean Bedin, chargé de mission auprès du ministère de l'éducation natiooale pour le développement des relations industrielles, relations dont il est lui-même responsable à l'universilé Pierre-et-Marie-Curie (Paris-VI).

LE SOUTIEN DE L'ANVAR, La procédure DIL (diagnostic des innovations dans les laboratoires), mise au point par l'ANVAR, permet aux laboratoires de détecter les projets susceptibles d'un développement. Une subvention destinée à couvrir 50 % des frais de ce diagnostic, jusqu'à un plafond de 20 000 F, est allouée par l'ANVAR aux organismes de recherche qui souhaitent l'établir ou le faire établir par une société spécialisée. L'ENI de Tarbes, ou encore l'INSA de Lyon, l'université Paul-Sabatier (Toulouse-III) et l'Institut national polytechnique de Toulouse (lire l'encadré ci-dessous) ont ainsi bénéfieie d'une procedure DIL, en confiant à un cabinet de conseil la réalisation d'un audit. Objectif : identifier teur potentiel, afin de définir une structure de transfert adaptée à leurs compétences « et aux attentes du tissu industriel regional», comme le souligne Bernard Mugnicry, directeur dc

Sollicités par les établissements à la recherche d'une méthodologie, les ministères de l'éducation nationale et de la recherche se sont lancés, en 1986, dans un contrat de programme qui s'est traduit par des conseils et par un soutien financier. En quatre ans, quelque 20 millions de francs ont été versés, moitié par l'éducation nationale, moitié par la recherche.

Centrale d'évalustion et de faisabilité à Lille-L ULP-Industrie à l'université Louis-Pastour (Strasbourg-t), Serenit à l'ENIT, INSA-VALOR à l'INSA de Lyon, cellule de valorisation économique à Nan-cy-I, cellule associée recherche-entreprise à Nantes, CITAR (centre d'information technologique et d'aide à la recherche) au CNAM... Uoc vingtaine de structures d'interface, parties intégrantes des établissements ou constituées en société, comme Ezus SA à Lyon-I. ou OVI SA à Bordeaux-IL ont vu le jour depuis quatre à cinq ans et ont reçu l'aval des ministères concernés. Ces structures définissent les moyens et les méthodes pour effectuer les transferts de connaissances vers les entreprises, et les concrétisent par des brevets, des contrats de recherche, voire des créations d'entreprise.

FÉDÉRER LES LABORATOIRES. La mise en place d'une politique sys-tématique de transfert de connaissances pose en effet des problèmes aux universitaires. Des problèmes institutionnels, tout d'abord. Les universités de Lille-I et de Strasbourg-l ont du réorganiser leur activité de recherche, en raison du nombre de leurs laboratoires (une soixantaine pour la première, pas moins de ceot cinquante pour la seconde) et de leur diversité. Il a fallu les fédérer en fonction de leur domaine d'activité, autour de quatre ateliers-services à Lilie, et de vingt-cinq centres de recherche à Strasbourg.

Mais, comme le note Jean-Marie

Vincent, «rien ne peut se faire dans l'université sans une volonie profonde des présidents ». ULP-Industries bénéficie d'un budget annuel de 1,2 million de francs et son directeur se sait soutenu par les instances dirigeantes de son établissement. L'université Louis-Pas-leur a été jusqu'à se doter, outre les trois conseils statutaires (admioistratif, scientifique et des études), d'un quatrième conseil de valorisation de la recherche. organe de réflexion accueillant des personnalités industrielles régionales, nationales et même étran-

Mais le redéploiement des moyens de la recherche en vue de la valorisation s'accommode parfois difficilement des règles administratives propres aux établisse-ments publics. « Les contraintes du contrôle comptable nous limitent dans notre démarche. Il nous est par exemple interdit de prendre des risques d'entreprise », souligne André Tordeux, de Lille-I, qui envisage de transformer sa structure en filiale pour contourner ces inconvénients.

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. La multiplication de ces structures de transfert au sein des universités pose également la question du rôle de l'ANVAR. Tous les universitaires affirment travailler en parfait accord avec elle. Mais en se plaçant en partenaires, et non plus cn demandeurs. «Les aides de l'ANVAR se traduisent surtout par des subventions financières, mais vont rarement jusqu'à la réalisation d'études ou d'expertises directes ». explique André Tordeux.

Les chercheurs s'interrogent enfin sur les problèmes de propriété intellectuelle et. plus généralement, sur le devenir de leurs travaux, une fois exploités par l'industrie. « Nous avons une mission de protection de l'innovation transferable, ne serait-ce qu'en brevetant une idée », affirme André Tordeux, responsable de la centrale d'évaluation et de faisabilité économique de Lille-l. « Nous devons préserver le patrimoine de l'établis-sement. Il faut foire intervenir des partenaires qui ne détourneront pas le savoir-faire des chercheurs ». confirme Jean Bedin.

Le besoin de personoel compétent sachant « préserver l'équilibre entre l'intégrité de l'Université et les possibilités d'ouverture» se fait d'autant plus sentir que les établissements sont seuls responsables des innovations brevetables. Jusqu'en 1989, le ministère de l'éducation nationale était un intermédiaite obligé. Mais il s'est progressivement désengagé, lais-sant aux laboratoires le soin de mener à bien et de financer la défense de leur propriété intellectuelle.

Les universitaires et les structures de transfert possèdent la même latitude en matière de contractualisation. Malbeureusement, « un scientifique est incapable d'évaluer le juste coût d'un proiet. L'industriel ne doit pas payer les seuls coûts directs (numens humains et matériels). Le privilège d'avoir les informations en privrité. cela se paye aussi!», affirme lean-Maric Vincent, qui ne cache pas s'être fait traiter de marchand de tapis par un industriel.

Laetitla Van Eeckhou

rempla



-

order 🗲 2 . TW Street Control 45 11 ··· circo 🍂

100 A - - ir gy 😼 actability 40. - 34 44 a 5-44 A 17 %

* W. . . . P 102 27 27 21.00 11 1 mg/r

.. .

i.,

• Le Monde • Mercredi 17 avril 1991 V

The Party of the Control of the Cont

Maria Conte

And the second of the second

A Committee

一年 あまましてい processing the same The state of the state of the state of Action 18 action 18

de l'emploi de demain

gressions impressionnantes. On le voit bien en constatant le dynamisme du Bade-Wurtemberg, outre-Rhin, on l'impact du Massachusetts Institute of Technology, le célèbre MIT, sur le redressement accompli par la région de Boston. Il y a belle lurette que, dans ces pays, le tissu industriei a su s'associer, y compris financièrement, avec les laboratoires de

recherche universitaires on de grandes écoles. A la même époque, c'est ee bilan négatif qui a amené à une prise de conscience progressive, à la fois de l'urgence et du hiatus. Du côté du ministère de la recherche, puis de l'éducation nationale et ensin du ministère de l'industrie, des initiatives sont apparues, menées le plus souvent par des pionniers de la réconciliation, qui out signifié un début de changement d'attitude. Des premiers outils d'inter-vention out été créés. Parallèlement à la redécouverte des ressorts du développement économique local, dunt les « acteurs » locaux, étus, employeurs, syndicalistes, etc., se sont emparés avec d'autant

plus de gourmandise que la décentralisation ouvrait de nonvelles opportunités, ces tentatives ont vite démontré que le « maillage » des compétences étail non seulement possible mais indispensable.

Depuis, le dispositif a été perfectionné, comme en témoigne, entre autres, le lancement, en juin 1990, de la mission FRADE (formation et recherche appliquée pour le développement économique et l'aménagement du territoire), dirigée par Denis Chastenet (lire l'entretien ci-dessous). Symboliquement, il est intéressant de noter que cet instrument, doté de 10 millions de francs seulement pour ses interventions, est né de la volonté du ministre délégué, chargé de l'aménagement du territoire et des reconversions, Jacques Chérèque, qu'il dépend de la DATAR (délégation à l'aménagement du territoire) et qu'il est accueilli dans les locaux de l'ANCE (Agence nationale pour la création d'entreprises).

« FERTEISATION CROISÉE ». Concrètement, l'association peut prendre des formes extrémement variées, à ou un bassin d'emploi renforce ses positions et pré-

chaque fois redéfinies selon les situations locales, l'objectif étant de canaliser les énergies et, par un simple effet de levier, de mobiliser les différentes parties, lei, un grand groupe peut s'appuyer sur des chercheurs avec lesquels sera signé un contrat. Là, des financiers spécialisés dans le capital-risque aideront au décollage d'un projet. Ailleurs, un réseau sera constitué entre une école d'ingénieurs, un petit laboratoire et une région. On verra des émanations de l'Université ou de l'enseignement supérieur prendre la forme d'une SARL, associées dans le capital aux côtés d'entreprises. Des pépinières d'entreprises aceucilleront les premiers pas des créateurs et des technopôles tenteront de regrouper les efforts. Surtout, des PME et des PMI innovantes pourront accéder à des travaux et à des techniques que, sinon, elles ne maîtriseraient pas.

Le résultat escompté tient dans ce qu'on appelle pompeusement « lo fertilisation croisée ». Une ville

pare le futur. Le lien créé entre l'établissement d'enseignement et les entreprises permet l'adaptation de l'un et des autres. En se développant, le pôle de recherche améliore ses compétences, modifie l'environnement économique et facilite la moderoisation. Conséquence non négligeable, cette interaction attire des étudiants, des enseignants, et offre un potentiel de main-d'œuvre très qualifiée à des employeurs qui souffrent de la pénurie d'ingénieurs, de cadres et de chercheurs.

Malgré les balbutiements et les errements, la voie est done tracée, qui commence à connaître ses premiers succès à Tarbes, à Saint-Nazaire mais aussi à Compiègne ou à Tours. Mais il faudra encore beaucoup de temps pour que cette dynamique, pourtant essentielle, gagne tout le territoire et l'énorme masse des petites et moyennes entreprises.

Algin Labauba

Le filtre de la finance

Spécialiste de capital-risque, Bernard Daugeras fait l'inventaire des faiblesses des PME

E vis du dyssonctionnement des grandes entreprises: si l'innovation y était mieux gérée, les équipes de chercheurs seraient moins tentées d'essaimer. » Et n'auraient donc pas recours anx services de Bernard Daugeras, investisseur an sein de la société de capital-risque Finovélec. Services que cet exgrognard du milien scientifique, reconverti dans la finance à haut risque, ne rend que parcimonieu-sement : chaque année, Finovélec entre dans le capital d'une quinzaine de sociétés innovantes, alors qu'elle reçoit plus d'un dossier par jour. « Seules nous inte-ressent les affaires qui naissent riches et dotées d'un fort potentiel de croissance, affirme Bernard Dangeras. Les autres, c'est-à-dire plus de 99 % d'entre elles, ne relèvent pas du financement par capi-

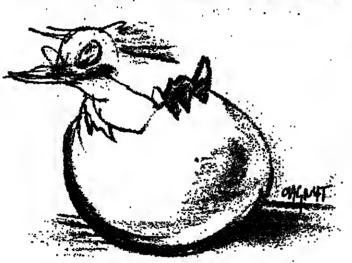
Les antres? Et, en particulier;

PROPERTY MALE

que le coût social des créations d'entreprises innovantes est souvent très lourd : « Tous les entrepreneurs que je connais dans la Silicon Valley ont divarcé une fois, parfais deux. D'autres, usés, excédés, disjunctent au bout de quelques unnées. » Les équipes chnisies sont censées avoir acquis une expérience industrielle dans un grand groupe et avnir exercé des responsabilités dans un centre de profits ... wet non pas de dépenses ! », tient-il à souligner.

«Les scientifiques perfectionnistes ne nous intéressent pas ; nous cherchons des vendeurs qui savent ce que sont un marché et une ligne de produits.»

Les critères de choix se révèlent d'autant plus sévères que les six investisseurs de cette société de capital-risque participent, sur leurs finances personnelles, à trus les investissements réalisés, à hauteur de 5 % : soit une mise au



celles qui sont « hyper-cocoonées » dans les pépinières d'entreprises. Un milien que l'investisseur de Finovélec connaît bien, puisqu'en qualité d'ancien chef du département transfert de technologies du ministère de la recherche il a participé au lancement de la plupart de ces incubateurs. « En fait, il n'y n pas beaucoup de vrais entre-preneurs dans les pépinières, constate Bernard Daugeras. La plupart de ces créateurs sont venus la pour être indépendants. »

Au « small is beautiful », Betnard Daugeras préfère de loin le « big is pienty full ». Une bonne affaire duit ainsi, selon ee finan-cier, naître avec une ambition « au minimum européenne » l'Europe représente 20 % à 25 % du marché de la technologie mondiale, alors que la France n'en représente que 5 % - et développer le plus rapidement possible une part de marché en Amérique du Nord et (ou) dans le Sud-Est asiatique. Spécialisées dans l'informatique, l'électronique, la sante on la communication, les entreprises sélectionnées par Finovélec se lancent généralement à l'assaut du marché à partir de aniches de compétences ». Au bont de sept ans, celles qui auront résisté seront revendues à des tiers ou, suprême récompense, introduites en Bourse sur le second marché.

JACKPOT. De la même façon, les meilleurs entrepreneurs sout constitués par des équipes : « Nous ne croyons pas nux hommes-orchestres ni aux surhommes », reconnaît Bernard Daugeras. L'expérience montre pot de 500 000 francs par per-sonne, sur les 60 millions de francs investis au total en 1990. La soixantaine de sociétés

innovantes retenues par Finovélec sont donc le plus sonvent issues d'essaimage. « Benucoup d'entre elles ont d'ailleurs démarré, précise Bernard Daugeras, à la suite d'un travail en perruque de leur créateur!» Ce filtre serré n'empêche pas les financiers de Finovèlee de se tromper « une fois sur trois ou quatre» et de décrocher « le jackpot une fois sur dix ». « Ces chiffres montrent que. faute d'un marché suffisamment large, nous ne sommes pas encore assez sélectifs. » Pour M. Daugeras, e'est avant tout une question de « culture » : « Les Français ne sont ni des vendeurs ni des entrepreneurs : c'est dammage parce qu'avec tout le savoir-faire existant il y aurait de beaux coups d

ce cherchent an CNRS toujours entre trains et avions est en effet I'un des adeptes - militant? - les

plus convaineus du rôle majeur que jouent, ou devraient jouer, les interfaces universités-entreprises. Dans ce terme, il met un contenn qui s'appnie sur des réalisations concrètes, ces sociétés de recherche sous contral - encore rares en France - qu'il dit être « les véritables incubateurs de demain ». Ces structures qu'il compare à des « bras d'articulation et dont il se montre persuade que, « perennes ou tempo-raires », elles permettront d'établir entre les universités et les entreprises de production ou de services des relations spécifiques engendrant de la valeur

Pour Denis Chastenet, all s'agit d'articuler la formation avec le tissu industriel et la recherche appliquée sous contrat sur les axes de développement économique des regions ». A charge pour lui de préciser les méthodes, définir les nutils, mettre en œuvre les actions dans une perspective d'aménagement du territoire régional ou national. Une mission qu'il peut mener grace à une trentaine de collaborateurs et à l'appui de l'Agence nationale pour la

BROUILLONNES ET FERTILES. Une démarche dont les origines remontent au début des années 80. « Des années brouillonnes, mais fertiles et dynamiques. Je me souviens qu'à l'époque les troupes du CNRS descendaient dans la rue pour s'opposer aux accords avec Rhône-Poulenc. Ce serait impensable aujourd'hui, ce qui permet de mesurer le chemin parcouru. » Un souvenir relié à un contexte que Denis Chastenet a bien connu au cabinet de Jean-Pierre Chevenement, alors ministre de la recherche : « Notre époque a été nu cœur du développement entre recherche publique et recherche industrielle. »

« Quel est le bilan de tout cela?, s'interroge anjourd'bui Denis Chastenet. J'ni voyage en France et à l'étranger. J'ai écouté et interroge. De cette periode, j'ai tire plusieurs constats. Je me suis notamment rendu compte que les véritables beneficinires de cet ensemble d'efforts avaient été les grandes entreprises. Elles avaient d'emblée joué le jeu avec les labo-Valorio Dovillechabrollo | rataires publics, tennient les

MBA pour MANAGERS du **DEVELOPPEMENT LOCAL**

sept. 91/sept. 92 (1 semaine/mois + 2 stages) sélection sur dossier (5 ans d'exp. prof.et Bac+5) jusqu'à fin mai

INSTITUT DES MANAGERS DU DEVELOPPEMENT LOCAL 93 rue de la Jonquière 75017 PARIS 雷 40.25.39.02

Un chercheur en mission

Denis Chastenet milite en faveur des interfaces entreprises-universités

L se qualifie Ini-même volontiers de « bouseux intellectuel ». Denis Chaste-CNRS engrange 350 millions de net, spécialiste de la physique atomique et des solides, resfrancs de contrats annuels. ponsable depuis peu de la mission »Mnis dans le même temps, le FRADE (1) que lui a confiée Jean-Pierre Duport, délégué de la DATAR, privilégie en effet le ter-rain plutôt que les digressions de monde de l'industrie restait coupé des universités et des écoles d'ingenieurs. Cela au milieu des années 80, époque des formidables séminaires. A quarante-deux ans, mutations, de concurrence, de mondialisation de l'économie où la recherche-développement devenait un outil fondamental de la stratègie de l'entreprise, » Mais, si les grands groupes - et e'est le syndrome bien français de

type TGV - tiraient leur épingle du jeu, les 30 000 PME-PMI dispersées sur lout le territaire, et qui représentent 46 % des effeclifs salaries de l'industrie, attendaient des interventions qui peuvent être difficilement assurées par des laboratuires universi-

mêmes propos, posséduient le même langage. Ce qui explique réclament les petites et moyennes pour partie qu'aujourd'hui le entreprises, poursuit Denis Chastenet, ce n'est pas tant la valorisa-tion de la recherche que lo salution à leurs problèmes de ressources humaines. Elles monquent de bonshommes avec un regard neuf, capables de rentrer dans la mentalité de l'entreprise.»

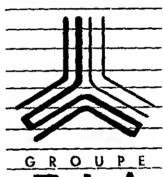
> Selon Denis Chastenet, la solution ne saurait passer sans formation. Et done, pour partie, par les filières technologiques universitaires proches de la recherche appliquée. D'où, une nouvelle fois, le rôle des interfaces professionnalisées qui, d'incubateurs et pépinières de projets, peuvent aussi être lieux de formation de cherebeurs à la gestion de projets. A la condition toutefois d'être localisées physiquement, comme e'est le cas à Tarbes, et de travailler avec les IUT, les écoles d'ingénieurs, les lycées techniques. Les

sites pilotes de Reims, Le Mans. Compiègne, aù l'emplai se doit d'être consulidé, et de Brest, Saint-Nazaire, Belfort, Tours ainsi que la Curse, en pleine mutation économique, sont actuellement de la compétence de la mission FRADE.

a Nous sommes mobilises sur ces objectifs, conclut Denis Chastenet. Ils ont nussi pour but de drainer des compétences dans les régions et, partant, de recréer une dynamique locale qui consolidera l'emploi. Or toutes les régions sont oujourd'hui bien équipées pour recevoir des entreprises. En revanche, elles souffrent a un problème grave : celui de la penurie d'hommes, »

Jean Monanteau

(II FRADE : Formation et recherche appliquée pour le développement écono-mique et l'aménagement du territoire,



CESEM MEDITERRANEE

Le CESEM Méditerranée (Centre d'Etudes Supérieures Européennes de Management) a été créé en 1989 au sein de l'Ecole Internationale des Affaires de Marseille Luminy pour répondre aux exigences croissantes nées de l'internationalisation des marchés.

Partenaire du CESEM Reims et soutenu par la Communauté Economique Européenne, le CE-SEM Méditerranée s'est forgé, en trois ans une reelle dimension européenne.

Pour créer des programmes parfaitement intégrés. le CESEM Méditerranée a noué des liens solides avec trois institutions européennes, partenzires garants de l'homogénéilé des enseignements dans chaeun des pays : le Middlesex Polytechnic de Loudres. la Hochschule de Breme et l'Université de Valence.

Une croissance rapide des effectifs - 175 étudiants de quatre nationalités à Marseille des Septembre 1991 - témoigne de l'attrait pour une formation internationale dans son contenu comme dans son véeu, pour une double qualification et une double expérience professionnelle.

Groupe Ecole Internationale des Affaires

C E S E M Méditerranée - CECE/MBA International . - Executive MBA . ESC Marseille Provence - ISEFI, Institut de

2 ans en France, 2 ans à l'Etranger

Recrutés sur concours après le baccalaureat, les étudiants suivent une formation à la gestion, en quatre ans, qui leur offre de multiples possibilités. Inscrits à un programme binational,

les Césémiens réalisent la moitié de leurs études dans un pays européen de leur choix : Royaume Uni. Allemagne, ou Espagne et l'autre moitié en France. Les deux premières années sont

consacrées à l'étude de l'environnement et des fonctions de l'entreprise ainsi qu'aux techniques de Un enseignement systematique-

ment adapté au cadre européen et dans lequel l'équipe pédagogique s'attache au développement personnel de l'individu. La réalisation d'un stage en troisiè-

me année permet aux étudiants de confronter leurs connaissances à la réalité des pratiques managériales : mais c'est aussi pour les entreprises à dimension européenne une opportunité de contribuer à la formation de futurs cadres internatio-

Une conceptualisation des expé-

riences vécues en stage au cours de la quatrième année permet à cha-

privilegie. Deux diplômes

A la fin des études deux diplômes sont délivrés : celui du CESEM Méditerranée et celui de l'institution partenaire.

cun d'effectuer la synthèse des dif-

féremes disciplines et de se spécia-

liser dans l'un des domaines qu'il

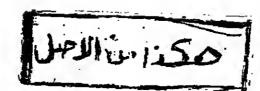
Queique soit le pays dans lequel ils ont iniué leur cursos, ces jeunes européens sont intégrés au sein de promotions plurinationales dans lesquelles ils peuvent partager leurs connaissances, leurs expériences et leur culture.

Un acquis interculturel certain pour ces futurs cadres qui développent également leur capacité d'adaptanon à un environnement professionnel européen.

Déjà bilingues, ils ont effectivement acquis un an d'expérience en entreprise afin de posséder un réel savoir faire et saisir, au terme de leur formation, les meilleures opportunités dans le contexte international et plus particulièrement européen des années 90.



Groupe EIA Domaine de Luminy C 921 13288 Marseille Cedex 09 Tél: 91 26 98 00 Fax: 91 26 81 62



EMPLO

TARBES de notre envoyée spéciale

NTRE Toulouse l'industrielle et Pau l'intellectnelle, Tarhes a toujours dû lutter pour affirmer son ideotité. Sur le plan universion ideotité. Sur le plan universion le ville ne distaire par exemple, la ville ne dispose pas d'enseignement de pre-mier cycle supérieur, alors que ses voisines ahritent deux importants campus. En revanche, en matière de transfert de technologie, Tarbes a su tirer son épingle du jeu. Acteur principal : l'Ecole nationale d'ingénieurs (ENI) dirigée depuis 1972 par Bernard Mugnéry, que ses collaborateurs qualifient de « bàtisseur ».

A l'origine, il s'agissait de don-oer un second souffle à cet établissement alors en déclin, et de garantir sa pérennité en l'insérant dans un environnement riche eo PME-PMI. Ainsi, dès 1973. l'Ecole devient Centre d'appui technique pour les entreprises, et héberge une antenne régionale de l'Ageoce pour le développement de la production automatisée. de la production automatiset.
Tout au long de son histoire.
l'Ecole développera cette tendance, en créant notamment un important laboratoire de recherche de génie de production, destiné à l'enseignement et aux destiné à l'enseignement et aux transferts de technologies, en particulier vers les PMI.

SERENIT, une société de six salariés, créée en 1987 à l'initia-tive de l'ENI, a joué uo rôle moteur dans cette dynamique. sitif, car elle valor

Le bâtisseur de Tarbes

En se rapprachant de l'industrie, une écale d'ingénieurs a assuré sa pérennité

Elle a pour actioonaires cioq entreprises, un organisme han-caire, 8 personnes de l'ENI et l'Association des ingénieurs de l'Ecole, Soo rôle : négocier et gérer les contrats de recherche conclus entre l'Ecole et l'iodustrie. De 60 000 fraocs en 1989, le chiffre d'affaires de ces études, pour lesquelles les enseigoantschercheurs sont rémunérés, devrait grimper à 4 millions cette année, « Pour nous, il ne s'agit pas de casser les prix du marché, précise Michel Garros, gérant de SERENIT et directeur d'INFO-RADOUR. l'une des sociétés actionnaires de SERENIT. Les charcheurs n'ont nas envie d'ètre chercheurs n'ont pas envie d'être

CIVISME ÉCONOMIQUE. Les entreprises aussi doiveot éviler cer-tains écueils. «L'intérét d'un loboratoire est de publier ses tra-voux et d'obtenir des controts les plus chers possible, constate Arnaud de Boysson, PDG de Soulé, une PME elle aussi action-naire de SERENIT. Ce qui n'est pas de l'intérêt de l'entreprise. Il faut donc blen clarifier la relation et prévoir des clouses qui interdisent au laboratoire de vendre o un concurrent les recherches qu'elle o développées pour rous, « Depuis trois ans, SERENIT gère aussi le projet de fin d'études des cinquièmes années. « Les sujets sont proposés par les entreprises, expli-que Francis Macias, directeur du développement de SERENIT. C'est la pièce maitresse du dispo-

elèves » Ni les chercheurs, mi les enseignants ne sont rémunérés pour ces études.

L'ENI est également à l'origine de la création de TECHNACOL, une association pour la promo-tion des nouvelles techniques de collage, mal conoues des PME-PMI. Elle a déjà emhauché un ingénieur et touché une première subvention d'un million de francs, financée à 50-50 par l'Etat et la région. Autre agent d'incuba-tion : le Centre régional d'innova-



tion et de transfert de technologie (CRITT) où siègent, autour de l'ENI, des partenaires tels que la CCI de Tarbes, le comité départe-mental de développement écoco-mique (CDDE), émanation du correil sénéral et des industriels. conseil général, et des industriels. Dernier maillon : le Centre d'entreprise et d'innovation, une pouponnière d'entreprises officiellement crèce en septembre dernier, qui a déjà donné naissance à deux sociétés montées par des élèves de l'ENI.

Francine Aizicovici

L'Atlanpôle de Nantes joue le travail en équipe

Jean-Yves Delaune est canvaincu que sans interface entre la recherche et la production « la France est fichue »

exception - le voilà promu délé-

gue general de l'Atlanpôle eu

1987, une tâche dont il s'acquitte

suffisamment hien pour être ein

par ses pairs président de l'Asso-

ciation française des technopòles. Jean-Yves Delaune est convaincu

que sans cette interface entre

recherche et industrie « la France

de demain est fichue».

ESPONSABLE de la technopôle de Nantes, Jean-Yves Delaune, ne fait rieo comme les autres. Dirigeant d'entreprise, il est le premier, et jusqu'à présent unique, patron à présenter le troisième concours de l'ENA, ouvert essectiellement aux responsables syndicaux. A la sortie de l'Ecole, et au grand dam de ses amis politiques, il passe un accord avec Edith Cresson et Pierre Béré-

govoy pour travailler six mois

aux côtés de Me le mioistre de

l'industrie, afin de mettre en

place l'actuel système d'aides aux

PME. De retour daos le Chole-

tais, Olivier Guichard lui laisse à

peine le temps de retronver ses

entreprises. Le patron de la

région lui propose, en accord avec

le département et la ville de

Nantes, de creer la technopôle de

Tout en restant administrateur

de ses six sociétés - encore une

la facade atlantique.

Mais associer les laboratoires et les PME n'est pas à la portée du premier venu. Ponr que l'Atlanpôle soit un lieu d'expertise et de diagnostic indépendant, compétent et capable de juger la viabilité économique d'un projet, les quatre membres de l'équipe ont dû répondre à des crières extrêmement exigeants. Connaître la recherche pour com-prendre « la philosophie du cherheur et ses travaux », être aussi familier du monde de l'entreprise, accepter de ne travailler à l'Atlanpôle que cinq ans - Jean-Yves Delaune partira en 1992 -et, last but not least, être un acteur culturel reconnn (photographe, directeur de troupe de théatre). L'idée est de réunir « des personnalités de culture différente capables de s'exposer au jugement

OISEAUX RARES. Une fois recrutés, ces quatre oiseaux rares n'ont pas passé moins de trois ans à réunir les 1 500 chercheurs de Loire-Atlantique et autant d'industriels, afin de définir les thèmes répondant le mieux aux besoins locaux. Enfin, et c'est la partie la plus délicate, à pour eux désormais de construire les bâtiments incubateurs (2 800 mètres carres chacun), a priori les mieux adaptés aux hesoins de chaque interface.

L'agroalimentaire eut les honneurs. Le premier bâtiment à voir le jour est consacré à « la gestion de la qualité de la chaîne alimentaire s. Ouvert depuis la fin 1989. il accueille einq entreprises et devrait afficher complet en en abritant cinq antres d'ici à l'année prochaine. Le snivant, axé sur la mécatronique (visionnique, robotique), a démarré plus vite, les dix-sept entreprises déjà installées occupent presque tout l'es-

Le troisième est également prometteur. Centré antour de l'immunologie appliquée aux transplantations d'organes et aux hiomatériaux, il devrait générer pas moins de 300 à 400 emplois dans la chimie fine d'ici cinq ans. Quant an dernier, axé sur les matériaux, il n'ouvrira ses portes qu'à l'automne, mais le succès est tel qu'un second hâtimeot est déjà prévu.

Visiblement la greffe a pris : les universitaires s'impliquent de plus en plus dans l'Atlanpôle et, consécration symbolique, la Chambre d'agriculture a décidé d'emménager dans l'immeuble la concernant. Pourtant, à quinze mois de son départ, Jean-Yves Delaune n'entend pas se conten-ter de gérer l'acquis, Convaincu qu'aucune science n'est mineure, ce libéral, qui ne jure que par le marché, envisage de créer un type d'incubateur entierement nouveau : nn immeuhle situé en milieu littéraire pour créer des sociétés de services en linguistique, ethnologie et langues étran-

Frédéric Lemaître



SOPHIA ANTIPOLIS

EN MANAGEMENT DES TECHNOLOGIES DEL'ENFORMATION

Se former à une competence dont les entreprises ne peuvent plus se passer : devenir un spécialiste du schéma directeur en système d'information, maîtriser les outils informatiques et résidant e minimiques, mainisser les outres par l'estrateurs en méthodologiques, piloter des projets qui intègrent technologies de l'information, gestion et management de l'entreprise.

Le CERAM Mestères poursuit se campagne de recrutement 91-92 pour cette formation de haut nuveau (7e promotion) défine et animée evec le concours des professionnels et experts de son comité scientifique , constructeurs. SSII, consultants,

EN SECURITE DES SYSTÈMES DTXFORMATION

PENEZE ON VERTABLE CONDUCTION DE LA DIRECTION. DEFENESEZ LA STRATE DE DE RECENTE DES MOTEMES DEMORBIATION. PARTICIPEZ AUX GRANDS CHURO, DE LA DIRECTION PAPTRIMATIQUE.

D'ores et dejà epparait sur le marché une fonction de Corseil en Sécurité, dont la mission est d'essayer d'identifier toutes les possibilités de risques, iant du point de vue sécurité physique

uve rogique.

Le CERAM Masteres poursur sa campagne de recrutement 91-92 (2e promotion), afin de developper la formation de haux raveau qu'appeile un tet enjeu Oes grandes entreprisés et des organisations ont collaboré à la création de ce Mastère et en particular de ce de la contrataire de la contra organisations ont collaboré à la création de ce Mastère et en assurent les enseignements : AEROSPATIALE, APAVE, BUILL. CAP SESA FINANCES. CCETT, CNILL, BANQUES POPULAIRES, CLUSIF, COMPAGNIE GENERALE DES EAUX, CSEE, DIGITAL EUROPE, ELF ACUITAINE, CREDIT AGRICOLE, FRAMATOME, FRANCE TELECOM, GEMPLUS CARO, INFONET, IBM, LOGICAM, MEMOGARDE, OSITEL, PEAT MARWICK, OUESTEL, RHONE POULENC, SEMAGROUP, SEPT, SERETE CONSTRUCTIONS, THOMSON, THORN EMI SOFTWARE, TRANSPAC, UAP, XP CONSEIL, ETC...

EN ARCHITECTURE ET ADMINISTRATION DE RESEAUX

Repondre à un besoin grandssant du marché en mettant à son service les méthodes et techniques permettant de concevoir et d'administret l'ensemble des réseaux, publics et privés, et les

d'administre: l'ensemble des reseaux, publics et privés, et les actubons voir et données, image et video L'Homine Prèseaux' repond à de beson : consultant privilégié de la Dirección Génerale, il prend en charge la conduito de l'étade, le developpement et l'exploration du "système norveux" de l'entrecrée grace à sa compétence integrée de manager et de sespations.

de spécialiste.

Le CERAM Mastères poursuit sa campagne de recrusement 91-92 pour cette formation de haut reveau (de promotion) definie et animée avec le conduirs des professionnets et experts de son comps specifique : DEC.INRIA. IBM, BULL, RANK XEROX, UNISYS, SEMA. CREDIT AGRICOLE, THOMSON, CNET, MATRA, ALCATEL EPPL, SAGATEL, SEPT, TRANSPAC, CSEE TELESYSTEME AEROSPATIALE, INPONET, IBC TECHHOLOGIES, OSITEL MICROSOFT, IDATE, AXONE, etc...

EN ENGENIERIE DU TERTIAIRE

Compétitivité, réactivité, productivité..., nen de tout ceta n'est nus de s'ouvrir aux nouvelles technologies de l'information.

Ce besoin est promiaire dans le terbaire. Le terriaire, ce sont les tàches administratives auxquelles nechappe aucune entreprise, c'est aussi le secieur, en fort développement et la diversifié, des services publics ou privés. Ere ingenieur dans ce domaine, c'est mégrer les technole ce l'information dans la cohérence d'un projet d'organise

De l'anormation deux la canerence d'un projet d'ungaressant, photer un let projet, ou mettre en peuvie un schéma directeur bureautique spécifique. C'ést aussi assumet un rôle de consultant qui maitrise la gestion du changement au service d'un sout priontaire de la Direction

Le CSPAM Masières poursuit sa campagne de recrutément 91-92 Le CERAM Massères poursuit sa campagne de recrutément 91-92 pour cette formation de haut inveau (24 promotion) défine d'ariante avec la concours des professionnels et experts de son comés soeméfique : UAP, IBM, URSSAF, BULL, ACCOR, IB2 TECHNOLOGIES. CREOIT AGRICOLE. J.P.B. CENSULTANTS, CENCEP, MICROSOFT, DIGITAL FRANCE, OSITEL CNET, APPLE, RANK XEROX, ETC...

Renseignements: Service Recrutement MS CERAM-CERICS Les Lucioles - BP 120 - Sophia Antipolis - 06561 Valbonne Cedex Tél.: 93 95 45 73



Echanges d'intérêts

Pechiney joue le partenariat avec les laboratoires universitaires

n ne fait pas de la recherche pour faire plaisir aux universitaires, mais parce qu'on en a besoin. » D'emhlée, entre Pechiney et les lahoratoires universitaires, les principes de collaboration sont clairement posés: Pechiney n'est pas une entreprise philanthropique. Le groupe natio-nalisé entend établir avec ces lahoratoires de véritables relations de partenariat.

« Dans la recherche. explique Yves Farge, directeur de recherche et développement de Pechiney, il est de bon ton de dire que cela se passe mal avec les uni-versités. Moi, je trouve que cela se passe plutôt bien. Surtout ovec les laboratoires de province. » En revanche, dans la région parisienne, du moins en ce qui concerne Pechiney, l'interaction ne se fait pas ou peu. Les raisons en sont multiples. « Il y a un certain gigantisme, explique Yves Farge, les gens ne se connaissent pas et les laboratoires ont une certaine propension à faire de la recherche ... désincarnée.

Quoi qu'il en soit, dans l'ensemble, les liens entre le fabricant d'alumininm et la recherche publique sont relativement forts. « Proportionnellement, par rapport à nos dépenses de recherche et développement, Pechiney est le groupe qui a le plus de relations avec la recherche publique. Mais en dépenses absolues, il y a des groupes comme Rhône-Poulenc qui depensent beaucoup plus », affirme Yves Farge. Pechiney a quelque 180 contrats en cours, et dépense avec les thésards près de 20 millions de francs par an en France. Des chiffres loin d'être négligeables, et qui visent à atteindre un double objectif : préparer les futurs recrutements et

développer la recherche. THÉSARDS. Pechiney établit différents types de contrats. Les CIF (contrat industriel de formation par la recherche) sont passés directement avec les thésards. L'Etat verse la moitié de la rémnnération avec les charges sociales; l'entreprise, l'autre moitie, plus « un petit ticket » pour les lahos afin de couvrir les menus

dépenses des chercheurs. « Cela revient un peu cher, estime Yves Farge. Certains laboratoires exagèrent un peu. Dans ce cas, on fait jouer la concurrence etrangère (Etats-Unis, Grande-Bretagne, Allemagne). » Ces CIF ont pour ohjectif premier le recrutement. Les 70 à 80 thésards employés par Pechiney sont pratiquement sûrs d'être embauchés à l'issue de ce contrat. Par ailleurs, l'entreprise établit des contrats de recherche avec les laboratoires universitaires, qui se chargent de trouver le thésard et de le rémunérer. Dans ce type de contrat, ce qui intéresse l'entreprise en priorité, c'est l'objet de la recherche, non l'éventuel recrutement du

thésard

THE INP

ALLESS N

A RESIDE

LA

prions in

d'avoir

ha toutes

et de se

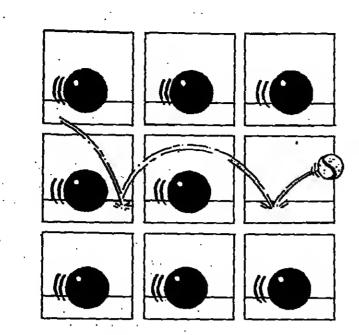
a segment

recherche, il peut surprendre de la part d'un gronpe qui possède ses propres laboratoires. En fait, ce sont les grandes entreprises qui utilisent le plus les services des laboratoires universitaires. «Il faut se mettre en perfusion perma-nente avec les lieux où la science se fait », explique Yves Farge. Mais l'entreprise ne fait pas qu'attendre que la science veuille bien descendre sur elle. « Il nous revient de faire émerger de nouveaux champs de connaissance. Par exemple, dans le domaine industriel, il y a beaucoup de réactions chimiques au-dessus de 1 200°C. Or la recherche fondamentale ne s'y est pas intéressée spontanément. Nous ovons demandé à des laboratoires de développer des travaux dans ce

Quant à cet intérêt pour la

On pourrait, au vu de ce raisonnement un peu schématique, penser que la recherche appliquée se comporte comme un parasite de la recherche fondamentale, qu'elle est totalement dénuée d'initiative propre, de créativité. Une analyse que contredit Yves Farge: «Il arrive souvent que des idées nouvelles jaillissent des èchanges entre les entreprises et les laboratoires universitaires. Ni l'entreprise ni le laboratoire ne peuvent en revendiquer la pater-

REPRODUCTION INTERDITE Le Monde



LA CULTURE DES DIFFERENCES

Partager notre culture, c'est intégrer un groupe de renommée internationale, et partager un esprit de différence au sein d'une organisation européenne.

Filiale du groupe américain QUAKER OATS, nous sommes l'une des plus grandes références de l'agroalimentaire avec des marques à très forte notoriété (CRUESLI, MÜESLI, OH !, CROUSTY MIEL, FIDO, FIDELE, STEAKY, DELIKAT, GATORADE).

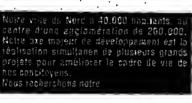
Intégrer les différences, c'est cultiver la vôtre... C'est aussi conjuguer réussite commune et épanouissement individuel.

QUAKER FRANCE Direction des Ressources Humaines 40, bd de Dunkerque - 13002 MARSEILLE.

NOS DIFFERENCES

NOUS RASSEMBLENT





41 4

CONSTRUIRE L'EXPANSION D'UNE AGGLOMERATION DE 200.000 HABITANTS

DIRECTEUR GENERAL DES SERVICES TECHNIQUES

En plus des tâches classiques qui vous Incombent - gestion des services techniques de la mairie au jour le jour. responsabilité directe des études et des travaux neuls - vous avez une fonction de prospective au sein d'un groupe de travall, autour du Maire et du Directeur Général. Vous êtes alore une force de proposition en matière d'aménagement

Obligatoirement ingénieur de formation, vous correspondez à l'un des deux profils suivants : - statutaire de la fonction publique, vous venez d'une mairie ou d'un service de l'Etat.

après une expérience dans le privé, vous voulez aujourd'hut apporter votre savoir-faire à l'administration municipale, car le service public vous attire.

Dans les deux cas, yous avez environ 35/40 ans. Au-delà de vos compétences techniques, ce sont vos qualités de meneur d'hommes qui nous intéressent, car vous encadrez des équipes nombreuses qu'il taut motiver et former. L'élan à donner dépend de vous. Autonome, pédagogue, avant tout homme de terrain, ces responsabilités vous apportaront une large ouverture sur la vie économique d'une région qui "bouge". Vous avez donc une personnalité "trempée" et possédez l'autorité naturelle et l'envergure nécessaire à la prise en main immédiate de cette direction.

et expérience profes-

Informatique de Gestion.

sionnelle.

SÉLECTION:

INFORMATION:

Nathalie

MERLEAU

le 17 juin 1991

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et rémunération, sous ta référence F 13 KO1 à notre Conseil RESOUDRE, 50, rue Sainte-

EXPERTISE EN INFORMATIQUE DE GESTION

DIPLÔME DE L'UNIVERSITÉ PARIS-DAUPHINE

FORMATION: 9 mois et ADMISSION: Bac + 4

Piloter.

LA

DECISION

concepteur (ouverte aux Tel. (1) 47 55 42 85

Place du Maréchal de Lattre de Tassigny 75775 Paris Cédex 16

Nous prions instamment nos

annonceurs d'avoir l'obligeance de

répondre à toutes les lettres qu'ils

reçoivent et de restituer aux inté-

ressés les documents qui leur ont été

U.F.R.

UNIVERSITE PARIS DAUPHINE

un stage en entreprise :

cursus pluri-

disciplinaire

d'informati-

que et de ges-

tion condui-

sant aux fonctions de chef

de projet, de

systèmes d'in-

formation ou

confiés.

étudiants ou aux salariés

bénéficiant d'un congé individuel de formation).



MARKETING INDUSTRIEL

CHARGE D'ETUDES DE MARCHES

Nous sommes une société papetière française, solidement implantée, en fart développement, et rous fabriquons et commercialisons une gamme étendue et variée de produits.

Nous étaffons les structures marketing et crêons le poste de chargé d'études. Rattaché au directeur marketing, il oura pour mission de participer à une meilleure connaissance des morchés européens, lévolution, concurrence...) de façon à déterminer les choix de produits et les

stratégies d'évolution à moyen et long terme. Le paste consiste à assurer une veille économique du marché, à traiter les données dispanibles, mais aussi à effectuer des actions de terrain d'enquête et de collecte d'informations. Il implique de nombreux contacts tant internes qu'externes à la société, ainsi que des déplacements en France et en Europe.

Nous recherchans un candidat de formation ESC ou équivalent, débutant ou ayant acquis une première expérience, disposant de qualités de rigueur et de curiosité, de capacités rédactionnelles, d'analyse et de synthèse. En outre, nous attendons un sens relationnel marqué. La connaissance de l'anglois est impérative, l'ollemand est souhaité.

Ecrire sous réf. 16 A: 2155-1M. - Discrétion obsolue.

71. rue d'Auteuil 75016 Paris



MARKET HOLD THE PROPERTY OF THE Carried to the Control of the Contro To the last of the

Premaription: ISIA, rue Cloude-Dounesse, Sophia Antipolis, 06565 Valbonne Cedex-Tél. 93.95.75.75 ou 93.95.75.24. BOOKE DES MINES DE PARE

MAITRISE MIAGE

FORMATION

PROFESSIONNELLE

Diplôme national

Formation préparant à la fonction

d'ANALYSTE EN INFORMATIQUE DE GESTION

en trois ans

(deux soirées et une demi-journée par semaine) sanctionnée par un diplôme : la maîtrise MIAGE

Prochaine reotrée: 1ª octobre 1991

Écrire à l'INSTITUT SUPÉRIEUR d'INFORMATIQUE Bâtiment 334 - Université Paris-Sud - 91405 Orsay Cedex.

Institut Supérieur d'Informatique et d'Automatique

Informatique industrielle Vous êtes INGENIEUR DIPLOME : ITSIA vous forme en 2 ons à la conduire de grands

projets (Espri, Eurola ...) relevant de l'informatique industrielle (génie logiciel,

catique, télécommunications, robotique). Les études sont graduites et une remunération est prévue dans le codre du projet d'etude l'environnement exceptionnel de Sephika Antiquells, 1" technopole européenne, située près de Nice, et l'effectif réduit des promosons, permettent d'assurer la qualité d'un ensei-

grement à la pointe des innovations, avec un encodrement de haut niveau L'ISIA délivre un diplôme d'Ingénieur de Spécialité de l'Ecole des Mines de



Organisation, contrôle et audit des opérations financières

Formation ouverte aux cadres et demandeurs d'emploi

- PARTENAIRES -

Association Française des Banques, Association Bançaire Italienn Association Française des Benques, Association Bancaire hallennes, Benque de France, Benque indosvez, Banque pour l'industrie Française, Benque Nationale de Paris, Benque NSM, Banque Paribas, Benque Poputaire, BDA/Delotite & Touche, Caisse de Gestion Mobillère, Chucago Board of Trade. City University Business School London, Commission des Operations de Bourse, Concept Recrutement, Crédit Agricole, Credit Commercial de France. Crédit du nord, Crédit Foncier de France, Crédit Foncer de Monaco, Crédit Lyonnais, Friento, GSF, Instituto Universitano de Administración, de Française betenational London Stock Exchange. Foncer de Monaco, Credit Lyonnais, Firinfo, GSF, Instituto Universitano de Administracion de Empreses, International London Stock Exchange, International Society of securities Administrators: Chase Manhathan Sank, Citibenis, Deutsche Bank, Dresdner Bank, Midland Bank, Nomura, Union Bank of Switzerland, Matif S.A., NASDAO International, Revue Banque, SCBF, SICOVAM, Société de "Dithusion d'Informations Boursières, Société des Bourses Françaises, Stockholm Option Market, Stockholms Universitat, Sun Microsystems, WHU Coblence.

PROGRAMME MARKE PARILITATICONOF INDIVIDUEL DE FORMATION, AFRI CLOTURE DES INSCRIPTIONS: 15 MAI 1991

MS back-office - Groupe CERAM-CERICS - BP 120 - Sophia Antipolis 05551 Valbonne cedex - Tel. : (15) 92 94 22 90

CONTETT des Communattés Européennes

Le Monde

Notre jeune Cabinet de Conseil est né il y a 4 ans d'une passion : le développement conjoint des competences et de la compétitivité de l'entreprise. Aujourd'hui forts de l'enrichissement de nos méthodes et de la croissance de notre activité, nous

CONSULTANTS de DIRECTION

MANAGEMENT ET GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

De formation supérieure (Bac + 5), vous avez 8 à 10 ans d'expérience, dont au moins 5 en cabinet. Vous avez acquis la dimension de conseil de direction en conduisant des actions de changement relatives :

au management et à l'organisation générale,

· à l'audit et à la gestion des ressources humaines,

· aux systèmes d'information, de formation et de communication interne, etc. Si vous êtes innovateur et entrepreneur et si vous souhaitez rejoindre une structure legere pour en devenir partenaire associé, nous vous proposons d'intégrer notre cabinet.

Merci d'adresser votre dossier complet l'ettre manuscrite, CV, photos sous réf. C 3 M à notre Conseil HERVE LE BAUT CONSULTANTS - 57, rue des Mathurins 75008 PARIS. Tél. 42 65 38 39

BANQUE D'AFFAIRES, adossée à un grand Groupe Français, recherche pour accompagner son développement deux nouveaux collaborateurs ;

Responsable clientèle

Nous sommes intèresses par un cadre à fort patentiel commercial, pouvant s'intègrer dans une équipe performante et vendre des produits financiers sophistiqués.

Vous avez une première expérience de la vente dans un secteur fortement concurrentiel. bancaire au non bancaire ; une connaissance de la clientèle institutionnelle trançaise ou étrangère serait appréciée. Réf. FBF 2/M

Opérateur de salle des marchés

Nous recherchons un jeune codre à fort potentiel technique, ayant déjà acquis deux ans d'expérience professionnelle au sein d'une Salle des Marchés et possèdant une bonne connaissance des produits Cash, Optionnels et Futurs,

Une partie de votre travail sera effectuée en llalson avec les gestionnaires de la Maison, au dans le cadre des fonds, notamment indiciels, existants ou à développer. Lo rémuneration sera fonction de l'expérience et des compétences. Elle comportera une part variable (Bonus et Intéressement). Des possibilités de carrières diversifiées vous seront offertes en FRANCE et à l'étranger.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence du poste choisi à notre conseil : INFRAPLAN - 83, boulevard Raspail - 75006 Paris

VILLE DE CAEN

115 000 habitants - Capitale Réglonale, Ville Universitaire, recherche son

DIRECTEUR DES RELATIONS HUMAINES

(2500 agents - Budget global de la Ville : 980 MF)

Membre de l'équipe de Direction des Services Municipaux, il contribue à la définition de la politique de gestion des ressources humaines de la Ville qu'il est chargé d'animer et de

· Formation supérieure de niveau bac + 4 minimum (droit, gestion, sciences sociales) Solide expérience de la fonction acquise en Collectivité ou en PME-PMI de plus de

 Sens de l'organisation, de l'animation et de la communication · Gout pour l'innovation et les relations humaines

o soit par voie de mutation ou de détachement d'un Directeur ou Administrateur territorial dans le cadre statutaire complété par un régime indemnitaire motivant soit dans un cadre contractuel à un niveau équivalent

Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae détaillé et d'une photo d'identité, devront être adressées avant le 7 mai 1991 à Monsieur le Sénateur Maire, Oirection du Personnel, Hôtel de nts complémentaires pourront être obtenus au Secrétariat Général : Tél. 31.30.42.27

Manager le Développement de notre Service Abonnement

Une croissance régulière, un CA de 1,6 Milliard font de nous une des toutes premières sociétés de notre secteur d'activité. Notre notoriété repose sur notre créativité et la qualité

Notre Service Abonnement, constitué d'une soixantaine de personnes, e pour vocation de répondre aux soilicitations de notre clientèle. En tant que chef de service, vous aurez à développer cette vocation commerciale tout en optimisant l'efficacité économique de ce secteur. Parallèlement, vous participerez activement à la mise en place de nouveaux outils

C'est un Manager doté d'un grand sens commercial que nous recherchons pour satisfaire

Agé de 30-40 ans, de formation supérieure (Sup de Co, Gestion), vous avez la pratique de l'outil informatique. Vous avez acquis une expérience de Manager d'équipe dans un poste de Responsable de Service Consommateur dans la VPC ou d'un Service Administration Commerciale. Organisateur rigoureux, vous avez un sens développé du service et de la qualité et une bonne connaissance de l'anglais. Merci d'adresser votre candidature complète, sous référence 134-01/M, au Cabinet ARPE 38, rue de Lisbonne - 75008 PARIS.

CONSEIL

EN RECRUTEMENT

Directeur des Relations Humaines

VENEZ REJOINDRE UN DEPARTEMENT DYNAMIQUE EN PLEIN ESSOR ÉCONOMIQUE



GENERAL DE L'ESSONNE

Vous assurerez l'encadrement et l'animation des trois

sous-directions suivantes: .Sous-direction des l'inances et des marchés : 40 Agents

Gestion des marchés, budget, études financières. . Sous-direction du domaine et des moyens généraux : 25 Agents

Gestion du domaine privé du département. Diverses acquisitions : materiels, . Sous-direction du personnel et de l'action sociale : 40 Agents

Gestion du personnel. Conception d'une politique novatrice en gestion des Ressources Humaines Vous avez:

. Une formation superieuse et polyvalense : dioit, finances, gestion, Une solide experience des collectivites territoriales à un poste de direction Manager reconnu. cos quatités de gestionnaire, cotre sens inne des contacts.

Merci d'adresser sous jef 1626M, lettre manuscrite. CV et photo à notre conseil LIGHT Anne GRILLON, 17/19 rus Jeanne BRACONNIER 92366 MEUDON LA FORET CEOEX

votre rigueur vous permettroni d'intégrer une équipe de direction ambitieuse et

Magazine Economique recherche

JOURNALISTE CONFIRME

Vous avez une solide expérience de la presse économique

Vous avez l'habitude de proposer des sujets, de coordonner des pigistes, d'élaborer des numéros spéciaux. Vous privilégiez le travail d'équipe.

Merci de nous adresser votre CV + lettre manuscrite + prétentions s/rèf. 4884 M (à préciser sur l'enveloppe) à AFFLUENTS - 43. rue du Chemin-Vert 75011 PARIS - qui

Vous êtes un professionnel et saurez faire valoir votre

talent au sein d'un groupe performant

transmettra. Discrétion et réponse assuré

LE MUSÉE DU LOUVRE

son chef du service de l'accueil du public

Dans un environnement évalutif, il doit :

 gérer et faire évoluer 110 agents ; · concevoir les aménagements matériels et les moyens propres à améliorer la qualité de l'accueil du public (4.5 millions de visiteurs/an);

Mant In

5- 7-2

7. M. M.

Bur Congress

The second second

Carried Sections

The state of the

Series States

Const.

The Marie and

Wind St. Cons.

· participer aux réflexions d'ensemble sur le projet

Formation supérieure (bac + 4), 35 ans minimum. Statut de contractuel. Salaire: 189-236 KF Candidatures à adresser au : MUSEE DU LOUVRE - Ressources Humeines

34, quai du Louvre - 75058 Paris Cedex 01

S.I.V.O.M. DE LA ROCHELLE recrute

DIRECTEUR DU SERVICE ÉCONOMIQUE

MISSION :

En llaison avec le Secrétariat Général, il coordonne et anime le Service Économique (5 personnes): · accueil des entreprises ;

gestion d'un perc immobilier développement de zones industrielles et d'activités ;

 suivi parc technologique et zone agro-alimantaire, PROFIL: Directeur da Service Administratif, Administrateur Territorial ou

Conditions salariales statutaires plus indemnités. Expérience indispensable dans les secteurs considérés. Connaissance du milieu économique. Anglais,

Adresser avant le 3 MAI 1991 Candidature et CV à M. le Président du S.I.V.O.M. de la région de La Rochelle Direction du Personnel - Hôtel de ville BP 1541 - 17066 La Rochelle Cedex 02

JEUNES CONSULTANTS

Salidement installés dans le Conseil en Organisation, nons accueillons des diplomes Bac + 5, écoles d'ingenieurs, de commerce ou universités, motivés par la gestion du changement. Vous serez: n acteur de l'evolution d'une clientèle variée et grace à des missions innovantes,

coudunt à prendre de larges responsabilités a apprecie pour vos qualités de contact, vos facultés de réflexion, votre goût réel du travail en équipe et votre créativité.

a retens si vous ètes capable de vous investir dans notre développement. Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et photo à :

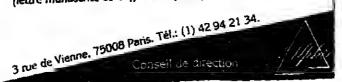
ASCODE S.A. 72 bd Basssmans, 75008 Paris

Jeune statisticien

Nous sommes une importante Caisse de Retraite de codres basée à Paris-La Défense.

Au sein de notre entité Prévoyance, nous vous proposons de prendre en main les études statistiques, fonction que nous

Vous êtes diplômé de l'ENSAE, l'ISUP ou de l'enseignement subérieur en mathématiques, statistiques, économétrie. Yous avez une première experience professionnelle que vous souhaitez valoriser dons un environnement en évolution. Notre conseil ALPHEE, à qui nous avons confiè cette recherche. vous remercie de lui envoyer votre dossier de candidature (lettre manuscrite et CV), sous référence 431 B.





La ville de CHALON-SUR-SAONE (60 000 habitants)

un(e) attachée(e) de presse

Diplômèle) de l'enseignement supérieur, vous avez déjà acquis une expérience du mêtier de trois à quatre ans. Discomble, vous avez le sens du travail en équipe.

Venez rejoindre le service communication où:

- vous assurerez les relations avec la presse locale, régionale et nationale :
- vous participerez à l'élaboration de la politique de commu-
- vous travaillerez directement avec la Député-Moire.

Envayez curriculum vitae, phota et souhaits de rémunération à : Dominique PERBEN, Député Moire, Service Information et Relations Publiques, t Aaine de Chalon-sur-Saône, place de l'Hôtel-de-Ville

BP 92, 71321 CHALON-SUR-SAONE Cedex, Tel.: 85-48-01-70

Le Monde

THE STORE OF . **建设** 2

le des marchés

- S. ...

3-80

le Développemer Service Abonneme

and the same of th Marie America

-

wall mark . C.

the state of the s *** William William St. - - - - · The state of the

LE MUSTE DU LOM

March W. S.

NEGOCIATEUR CHARGE DES RELATIONS **AVEC LES PARTENAIRES**

Assurances collectives

Paris - Ce groupe, un des leaders sur le marché des assurances collectives renforce sa structure commerciale et souhaite intégrer pour son département action commerciale, un chargé des relations avec ses partenaires. An sein de l'unité relations exterieures, il aura pour mission d'assurer l'interface entre les partenaires et les commerciaux du département dans le but d'optimiser les négociations commerciales. Son activité le conduira à suivre l'action des partenaires pour la prévoyance, négocier des arbitrages er établir des relations de confiance. Il devra également les informer et les former en organisant et en animant des stages.

Enfin, il assurera l'assistance et le conseil auprès des inspecteurs commerciaux. Ce poste s'adresse à un candidat diplômé de l'enseignement supérieur fbac + 4 minimum - droit... 600... commercial...) disposant de 3 à 5 ans d'expérience en prévoyance ou retraite (si possible). Des capacités pédagogiques, un tempérament accrocheur et un excellent sens relationnel seront vos meilleurs atnuts. Ecrivez à P. EVEN ca précisant la référence A/D2209M - PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUTLLY Cedex - Tél.

PA Consulting Group

Creating Business Advantage

DEVELOPPEZ NOTRE ACTIVITE FORMATION AU MANAGEMENT

PA Consulring Group, leader international du Conseil en Management et Technologie, poursuit son expansion en France. En nous appuyant sur le savoir-faire de notre Centre International de Formation - SUNDRIDGE PARK MANAGEMENT CENTRE accueille, tous les ans, plus de 4.000 cadres curopéens - nous créons à Paris un département spécialisé dans la formation et le développement personnel des cadres et dirigeants, et recherchons son Animateur. Sa mission sera d'offrir aux entreprises le moyen d'améliorer leurs performances par le développement personnel de leurs mana-

gers, au travers de programmes de formation adaptés et utilisant les rechnologies d'enseignement les plus sophistiquées. Diplôme de l'enseignement supérieur, agé d'au moins 35 ans, il disposera d'une solide culture en Ressources Humaines et aura une réelle expérience du marketing de services auprès de grandes entreprises nationales et internationales. Une bonne maîtrise de l'anglais est nécessaire. Ecrire à J.A. DENNINGER en précisant la référence A/065M - PA Consulting Group - 3, rue des Graviers - 92521 NEUILLY Cedex.

PAConsulting Group

Creating Business Advantage

Votre avenir: TRIGER NOS RESSOURCES HUMAINES

Avec plus de 1,2 milliard de CA, 16 milliards d'actifs gérés, 180 000 clients confiants et satisfaits, la B.P.ROP (Banque Populaire de la Région Ouest de Paris) joue un rôle de premier plan dans la stratégie d'expansion du Se Groupe Bancaire Prançais,

les Banques Populaires. Par ses performances, notre banque manifeste sa volonte d'etre chaque jour "PLUS ET MIEUX BANQUIER". Cetté réussite, nous la devons avant tont au millier de collaborateurs qui quotidiennement contribuent au développement de la B.P.ROP. C'est dans ce conteste riche en perspectives, que nous recherchons

L'ADJOINT DE NOTRE DIRECTEUR DES RELATIONS HUMAINES

A 35/40 ans environ, diplômé de l'enseignement supérieur, vous justifiez d'une expérience réussie dans le fonction personnel en tent qu'edjoint (grandes entreprises) ou DRH (PME-PMI). Véritable professionnel des Ressources Humeines,

rompu eux négociations individuelles et collectives vous saurez aborder la fonction dans sa globalité et serez à l'écoute de nos directions opérationnelles. Homme de communication et de dialogue, vous animerez l'ensemble de notre équipe Ressources

Humaines. Force de proposition, vous avez toutes les qualités requises pour vendre et concrétiser vos Vous l'avez compris, vos compétences et vos résultats seront les facteurs dés de votre avenir.

Pour un premier entretien à Paris, merci d'adresser lettre manus., C.V. et photo sous réf LM/P2 à notre Conseil · Rémi CHEVALIER - HRC - 1, chemin de

Montigny - B.P. 85 - 95223 HERBLAY CEDEX.

Industrie Pharmaceutique

Adjoint de direction internationale

Pharmacien ou Médecin apprécié - H/F. Trilingue Anglais - Allemand.

Pour SECONDER la Directeur de leur Direction Internationale, les Laboretoires BIOCODEX, qui réalisent 35 % de leur CA à l'export, PRDPOSENT à tout candidet, soucieux de valoriser son ecquis à l'export et en secteur similaire, un POSTE à fortes responsabilités internationales.

Sur le zone "EUROPE" et plus particulièrement en Allemagna, vous AFFIRMEREZ notre présence -en prenant en charge le dévaloppement de nos produits et de nos marchés existants sur les plans marketing et commercial - en mettant en œuvre les politiques définies.

Par voe quelités reletionnelles, votre eutorité de compétences, vous saurez, tout en les dynemisant, établir des relations de confiance avec notre équipe de visiteurs médicaux en Balgique et nos Licenciès ellemand - espegnol - italien - suisse - etc.

Sur la zona "AFRIDUE", vous essurerez la CODRDINATION du développement de nos produits sur le plen merketing - vous INTERVIENDREZ dans certaines négociations ainsi que dans le suivi et l'enelyse des opérations.

La poste est basé à Paris, meis de nombreux déplacements sont à prévoir sur les zonas concernées. Si motivé(e) par ce poste, merci d'adresser votre candidature sous rof. 475/LM à :



DICA SELECTION 69, rue Lecourbe **75015 PARIS**

LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PERPIGNAN

Consultant Industriel Généraliste H/F

De formation Ecole d'Ingénieurs ou Ecole Supérieure de Commerce, vous disposez de quelques appées d'expérience acquise en entreprise, dans des fonctions de généraliste.

Vous aurez pour mission, en liaison avec le Responsable du Service, de mener des actions d'information et de conseil aux entreprises industrielles, dans les domaines de la création, du développement, de la trai l'innovation et de la diversification.

Votre dynamisme, votre enthousiasme et votre goût pour la communication faciliterent votre intégration au contexte industriel local et vous permettront d'animer des groupes de réflexion par secteur d'activité. Méthodique, doct de solides qualités d'analyse et de symblese, vous serez, par ailleurs, amené à réaliser des missions de diagnostic et de conseil individuel auprès des PMI en matière de gestion industrielle. Votre goût pour le travail en équipe, vos qualités relationnelles vous permettront d'évoluer avec aisance dans

cette fonction. La connaissance de l'Espagnol et de l'Anglais est souhaitée. Pour nous rejoindre, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et présentions) sous rel 285 à C.K - 23 bis, rue Pierre Guérin - 75016 PARIS



Chantal Kenvyn

Pour une nouvelle chaine de TÉLÉVISION CHEF DE PROJET

♦ Organiser, coordonner, réaliser, assurer la mise en place et le suivi

- des produits d'information. ◆ Encodrer une équipe (5 à 8 personnes).
- Formation supérieure.
- Expérience encadrement (télématique, multi-médias).
- Environ 30 ans.

COMMERCIAL et RP

- Suivi de clientele relations publiques, événements, actions marketing, suivi d'audience).
- BTS Action commerciale + specialisation RP. Coût de la responsabilité. et responsabilité de projet ... Expérience minimale 2 ans (commercial/marketing/ relations publiques.

Eurover CV + lettre monuscrite + prétentions à GRECOM 3, rue Stephenson - 78182 Soint-Quentin-eur ryetines cedex CRECOM

Jeunes Diplômés

P armi les grands de la bureautique, avec une place de premier plan sur le marché des technologies de pointe, nous devons notre reussite à la qualité de notre gamme de produits, large et compétitive, et la volonté d'implication de nos équipes. Rejoindre l'une d'entre elles, c'est pour vous, Jeuoes Diplômés d'Écoles supérieures de commerce (ESCP, ESSEC, ESC, Sciences Pol, l'opportunité d'évoluer vers une carrière riche et diversifiée.

Dynamique et cothousiaste, vous souhaitez vous investir dans un projet d'entreprise ambitieux. Au sein de notre Direction Commerciale, vous parti-ciperez à la préparation des objectifs par reseau et à l'application de notre politique commerciale. En collaboration étroite avec les autres directions, vous participerez au lancement de nos nouveaux produits et animerez la

Postes à pourvoir à Paris, Lille, Bordeaux, Marseille.

Proposez-cous votre candidature sous référence 225/M. eo indiquant votre préférence géographique, CANON FRANCE SA Service Ressources et Développement 93154 LE BLANC MESNIL CEDEX.

Canon

Des comères pleires de vie

CONFEDERATION NATIONALE DU CREDIT MUTUEL

A l'écoute de vos ambitions..

Le Crédit Mutuel, 245 militards de francs de dépôts, 7,6 millions de clients, 4.000 agences et 22.000 collaborateurs est le 5ème groupe bancaire français.

Son organisme central, la Confédération Nationale du Créda Mutuel recherche pour le Département Crédit de la Direction du Développement, force de proposition et d'anticipation : son Expert Marketing Marché des Particuliers.

Vous prendrez en charge la responsabilité et l'ammation du départeme Vous analyzerez, prévouerez l'évolution du marché et vous élaborerez des propositions d'action, notamment en mailère de financement du logement et de la consommation. Vous mettrez en place et

développerez les gammes de produits et techniques communes



35.40 ans, de formation supérieure, vous maitrissa partaitement les techniques de financement aux partic Pragmatique, concret mais aussi arratège, relationnel mais aussi technicien, vous savez dialoguer avec les juristes et les financiers pour créer des produits. Tanace, persévérant, vous aimez mener des réunions, persuader et faire appliquer les décisions. Poste de haut niveau basé à Parts, chaque candidature sera étudiée avec la plus grande attention.

Pour nous parter de vos ambitions, merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 3513.A/LM à : Dominique CLEVENOT-HINDER, BOSSARD CARRIERES, 4, rue Quentin Bauchert 75008 PARIS

(RIVERARI B

Crédit Mutuel

une banque à qui parler

A partir d'un concept nauveau, natre progression est exceptionnelle. Notre réussite est fiée à une équipe soudée travaillant dans un climat très motivant. Notre activité principale : le recrutement de ostes opérationnels (commercial, marketing, technique et production) par ANNONCE et APPROCHE postes opérationnels (comme co., DIRECTE, Nous recherchons des :

VOTRE MISSION: Après une période de formation approfondie à nos méthodes a vous créez et développez votre propre clientéle Q vous menez à bien vos missions de recrutement avec une grande autonamie a vous agissez en véritable partenaire de l'entreprise.

NOUS VOUS OFFRONS: O un climat où l'engagement, le professionnolisme et les résultats sont appréciés o une image de marque, de crédibilité, de courtoisie et d'efficacité o la certitude d'évoluer dans vas responsabilités, natamment en prenant la direction d'un bureau en France ou à l'étranger. VOTRE PROFIL: ☐ 28-32 ans ☐ formation supérieure (Grandes Ecoles de Commerce, Ingénieur) ☐ une expérience commerciale exigeante (4 ans minimum), l'onimation d'une équipe est un plus D charisme,

autorité de caractère, tênacité, esprit de décision. Pour un entretien individuel à

Strashourg pour la réf. 3213 le 02/05/91, adressez ou télécapiez CV, lettre et photo à EUROMAN · 7, rue de la Parte de Buc · 78000 VERSAILLES. FAX : 39.49.51.94. Aix pour la réf. 1020 le 7/05/91, adressez ou télécopiez CV, lettre et photo à EUROMAN 5, allèe Claude Farbin · 13100 AIX EN PROVENCE, Fax : 42.21.91.74.

EUROMAN

PARIS LYON TOULOUSE NANTES AX -

Responsable du département **Communication Interne**



iouveina

Votre mission : optimiser la circulation de l'information et favoriser les échanges au sein du Groupe.

REPRODUCTION EXTERDITE

Rattaché à notre Direction des Ressources Humaines, participant activement à le réalisation de sa politique, vous aurez l'entiere responsabilité de votre budget. Vous élaborerez votre plan d'action : un rôle d'audit et d'écoute d'abord, puis de mise en peuvre de différents cutils (réunions, événements, journaux internes, vidéos...). En liaison étroite avec les responsables de nos différents secteurs, vous valoriserez l'ensemble de leurs actions et garantirez un maximum de cohérence.

De formation BAC + 5 (CELSA...), vous justifiez déjà d'une première expérience. Et ce qui vous intéresse avant tout, c'est d'être responsable à part entière de l'ensemble d'un projet de communication. Un dell passionnant qui vous ouvrira de

Adressez votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V.) sous la référence 22 J à JOUVEINAL - D.R.H. - BP 100 -94265 FRESNES CEDEX.



setec organisation

Recherche

CONSULTANT SENIOR

pour la direction et le développement d'une équipe de consultants

- Setec Organisation est une société du Groupe SETEC (900 personnes), spécialisée en management de projets, audit de fonctionnement, étude de feleabilité, organisation administrative.
- Diplômé d'une grande école de commerce ou d'ingénieurs, vous avez 40 - 45 ans et vous bénéficiez d'une expérience de 10 ans en conseil d'entreprise.
- Votre dynamisme et votre protentiel vous permettent d'animer une équipe tout en effectuant directement certaines missions.
- La connaissance du milieu des grandes administrations et des collectivités territoriales est un etout supplémentaire

Merci d'adresser votre C.V. lettre manuscrite, photo et prétentions à SETEC ORGANISATION

Tour Gamma D - 58, Quai de la Rapée - 75583 PARIS CEDEX 12

Installé dans le SUD DE LA FRANCE. Nos activités très diversifiées s'étendent sur tout le territoire, soécialemen dans le domaine de la construction et des grosses entreprises.

Nous sommes un Cabinet de COURTAGE D'ASSURANCES national

DIRECTEUR GESTIONNAIRE

 S'intégrant dans l'équipe de Direction, vous serez chargé de gérer et animer l'ensemble des services en corrélation avec les stratégies de l'entreprise.

Informations, your serez intervenir dans le relationnel de l'entreprise, et à ce titre parierez ◆ A 45 ans environ, vous avez l'expérience, l'autorité et le dynamisme

· Merci d'adresser sous réf. 678 8 lettre mailuscrite, CV, photo et salaire actuel à notre Conseil PSYNERGIE - 42 rue Fargès 13008 MARSEILLE qui traitera votre dossier en toute confidentialité.

PSYNERGIE WARRELET



RESPONSABLE ACTION SOCIALI

ET COMMUNICATION

Relavant du D.G., vous bénéficierez d'une LANGE AUTONOMEE et animerez et supervisorez une équipe de 8 personnes chargée, en relation étroite avec les

Quisses, de : © pràciser l'orientation générale de l'Action Sociale des Caleses, mettre en osuvre la péréquation des fonds, prodiguer les conseils nécessaires @ participer à l'information des futurs allocataires p élaborar tous bulletins et documents p veiller à l'organisation matérielle de toute réunion et commission.

POSSIBILITES D'EVOLUTION.

Merci d'écrire, sous référence UNIVACT.SOC/9M. Richard Bénatour - GROUPE BBC Consell



VILLE DE COLOMBES

80.000 HABITANTS recrute

UN (E) SECRETAIRE GENERAL ADJOINT RESPONSABLE DU SECTEUR SANITAIRE, SOCIAL, VIE DES QUARITERS

De formation BAC + 4, vous avez impérativement l'expérience des collectivités locales

VOTRE MISSION: Coordonner, animer, développer et optimiser les programmes d'actions du secteur Sanifaire (Direction de la Santé), Social (Service Social, C.C.A.S.), Petite Enfance (Crèches, Halte Garderie) et Vie des Quartiers (Mairies de Quartiers) en ayant le souci de la

Votre expérience en matière de gestion, votre ouverture, votre aptitude à la communication, à la concertation comme votre dynamisme, constitueront d'indéniables stouts pour assumer pleinement la fonction.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo, prétentions sous réf/GAR à : GENEVIEVE CAJAT CONSEIL 36, Bid de Clichy 75018 PARIS.



Direction des Ressources Humaines et du Personnel

De formation universitaire à dominante économique ou juridique, vous assurerez le suivi financier - paye, élaboration et suivi du budget, des tableaux de bord. bilan des activités du service - ainsi que la gestion des personnels vacataires et associatifs en collaboration avec les services concernés.

Homme de contact, vous êtes un familier de l'informatique et bénéficiez d'une bonne connaissance de la Fonction Publique Territoriale et du statut de ses personnels.

Ce passe sera pauvu dans le cadre d'emploi de catégorie A de la Fonction Publique et s'adresse en priorité à un trulaire (Attaché).

erol d'envoyer avant le 15 Mai leure manuscrite + CV + photo, sous la référence DGS 191 a : M. le Maire, Conseiller général - Hôtet de Ville - 8P 201 - CLICHY et



Vendre un technopole au soleil

Forte de so position géographique, MPRSCIUE se situe depuis bientit 3 millénoires ou consfour stratégique de l'Europe du Nord et du Bassin Méditemonéen. MPPSGILE, en prenant ses nouvelles attentations, a su attirer à elle les fleurons de la haras technologis. Pour conduite le technopole de Château Gombert à son plein

Responsable de sa Commercialisation h/f

Morselle, Ville et COM) vous sens: l'interiouteur privilégié des entreprises pour susciter et répondre à leurs oiteness tont sur leur strotégie d'implantation que sur le

Vous mênerez à bien ces missions depuis la prospection jusqu'à l'oboutissement des Diplômé de l'ensaignement supérieur, vous matrisez parfaitement l'anglois, et vous détenez une expérience significative de la fondion commerciale, acquise de préférence en immobilier d'entreprise ou ou sein d'une entreprise high toch. Une

apértence en motière de transfert de technologie ou de création d'entreprise sero un

Si lo réussita de casa mission vous possionna, oches 2 of 536 auce soutching souts at 536 5 à notre Corseil PSYNCHIGIE · 42 rue Forgès · 13006 MARSOUE qui traitera votre

PSYNERGIE MARELLE NAME



LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE INTERDEPARTEMENTALE VAL D'OISE · YVELINES recherche pour son INSTITUT SUPERIEUR INTERNATIONAL DU PARFUM, DE LA COSMETIQUE ET DE L'AROMATIQUE ALIMENTAIRE - I.S.I.P.C.A.

Vous assurerez : • le coordination de l'enseignement, • le sulvi pédagogique des étudients, . l'assistance au Directeur dans le domaine "Etudes et Développements". l'enseignement (1/2 journée par semaine).

De formation Ingénieur Chimiste, Docteur en chimie organique, en pharmacie, en médecine..., vous justifiez d'une expérience confirmée en laboratoire recherchedéveloppement ou en formulation dans le secteur de la parfumerie, de la cosmétologie ou de l'aromatique

Poste à pourvoir rapidement à Versailles. Merci d'envoyer lettre manuscrite, CV + photo et prétentions à C.C.I.I./I.S.I.P.C.A. · 36, rue du Parc de Clagny - 78000 VERSAILLES



Leader en agro-fournitures, le Groupe Roullier, schalle de CA, 2000 colleborateurs - s'elfache depuis blace de servicies de CA, 2000 colleborateurs - s'elfache depuis blace de colleborateurs de CA, 2000 colleborateurs - s'elfache depuis blace de CA, 2000 colleborateurs - s'elfache de CA, 20 délengence, egro-almentaire, biotechnologies manges. Pour accompagner ce développement, nous accidentaire

CHARGE ELDE COMMUNICATION INTERN

Au sein de notre CPH, de epécialiste de la communication interne, contribuent à la mobilisation des ressources humaines • sera, per sa créalité et son sera de l'impresion, l'élément moteur et la lince de propositions pour le développement de notre politique interne d'information et de communication,

 prendra en charge, grâce à son tempérament pragmatique, tout le processus de réaleation de nos quits de communication interne journal d'antreprise en particulier - en y associant toutes les atructures : reforates et internationales du Groupe, a participara, compte teru de ses compétences techniques. à cartaines réalisations en communication externe.

Ca posta sera conflició a un collaborateur expérimenté, eyent feit la preuve : d'excellertes aptitutes rédactionnailes, d'une praique des moyers modernes de communication, du sers de l'artisprise dans ses dimensions économiques et sociales.

Des projets plein la terre

- d'évidentes capacités retationnelles.



4 PROFESSEURS PERMANENTS en marketing - contrôle de gestion ressources humaines - finance

fis assureront des cours et des suivis de stages. Ils mèneront des études avec les élèves, participaront à des recherches et à des responsabilités administratives.

Pratique d'entreprise ou de conseil avec une expérience pédagogique raussis, ou formation académique d'enseignant chercheur. Pratique de l'anglais obligatoire.

Merci d'adresser CV et lettre de motivation à : Hubert BONAL, Directeur du Groupe Écolé Supérieure de Commerce de Bourgogne Franche-Comté



A S S MAN ANNA The last state of the last

23 rue Sambin - 21000 DUJON. D 1 1 0 N

The second secon

T COMMUNICATION

CAR STATE OF STREET CHOOPE !

Responsable st

TESTITE THE

Mary State of the State of Sta

a -

State and the state of the stat

وأخلاه والمعاصبان

The same of the sa

A Section of the Party of the P

1

Demain, nous serons 12000!

Venez vivre une grande aventure au sein de notre fonction Ressources Humaines.

En avril 92, Euro Disney ouvrira ses portes : un fabuleux parc à thèmes avec des attractions, des boutiques, des restaurants et un immense complexe hôtelier feront vivre la féerie. Un univers de magie où chacun sait faire triompher la courtoisie, le sourire et le professionnalismel Euro Disney compte déjà 1 600 personnes, et d'ici l'ouverture, nous serons 12 000 à participer à l'invention quotidienne du merveilleux... Dès aujourd'hui, rejoignez notre division Ressources Humaines et avec nous, faites vivre l'esprit Disney.

Chargé de recrutement confirmé

BILINGUE ANGLAIS Vous rejoindrez l'équipe de recrutement cadres et non cadres et interviendrez sur des missions allant du Directeur de la maintenance au spécialiste train à vapeur en passant par des tapissiers décorateurs et des techniciens du cinéma et du thélitre. Avec 3 ans d'expérience dans une fonction de recrutement, vous avez le sens de l'organisation et savez bien gérer un . ming. A l'écoute de vos différents interlocateurs, vous saurez comprendre leurs besoins et répondre à leurs attentes. (Ref HR/1106/01/1M)

Analystes rémunérations BILINGUE ANGLAIS

De formation type IEP ou 3e cycle Gestion des Ressources Humaines, vous possedez une première expérience de l'analyse des rémunérations, ou débutant, vos stages vous ont familiarisé avec le sujet. Vous prendrez en charge l'établissement des statistiques relatives aux salaires pratiques sur le marché européen pour les multiples

fonctions que nous offrons.

Capable d'évaluer les postes avec les départements, vous saurez avec tact et fermeté faire appliquer la grille établie dans un souci d'homogénéité des salaires. Vivacité d'esprit, sens de l'analyse et de la synthèse, confidentialité seront vos atouts pour évoluer dans la fonction Ressources Humaines. (Réf. HR/1106/03/1M)

Traducteurs anglais

LANGUE MATERNELLE FRANÇAISE . Dans un univers résolument tourné vers la scène internationale, nos traducteurs jouent un rôle de premier plan. Rattaché à notre département Ressources Humaines, vous traduirez une multitude de textes très variés pour nos différents départements. Une mission passionnante qui vous permetira également d'exercer vos talents en interprétariat. Vollá l'occasion d'ajouter une touche de magie à votre expérience de 2 à 3 ans. (R&L HR/1106/03/1M)

Adressez-nous votre candidature, sous la référence du poste choisi, à Euro Disney, Service recrutement, BP 110, 94350 Villiera-sur-Marne.



RECHERCHONS

les professionnels de l'imagination

CADRE pour diriger filiale dans organisation de colloques et d'événements

Ce mouton à cinq pattes devra avoir une capacité relationnelle de haut niveau et de management intégrant un savoir faire rédactionnel et créatif le tout mâtiné d'une bonne culture générale.

Envoyer CV, lettre d'accompagnement avec prétentions + photo à :

BEGC - Référence A.P.

87, res Voltaire - 92000 Putesux

CADRES COMMERCIAUX DE HAUT NIVEAU

donnez une autre dimension à votre carrière

Vous avez entre 28 et 35 ans. De formation supérieure (HEC, ESSEC, ESC...) ou Ecole d'Ingénieur, vous avez acquis une expérience d'au moins 5 ans dans la fonction commerciale dans l'industrie, la pharmacie, les services ou les produits de grande consommation.

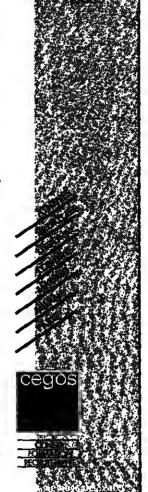
La CEGO5, premier cabinet européen de conseil, formation et recrutement, vous offre aujourd'hui l'opportunité de rejoindre son équipe de :

Nos consultants viennent tous de l'entreprise. Tous sont riches d'une expérience de management réussie. Tous sont devenus des professionnels de la formation par goût du contact et de la

Votre métier consistera à diagnostiquer les besoins des entreprises en termes de formation commerciale, à concevoir des interventions sur mesure, à mettre en place des formations-actions, outils d'évolution et de performance des entreprises et des hommes. Vous négocierez vos contacts directement avec les dirigeants commerciaux. Réaliste et impliqué, votre compétence alliée à une forte puissance du travail garantira la réussite de chacune de vos

L'extraordinaire richesse de nos 500 consultants vous permettra de développer votre savoir faire en termes de leadership, de communication et de management, d'approfondir votre connaissance de plusieurs secteurs économiques et d'atteindre un níveau d'expertise à la mesure de vos ambitions. La rémunération est bien sûr, élevée et motivante. Ces postes sont basés à Paris.

Merci d'adresser votre lettre manuscrite + CV sous référence 15010 à Mile S. ERITZPOKHOFF - CEGOS - Division Recrutement - Tour Vendôme - 92516 BOULOGNE Cedex.



CONFEDERATION NATIONALE DU CREDIT MUTUEL

A l'écoute de vos ambitions...

Le Crédit Mutuel, 245 milliards de francs de dépôts, 7,6 millions de clients, 4.000 agences et 22.000 collaborateurs est le 54me groupe bancaire français.

Son organisme cantral, la Confédération Nationale du Crédit

Vous participerez à la conception et à la mise en oeuvre

de la stratégie nationale de communication. Vous cotoierez régulièrement des partenaires extérieurs de haut niveau et vous devrez mettre la même ardeur à la relecture

d'un "B.A.T." qu'à la définition d'une stratégie de communication,

Professionnel de la communication votre formation supérieure est

nécessairement complétée par une expérience d'environ 5 ans acquise de préférence dans le secteur bancaire. Rattaché au Dircom, vos talents de manager associés à votre perspicacité seront des atouts déterminants pour réussir dans ce poste.

Pour nous parter de vos ambitions, merci d'edresser votre dossier de candidature sous réf. 308/LM à te DRIHRS, Contédération Nationale du Crédit Mutuel, 88-90, rue Cardinet 75017 PARIS.

Crédit Mutuel

une banque à qui parler



AMIENS

LA VILLE D'AMIENS (Somme)

Capitale de la Région Picardie -136 000 habitants -1 heure de Paris recrute pour son Conservatoire de Région

UN DIRECTEUR

- Élaborer et suivre le projet pédagogique.
 Diriger et animer les équipes (administratifs et enseignants).
- Superviser les travaux de restructuration et de rénovation
- de l'établissement. - Dynamiser les relations avec les partenaires extérieurs.

PROFIL:

- Sens des relations humaines.
- Expérience de la négociation.

Capacité à manager une équipe. Peuvent faire acte de candidature les personnes inscrites sur la liste d'aptitude aux fonctions de Directeur de Conservatoire de Région. La prise de fonction est prévue en septembre 1991.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre de motivation, CV, photocopie du diplôme, références, photo, prétentione) à :

M. le Député Maire — BP 2720 — 80027 AMIENS Cedex

avant le 17 MAI 1991

Pour obtenir des renseignements complémentaires, téléphoner au SERVICE RESSOURCES HUMAINES. Tél.: 22-97-41-70



REJOIGNEZ UNE COLLECTIVITÉ DYNAMIQUE

LE DÉPARTEMENT DE L'ESSONNE

i million d'habitants

recrute

SON SOUS-DIRECTEUR DE L'ENFANCE ET DE LA FAMILLE

- Placéle) à la tête d'un service de 250 agents (budget de 300 MF). vous animerez la politique départementale dans le domaine de la protection de l'enfonce et de la famille.
- Administrateur, Directeur d'établissement ou Inspecteur principal de l'action sonitaire et sociale, vous faites preuve de qualités d'organisateur, de décideur, vous êtes sensibilisé(e) oux méthodes et outils de gestion modernes (évaluation et contrôle
- d'activité). Une connaissance de l'action sociale et médico-sociale ainsi que des partenaires institutionnels constituerait un atout supplémentaire.

Si cet emploi correspond à vos ambitions et à vos audités, adressez votre condidature (lettre manuscrite, CV + photo) à :

M. le Président du Conseil Général Hôtel du Département Boulevard de France - 91012 Évry Cedex

Votre contact : Nicolas BRUNNER, Directeur de la Solidarité et de la Famille. Tél. 60-77-96-90



REDACTEUR

recrute un pour le SECRETARIAT GENERAL

Vous êtes titulaire d'un DEUG ou d'une licence de Droit

RESPONSABLE

COMMERCIALE

COMMUNICATION

(de préférence Droit Public).

Salaire brut annuel de début de carrière 81.000 F + 13ème mois. Adressez lettre de candidature, CV et photo à : M. le Maire - BP 76 - 92311 Sèvres Cedex.



PORT AUTONOME



DE ROUEN recherche

ieune cadre

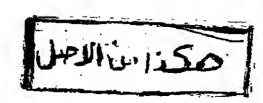
E.S.C. ou équivalent pour son service

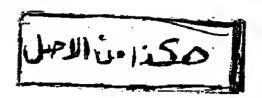
EXPLOITATION ET DÉVELOPPEMENT

 Développement économique et commercial d'un secteur d'activité. Approche de la compétitivité du Port dans le domaine des trans-

ports terrestres. Études economico-commerciales et de compétitivité. Une première expérience dans le domaine de la logistique

transport ou du maritime serait appréciée. Ad. lettre manusc., CV, photo et prétentions à Y, LE GOFF. 34, bd de Boisguilbert - BP 4075 - 76022 ROUEN Cedex





XII Le Monde • Mercredi 17 avril 1991 •

Le Monde Honction Commerciale

Investissez-vous dans la banque!

Esprit de décision, qualité, initiative...

3 banques régionales du groupe CIC - Union Europeenne (26 000 salaries, 112 Mds de francs générés sur les cinq continents) s'appuient chaque jour sur ces valeurs pour apporter un service de haul niveau à leur clientèle française et

De formation Bac + 4 + 5, Ecole de Commerce ou 3 ème cycle universitaire, vous êtes motivé par une activité

Dans l'une de nos trois banques, une camere diversillée vous attend ; encadrement d'agence, responsabilité de clientèle,

A travers vos relations avec les entreprises ou les particuliers, vous êtes en prise directe avec un environnement

economique varie el passionnant. Mais bien sur, le bon réflexe, c'est d'en parter avec votre banquier

BANQUE SCALBERT DUPONT

L'esprit de décision. BANQUE SCALBERT-DUPONT (Nord - Pas-de-Calais - Picardie) Emmanuel MERIAUX 36, rue de l'Hopital Militaire - BP \$67 \$9023 LILLE CEDEX





CREDIT INDUSTRIEL D'ALSACE ET DE LORRAINE (Alsace - Moselle - Franche-Comté) Jean-Marie NOTTER 31, rue Jean Wenger-Valentin 67000 STRASBOURG



Ox and

Sec. 1

AND STATES

Same of the same o

1.4.77 A STATE OF THE STA

* 24

·z-25

7.22



LA BANQUE D'INITIATIVES

SOCIETE NANCEIENNE VARIN-BERNIER (Lorraine - Champagne - Ardennes - Région pansienne) Hugues ALBINET

4, rue Piroux Immeuble "Les Thiers" - 54000 NANCY



REPRODUCTION INTERDITE

GRAND METROPOLITAN **FOODS EUROPE**

La Division Găreaux de Grand Metropolitan, leader européen de la pâtisserie

DIRECTEUR EXPORT H/F

Vous développerez les ventes à l'expost des sociérés du groupe : Gringorie-Brossard, Belin Surgelés et Vinchon Jeannette (France), Desobry Boone (Belgique), Dijehoek (Hollande), Memary Lane Cokes, Fleur de Lys et Kaysens (Grande Bretagne). Vous oppuyant sur les réseaux déjà en place vous développerez de nouveaux circuits et territoiles

Vous définirez et mettrez en oeuvre la politique expart de la Division et de chocune des sociétés

Agé de 35 a 45 ans, vous ovez acquis une solide expérience des ventes en grande consommation alimentoire et une bonne connaissance des marchés

Vériroble atoyen europeen, vous ètes bilingue anglais : La connaissance d'une outre langue serair un plus Ce posre basé a Paris, represente un véritable challenge dans un groupe de

Merci d'adresser votre dossiel (lettre monuscrire, CV, photo et prérentions) à

Pilstrol - Direction des Pessources Humaines - 21 rue Weber - 75116 PARIS

.... adding value



INGENIEURS COMMERCIAUX, INVESTISSEZ DANS LA VENTE HAUTE TECHNOLOGIE!

PARIS - NANCY - NICE



Division française de Philips Medical Systems International, l'un des leaders

mondiaux, Philips
Systèmes Médicaux est spécialisé dans la commercialisation de matériel médical de haute technologie : radiologie numérique,

première expérience. Au sein d'une équipe régionale, et dans le cadre de la stratégie commerciale de l'entreprise, votre mission consistera à initier et conclure les affaires, en

incluant les montages financiers. Après une période de formation en France et d'un secteur géographique. De larges opportunités d'évolution vous seront offertes au sein de notre société et dans les autres unités du groupe.

Merci d'adresser votre candidature, sous référence K/LM, en precisant la ville souhaitée, à Philips Systèmes Médicaux, M. Douet, 2 rue Benoît-Malon, BP 300, 92156 Suresnes Cedex.

"Philips on France, c'est un CA de l'ordre de 24 milliards, 21 000 personnes qui nt de la recherche au comm du marketing à la production dans l'univers pant de l'une des premières

PHILIPS



Prenez initiative décisive

pour Avenir

MARCHE DES PROFESSIONNELS

Pear Melan et Frationeldeau

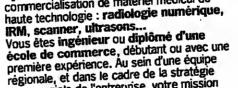
 Afin d'accentiner nutre développement sur la Seine et Mariie, noisrecherchons des collaborateurs évolutifs justificant d'une expérience nuncreiale baneaire reussie ampres d'une elientèle d'entrepreneurs individuels et de petites entreprises, et ayout pa démontrer leur capacité à anoier une équipe

 Votre formation supérieure et votre expérieure vous uni donné des compétences tant sur le marché des partienliers que sur celui des professionnels : voirs souhaitez maintenant conforter vidre réussite dans une entreprise dont la structure est de nature à permettre la réalisation de projets professuamels valorisants.

 Merci d'adresser votre candidature (lettre, UV et prétentions) suns la ref. RB - 01/91 5 Hugues ALBINET, SNAB - DRH, 4 rue Piroux -SMOUNANES qui traitera votre dosser en toute confidentialité.



Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.



à l'étranger, vous prendrez la responsabilité

Dans le cadre de sa forte croissance, PRISME, SSII internationale sur systèmes intermédiaires (IBM) 230 personnes, recherche pour son siège situé à JOUY-EN -JOSAS, des

A reception d'un appel d'offres, vous initierez et ménerez les divers contacts avec les propects. A reception concopper considerate consultants, vious élaborerez une proposition, vous sairez En collaboration avec viis collègnes consultants, vious élaborerez une proposition, vous sairez la défendre et la negocier au mieux pour conclure la vente, Interfocuteur privilégie des clients, ar defendre et la response satisfaction et les accompagnerez dans leur développement en proposint vous veillerez à leur entière satisfaction et les accompagnerez dans leur développement en proposint

des progiciels adaptés à leurs besoins. Votre FORMATION : Écule de Commerce on Ingénieur. Votre FORMATION: Econe de vanimentes dans la venie de progiciels de gestion sur plateforme Votre EXPERIENCE: phisieurs années dans la venie de progiciels de gestion sur plateforme 18M AS 400 ton equivalent (Vente, Stocks, Achals, GPAO, Finance). IBM AS 100 foi equivaient evenie, coolecte, second exemple d'analyse et de synthèse et bien sûr un très Vos QUALITÉS : de réels talents commerciaux, un esprit d'analyse et de synthèse et bien sûr un très

Ion dyremisme. Notre système de rémonération est particulierement motivant (plus de 500 KF réparti en salaire fixe

* mièressements) et vous disposerez d'une voiture de fonction. * une ressernement et dessier de cardichaure à Philippe VANDEPUTTE - Société PRISAIE : 1 1, rue J.B. Unes Merci d'adresser voire dessier de cardichaure à Philippe VANDEPUTTE - Société PRISAIE : 1 1, rue J.B. Unes 78350 JODY-EN-JOSAS - Tel. 34,05,93,70.





topological and the name of an in-fill

And the model to the first property. Carried of the first the second tingffelige if a er alette ju en. manufacture of Elician metallication with the party of PH

Ingénieur Electronique et Informatique Industrielle Vous aimez la technique et les voyages, alors...

> Notre métier est la conception et la réalisation de systèmes numériques de contrôle et de surveillance de procédés de fabrication en continu.

> Nous équipons dans le monde les grands de l'industrie (chimie, sidérurgie, pétrochimie, agro-alimentaire, etc.). Ce sont des systèmes évolués en électronique et informatique

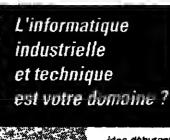
Au sein de notre service "Affaires Internationales", votre métier seta, en liaison avec les ingénieurs d'affaires, de participer à la définition et à la réalisation des projets. Puis, chez le client, le système installé et branché, vous démarrez le processus, testez toutes les fonctionnalités, effectuez les réglages et adaptations nécessaires, assurez la mise en service totale avec l'ensemble des caractéristiques techniques prévues au cahier des charges. Vous formez les techniciens à l'exploitation du système.

A ce poste, situé en proche banlieue Sud de Paris, nous souhaitons un jeune Ingénieur, débutant ou première expérience, (de type AM, ESIEE, ESEO, ESIGELEG, ESME, etc.) commaissant les languages C, Assembleur, Pascal, Basic et les opérating systèmes

Disponible, vous aurez à vous déplacer fréquemment en France mais aussi en Chine, Corée, Inde, URSS... nous exigerons de vous l'Anglais courant.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. CIE 449 M, à SEFOP, notre Conseil. 11 rue des Pyramides, 75001 PARIS

- MEMBRE DE SYNTEC



INGENIEURS DE REALISATION CHEFS DE PROJET

De formation BAC + 5 (Grande Ecole, Ecole d'Ingénieur ou Universitaire), vous

ètes débutant ou avez de 1 à 5 ans d'expérience. Vous participerez à de grands projets en dévaloppant des logiciels dans les environnements : RMX, UNIX, VMS....

WINDOWS, X-WINDOWS,

BASES de Données Reletionnelles.

Nous vous proposons de rejoindre notre structure à taille humaine, de partager le grand professionnalisme de notre équipe et de participer à notre évolution.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, prétentions), à CODRA . Z.A. de Courtabœuf 19. avenue de Norvège - 91953 LES ULIS CEDER - Tel. : 69.28.82.00. Vous pouvez aussi en savoir plus sur notra société et saisir votre CV en tapant 3615 MEDIAPA en précisant la réf. M158.

RESEAUX LOCAUX TOKEN RING

Au sein de la Direction Organisation & Informatique de notre Groupe, le domaine de la Communication et des Réseaux occupe une place de plus en plus importante. Notre réseeu mondial RP-Net dessert 260 sites

Les réseaux locaux se développent rapidement dans les principaux sites. Pour répondre à cette évolution, nous souhaitons compléter notre équipe spécialisée "Réseaux d'Etablissements" basée au siège du Groupe Courbevoie (92), en y intégrent un professionnel du Token Ring.

C'est à la fois un consultant opérationnel qui validera des politiques techniques ainsi qu'un expert capable de mener des interventions pointues et d'apporter

ses compétences en matière d'architecture de nouveaux réseaux locaux.

A 30 ans environ, de formation ingénieur ou universiteire, vous avez déjà une expérience réseaux, dont 2 ens minimum dans les réseaux locaux Token Ring. Vos atouts pour réussir dans cette mission :

. un esprit de synthèse, . un sens du dialogue,

une grande mobilité physique et intellectuelle,
une bonne maîtrise de l'anglais.

Merci d'écrire en précisant la référence 1675 M et votre souhait de rémunération à notre conseil PLEIN CADRE - 160 evenue de Versailles 75016 PARIS qui vous garantit la plus stricte



Logique et Informatique à vous de jouer !

jeune diplômé à fort potentiel

Paris - Nous sommes une importante Société de service public et notre activite nous conduit a développer une informatique très avancee et à l'utiliser comme un outil quotidien de gestion, efficace, simple et fiable. Attentifs à cette exigence de rigueur et de surete, nous souhaitons encore accroître la qualité de nos applications informatiques en recrutant un CONCEPTEUR. En liaison très étroite avec le chef de projet informatique et l'utilisateur final, votre mission sera de concevoir le schéma logique de base de nos applications sur lequel viendiont se giefiei les fonctionnalités souhaitées par les services utilisateurs et de veiller à la coherence des

Vous êtes diplomé de l'enseignement supérieur en informatique de préference ou mathématiques (Université, Grande Ecole). Vous savez faire pieuve de curiosité d'esprit, du sens de l'essentiel, de rigueur dans le raisonnement sans pour autant négliger la créativité. Vos qualités relationnelles vous permettront de mettre votre objectivité et votre capacite de recul au service de vos interlocuteurs, dans des domaines très variés. Vous beneficierez d'un support technique. Ce poste très enrichissant complètera vos connaissances théoriques et vous mettra en contact avec le dernier état de l'art en informatique.

Merch d'adresser votre C.V, avec lettre manuscrite et prétentions sous retérence C.101 M à notre Conseil Catherine Charvet qui traitera votre dossier en toute contidentialité.

Oberthur Consultants

49, rue Saim Roch, 73001 Paris,

X log X SA 200 Capital de 400 000 F

Jeune SSII spécialiste UNIX, nous offrons un service d'administration système sur site et vendons du matériel informatique.

SPECIALISTE UNIX PARIS - CHAMBERY

Dans le contexte de notre collaboration avec la Direction des Etudes et Recherches et la Direction de l'Equipement d'EDF, nous vous proposons l'opportunité d'une première mission d'1 à 2 aus à CHAMBERY ou à PARIS, pour la prise en charge de l'administration système et de développements en C.

INGENIEUR INFORMATICIEN

- de níveau DUT ou Ingénieur,
 débutant à fort potentiel ou déjà confirmé.
- Vous coonaissez UNIX
- Ecrivez à Jean-François Rocheman,

X log X, 29 bd Descartes, 78180 Saint-Quentin-en-Yvelines.



SAPHYMO-PHY, société d'instrumentation nucleaire et environnement (CA 70 MF 60 personnes) située à Rungis (10 Km au Sud de Paris), filiale du groupe BEFIC (CA: 150 MF)

UN CHEF DE PROJETS

Vous êtes Ingénieur ou Universitaire Electronicien, vous avez une expérience de 3 à 5 aux (au plus) en électronique et informatique

Vous souhaitez travailler dans un environnement stable avec de rapides perspectives d'évolution. Directement rattaché au Directeur Technique, vous lancez et dirigez plusieurs projets de développement de systèmes d'instrumentation

Vous encadrez et motivez une équipe d'Ingénieurs et de Techniciens. Pour ce poste clei, nous souhaitons rencontrer un candidat aillant la vivacité et l'autonomie à d'excellenles capacités relationnelle

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite. CV. photo et prétentions) à notre Conseil : Marie-France STEPHANN - B21 Ressources Ha

2 rue de la Couture - Silic 327

4598 RUNGIS Cedex.

"RESSOURCES HUMAINES

Société, leader dans son domaine, spécialisée dans les systèmes informatisés d'accès au service d'entreprises au moyen d'un badge unique (carte à puce, cartes magnétiques, main libre...)

recherche un

INFORMATICIEN

CHEF DE PROJET

Formation soit Ecole d'Ingénieur, soit Universitaire type DEA d'Informatique. Expérience professionnelle de 3 à 5 ans dans le domaine UNIX. Anglais impératif.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV, photo et prétentions sous réf. 010 à Sté ESTEREL - 22, rue Louis Blanc



L'Intelligence des Systèmes



La Région d'Ile-de-France

UN CHARGÉ DE MISSIONS INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Il aura pour mission, au sein de la Direction des Systèmes d'Information, d'assister le Chef du Département des Études d'Organisation et d'Informatique dans les domaines suivants :

- spécification des projets nouveaux :
- ~ suivi de projets sectoriels développés sous ic SGBD/R ORACLE;
- suivi fonctionnel des réseaux locaux ; - encadrement de la sous-traitance.

Profil du candidat :

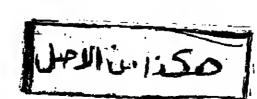
- bonne connaissance ORACLE;
- expérience de la gestion de projet ;
- connaissance en réseaux locaux : - expérience de la sous-traitance.

Envoyer candidature manuscrite + curriculum vitae + photo à :

Région d'Ile-de-France Direction de l'Administration Générale Service du Personnel 251, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

845 000 LECTEURS CADRES. le Monde est le premier titre d'information des cadres.

(IPSOS 90)



Oproprise de l'appendique de l'appendique l'appendique de l'appendique de l'appendique de l'appendique de l'ap

XIV Le Monde • Mercredi 17 avril 1991 •

REPRODUCTION INTERDITE



Ingénieur Méthodes

Si, comme nous, vous pensez qu'un produit pour répondre aux exigences de prix et de qualité, doit être, certes, bien étudié mais aussi son mode de fabrication bien pensé; alors, nons serons heureux de vous acqueillir au sein de notre Département "Capteurs" où, situé entre les études et la fabrication, votre rôle sera de concevoir, réaliser et mettre en oeuvre l'ensemble des moyens de production. Vous participerez à la définition des gammes opératoires, e l'évaluation des prix de revient à la formation des opérateurs aux nouveaux outils, et les sensibiliserez à la qualité.

Ce poste, situé en proche banlieue Sud de Paris, peut convenir à un jeune ingénieur, débutant ou première expérience, de formation mécanique (type A M), ayant de bonnes connaissances en usinage des matériaux. Evidemment, la pratique de la langue anglaise est indispensable pour pouvoir évoluer dans notre groupe.

Quant à nous, notre département conçoit et réalise des équipements de mesures (de pression, débit, niveau, température) installés dans tous les processus industriels. Nous faisons partie d'un groupe international parmi les tout premier à développer un ensemble de produits et systèmes oumériques servant à la surveillance et au contrôle de procedés de fabrication en continu.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. CIM 450 M à SEFOP, ootre Conseil.

11 rue des Pyramides, 75001 PARIS.

MEMBRE DE SYNTEC

Ingénieur électronicien aujourd'hui, Commercial Export demain... au Japon!



vehicules industriels dans le monde.

Pour relever le pari, nous commercialisons des produits mondialement récomuts ; antivols et verrous de portes, alarmest périmétriques et volumétriques, télécommandes infra-rouge ou redio-fréquences, commercialisés sous les marques NEMAN et VALEO.

Votre formation d'ingénisur, votre expérience (6 à 10 aus) des produits électroniques grandes sécies (acquise labellement ches un constructeur ou un équipementes automobile) vous permettions de developper les projets en coun avec les grands constructeurs japoneis, en relation avec notre bureau commercial de Tokyo.

Vous serez chargé : d'imitier les nouveaux produits techniquement et commercialement par la définition du cahier des charges avec le client, de suivre l'avancement des projets (études, prototypes, la des charges avec le client, de suivre l'avancement des projets (études, prototypes, la des charges avec le client, de suivre l'avancement des projets (études, prototypes, la des charges de charges avec le client, de suivre l'avancement des projets (études, prototypes, la des charges de charges de charges de charges de charges avec le client, de suivre l'avancement des projets (études, prototypes, la charges de charges de charges des charges de charges

rentabilité de vos affaires.

est billingue anglais et disponible pour pesser le tiers de votre temps

La politique de gestion des carrières de notre Groupe, votre réussite à ce poste (et vos éventuelles commissances en allemand et/ou en espagnol) vous permetront d'évoluer à l'échelle mondiale. es en allemand et/ou en espagnol) vous penn Intèressé ? Adressez-nous rapidement votre dossier (lettre de motivation, CV, photo, rémunération actuelle et souhairée) sous réf. CL/List à notre Conseil SELECOM - 226 rue du Paubourg Saint-Honoré - 75008 PARIS.

Le Groupe Valeo, par ses réalisations, son potentiel technologique, son implantation internationale, est l'un des principaux partenaires des constructeurs automobiles et

L'EQUIPEMENT

AUTOMOBILE

CHEF DE PROJET ORGANISATION

Société leader d'un Groupe international, nous représentons un effectif de 1000 personnes pour un CA de 1,5 milliard de francs. Notre activité se situe dans le domaine du luxe. Hommes de différents métiers, nous créans, fabriquons et vendons nos produits dans le

Le Département Contrôle de gestion/Organisation développe des projets d'organisation necessaires à la croissance de l'Entreprise. Sur le "terrain", le chef de projet met en œuvre cette organisation en s'appuyant dans chaque Département sur un interlocuteur privilégié. Logistique et gestion commerciale sont les deux premiers objectifs opérationnels car, avec 12 lignes de produits, nous gérons 140 000 références.

A 28 ans environ, vous possédez une formation ingénieur ou commerciale complétée par une expérience en organisation de 2/3 ans acquise en entreprise ou en cabinet. Sans être un spécialiste, vous maîtrisez l'informatique. Qualités relationnelles et d'animation, persuasion, scuplesse d'adaptation, sont des atouts indispensables pour reussir è ce poste.

BOSSARD

Christine SUQUET vous remercie de lui faire parvenir

lettre, CV et photo, sous réf. 3219A/LM, BOSSARD CARRIERES 75008 PARIS



UNE SOCIÉTÉ OU GROUPE PECHINEY

Maintenance et performances, nos exigences sont à l'heure européenne

SOFTAL est une des filiales de PECHINEY spécialisée dans la production de profilés d'aluminium. Notre établissement est installé à HAM, dans la Somme (à 120 kms de Paris et 20 de Saint Quentin). Avec trois presses à filer de grosse capacité et une activité de traitement de surface par anodisation et laquage en plein développement, nous sortons chaque année 20 000 tonnes de produits, soit 10% du marché français.

Nous avons décidé de faire de ce site l'unité la plus performante en Europe dans ce type de fabrications. Il s'agit donc de gagner les secondes qui font des tonnes et des MF, d'améliorer les equipements existants et de participer à un très important programme d'investissements. De gros budgets annuels, plusieurs dizaines de MF, en maintenance, travaux neufs ou de rénovation, une équipe de technicieurs de haut niveau remarquablement encadrés, et, pour vous, une mission superbe d'ingénieur passionné par les nouvelles techniques, de pédagogue soncieux de transmettre son savoir, d'animateur attentif aux autres. Le tout dans un cadre de grande envergure et dans un groupe d'avenir.

Vous êtes ingénieur généraliste (type AM...) avec de fortes compétences en mécanique, automatismes. hydraulique, vous avez une expérience réussie du commandement, vous avez la trentaine et beaucoup d'enthousiasme.

Venez donc parler de cette affaire avec notre Conseil, SEFOP, qui vous remercie de lui adresser dossier sous ref. LIM 451 M.

11 rue des Pyramides, 75001 PARIS.

MEMBRE DE SYNTEC



Etudier les solutions techniques les plus avancées dans les réseaux de communication d'entreprise

Du secreur public aux entreprises privées, France Câbles et Radio, filiale de COGECOM (Groupe France Telecom) est le partenaire privilégié des acteurs du monde des télécommunications. Dans le cadre de notre activité Communications d'Entreprises, nous recherchons un

INGENIEUR CONSULTANT EN TELECOMMUNICATIONS

Vous êtes diplôme d'une école supérieure d'ingénieurs, et vous disposez d'au moins cinq ans d'expérience dans les réseaux de rélécommunications et/ou informadques : PABX ou réseaux locaux, ou vidéo... tout d'abord en conception et développement puis dans une activité de conduite de projet ou de conseil.

Nous vous confierons des missions auprès de grandes entreprises clientes dans le domaine des Télécoms pouvant aller jusqu'à l'intégration de la voix, des données, et de l'image : de l'étude des besoins à l'établissement des scenarios de solutions en relation avec les équipes techniques de réalisation.

Vous bénéficierez de l'apport de notre environnement et de notre expérience dans les domaines très avancés des Télécoms : RNIS, images, transmissions par satellites... et des nombreuses opportunité de coopération avec les équipes de FRANCE TELECOM. Par vos Interventions, vous intégrerez les rechnologies

activelles et vous susciterez de nouvelles recherches. Poste situé à Paris. Des déplacements sont à prévoir.

Ecrire sous ref. 16 A 2159-1M à notre conseil Cabinet ETAP 71, rue d'Auteuil - 75016 PARIS - Discrétion absolue



PRODUITS ELECTRONIQUES A LA PUISSANCE MITSUBISHI

MITSUBISHI CORPORATION, actionnaire principal de SM2E, voilà une mulation de première grandeur pour notre société : Capital x 5, bientoi 10 000 m2 de surface de production, achais et marketing à la dimension internationale. Nous sommes specialises dans la conception et la realisation de composants et de produits electroniques de haute technicité. Les "Méthodes" qui garantissent le respect et l'efficacité des procèdés passent au premier plan. Vous avez un rôle clé à jouer.

INGENIEUR RESPONSABLE DE LA DIVISION METHODES

Voire ouverture d'esprit vous permettra d'acquérir des techniques nouvelles dans un environnement multiculturel. A 30-35 ans, diplôme d'une école d'Ingénieur, vous avez une première expérience similaire en tant que responsable d'une équipe de techniciens.

TECHNICIEN METHODES

Vous participez à la définition et à la mise en place des moyens de labrication dans un souci constant de productivite, Ingénieur ou Technicien à fort potentiel de 26-30 ans, vous justifiez d'une expérience des techniques de production en ligne de Pordre de deux ans.

Anglais nécessaire pour ces postes évolutifs, basés à BESANCON.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo) en précisant la référence à notre Conseil CENAS, Catherine GIRARD, Your Neptune - Cedex 20 -92086 PARIS LA DEFENSE 1.





Un grand de le chimie dans le monde Une équipe à taille humaine en France

Loader et toujours précurseur, Hercules a la volonté d'être plus que lamais présent auprès des industriels papetiers, en période de forts sements. Nous nous en donnons les moyens :

· en poursuivant une politique de qualité totale ;

· en renforçant notre équipe d'ingénieurs

par la création d'un nouveau poste d' ingénieur assistance technique

Jeune ingénieur, parlant anglais, vous voulez après une solicie formation pratique, assumer vite des responsabilités importantes et diversifiees, en assistant nos clients dans leur développement, avec le support de notre usine de Grenoble (certiflée ISO 9002) et de nos laboratoires européens spécialisés dans les industries papetières.

L'exigence de notre marché et les moyens de notre groupe vous permettront une évolution professionnelle enviable, eu prix d'un angagement personnel important incluant disponibilité, mobilité et autonomie, dans un environnement technique et humain de qualits.

Adressez lettre, CV, photo sous réf. M 603 à Madame C. Légeron, Direction du Personnel, Hercules France, 3 rue Peugeat, 92508 Ruell Melmaicon



laualon

Leader mondial des polymères hydrosolubles, cette filiale d'une multimationale U.S. (170 personnes, 280 MF) recherche, pour son site de production près de

INGENIEUR CHIMISTE **APPLICATIONS**

vous aurez pour mission de conduire et de superviser des programmes de recherche et de développement pour des applications cosmétiques (dentifices, shampoings, crientes ...) et d'assurer l'assistance après-vente.

Ingénieur chimiste, biologiste, vous possédez une pre-mière expérience dans ce domaine ou vous êtes un débutant disposant d'une spécialisation en cosmétologie. La maîtrise de l'anglais est indispensable.

> Merci d'envoyer C.V. + lettre manuscrite à MIN V. DUDON - AQUALON FRANCE BV Z.I. - 27460 ALIZAY



quarantaine de personnes, ans environ gardé un rendant compte su PDG, contact étroit avec la tech-

vous serez responsable du nique (courants faibles). A Commercial, de la Gestion, la fois homme de communide la Technique, de cetion et de commandel'Animation et du Dévelop- ment, vous êtes capable d'evoir une vision globale Incénieur ENSHEIT ou des problèmes.



Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence A1 04 08 à notre Conseil, Madame Claude Favereau, FAVEREAU CONSULTANTS, 52 rue de la Fédération, 75015 PARIS

TECH CONSULTANT

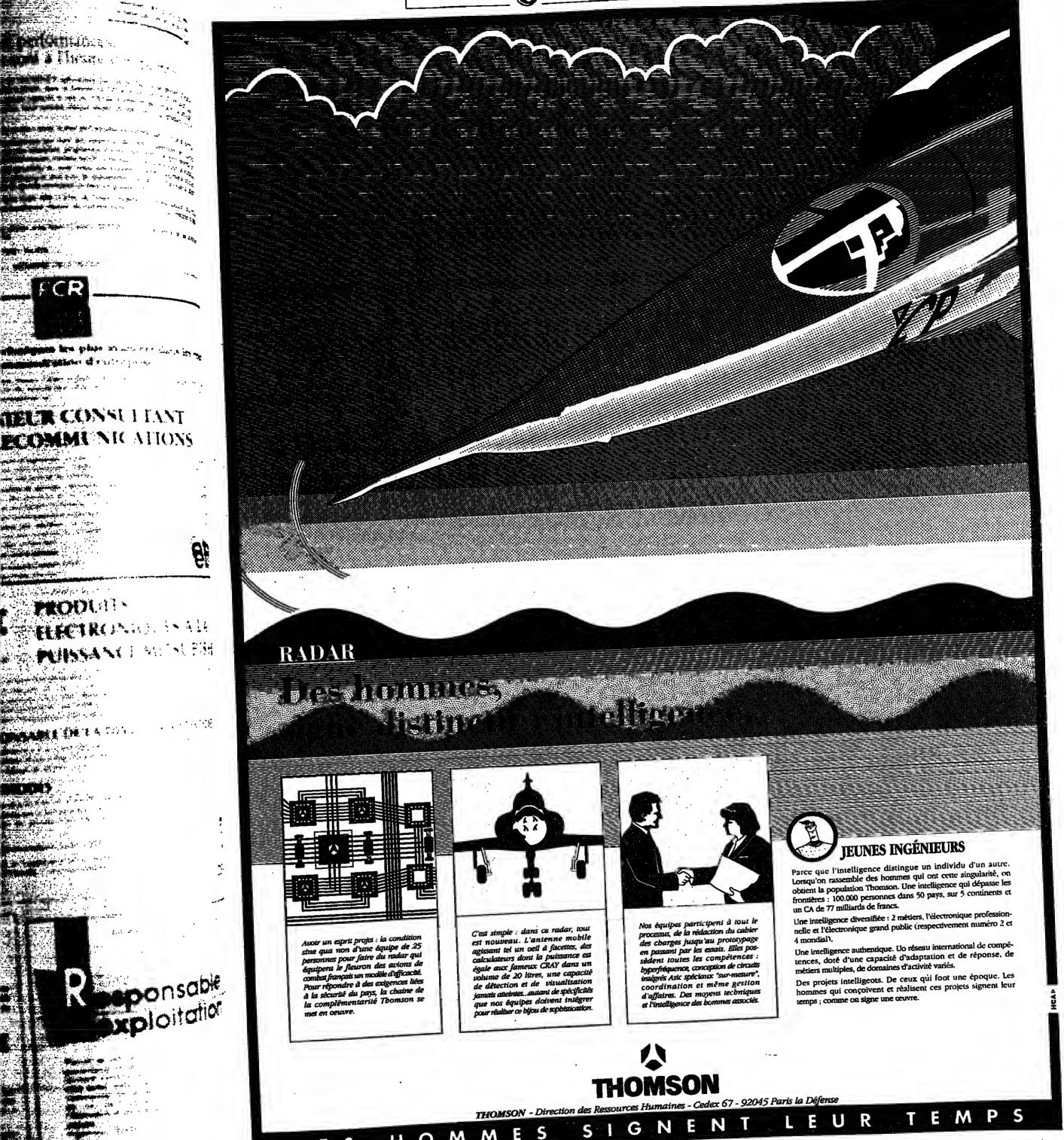
ECOMMUNICATIONS

1. The state of th

A Control of the Cont

PRODUIT

Le Monde Jecteurs de Jointe





ecteurs de l'ointe

mpératif majeur des prochaines décennies, la protection l'environnement est devenue l'un des moteurs les plus puissants de l'économie. Filiale du Groupe Lyonnaise des Eaux-Dumez et leader mondial (2 600 personnes, 2.8 milliards de FF de CA) nous répondons à un besoin vital de l'homme en traitant et améliorant la qualité de l'eau.

En Province et en Région Parisienne nous mettons en place tous les moyens pour renforcer notre position prépondérante sur tous les marchés : collectivités locales et industries. Pour prendre part à ce projet passionnant, nous recherchons:

INGENIEURS PROJETS

gagner en apportant les meilleures solutions.

Véritable chef d'orchestre des projets, de leur conception jusqu'à la conclusion des marchés avec nos clients, en repondant notamment aux appels d'offres, vous participez activement aux différentes négociations techniques, budgétaires,... Votre sens du relationnel, votre goût des challenges et votre esprit synthétique vous permettront de

INGENIEURS D'AFFAIRES

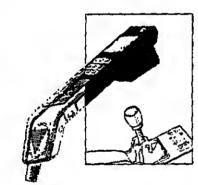
Responsable de l'exécution des contrats, vous pilotez la réalisation de nos installations jusqu'il leur mise en service. Vous en coordonnez l'exécution assisté par les services spécialisés du siège ainsi que par les sous-traitants (Génie Civil et Electricilé...). Vous êtes par ailleurs garant de la marge de nos affilires.

Organisé · vous menez plusieurs affaires de front - autonome, hon gestionnaire, pugnace, vous avez un grand seus relationnel.

Pour ces postes, vous étes logénieur généraliste, Génie Chimique, Hydraulique, Agro. etc.... et vous avez acquis une première expérience si possible dans le traitement de l'eau ou dans

Nous vous proposons d'évoluer à terme dans un groupe qui offre de nombreuses perspectives tant en France qu'à l'étranger. Nous vous apporterons la formation Indispensable à votre reussite. Merci d'adresser votre dossier (CV + prétentions) sous la réf DE 50 en précisant le poste et la région hoisis à notre Conseil qui vous garantit la stricte confidentialité de votre candidature.

COGETTAIN 2, rue Louis David - 75782 PARIS Cedex 16



Ligne de conduite

Alcotel Rodiotéléphone, 1450 personnes - 1,3 milliord de F de CA est le leoder en France pour la conception et l'installation de réseaux et systèmes de radiotéléphonie publics et privés. De la conception à la commercialisation de nos produits, notre moîtrise est totale. C'est notre ligne de conduite. Pour occompagner natre craissance, nous recherchons un

Concepteur circuits intégrés analogiques

Au sein d'une équipe chorgée de lo conception d'ASIC, vous travoillez sur les futurs équipements de radiotéléphonie pon - européens. Vous porticipez à la définition d'orchitecture rodio, étoblissez les spécifications des composants UHF/SHF et réalisez leur conception.

Ingénieur électronicien, vous avez 2 ons d'expérience de la conception de circuits onologiques houtes fréquences et une bonne moîtrise de la langue onglaise.

ALCATEL

RADIOTELEPHONE

Lo passion de communiquer

Merci d'odresser votre candidature (lettre, CV) à : Jeon-Philippe Blonde 56, avenue Jean Jourès - 92707 Colombes Cedex.

Euroconsult EC



Economic Research and Consulting Group on High-Tech Industries Conseil et recherche sur les industries de haute technologi

- · La branche Ecoapace d'Euroconsult est specialisée dans les études et le conseil sur le développement industriel, commercial et financier de l'espace
- Elle comple une centaine de clients à travers le monde : agences spatiales. organismes publics, groupes industriels.
- Pour élargir son équipe d'économistes et de consultants spécialisés dans

Economiste chef de projet dans le domaine spatial

Formation doctoral jéconomie industrielle, économie internationale, affaires internationales, gestion...)

Expérience quelques années de réalisation d'études économiques internationales dans le domaine spatial ou des domaines proches (télécommunications, électronique professionnelle, aérospatial)

Motivation le candidat devra avoir une torte motivation pour développer et maintenir une expertise économique internationale de très haut niveau dans le secteur spatial au sein d'une petite équipe spécialisée, leader dans ce

envoyer lettre et CV à Euroconsult, 71, Bd. Richard Lenoir 75011 Paris

Ingénieur Logiciel Temps Réel

Pôle européeo du leader moodial de l'imagerie Médicale, nous réalisons eo étroite synergie avec nos unités d'Amérique et d'Asie uoe gamme compléte d'équipemeous de radiologie et de radiothérapie.

Nous renforçons nos équipes dans le domaine du logiciel de contrôle de systèmes d'imagerie.

Vous participerez aux spécifications fonctioonelles et vous serez ensuite chergé de la conception, du développement, du test et de l'intégration de ce logiciel. Vous gérerez votre projet jusqu'à l'évaluation clinique auprès du client.

Diplôme d'une école d'ingénieurs en informatique ou automatique, débutant ou avec 2 ans d'expérience, vous alliez à votre cunnaissance des microprocesseurs totel ou Motorole et noyan temps réel (VRTX), la pratique de l'anglais.

Nous vous proposons un poste évolutif dans un environnement technologique de haut niveeu.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV. photo er prétentions s'rèf. ILAI eu Service Recrutement GENERAL ELECTRIC CGR - 283, rue de la Minière



General Electric CCC2



Concours de recrutement au Centre national de la recherche scientifique (grade 1E2, concours nº 33)

INGÉNIEUR D'ÉTUDES PROJETEUR OPTO-MÉCANIQUE l'astrumentation sondes spatiales et grands télescopes

- Connaissances en CAO et anglais souhaitées Coopérations internationales

DÉPARTEMENT DE RECHERCHE SPATIALE

Observatoire de Paris, section de Meudon, 92190

 Date limite de retrait des dossiers : 26-04-1991 Date limite de dépôt des dossiers : 29-04-1991
Renseignements : 43-29-87-20

(CNRS, délégation régionale, secteur PARIS B)

330 MF) du leader mondial des polymères hydrosolubles, nous renforçons notre équipe de vente

ingénieur technico-commercial

Reportant eu D.C. France, basé eu siège de Ruell-Malmaison, vous développez applications et ventes de nos spécialités chimiques auprès d'une cilentèle diversifiée dont yous assurez le suivi technique et

Formation interne, support technique de nos laboratoires et de nos unités de production française et européennes, contribuerant à valoriser votre acquis professionnel dans l'environnement fortement évolutif d'un groupe da renommée mondiale.

Jeune Ingénieur chimiste, une prémière expérience similaire, vous êtes prêt(e) à organiser votre action avec autonomie et esprit d'équipe, pariez et écrivez anglais, êtes disponible pour de fréquents déplacements en citentèle. Adressez lettre, CV, photo, rémunération à Madame V. Dudon, Aquation France, 3 rue Paugeot 92508 Ruel Matmatson cadex

SANS EQUIPE, UN REALISATEUR N' EST RIEN ...



Filiale du groupe ALIA (250 pers.), SIVAN est spéciolisée en Informatique industrielle et Scientifique, Nous évoluons en

Venez reloindre notre équipe el metire en scéne votre tolent; nous recherchons des

INGENIEURS INFORMATICIENS

[Grandes écoles - 1 à 5 ans d'expérience]

. TÉLÉCOM ET RÉSEAUX (réf. 411)

Participation ou développement du futur radiatéléphone cellulaire européen pour l'automobile et l'aviation.

Conception et réalisation de logiciels destinés à gérer des réseaux de

fibres optiques. Interconnexion de PABX vers des centres serveurs.

. INFORMATIQUE SCIENTIFIQUE (réf. 412)

- Colcul de structura. Colcul da combustion, d'écaulement et d'aérodynamisme. Modélisation par la méthode des éléments finis, étude de simulation et

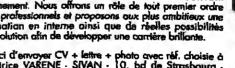
PROCESS ET TEMPS REEL [ref. 413] Conception et réalisation de logiciels destinés à la signalisation

- Développement d'application de contrôle commande et supervision de réseaux pour le dispatching d'énergie électrique.

- Développement de logiciels embarqués dans l'avionique, l'automobile et le ferroviaire.

Ces projets vous améneront à utiliser des techniques telles que :
Les langages C, FORTRAN, PASCAL, ADA, et orientés objet.
Les matériels SUN, DIGITAL, HP, IBM,
Les O.S. UNIX, UITRIX, OS2, OS9, ELN, RTEA,
Les moniteurs Temps Réel VRTX, PSOS, VX-WORKS, MOP,
Les normes et environnements graphiques ISO, X25, TCP/IP, RNIS, VIP, PABX, X-WINDOW, DATAVIEWS.

Vous travaillerez sur des scénarii de valeur et mettrez à prafit votre professiannolisme en vous réolisant pleinement. Nous offrons un rôle de tout premier ordre aux professionnels et proposons aux plus ambitieux une formatian en interne oinsi que de réelles possibilités d'évolution afin de développer une carrière brilla



Merci d'envoyer CV + lattre + photo avec réf. choisie à Béatrice VARENE - SIVAN - 10, bd de Strasbourg -75010 PARIS NOS PROJETS PASSENT PAR VOUS SIVAN



URGENT

Pour division électronique d'une grande société aéronautique. proche bantieue ouest de Paris.

- Pilotege du développement des compoeants intégrés analogiques spécifiques,

Suivi de ce développement chez les fabricants aux

Etats-Unis. Nombreux voyages. - Manager une équipe

QUALITES REQUISES

- Connaissances en électronique analogique.
- Parfaitement bilingue ANGLAIS indispensable. - Autonomie, capacité de décision.
- · Très bon contact.
- Disponible (voyages).



Adressez C.V. et prétentions à T2I, 92, rue Seint Lazare 75008 PARIS ou Téléphonez pour RV à François LAULAN au 42.85.38.41,

Communiquer, naviguer, identifier, la preuve par trois de notre compétence système

Née en Juillet 1990 de la fusion des unités de radiocommunication du Groupe Thomson, la Division CNI (Communication, Navigation, Identification) rassemble les compétences les plus pointues. Résultat, cette union place le Groupe en tête du palmarès européen dans ce domaine

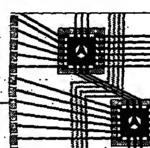
Et ses ambitions ne s'arrêtent pas là. En effet, cette unification marquée par la participation aux plus grands programmes internationaux, qu'ils soient civils (couverture VHF-UHF de 9 pays dont le Brésil, la Chine, l'Egypte) ou militaires (AWACS, MIDS, SATURN, NIS ...) et par la performance des solutions proposées lui conférent aujourd'hui une dimension mondiale.

Au sein de la Division CNI, le domaine Communications Aéronautiques a pour vocation la fourniture d'équipements et systèmes complets pour les aéronefs (segment bord) et pour les réseaux de communications Air/Sol de la Défense Aérienne (segment sol). Elle réalise des programmes de baute technologie dans un contexte très international dont :

- MIDS: système de diffusion des informations tactiques,
- SATURN: nouveau système de communication UHF protégé. - Systèmes de communication de l'AWACS et de l'arion de combat Rafale.

Pour répondre à la croissance de son activité, la Direction des Communications Aéronautiques recherche plusieurs responsables programmes et concepteur systèmes de baut niveau dont :







"ARCHITECTES" FONCTIONS NUMERIQUES

Au sein des équipes de mainise d'œuvre des grands programmes de radiocommunications nouvelle génération MIDS et SATURN, vous aurez la responsabilité de concevoir l'architecture des fonctions numériques gérant les réseaux radio et les interfaces calculateur-hôte.

Une expérience d'environ 5 ans en qualité d'ingénieur de conception et de développement d'architectures numériques temps réel, vous aura préparé à assumer de telles fonctions. Les programmes étant menés en coopération internationale, la pratique courante de l'anglais est indispensable.

INGENIEUR SYSTEME RESEAU

Au sein du Groupe Etude et Architecture Système des Réseaux Sol-Air, vous serez Responsable Système du volet réseau sol.

Ingénieur en Télécommunications doté d'une expérience d'environ 4 à 5 ans en conception et développement de Matériels de Commutation Numérique, vous maîtrisez en outre les protocoles de communication. Environnement international. Anglais souhaité.

ADJOINT SYSTEME POUR LE PROGRAMME SATURN

Vous serez le Responsable de l'ensemble des aspects Intégration et validation de ce programme de communications nouvelle génération.

Ingénieur grande école, vous avez une expérience de 5 à 7 ans en Recherche et Développement dans l'Electronique professionnelle et vous maîtrisez les systèmes de

Le programme, mené en coopération internationale (Europe - Etats Unis), impose la maîtrise

INGENIEUR SYSTEME DE COMMUNICATIONS

Au seln d'un Programme de Développement d'un nouveau Système de Radiocommunications, vous serez chargé des spécifications systèmes.

Ingénieur de formation Radio-communications vous pouvez faire valoir une expérience de 3 à 5 ans en Recherche et Développement et vous dominez les aspects liaisons radio. Environnement international. Anglais souhaité.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence du poste choisie au Service Gestion des Cadres - THOMSON CNI - BP 402 - 92103 BOULOGNE



IMPLIQUEZ-VOUS DANS LE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ DE GRANDS PROGRAMMES EUROPÉENS!



Ingénieur grande école

Dans le cadre de l'Agence spatiale française, au sein des équipes assurance produit localisées à Evry, il vous sera confié l'assurance qualité d'éléments importants du lanceur Ariane et le management de ces activités auprès des industriels européens concernés. Vous participerez à des campagnes de lance-

ment en Guyane (I par an de 1 à 2 mois). La pratique de l'anglais est nécessaire. Vous avez une formation d'ingénieur généraliste avec une expérience de 5 ans environ acquise dans le domaine de la mécanique ao sein d'un projet, dans la production d'ensembles complexes ou en assurance qualité.

Veuillez adresser votre dossier de candidature, sous réf. 90/DKA/36, à la Division du personnel, Centre Spatial d'Evry, Rond-point de l'Espace, 91023 Evry Cedex. Minitel 3615 code CNESPACE.



Quand les projets sont partout, les compétences n'ont pas de frontières



Division électritité et pucléaire

6000 personnes, 5 milliards do CA, une activité

d'outroprise résolument tournée vers l'exportation. Pour les secteurs de l'Energie,

de Transport, de l'Industrie, de Bätiment terticire et de Nuciéaire,

elle étudio et réalise des projets autionaux Ingénieur d'affaires export

Rattaché à un chef de département, vous êtes le chef de file d'un contrat de grande envergure 150-200 MF), et en assurez la gestion complète depuis l'élaboration de l'offre et sa négociation jusqu'à sa réalisation complète (technique, coût, délai, qualité et contractuel).

Choi de service Rattaché à un chef de département, vous êtes le responsable d'une ligne d'activités et assurez la pérennité de votre centre de

profit : élaboration d'offres et négociation, gestion des contrats obtenus, animation de votre équipe. Ingénieur de formation, vous connaissez les domaines électriques ou électromécaniques. Votre expérience de 5 ans minimum, tout particulièrement dans l'entreprise générale, témoigne de votre savoir-faire. Votre parfaite maîtrise de l'anglais et vos réelles capacités à manager sont vos atouts

pour nous rejoindre et vous permettre d'évoluer au sein de notre groupe. Postes basés à Cergy-Pontoise Jaccès direct par le RER.

Merci de nous adresser CV et prétentions sous réf. 17.04 à Spie Batignolles, Frédéric Guinier, Pôle Edison, Parc St-Christophe, 95861 Cergy-Pontoise Cedex.

d'entreprises

INGENIEUR

INFORMATI



Au sein d'un Groupe Chimique de tout premier plan (+ de 250 établissements dans 100 pays),

DEUX INGENIEURS PROCEDES

BRETAGNE

En Bretagne, il sero rottoché au Directeur d'une usine à taille humaine et il aura des responsabilités opérationnelles d'assistance à la fabrication : optimisation de procédés, solution de prablémes techniques,...

A Paris, il sera intégré à une équipe de développement de procédés (études, calculs,

Ces deux postes conviendraient à des ingénieurs ENSIC, IGC, UTC, ENSPM (ou spécialisation Génie Chimique d'une autre Grande Ecolde), pour la Bretagne il pourra être débutant au avoir une au deux années d'expérience, pour Paris, il est impératif de dispaser de 3 à 5 ans d'expérience.

Ces deux postes impliquent un tempéroment d'opérationnel et une valonte marquée de progresser.

Ecrire en précisant la référence. Discrétion obsolue



Méthodique, solide, animateur, votre développement peut trouver sa place au sein de notre groupe. Merci d'adresser votre candidature (référence 103/LM) à SEFOP Rhône-Alpes 1, place Firmin Gautier EUROPOLE - 38000 GRENOBLE, qui nous aide dans notre recherche.

conditions de travail et à l'actualisation permanente de leur potentiel technique,

des activités de process en continu, et pourquoi pas en papeterie.

C'est un Chef de Production, que n'impressionne pas le travail en première ligne, que nous recherchons pour noire usine de RAON L'ETAPE (88), un de nos 7 sites de production. spécialisé dans le papier d'emballage frictionné avec un peu d'impression écriture. En effet,

le Directeur, responsable de denx usines, ne peut en conséquence être present en

Supervisant les services de Production et de Maintenance, il vous revient d'assurer la

production de papier (Capacité de 40 000 Tonnes/an) en quantité, qualité, délais et coûts et

d'en suivre les ratios d'exploitation. Vous participez naturellement aux aménagements qui s'imposent tant en ce qui concerne l'appareil que l'organisation de la production. Vous

animez et coordonnez l'activité de vos collaborateurs et veillez à la qualité de leurs

Nous vous voyons ingénieur généraliste (AM - INSA...) doté d'une expérience significative

PAPETERIES MATUSSIERE ET FOREST

CHEF DE PRODUCTION

Rhône-Alpes



Ingénieur d'affaires Groupe des ventes

Du secteur public aux entreprises privées, France Câbles et Radio - 700 personnes, 1,4 milliard de CA, filiale de Cogecom (Groupe France Telécom) - est le partenaire privilégié des acteurs du monde des télécommunications. Ses services internationaux commercialisent des liaisons et services spécialisés à destination de grandes entreprises implantées dans le monde entier. Nous vous proposons de rejoindre cette activité en

Vous prendrez en charge de A à Z la responsabilité d'affaires, depuis l'analyse des besoins

jusqu'à la vente de solutions adaptées à chaque client. A 35 ans environ, diplômé d'une grande école d'ingénieurs, française ou étrangère, complétée par une formation en marketing/commercial, vous possèdez une expérience de 5 ans minimum, acquise dans la vente de services de télécommunications, informatiques ou electroniques professionnels à l'international. Anglais courant Indispensable. Seconde

Merci d'adresser CV, lettre, photo et prétentions, sous réf. CL/A13/M, à France Càbles et Radio, DRHA, 124 rue Réaumur, 75091 Paris Cedex 02.



Filiale d'un très grand groupe multiservices, multiactivités, nous sommes spécialises dans le

Dans le cadre de notre développement nous recherchons un

Consultant en Informatique Industrielle et Automatique

Integré à l'équipe informatique de notre siège, vous effectuez les etudes technico-économiques (rédaction de cahiers des charges, dépouillement d'appels d'offres,...) concernant les systèmes automatises d'aide a la régulation de trafic, de monétique et d'information des voyageurs dont doivent progressivement s'équiper nos sociétés.

Vous definissez les axes de développement du groupe en matière de systemes temps reel, de monétique et êtes l'interlocuteur privilègié des industriels et SSII prestataires.

Vous assurez également la veille technologique dens ces domaines et diffusez l'information dans

De formation supérieure spécialisée (école d'ingénieur de type ENSI), vous evez une première expérience acquise dans le secteur de l'industrie, de l'Aéronautique, de le Défense, de l'Energie ou du Transport qui vous a permis de confirmer votre goût pour les nouvelles technologies. Vous voulez maintenant veloriser vos qualités relationnelles et vos compétences dans une fonction alliant technicité, contacts humains et autonomie.

Pour prendre contact, envoyer dossier complet (lettre man., CV, photo et prétentions) sous réference CIA/87 à TRANSCET - Direction des Ressources Humaines - 66 Avenue du Maine - 75014 PARIS, qui traitera votre candidature en toute confidentielité.

1ER conçoit. fabrique er commercialise des systèmes et des terminaux de transactions intelligents. Avec un CA de 350 MF, une croissance annuelle de 20%. l'exportation de 70% de notre production, nous affichons un dynamisme qui ne cesse de progresser.



Afin de poursuivre le développement de nouveaux produits, notre Direction des caudes recherche un Ingénieur Grande Ecole pour prendre en charge de nouvelles applications.

Votre formation, votre expérience réussie dans un environnement similaire (même si elle est courte), votre créativité et votre disponibilité vous permettront d'évoluer rapidement vers des responsabilités élargies.

Merci d'edresser votre dossier complet de candidature, en précisant la référence I/M, à François-Xavier SIMON IER - 12, rue de Sébastopol - 92400 COURBEVOIE.

Terminaux de transactions multimédias



Premier fabricant européen de Céramique pour la maison recherche, pour son service technique central FRANCE, un



Ingénieur Bureau d'Etudes

Agé de 35 ans au moins, vous avez :

• Une expérience industrielle d'entretien ou de fabrication,

Des notions de D.A.O. et une protique de logiclels intégrés,
 Une bonne connoissance de l'Allemand et de l'Anglais,
 Une bonne capacité de négociation.

une intégration dans une petite équipe ainsi qu'une capacité d'autonomie,

La mission recouvre :

L'estimation des coûts des investissements industriels,

L'élaboration des cohiers des charges,

Les simulations d'exploitation et le suivi économique des réalisations,

 La mise à disposition des nouvelles installations. Le poste, basé à LA FERTE GAUCHER (90 kms à l'Est de PARIS). comporte des déplacements de courte durée.

Merci d'adresser CV, photo et prétentions avec lettre manuscrite sous réf. 2239 à PARFRANCE ANNONCES - 13 rue Charles Lecacq - 75015 PARIS qui transmettra.



otre National d'Endre des Microsentes and logressen de FEANE FILE OM Vietgange 100, 100 toghnisent et September 100.

Nous recherchors pour le site

POUR SES ÉTUDES DE RACCORDEMEN D'ABONNÉS SUR FIBRE OPTIQUE

Titulaires d'un diplôme d'Ingénieur de grande école ou équivolent, vous travaillerez ou sein d'une équipe de recherche spécialisée en distribution numérique sur fibre aplique. Les besoins d'Étiamonisation des contents réquents avec nos partieures étrangers, tont continectures des futurs réseaux vous conduiront à des contacts fréquents avec nos partieures des futurs réseaux vous conduiront à des contacts fréquents avec nos partieures à la pour des échonges d'étées que pour des actions de normalisation internationale. Vous participeres à la pour des échonges d'étées que pour des actions de normalisation internationale. Vous participeres à l'industrie. Débutants ou confirmés, vous devrez avoir une forte maination pour l'exercice d'une activité technique et Débutants ou confirmés, vous devrez avoir une forte maination pour l'exercice d'une activité technique. Ormanon er a i apparament ass resumes as no summer tests to service i true actività technique et

Desurants ou committes, vous devrez ovoir une torte manoanon pour l'exercice à un scientifique. De bonnes connaissances dans les domaines suivants serant appréciées : nn na comme communication com les rententes servines secon oppressent : ission numérique sur fibre optique et microprocessents - Exploitation de réseaux microprocesseurs - Experimental de la manuscrite, C.V., photo
Merci d'adresser yoke condidonne (lettre manuscrite, C.V., photo
Merci d'adresser yoke condidonne (lettre manuscrite) de Personnel
et rémunitration actuelle) à : CNEFLAA, Service du Trégastel - BP 40
22301 LAN-MON



INGENIEUR PHYSICIEN **EXPERIMENTE**

De formation Ingénieur ou Universitaire (Physique Matériaux), après 3 à 5 ans d'expérience, vous souhaitez vous orienter vers l'expertise technique sur des produits qui vous passionnent (matériaux optiques polymères),

Au sein de notre Département R & D, sur notre site pilote de SAINT-MAUR (450 p.), nous vous confierons la responsabilité du développement de méthodes spécifiques de mesures dans la domaine de la caractérisation des matériaux et l'analyse de leurs propriétés physiques, ceci en liaison avec les équipes internes et les laboratoires extérieurs.

Votre curiosité intellectuelle, capacité d'innovation, liées à un excellent sens technique et une bonne compréhension des phénomènes physiques, ainsi que votre pout pour l'animation d'équipes (3 personnes), font de vous l'homme de

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et \$ prétentions) sous la référence IPE/LM à :







11:11:11:11

A TOULOUSE,

Nous partageons tous ce même rêve : conquérir l'espace. En 25 ans, nous avons fait de la France, une puissance spatiale reconnue. Chaque jour, par notre travail de recherche et notre maîtrise technologique, nous repoussons les limites du possible. Nous avons signé les programmes européens et nationaux, les plus prestigieux:

ARIANE, HERMES, SPOT, TELECOM...
Nous sommes les ingénieurs, les scientifiques, les techniciens du CNES TOULOUSE. Et notre réussite est comme nous l'avjons rêvée!

Vous aussi, concrétisez au CNES TOULOUSE, le projet de carrière dont vous rêvez. Si vous êtes diplômé des plus hautes écoles, votre réussite est au CNES. ECRIVEZ AU:

Division du personnel: 18, avenue Edouard-Belin 31055 Toulouse Cedex



Tekelec Airtronic, démontre, comme toutes les sociésés du groupe, sa vocation à découvrir les technologies de demain. Deux de ses divisions, Tekelec Systems, partenaires des grands projets civils et militaires, et, Tekelec Télécom, expert en conception, développement. fabrication et

TEKELEC TECHNOLOGIES,

fer de lauce des activités de

ommercialisation d'une large gamme d'équipements de mesure, out de nombreuses opportunités à proposer à



INGENIEURS ET TECHNICIENS

ELECTRONICIENS INFORMATICIENS CONFIRMES

Il s'agit d'assurer le développement d'équipements électroniques et de logiciels associés, la conception, la vente et la fabrication d'appareils de pointe. Un contexte on ne peut plus stimulant, où chacun, trouve la possibilité d'exprimer pleinement sa créativité. Nous sommes très ouverts à des formations et expériences diverses : Ecoles d'Ingénieurs, BTS, DUT, expérience en laboratoire.

Service Emploi: (ref. MO/201) TEKELEC TECHNOLOGIES. 29 Avenue de la Baltique - ZA de Courtaboeuf - 91953 Les Ulis. Ou candidature sur Minitel 3616 Code C2, tapez TKLC.



conçoivent, fabriquent et utilisent partout dans le monde des équipements destinés à la recherche, à l'évaluation et à l'exploitation des champs pétrollers. A Melun, la Division FLOPETROL, spécialisée dans la conception et la production d'équipements d'essais de puits mettant en ceuvre des technologies evancées (électranique, physique, informetique, électromé-

INGÉNIEUR QUALITE

En étroite relation avec les responsables des Etudes, de la Production et du Terrain, vous assurerez la QUALITÉ à toutes les étapse de la vie des produits, depuis la conception (vérification des stendards, contrôle des spécifications), le fabrication (mise en place des procédures de contrôle, audit des process en interne et chez les sous-traitants) jusqu'après la vente.

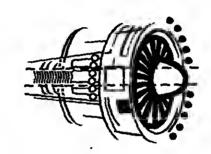
Vous enelyserez égelement les écarts et proposerez les ections correctives nécessaires et serez le promoteur permanent des méthodes et des outils du plan QUALITÉ.

Ce poste, riche de relations internes et externes. s'edresse à un Ingénieur diplômé d'une Grande Ecole possédent de préférence une première expérience dens le QUALITE électronique et une personnalité ouverte eux contacts.

Il vous ouvrire de larges perspectives d'évolution.

Merci d'edresser lettre, C.V. et photo, en précisent la référence LM/1704, à la Direction du Personnel

ETUDES ET PRODUCTIONS SCHLUMBERGER Division Flopetrol 228, rue Einstein - B.P. 592 - 77005 MELUN Cedex



INGÉMIEURS ET CADRES

ELECMA, Division Electronique de la SNECMA est spécialisée dans l'étude et la réalisation de matériels électroniques complexes de mesure et de régulation fonctionnant dans un environnement sévère sur moteurs et véhicules aéro-spatiaux.

Nous recherchans pour notre établissement de Suresnes

Elude et conception de circuits électroniques de puissance, circuits analogiques et numériques.



INE SOCIETE DU GROUPE SNECMA

Société Nationale d'Etude et de Construction de Mateurs d'Aviation, la SNECMA bénéficie d'une formidable capacité de recherche, conception, développement, production, qui la place parmi les leaders de la double compétition mondiale des avions d'armes et des avions de transports civils.

Ingénieurs débutants au première expérience, vous rejoindrez nos équipes de spécialistes et prendrez en charge l'étude et le développement de matériels sol ou embarqués.

Le GROUPE SNECMA affre de réelles appartunités de

Merci d'adresser lettre manuscrite accompagnée d'un CV saus référence FG/XP au GROUPE SNECMA -Direction de l'Encodrement - 2, Boulevard du Général Martial Valin - 75724 PARIS Cedex 15.

GROUPE SNECMA

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DANS LE DOMAINE DE LA RÉGULATION INDUSTRIELLE

Recherche H/F pour l'unité d'Amiens

AU SERVICE QUALITÉ:

- Ingénieur assurance qualité

Responsable de la mise en place système qualité totale et procédure certification tSO 9001. Ingénieur électronicien de 3 à 5 ans d'expérience.

AU SERVICE R/D

Ingénieur étude électronique/logiciel

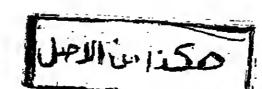
Responsable du développement d'un ensemble électronique + logiciel de la conception à la mise en Débutant à 5 ans d'expérience.

- Ingénieur chef de projets

Responsable développement d'un projet incluant électronique, logiciel et mécanique. à 15 ans d'expérience.

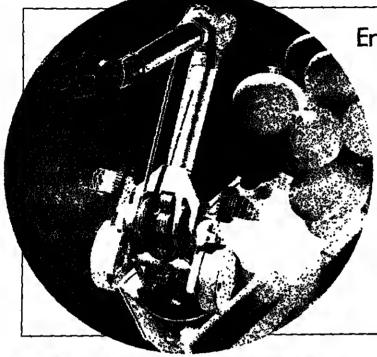
ANGLAIS INDISPENSABLE DANS CES DIFFÉRENTS POSTES

Envoyer CV et lettre manuscrite : HONEYWELL S.A. - 80084 AMIENS - CEDEX 2



STLOG

Le Monde ecteurs de l'ointe



Entre les hautes technologies et vous, il y a des atomes crochus

JEUNES INGENIEURS GRANDES ECOLES, (X, Mines, Centrale, Supelec, Télécom...)

La vocation première du CEA: maîtriser l'atome. L'expertise qu'exige un tel domaine lui a permis d'acquérir un savoir-faire inégalé dans tous les secteurs à la pointe de la recherche. Jeune ingénieur, vous êtes généraliste, ou spécialiste de l'un des damaines suivants : physique, neutronique, chimie, mathématiques, mécanique, thermohydraulique, électronique, optronique, télécommunications-réseaux, informatique, intelligence artificielle, robotique...

Au cœur des enjeux scientifiques, technologiques et industriels de demain, le CEA vous offre la possibilité de travailler sur des programmes à la croisée de la recherche et de l'industrie.

Rejoindre nos équipes, c'est avoir l'opportunité de suivre des projets depuis la conception jusqu'à leur réalisation, tout en disposant des outils les plus performants au sein de centres de recherche de réputation internationale, implantés en régian parisienne, Aquitaine, Touraine, Bourgogne et Sud-Est.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence LM/164 à Paul Queyssalier CEA - Direction des Ressources Humaines - 31-33 rue de la Fédération - 75015 PARIS.



LA RECHERCHE AU-DELA DE LA RECHERCHE

Le monde est un village

Ingénierie à l'export



notre CA à l'étranger. Rejaignez-nous pour vivre votre métler d'ingénieur.

Ingénieur généraliste

Cergy-Pontoise ou région lyonnaise,

Intégré à la Direction de l'Ingénierie, vous intervenez dés la conception de projets puis en assurez la réalisation : pilotage des études, suivi des sous-traitants, relations avec les partenaires et fournisseurs. Vous intervenez vous-même sur site lors de la mise en service.

Vous élargissez rapidement vos compétences techniques et numaines, faites la preuve de votre aisance dans les contacts internationaux et affirmez vos capacités à encadrer. Vous êtes mobile et parlez couramment l'anglais. Nous vous confierons la responsabilité de projets ambitieux.

Ingénieur diplômé, à dominante mécanique ou automatismes, débutant ou avec une première expérience, adressez votre dossier de candidature, sous référence NAO 07, à Anne Ortalli, CLECIM, Service Gestion des Ressources Humaines, Parc Saint-Christophe. 95864 Cergy-Pontoise Cedex.

CLECIM

La performance tout naturellement

J'AI CHOISI LES RESPONSABILITÉS



La DGA, c'est l'ensemble des Intelligences et des énergies réunies dans près de 60 sites industriels, services techniques, laboratoires ou centres d'essals. C'est le quart de la recherche-développement en FRANCE pour garantir à long terme la défense du pays. Ce sont 6 000 ingénieurs et un point de vue exceptionnel sur un des secteurs industriels les plus innovants. L'ETABLISSEMENT TECHNIQUE D'ANGERS, dans le cadre du développement de contra d'Etaplic prist à l'appendie de la contra d'Etaplic prist parts de la cadre du développement. de son Centre d'Essais crèe le poste :

ENGENIEUR D'ESSAIS SPECIALISTE DYNAMIQUE DU VEHICULE

Diplôme Ingénieur Mécanique, vous justifiez d'une expérience réussie d'au moins trois ans au sein d'un bureau d'études, de préférence acquise auprès d'un constructeur automobile ou d'un equipementier.

Nous vous proposons de donner un nouvel élan à votre carrière en vous confiant la responsabilité de l'activité dynamique du véhicule. Vous interviendrez dans la negociation technique de nos contrats d'essais avec des clients publics ou privés diversifiés.

Vous assurerez l'animation et le suivi technique de ces essais en pilotant

Une veille technologique permanente vous permettra de développer de nouvelles procédures d'essais et de participer à la définition des

Vous deviendrez rapidement un véritable spécialiste dans votre domaine. Vous saurez conseiller les différents responsables d'essais et vous faire reconnaître auprès d'interiocuteurs variés dans le cadre de notre présente au sein de groupes de professionnels nationaux et internationaux. Votre riqueur, votre sens de l'autonomie et de l'organisation, votre goût de

SI CETTE OPPORTUNITÉ DE CARRIERE VOUS INTÉRESSE, NOUS VOUS REMERCIONS D'ADRESSER CY. DÉTAILLE, LETTRE MANUSCRITE, PHOTO ET PRÉTENTIONS, SOUS RÉF. : LM 748 À NOTRE CONSEIL : MIREILLE PROUST CONSULTANTS - 10, RUE DE LA GARE - BP 1352 - 49013 ANGERS CEDEX 01

N°1 EN EUROPE EN 1992

C'est le challenge que nous vous proposons en devenant

France Nord-Ouest RM. N/4220/A

France Sud-Ouest Rd. N/4220/8

Constructeur de motériels pour l'industrie du Bôtiment et des T.P., premier françaits pour les presses de préfabrication, 185 personnes, C.A. 200 MF, nous serons les premiers en Europe grâce à notre dynamisme et au soutien de nos actionnaires (Suez, Crédit National...). Nous équipons les services intégrés des grands du BTP et les entreprises spécialisées dans la fabrication des parpoings, bardures, pavés...

A l'écoute de vos clients dès les avant-projets, vous serez leur conseil technique et économique et leur proposerez les solutions adaptées à leur besoin. Vous vivrez les projets jusqu'à la mise en route. Vous bénéficierez de la formation nécessaire à l'accomplissement de vos tâches techniques et commerciales. .

Ingénieur - débutant ou première expérience -, autonome avec une bonne capacité à vous adapter à des Interlocuteurs très différents, vous maîtrisez l'anglais et vous voulez réussir dans un poste qui vous permettra d'étendre ensuite voire champ d'action à l'international.

Merci d'adresser votre dossier (CV + lettre manuscrité) sous référence choisie (portée sur la lettre et sur l'enveloppe) à notre Conseil qui vous enverra plus d'informations avant de vous recevoir.

cobinet Henri PHILIPPE - 106 boulevard Haussmann - 75006 PARIS

Systèmes Electroniques Sophistiqués

INGENIEUR COMMERCIAL EXPORT

Amérique du Nord - Europe

Entreprise de 1500 personnes, nous appartenons à l'un des premiers groupes industriels français, leader mondial en électronique professionnelle. Nous souhaitons encora renforcer notre présence sur les pays industrialisés.

Intégré dans une petite équipe commerciale export affectée aux Pays Occidentaux et assisté en interne par les services techniques et financiers, vous prendrez en charge, dans un contexte de coopération internationale, la promotion de notre activité sur différentes zones, jusqu'à la signature des contrats.

Ce poste Implique des contacts à haut niveeu, tant avec les Industriels qu'avec les administrations des pays concernés. Il s'adresse à un Ingénieur, âgé de 28 ans au moins. Il aura acquis, à partir d'une première expérience technique, une pratique commerciale ou affaires orientée export dans le domaine des biens d'équipements lourds.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous le rétérence M 32/1386 EC :

EGOR TECHNOLOGIES 17, avenue Matignon - 75008 PARIS

B.E., Méthodes et Qualité...

EGOR

PARIS ADJENIPHOVENCE BORDERUDI LILLE LYON MANTES STRASSOURG TOLLOUSE BELGICUE DAMMARR DELITSCHLAND ESPANA (TALIA NEDERLAND PORTUGAL SWEDEN LINITED RINGDOM

Jeune Ingénieur Chef de Service

AM ou équiv.

Près Chartres

NGENIEU

Débutant ou en début de carrière, cette fonction vous intéresse : une Entreprise industrielle de taille humaine (80 pers.), filiale d'un Groupe réputé internationalement (1500 pers., 1 Md de CA, 60 % à l'export), une production de grande série dans le domaine du chauffage, tout le fonctionnement de l'Entreprise vu d'un poste englobant la périphérie de la production (Bureau d'Eudes, Méthodes Industrialisation et Contrôle qualité). Sous l'autorité inférarchique du Directeur Usine, vous autimerez une équipe de 7 techniciens, destinateurs et ouvriers professionnels. Un poste tremplin vers des fonctions plus importantes au sein du Groupe. L'ingénieur généraliste que nous recherchons, passionné, ouvert et ambitieux s'exprime correctement

ORION vous garantit une discrétion absolue et vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 104.794 M.

35, rue du Rocher 75008 Paris



Secteurs de Pointe

No des si

FUROPE EN 19

HENEUR D'AFFAIR

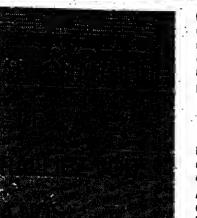
REOMNIERCINIENT

The state of the s

Jeone Ingenieu

The state of the s

Schlumberger Industries



ET CAORES

Au sein de SCHLUMBERGER INDUSTRIES, un des leaders mondiaux de la mesure et du comptage, notre établissement de Vélizy est spécialisé dans l'acquisition de mesures et l'enregistrement magnétique pour l'aéronautique et le spatial.

Dans le cadre de notre développement, nous recherchons :

CHEFS DE PROJET

De formation Ingénieur Grande Ecole, vous possédez une expérience (5 ans au moins) en informatique (Temps réel - C) et une bonne connaissance de l'électronique.

Au sein de nos bureaux d'études, vous serez en charge d'une équipe (4/6 personnes) d'Ingénieurs et Techniciens Hard et Soft. Voue aurez la responsabilité complète de projets de systèmes d'acquisition de données (enregistreurs magnétiques / Télémesure) de l'appel d'offre à la recette finale.

Dans un environnement motivant (Temps réel, C, VAX-VMS, SGBM, DEC WINDOWS...) vous superviserez les spécifications, les analyses, la conception et le codage.

INGENIEURS ELECTRONICIENS

Votre formation d'ingénieur généraliste complétée par une première expérience vous donne une bonné compétence analogique et numérique.

Vous pourrez développer votre potentiel dans un projet important en étude, conception, saisie, mise au point et test de cartes (CAO MENTOR) dans un environnement de haute technologie.

L'ensemble de ces postes vous permettra de prouver votre savoir-faire et d'évoluer au sein du groupe. L'anglais est Indispensable.

Merci d'adresser votre candidature en précisant le poste choisi au Service du Personnel

SCHLUMBERGER INDUSTRIES
Division Acquisition de Mesures
& Enregistrement Magnétique

1, rue Nieuport - 8P 54 - 78140 VELIZY

CRAY VALLEY

La Division Résines de TOTAL CHIME, leader sur ses marchés, intègre pour son laboratoire de Recherche (Verneuil en Helatte - 601) son

RESPONSABLE SYNTHESE ORGANIQUE

Vous supervisez le développement d'une gemme de produits très performants. Votre mission s'articule autour de l'optimisation des procèdés de fabrication des produits entrant dans la composition de revêtements.

Vous développez des relations avec nos activités industrielles en france et aux USA, et vous enrichissez de votre savoir faire les groupes de recherche travaillent dens la chimie des polymères. Diplôme de l'enseignement supérieur (ingénieur ou universitaire) et tituleire d'un doctorat, vous avez une expérience industrielle de 3 à 5 ens en recherche et développement sur l'optimisation des procédes de le chimie organique.

TOTAL

Pour ce poste, l'engleis est indispensable et l'ellemand souheité. Nous vous offrons l'apportunité-d'évoluer eu sein d'un groupe diversifié, de dimension internetionale et en fort développement. Merci d'edresser votre dossier de tendideture complet sous référence 16A2158/1 à ETAP - 71, rue d'Auteuil - 75016 PARIS

LUBRIZOL

recherche

Filiale d'un groupe americain (CA : 2000 MF, 500 pers.) leader mondial sur le marche d'additifs pour huiles moteurs et industrielles

INGÉNIEUR DE PRODUCTION

(HAUTE-NORMANDIE)



- Ingénieur chimiste débutant, option génie chimique souhaitée.
- Anglais lu et parlé.

 Au sein d'une équipe jeune et dynamique, vous prendrez en charge une ligne de produits.

Vous essurerez égelement les fonctions d'un chef de projet.

Merci d'envoyer lettre manuscrite + CV + photo et prétentions sous n° 8286 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue de Monttessuy, 75007 PARIS



Voyez l'informatique technique et industrielle sous un nouveau jour.

Société de Services et d'Ingénierie Informatiques spécialisée dans la conception et la réalisation des systèmes d'information interconnectés, notre activité Industrie Aérospatial Défense, vous permettra de valoriser vos compétences et d'évoluér dans différentes techniques de pointe : Temps réel, Traitement du Signal, Gestian Electronique de Documents, On Line Transactional Processing, Imagerie,...

WINGENIEURS LOGICIEL

Débutant, titulaire d'un diplâme d'Ingénieur (grandes écales au universités), vas compétences Assembleur, C, UNIX, VMS, vaus permettent de participer au développement de logiciels temps réel. [Réf: LM 41]

Fort d'une première expérience professionnelle, vous souhoitez participer à l'étude et à la réalisation d'applications dans le domaine du contrôle de process, de l'automatisme et des systèmes embarqués. [Rêf : LM 42]

INGENIEURS CONCEPTEURS

Vas premières années en développement de logiciels dans un environnement méthodologique vous permettent d'intégrer nos équipes spécialisées en ingénierie de systèmes. De bonnes connoissances des SGBD/R, de l'imagerie (XII, GKS...) et des télécommunications (X25,...) seront appréciées.

[Réf: LM 43]

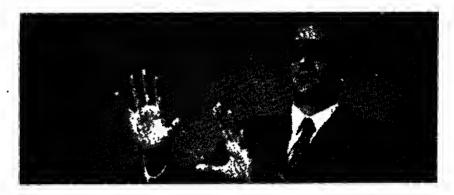
Ces postes sont basés en région parisienne.

ALCATEL

TITN ANSWARE

Merci d'adresser votre candidature sous référence chaisie à Laurence LE CALVEZ, Alcatel TITN Answare - 1, rue Galvani - BP 110 - 91 301 MASSY CEDEX.

Ne signez pas un chèque en blanc sur votre carrière...



Choisir son entreprise pour réussir sa vie professionnelle, progresser, évoluer, s'éponouir... pas facile. Pourtant les questions-clés restent les mêmes : quel type de poste vous propose-t-on ? Sur quel projet ?

Quelles sont les différentes évolutions de carrières envisageables ? Quelle est lo stratégie de l'entreprise pour les cinq ons à venir ? Chez MATRA COMMUNICATION, nous sovons répondre à toutes ces questions que vous vous posez.

> INGÉNIEURS GRANDES ÉCOLES Débutants ou première expérience

Parce que nos projets dans le domaine des radiocommunications numériques (PAN EUROPEEN ou RUBIS), des réseaux d'entreprise et de l'image (visiophonie, D2 MAC) sont l'illustration même de la réussite de nos équipes, nous recrutons de jeunes ingénieurs, capables d'évoluer parmi l'ensemble de nos projets et de nos métiers. Chez nous, le parcours professionnel des ingénieurs débute généralement par le développement logiciel:

Vous participerez à la réalisation d'un projet depuis sa conception, en définissant les spécifications fonctionnelles, jusqu'à lo phose de volidation et d'intégration. Le développement logiciel couvre les principaux domaines de notre activité : transmission de données, protocoles de réseaux (RNIS), interface homme/machine, troitement du signal, logiciel intégré temps réel, systèmes d'exploitation.

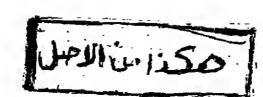
Le développement logiciel : une formation essentielle qui vous permettro d'évoluer plus loin ou ou delà de la technique : responsable d'intégration ou d'architecture systèmes, responsable d'affaires (France ou international), responsable marketing...

Le talent commence par savoir choisir son entreprise. Posez-nous vos questions. Merci de nous envoyer un dossier de candidature sous référence IGE.

MATRA COMMUNICATION
Service Recrutement
B.P. 26 – Rue Jeon-Pierre Timbaud
78392 Bois d'Arcy Cedex.



IL Y AURA TOUJOURS DES HOMMES DE TALENT



Le Monde

ecteurs de l'ointe

L'AVENIR EST **DANS LES CARTES**

Leader dans le secteur CARTES A MEMOIRE, fabriquées en continu dans notre usine d'ORLEANS (45), nous recherchons :

INGENIEUR "PROCESS-ENGINEERING"

Une mission focalisée sur l'Atelier CARTES à MEMOIRE (Microèlectronique et Assemblage/tests). Trois axes principaux:

suivi du process industrialisation nouveaux produits définition des nouveaux équipements, en liaison avec le service

Deux objectifs : réduction des rejets ET des coûts. Une formation type A & M et un bon niveau en Electronique sont nécessaires pour une bonne maîtrise de ce poste. Réf. 9106 M.

INGENIEUR "TESTS et CARACTERISATION

FORMATION ELECTRONIQUE INFORMATIQUE

Une mission au sein de la production de cartes à micro orcuits et du

montage de chips;
• Elaboration des tests électriques de production (mise en place des équipements, réalisation des programmes de tests, optimisation des

moyens existants). Caractérisation électrique (effectuée sur chaque nouveau produits, sur ceux livrés par les fournisseurs et sur les produits en cours de

Ce poste nécessite une double compétence électronique ET informatique et s'adresse à un jeune ingénieur débutant (ou possédant une première expérience). Réf. 9107 M.

Les possibilités d'évolution sont réelles et importantes au sein de notre société, appartenant à un grand groupe français (5000

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre man, CV, photo et prét.) s/réf. choisie à notre Conseil Pascale GALAMPOIX - **AXOM**E - 65 Av. de Wagram - 75017 PARIS - Tél. 47 66 70 70.

Ingénieurs top niveau pour organiser et protéger un monde de rêve.

Euro Disney ouvrira des le printemps 1992 ; vaste complexe de loisirs, c'est aussi une formidable organisation "industrielle" au service de l'imagination.

INGENIEUR CONSEIL EN ORGANISATION

Vous participerez à la mise en œuvre d'un système d'optimisation des ressources en termes d'équipements et d'hommes. Votre audit et vos conseils devront amener une reelle amélioration des méthodes, de l'organisation, de l'efficacité, et une réduction des couts.

Vous avez de préférence une formation d'ingénieur complétée par un 3e cycle de gestion / IAE / MBA. Vous avez 3 à 5 ans d'expérience en cabinet ou eo grande entreprise.

RESPONSABLE DE L'ENVIRONNEMENT

Vous élaborerez et mettrez eo place des programmes de contrôle de l'environnement pour le parc (déchets toxiques, pollution de l'air, de l'eau...).

Une solide formation école d'ingénieur, chimie, biologie, géologie ou sciences de la nature doublée d'une expérience similaire dans un contexte américain ou anglo-saxon sont nécessaires.

Pour oous rejoindre des aujourd'hui, merci d'adresser votre candidature, sous réf. MB/1106/01/1M, en précisant le poste choisi, à Euro Disney, Service recrutement, BP 110, 94350 Villiers-sur-Marne,



Pilotez notre projet de radiotéléphonie privée de demain

Nous sommes le n°1 fronçois dons le domoine des radiocommunications: grands réseaux et terminaux de systèmes de radiotéléphonie publics et privés (sécurité, pompiers,...). Au sein de notre Département Recherche et Développement des Systèmes à valeur ajautée, vous prendrez en charge la conception et la réalisation de la nauvelle génération d'équipements nécessaires oux infrostructures des futurs systèmes privés de radiotéléphonie ó signolisation numérique.

En relation étroite avec le Marketing, vous définirez les spécifications et le cahier des charges technique. Vous constituerez et onimerez une équipe ofin de réaliser le développement du produit sur le plan motériel et sur le plan logiciel, puis ossurerez le suivi de l'industriolisation en lioison

Vous souhaitez valoriser votre formation d'ingénieur généraliste (INSA, ESIEE, IDN,...) et votre expérience de 6 ans environ ocquise dons le domaine des télécommunications. Vous êtes motivé par cette fonction essentielle pour le développement stratégique européen de notre Société.

ALCATEL

RADIOTELEPHONE La passion de communiquer

Merci d'adresser votre candidature s/réf. E.245/M à notre conseil OBERTHUR CONSULTANTS, 49, rue Saint Roch, 75001 PARIS.

AXOME

ECOLE DES MINES DE PARIS

MASTERE MATERIAUX ET MISE EN FORME

Donner une formation pluridisciplinaire concernant le domaine de la transformation des moterioux (métoux, polymères, composites). Sanctionnée par un diplôme de l'Ecole des Mines de Paris, cette formation s'adresse à des

Ingénieurs et des titulaires de D.E.A. ou équivalent Destinée à favoriser l'insertion et l'évolution de corrière dans un secteur économique à haute technologie, cette formation bénéticie de l'appui d'industriels importants. Elle s'adresse également aux ingénieurs de l'industrie dans le codre de la formation permanente.

DUREE - LIEU Un an dont quatre mais de stage en entreprise. Début des cours : 23 septembre 1991 à SOPHIA ANTIPOLIS (Alpes-Maritimes) au Centre de Mise en Forme des Matériaux (CEMEF), Centre de recherche de renommée internationale en liaison constante avec l'industrie.

FRAIS DE SCOLARITE 40 000 F pris en charge por l'entreprise ou s'affectue le stage rénomèré. Possibilité de préembouche industrielle.

INSCRIPTION: Dès maintenant (promotion de 15 éléves)

M. Y. LABOUREUR - Ecole des Mines - Sophia Antipolis 06565 VALBONNE cedex
Tél. (16) 93.95.75.24 (joindre un CV complet à la demande)

URGENT

le C.N.R.S. recherche

UN INGÉNIEUR

AUTOMATIQUE/ÉLECTRONIQUE/INFORMATIQUE Mesures physiques, grandes écoles, BNSI, INSA ou docteur és sciences pour la conception et la responsabilité technique du contrôle des lignes et instruments français au synchroton européen de Grenoble.

> Pour recevoir un dossier de candidature contacter d'urgence R. BAUDOING-SAVOIS. Tél. 76-51-47-69 ou J.-P. SIMON. Tél. 76-82-66-17 Dépôt des dossiers complets avant le 26 AVRIL

DIRECTEUR TECHNIQUE - CADRE SUPÉRIEUR NANCY

Cet important organisme immobilier assure la construction, la gestion locative, la vente et la maintenance d'un très important parc immobilier (20.000 logements) La Direction Générale

RECHERCHE SON DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES

dynamique, de formation ingénieur génie civil et urbanisme Arts et Métiers ou équivalent Salaire motivant et négociable

Adresser CV, photo et prétentions à Chantal Gerbelli, OPAC de Meurthe-et-Moselle, 12, rue de Serre - BP 610 - 54010 Nancy Cedex

Dans le cadre de son développement. le Service INGÉNIERIE de M.T.T.

recherche des INGÉNIEURS et TECHNICIENS

Expérimentés en matériel (numérique, analogique) et logiciel (PC, Temps Réel, Systèmes Experts, Objet), Apres à rédiger des documentations techniques professionnelles Travailleurs enthousiastes, passionnés

par la technique et la réussite, pour CONCEVOIR des systèmes répondant à des besoins spécifiques et, en particulier, des systèmes NOVATEURS de test de cartes électroniques.

CV et lettre de motivation à edresser à Christian PIERRE M.T.T., ZAI de Courtabœuf,

4, evenue des Andes, 91952 Les Ulis Cedex

BCEOM

SOCIETE

INGENIEUR D'ÉTUDES PLANIFICATEUR DES TRANSPORTS

Au sein de notre dépertement "Développement Régional et Urbain" (40 personnes environ), vous serez chargé de réaliser des études en France et à l'étranger (Afrique, Asie, Amérique Letine, Europe de l'Esti, ayant pour objectif l'anelyse et la conception de systèmes de transports urbeins et interurbains.

De formation scientifique (BAC + 4 /5), et fort d'une expérience professionnelle de 2 è 5 ane, vous avez mis en oeuvre des logiciels de prévision de la demende. Vous possédez en outre une bonne connaissance de l'exploitation des transports en commun et de la gestion de la voirie urbaine.

La maitrise de l'anglais serait un plus

Merci d'edresser lettre, CV et prétentions sous référence 91/07 à : BCEOM - D.R.H. 15, Squere Max-Hymans - 75741 PARIS Cedex 15.



Vous êtes jeunes diplômés en MECANIQUE - MATERIAUX Vous voulez valoriser votre diplôme, Grande Ecole ou DEA

L'ECOLE DES MINES DE PARIS vous propose de préparer une thése de doctorat ou

CENTRE DE MISE EN FORME DES MATERIAUX.

dans les domaines de recherche suivants : matérioux modernes (ollioges métalliques, polymères, composites), méconique, simulation numérique, rhéologie, métallurgie, tribologie, surfaces, plasturgie.

En lioison avec l'industrie française et internationale.

 Durée et lieu : 3 ans près d'Antibes (06). • Rémunération : 108 000 F net annuel ou bourses CIFRE.

Envoyer CV détaillé et photo à Madame CAPITANT Ecole des Mines de Puris/CEMEF - Sophia Antipolis

06565 VALBONINE codex - Tél. 93.95.74.37

Société de distribution d'Eau recherche pour sa région de LYON

INGENIEUR ASSAINISSEMENT

Rattaché au Service Environnement, il sera responsable de 'activité 'Assistance Technique' à l'exploitation des stations d'épuration. Il coordonnera une équipe constituée d'ingénieurs et de techniciens.

Profil :

Formation ingénieur complétée d'une spécialisation dans le traitement des Eaux. Une expérience professionnelle minimum de 5 ans dans l'exploitation de l'assistance technique de station députation.

Mobilité :

De nombreux déplacements sont à prévoir dans la France. Envoyer CV + lettre manusc.+ prétentions à : PUBLIPRINT PA N° T 3317, BP 126 - 69685 CHASSIEU Cedex

recherche deux Ingénieurs Grandes Ecoles 30 - 35 ans

1 INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN 1 INGÉNIEUR THERMICIEN

• Expérience dans le dimensionnement et le chiffrage de projets au sein d'une Société d'Ingénierie spécialisée dans l'étude de procédés énergétiques.

 Ils intégreront une équipe pluridisciplinaire chargée de la réalisation d'études de faisabilité et du montage industriel de ces projets.

Merci d'adresser votre candidature - CV, lettre manuscrite et prétentions à: Mr GILLET Hugues -SOFREGAZ, 92/98, Bld Victor Hugo - 92115 CLICHY

CHEZ NOUS, VOTRE EVOLUTION PASSE PAR PLUS D'UNE VOIE!

Notre position privilégiee dans le domaine des cartes multivoies sur micro-ordinaleurs compatibles fait de nous le leader incontesté en France. Notre force : vous donner à la fois la capacité de vous exprimer à votre guise et les moyens de vous investir totalement.

INGENIEUR

Diplôme Bac + 4 + 5, vous Pour ce poste, la connaisavez acquis une solide expé- sance de l'anglais est indisrience du développement pensable.

la fabrication des

produits.

ainsi que le contrôle technique de

Optez pour la meilleure voie En collaboration directe avec et adressez-nous votre notre Directeur Technique, candidature (lellre manus., vous prendrez en charge photo et prétentions) à l'intégration de fonctionnalités. D. LEPINAUX - IMPACT

TECHNOLOGIES 6, rue de l'Acadie 91953 LES ULIS L'électronique de voi prend une part croissante dans un

marché aéronautique et

spatial lui-même en pleine ex-pansion ; SEXTANT Avionique

Grâce au large éventail de

ses produits, à son avance

technologique, à soo impo-rtante assise financière, et à

ses accords de coopération

internationale, SEXTANT

Avionique est compétitif sur

les plus grands marchés

internationaux, et participe aux programmes Airbus, Ariane, Rafale, Hermès,

hélicoptère HAP.... Entreprise de 10 000 personnes, SEXTANT

Avionique se situe, en taot que filiale, au carrefour des

deux grands groupes AEROSPATIALE et

THOMSON:

Le Monde ecteurs de ointe



Parce que nous préparons la nouvelle génération de l'avionique, nous avons une certaine ambition pour vos compétences

INGENIEURS INFORMATICIENS: débutants ou 1th expérience

Diplômés d'une école d'ingénieurs, option informatique, ou universitaires, débutants ou avec une première expérience (2 à 3 ans), nous vous proposons plusieurs missions :

- Etudier l'opportunité d'intégrer le langage ADA dans les équipements embarqués (Réf. 1014/JLV),

- Participer à la mise en place du plan intelligence artificielle dans nos programmes avioniques(Réf. 057/VS).

 Concevoir et développer des outils de génie logiciel (Réf. 1016/FB),
 Développer des applications temps réel destinées à des calculateurs embarqués, langages ADA, PASCAL, PLM, Assembleur (Ref. 011/VS),

Etudier et réaliser des simulations temps réel sur les bancs de validation avioniques (Réf. 1019/VS)

INGENIEURS INFORMATICIENS: 5 ans d'expérience

proposons plusieurs missions:

la coordination du développement logiciel d'un calculateur embarqué sur Airbus (Réf. 052/VS). - la responsabilité du développement d'outils logiciels (Réf. 111/S). Ces deux missions comprennent le management d'une équipe de 5 personnes

INGENIEURS ELECTRONICIENS

Après une première expérience en développement électronique, vous souhaitez intégrer une équipe travaillant sur des projets de pointe, qui développe la partie matérielle des calculateurs embarqués.
 Nous vous confierons la responsabilité de projets analogiques et numériques (Réf. 127/58).

Dans le cadre des systèmes de communication utilisés dans l'avionique de nouvelle génération, vous contribuez au développement de notre activité Bus et Réseaux de · · : Communication : phases d'étude, conception et maquettage des projets. Vous assurez rapidement un rôle de support auprès de nos divisions produits (Réf. 1013/ILV).

INGENIEUR MICRO-ELECTRONICIEN

Au sein d'une équipe de spécialistes, vous participez à la conception des circuits intégrés numériques destinés à prendre place dans les architectures de traitement des applications

ime d'étude (débutant ou première expérience), vous assurez un rôle de conseil auprès de nos divisions produits (Réf. 1027/JLV).

INGENIEUR COUTS DE PRODUCTION

mise en place et à l'application des règles communes en matière de couts de production. suivi des coûts standards et coûts réels, élaboration des devis. Electronicien de formation, your étes attiré par la gestion de production ou possédez une expérience industrielle significative dans

INGENIEUR ETUDE AVIONIQUE

nouvelles de pilotage automatique. Vous panicipez à la redaction des spécifications et à la validation des équipements sur banc et en vol (Réi.07/VS).

INGENIEUR SYSTEMIER

De formation grande école toption aéronautique, électronique ou informatiquet debutant ou avec une première expérience, vous êtes l'un des interlocuteurs de l'avionneur avec qui vous établissez le cahier des charges. En interne, vous êtes le coordinateur des différentes equipes impliquées rélectronique et informatiquer et vous gardez une vision globale du projet que unus suivez jusqu'au test et la validation, (Réf. 684V5)

INGENIEUR COMMERCIAL AIRBUS

commerciale, vous négoclez avec les avionneurs français et étramens les clauses commerciales el contractuelles liées aux programmes Airbus, La pratique courante de l'anglais est indispensable (Réf. 119/VS).

INGENIEUR QUALITE

Expérimenté en développement de matériels electroniques, vous mettez en reuvre la politique d'assurance qualité concernant plusieurs calculateurs Airbus, depuis les phases d'apperts d'entres. conception, jusqu'au suivi des équipements produits. Homme de dualque et de constition, cons vous appuyez sur votre expérience et notre methodologie pour manduire la rienanche qualite au sein

D'autres postes sont à pourvoir, n'hésitez pas à nous adresser votre trandidature en précisant la référence du poste choisi ou vos aspirations, à SEXTANT Aviunique, Aérorlimme de Villacoubles, BP 59.

L'ELECTRONIQUE DE VOL PORTE UN NOM

were the bear to the state of GENIEUR ASSAMS

MEANBOUT - MATERIA



78141 Vélizy-Villacoublay Cedex.

Au carrefour de l'innovation et de l'industrie

l'électricité" de la Direction des études et recherches développe, en liaison avec différents partenaires, des nouvelles technologies atilisant l'électricité dans le domaine industriel.

Deux profils de poste vous sont proposés :

Intégré à on groupe de recherche disposant de moyens d'essais, voos étes chargé d'une mission de définition et de suivi d'études dans le domaine des pompes à chaleur industrielles. Poste situé dans la région attrayante de Fontainebleau, à proximité de Paris. (Référence M1/1804)

A partir de l'analyse de procédés industriels existants et de besoins nouveaux à satisfaire, vous Paris Cedex 08.

participez à l'intégration de techniques électriques innovantes dans les secteurs de la métallurgie, de la chimie ou des IAA. Poste situé à Chatou, en banlieue ouest de Paris. (Référence M2/1804)

Vous bénéficiez de movens de travail exceptionnels afin d'exercer pleinement votre créativité et votre capacité d'innovation. Par la suite, de nombreuses possibilités d'évolution seront à saisir au sein de nos différentes Directions

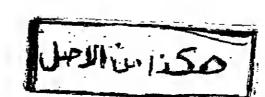
Merci d'adresser votre candidature (lettre de motivation et CV), sous référence choisie, à Philippe Rabut, Département recrutement d'EDF et GDF, 16 rue de Monceau, 75383

opérationnelles.

JEUNES INGÉNIEURS RECHERCHE - DÉVELOPPEMENT DÉBUTANT OU PREMIERE EXPÉRIENCE

> **GRANDES ÉCOLES OU UNIVERSITÉS**





REPRODUCTION INTERDITE

1

1.8

State Company

with their in least · 基础的经验中最级证据 Charles and the second A SECRETARY THE THE PERSON IS Spine 1 market

The largest Ser land 4 ...

1 367 346 W/s]

XXIV Le Monde • Mercredi 17 avril 1991 •

Le Monde Jecteurs 4 Pointe

Vivre les métiers d'intervention et de fabrication à travers toutes les activités du Groupe Framatome.

Framateme, jeune ಡಾತಿಜಾರ (ಇತ್ತರಂತಿಗಳಿ) ದಾವಕಿಸಿದಿಕೊಂಡಿಗಳು d'emporgues imientationale, oct lo promior constructour of ಂಗಾಂಗಚೀಂಬಾ ಗಾಂಗಿಲೇಜೀ ತೆಂ ahaadibree quebbaltes avec 68 unités en service dans le ದಾರದರೆಂ, 10 ಕೆಂಜಸ್ಕರೆಮಂ ತ್ರೇಂಡಾಂ curopēca de commetique, la Premiéro entreprice française ನಂ ದಾರ್ಥಿಯಾವರವಾ ಎಕ್ಟರ ಚಾರ್ಚಾನ ಕಿಲ್ಯಾಂ enrepéen d'intolligense aristololie.

Le Groupe Framatome : and otratégio internationale, mac porticipation active danc de ne mbreux projeto dont European Past Resolve (résolvers à ಸಂಪರ್ಷದ ಸಂಘಟಿಂದಿ, ಅಮೆತರ (ಮರಿಂ ಶಿ to locomotion par électrocimpiction impiembic) cu ensore Teks (likersspes geath)... to ರ್ವಾಗಳು ಆಗ್ರಮಾಯ ಎಂದ ರೂ ಪ್ರಮಾರ್ಯ potenties initiation (Signatus/ MWE, Beboock & Wilcon...).

> Le Groupe FRAMATOME, c'est : 14300 personnes sur les cinq continents un CA de 20 Mds de F dont 25 % a l'export Nucléaire, Mecanique, Connectique. Informatique

Groupe Framatome, c'est agir al Recur des bautes techno-logies, bénéficier d'un large champ d'action en France et dans nde. C'est aussi découvrir une grande complémentarité tétiers, une réelle synergie des compétences. En intervention, nos ingénieurs étendent leurs compétences de station de conseil à la remise d'installations clés en main et contribuent à la mise en service de grands complexes industriels (plates-formes off shore, Eurotunnel, CNES...). Les activités de fabrication, quant à elles, vont de la chaudronnerie à la production de connecteurs, en pass par la métallurgie et les systèmes mécaniques de baute technologie comme les tunneliers ou les télescopes géants. En maintenance nucléaire, où nous occupons le 1er rang européen, nous intervenons sur un marché mondial de 440 tranches en fonctionnement; nos équipes industrielles ont à fabriqué plus de 350 équipements nucléaires (cuves,

générateurs, pressuriseurs...). En mécanique, toutes nos interventions nécessitent le savoirfaire d'ingénieurs spécialisés en recherche et développement associés à la production, méthode ou encore métallurgie. En qualité, notre compétence reconnue sur le plan international nous permet de dispenser notre savoir-faire en assurance de la qualité pour de grands travaux multidisciplinaires (plus de 1 000 audits réalisés). En connectique, Burndy, Jupiter et Souriau élaborent des composants pour diverses industries : automobile, informatique, télécommunications, marine, aéronautique, espace.



Voici quelques exemples d'opportunités pour découvrir les multiples activités d'intervention et de fabrication du Groupe Framatome:

Essais et mise en service (*#. EMS/164)

Direction de chantier (réf. DC/164)

Assurance et contrôle qualité (réf. ACQ/164)

Pilotage de lignes de production (réf. PRO/164)

Essals non destructifs et traitement du signal (rét. END/164)

Ces différentes fonctions ouvertes sur l'entreprise, riches en contacts, sont également des vecteurs d'avenir. Notre groupe se développe à l'international et en France (Paris, Lyon, Grenoble, Bourgogne, Pays de Loire...), multipliant ainsi les opportunités d'évolution.

Adressez votre dossier, avec la référence choisie, a Groupe Framatome, Service gestion prévisionnelle, Tour Flat, Cedex 16, 92084 Paris La Défense.



GROUPE FRAMATOME

Les technologies de l'essor.

Au cœur de la Normandie, agissez...

Rejoignez l'un de nes centres de resultais EDF-GDF pour jouer un rôle moteur dans la politique d'amélioration de nos produits et du service à la clientèle.

A Caen, au sein du Service technique "Electricité", vous développerez la stratégie d'évolution des réseaux d'électricité moyenne tension et établirez le programme de travaux (130 MF en 1990).

A Lisieux, vous animerez l'action commerciale de l'agence EDF-GDF et serez directement responsable des contacts avec les clients les plus importants (industriels, etc.).

Jeunes ingénieurs, vous meitrez en œuvre dans l'un ou l'autre de ces deux postes vos qualités d'adhésion et d'organisation, votre sens des contacts, votre esprit d'équipe, votre créativité et vos connaissances en informatique. Par la suite, de nombreuses possibilités d'évolution seront à saisir dans nos différentes Directions operationnelles.

Merci d'adresser votre candidature (CV et lettre de motivations), sous référence M/1604C, à Alain Chanel, Département recrutement d'EDF et GDF, 16 rue de Monceau, 75383 Paris Cedex 08.

JEUNES INGÉNIEURS DÉBUTANTS OU PREMIERE EXPÉRIENCE **GRANDES ÉCOLES** OU UNIVERSITÉS





UNISABI 1er fabricant français d'aliments préparés pour animaux famillers, avec des marques ,comme PEDIGREE PAL, SHERA, WEISKAS, CANIGOU PARTNERS, RONRON... rai, Stiena, water de CA, une croissance someme, 3 usines + de 4 milliards de CA, une croissance someme, 3 usines modernes simées près d'ORLEANS, de BLOIS et de STRAS-BOURG, 1150 personnes, et société française du groupe tional MARS Incorporated, recherche

INGENIEURS (F/H) GENERALISTES Débutants • 240KF+

PRODUCTION

En prenant la responsabilité d'une équipe de production de 15 à 20 personnes, nous vous offrons l'opportunité de mettre en pratique l'idée que vous avez du management, de promouvoir l'initiative, de développer l'esprit "qualité". Nous vous apporterons toute la formation nécessaire dans ces domaines où notre groupe est reconnu.

MÉTHODES MAINTENANCE

En relation avec les services Production et Travaux Neufs, vous avez, au sein de l'équipe Maintenance, la responsabilité d'améliorer l'efficacité d'une zone d'équipements de l'usine. Vous définissez et gérez les méthodes de maintenance. Pour ce faire, vous animez une petite équipe de techniciens motivés et disposez d'un budget d'environ 3 MP.

Oue vous soyez une femme ou un homme, vous privilégiez dans votre fonction : • la responsabilité « l'initiative « le développement : de vos compétences • la mobilité dans l'entre-

Merci d'adresser votre dossier de candidature à UNISABI - Département Personnel et . Organisation - BP7 - 45550 SAINT-DENIS-DE-L'HOTEL, sous réf. PB/CP.